

NOMENCLATOR

DE LAS

PUERTAS, CALLES Y PLAZAS

DE VALENCIA,

CON LOS NOMBRES QUE HOY TIENEN Y LOS QUE HAN TENIDO DESDE EL SIGLO XIV HASTA EL DIA,

NOTICIA DE ALGUNAS LÁPIDAS ANTIGUAS QUE AUN HOY EXISTEN

Y VARIOS DATOS HISTÓRICOS REFERENTES Á DICHA CIUDAD.

POR

MANUEL CARBONERES.



VALENCIA.

Imprenta del Avisador Valenciano, á cargo de José Peidró.

1873.

NOMENCLATOR

PUEBTAS, CALLES Y PLAZAS

DE VALENCIA.

Por

MANUEL CARBONERES.

VALENCIA.

1873.

ESCRITA tenia la introduccion ó prólogo del **NOMENCLATOR**, cuando á mis manos vino el libro de *Documentos de Actas* pertenecientes al año 1779, y encontrando en dicho libro un informe suscrito por D. Mauro Antonio Oller y Bono y D. Bernardo Ynsa para que se abriera al público la Puerta de S. José, he creido oportuno publicarlo, por ser inédito y para que tengan conocimiento de él los lectores, por contener dicho informe muchos datos históricos (aunque en algunos no estoy conforme por ser inexactos), y noticias curiosas de esta ciudad. Para la confeccion de este Nomenclator me han servido de mucho los escritos de D. A. Orellana, D. L. Lamarca, de quien copio algunas notas, D. V. Boix y D. J. Garulo, que han hecho trabajos de esta índole: doy de paso las mas espresivas gracias á D. José Calbo, arquitecto de este Municipio y á D. Manuel Calbo por haberme suministrado algunos antecedentes históricos referentes á puertas y calles.

Hé aquí el informe:

MUY ILUSTRE SEÑOR:

En cabildo de 19 de Enero del año pasado 1778, se vió la carta adjunta del Sr. D. Pedro Francisco de Pueyo, Intendente de este Exerto. y Reino, remitiendo á esta Ciudad la representacion que le havian hecho los entonces Sres. Síndicos Procur. Genl. y Personero del público D. Mathías Perelló, y Marqs. de Mirasol, que tambien acompaña en orden al basto Proyecto, que se les propuso de ampliar los Muros de ella, con la estension, que la misma representacion explica, y de abrir la Puerta llamada vulgarmerte el *Portal nuevo*, que se halla junto al Convento de Religiosas Carmelitas Descalzas de S. Joseph, todo á fin, de con presencia de los antecedentes que obrasen en el asunto, y sobre igual ó semejante proyecto expusieron V. S. S. sa dictamen; Pensamientos verdaderamente sublimes, á ser assequibles en todas sus partes, y que á la verdad darian mucho honor á infinitas ventajas á esta Ciudad y su Pueblo.

Para deliberar, sobre tan importante objeto, se sirvieron V. S. S. fiarle á las cortas luces de nuestra inspeccion; y como su gravedad exigia muchas serias reflexiones, y que acaso excedian á nuestro limitado conocimiento en la Materia, no será estraño que ayamos tomado tanto tiempo, para satisfacer esta confianza, esperando que el mismo nos descubriría algun me-

dio, ó noticias oportunas, que pudiesen consiliar los dos pensamientos del Proyecto, sin las dificultades que desde luego se nos presentaron á la vista, y con el ascierito á que aspiramos; Y como el Sor. Intente. pide que se le informe, con presencia *de los antecedentes que rijan en el asunto, y sobre igual ó semejante proyecto* nos ha sido preciso extendernos á quanto ha podido alcanzar nuestro conocimiento.

El primer punto de que trata el proyecto es de la ampliacion de los Muros de esta Ciudad, señalando los limites por donde podrian dirigirse, fundandose en las sólidas, justas y otiles razones que se expresan, suponiendo que *seria la tercera vez que se ampleficaria la Ciudad*, lo que iremos descubriendo en este papel. ¿Y quién duda que se seguiria de esta operacion una inmortal Gloria á Valencia? ¿Que sus otilidades para el comercio interior y exterior y para la salud pública serian sin limites? ¿Que la comodidad de sus Moradores seria de tal atractivo, que aumentaria la Poblacion de esta Capital del Reino Valenciano, y su comercio (que es el alma de una Monarquía) hasta hacerla la principal de España?

Assí ha ido sucediendo desde su primera fundacion, ya sea por Tubál quinto hijo de Jafét y Nieto de Noé, quando en el año del Diluvio vino desde Armenia á dominar á España, y fundó á Sagunto, oy Murviedro; ó por los Griegos Jacintos que habitaban la isla de Zante en nuestro Mar Mediterráneo, llamandola Roma; por su capn. Romo que se constituyó soberano de este Pays. Pero sea de esto lo que fuesse, lo cierto es, que despues de su primera fundacion ha tomado en varias dilatadas epocas un aumento prodigioso; pues habiendo venido á España 216 años antes del Nacimiento de Christo Señor nuestro, y 535 de la fundacion de Roma el Consul romano Gneyo Scipion, quando el Capn. Asdrubal Cartagines, infestaba nuestras costas, la fortificó, ensanchó y engrandecié con sumptuosas fábricas, y con el gran Templo de Diana.

Posteriormente en el año 615 de la fundacion de Roma, y 136 años antes del Nacimiento de Christo, vino Junio Bruto, otro Consul, quien la constituyó en colonia del derecho Itálico, entregandola á sus soldados, para premio de sus fatigas y para que descansasen en un Pays tan ameno y delicioso, cultivando sus campos, y engrandeciendola de nuevo, llamándola Valencia, para que no se equivocassen con la capital del Imperio Romano.

Y aunque en el año 677 de la misma fundacion de Roma y 74 años antes del Nacimiento de Christo, fué destruida esta Ciudad por el Gran Pompeyo, fué despues reparada y rehedificada por Quinto Sertorio, mejorandola en su planta, sumptuosas fábricas y hermosos edificios, fortificandola con Muros y Torres para su defensa, segun nos la pintan nuestros Historiadores y Analistas.

Bueltos los Romanos á la dominacion de esta Ciudad, con el resto de España la poseyeron, hasta que atraídos de su riqueza, fertilidad y hermosura, vinieron los Vándalos, Suevos, Alanos y Silingos, y les arrojaron de ella y de lo demás de nuestra Península, por los años de 441 del Nacimiento del Señor, pero les duró á estos muy poco su dominacion, pues en el año 443 llamados los Godos de su Grandeza, Magnificencia y Magestuosa planta, les arrojaron de este reino y le establecieron en Monarquía, siendo su primero Rey Ataulfo.

Es verosímil, que, disputandose por tanto tiempo, y entre tan varias Naciones la posesion de una Joya tan apreciable, padeceria esta Ciudad muchas Ruinas y Estragos, pues se sabe por nuestros Historiadores, que el Rey Theodoredó la reedificó y reparó, y que aun en la larga dominacion de 300 años, que la poseyeron los Godos, hasta que la invadieron los Moros ó Mahometanos, en tiempo del Rey D. Rodrigo, se suscitaron entre ellos varias Guerras Civiles, en que padecié mucho esta Ciudad por defenderla, de suerte, que en el año 605 del Nacimiento del Redemptor, consta, que fué rehedificada y mejorada, y assí permanecié segun su antigua Planta todo el tiempo de la dominacion de los Moros, hasta que en el año de Christo 1094, en el Reinado del Rey D. Alonso el VI, el Cid Rui Diaz de Vivar, dicho el Campeador, la ganó de los Sarracenos y la pobló de Aragoneses y Castellanos, erigiendo algunas Mesquitas en Sagrados Templos. Pero le duró poco este gozo, ni pudieron sus nuevos pobladores aumentar su Hermosa fábrica, pues habiendo muerto en 10 de Julio del año del Señor 1098, y desamparandola los Cristianos, con su obispo D. Gerónimo Petragoras, á causa de faltaries la defensa de su valeroso Héroe, la holvieron á ocupar los Moros en el año 1099, en

cuya dominacion de 238 años procuraron los Bárbaros crecerla con hermosas fábricas y famosos edificios.

En el año 1238 la recobró nuevamente de los moros el Inclito Monarca de Aragon el señor rey D. Jaime el primero, quien desde luego que tomó posesion de ella, y cumpliendo su religioso corazon con dar á Dios lo que era de Dios, dedicó en los nueve primeros dias todas sus Mesquitas en Templos Oratorios y casas de oracion, y enseguida puso toda su atencion en engrandecer y ensanchar á Valencia, para cuyo efecto destinó varios terrenos, fuera de su resinto á las diferentes naciones que acompañaron en tan dichosa Conquista, para que edificasen casas y calles.

Al mismo tiempo señaló para la fundacion del convento de San Francisco de Asis el paraje en que hoy se halla, por ser el mismo en que avian padecido Martirio San Juan de Perusia y San Pedro de Saxo Ferrato religiosos del mismo orden, fuera entonces de los Muros.

A los religiosos de Nuestra Sa. de las Mercedes el sitio que se hallava fuera, y enfrente de la puerta de Boatella, junto al Sementerio comun de los Moros, que despues se eligió para Plaza de Mercado.

El sitio ó llanura que avia entre el Rio y el Muro, fuera de la Puerta de la Xerea se dió á los religiosos del Patriarca Santo Domingo, con otros edificios públicos y Templos, que fundó el Rl. Conquistador fuera del recinto, que tenia entonces la Ciudad, para disponer y mover así los ánimos de sus Vasallos á ensanchar, y hermosear una Joya que tanto le avia costado, y á este fin igualmente construyó la famosa Puerta de Serranos, desde donde pensava tirar sus líneas para engrandecer la Ciudad, costeando la Rivera del Rio asta el Mar, bien que sus Magníficas Torres no se empezaron hasta el año 1349.

El primero que dió principio á las gloriosas intenciones del Rey, fué el Sr. D. Andrés de Albalate, tercer Obispo de esta Ciudad, que movido del amor que profesava á la Religion de Sto. Domingo, y deseando que el convento de esta orden, que se havia fundado en la expresada llanura, quedase incorporado dentro del recinto de la Ciudad, costeo de sus propios el pedazo de Muralla que hay desde la Puerta del Cid, hasta mas allá donde se fabricó con el tiempo la Ciudadela, y se conoce quan diferente es de la que se hizo despues.

Y finalmente, reinando el Sr. Rey D. Pedro quarto de Aragon, tercero nieto de nuestro Inclito Conquistador el Sr. Rey D. Jaime primero y hallándose en esta Ciudad por los años 1354, viendo que á la fama de tan delicioso Pays acudian de todas partes numerosas familias á establecerse en ella, y á hacer su comercio, y que sus Moradores se incomodavan, se acordó por comun consentimiento del concejo general de la Ciudad ensancharla y disponerla de suerte que pudiesen libremente y con toda comodidad habitarla sus naturales, y los que de nuevo pretendian avecindarse en ella.

Noticioso el Rey de esta resolucion del Consejo, la que era tan conforme á sus Ideas y anhelos de hacer una opulenta Poblacion, mandó formar el cerco ó Muralla que hoy se vé; la que se executó con tanta brevedad, quanto eran las ancias del Monarca en ver concluida una obra que avia sido el objeto de sus atenciones.

Con esta prevencion se fueron insensiblemente las Huertas y campos que quedaron dentro del circuito de la Ciudad, en casas de habitacion, hermosos edificios, Conventos, Templos y Oratorios; siendo tanto desde entonces el aumento de Poblacion que ha tomado esta Capital, que sin duda se halla ya en el extremo en que se vió en tiempo del Rey D. Pedro el quarto de Aragon; y así está bien fundado el pensamiento de los Procur. Genl. y Personero del Público D. Mathias Perelló y marqués de Mirasol, tanto mas necesario, quanto ya en la Centuria pasada en que no seria de mucho tan crecido el vecindario, se propuso el mismo Proyecto el entonces Consejo genl. formando varias demostraciones, que no llegaron á tener efecto, acaso por falta de medios y arbitrios, para una obra de tanta Magnitud, cuyos embarazos son los mismos que en el dia se nos presentan, para no extendernos mas en una Idea tan basta, al paso que devemos confesar seria la Gloria de nuestro Reino y aun de nuestra Monarquía. Y así nos hemos contentado solo en aver recopilado todas las noticias pertenecientes á las varias ampliificaciones que ha tenido esta Ciudad desde su fundacion, ocultandose aora á nuestra corta penetracion, el modo como pueda emprenderse esta parte del Proyecto, á no ser que la Piedad

y Grandeza del Rey nuestro Señor aplicase los caudales de su Rl. Herario, ó al menos se sirviese permitir que el sobrante del 8 por 100 que tiene tantos destinos, se emplease únicamente en este tan útil y conveniente, con lo que no ay duda que en algunos años se veria executado tan elevado pensamiento.

El segundo punto del Proyecto y que puede suplir al primero, en algun modo para el intento, es el de abrirse el Portal Nuevo, que se halla junto al Convento de Religiosas Carmelitas Descalzas de San Joseph.

En la última estension de la Ciudad, hecha como se vá dicho en tiempo del Rey D. Pedro quarto de Aragon, solo quedaron de las Puertas antiguas la de la Trinidad, que antes se llamava la puerta del Sol, frente la cual se construyó en el año 1356 el famoso puente de cantería que oy existe.

La Puerta de Serranos, que como vá espresado la abrió y construyó el Sr. Rey D. Jaime el Conquistador, delante la qual avia un antiguo Puente que destrozó la rigurosa avenida del Rio, acachecida en el año 1357, y en el año 1518 se fabricó el que se vé en el dia.

A mas de dichas dos puertas, para mayor deshago de las Gentes se abrieron al tiempo de dicha ampliacion, varias Puertas que diessen comunicacion á los arrabales de la Ciudad y su huerta.

La primera fué la de Xarea, que se ve serrada en el Trinquete de la Pelota, delante la cual, avia su Puente que se arrimó luego que entró por ella en esta Ciudad el Invicto Emperador Carlos V, y con este motivo en el año 1599 á ocacion de venir á celebrar sus bodas el Sr. Rey D. Phelipe tercero con la Serenísima Señora D.^a Margarita de Austria, se mandó serrar y se abrió y labró la que hoy se llama puerta del Real, construyendose su Magnífico Puente para la mayor hermosura y comodidad de tránsito al Rl. Palacio.

La segunda Puerta fué la del Mar, que se ve oy serrada al lado de la que despues se ha hecho nueva, y de que hablaremos; siguen despues la de Ruzafa, la de San Vicente, la de los Judios, la de los Inocentes, la del Cojo y la de la Corona.

Con menos vecindario y Poblacion que al presente se consideró por el Sr. Rey D. Pedro quarto de Aragon, 425 años há, que eran precisas tantas puertas, para deshago de los vecinos y Moradores de esta Ciudad; y aun en el año 1419 se tuvo por conveniente abrir la Puerta de que se trata, dicha Vulgarmente el *Portal Nuevo*, con sus dos Magníficas Torres, y á cuyo frente se construyó en el año 1606 su famoso Puente.

Assí mismo en el año 1444 se abrió la excelente Puerta de Quarte, con sus dos sobervias Torres, dicha assí por dirigirse al lugar del mismo nombre que se halla á una legua de distancia de esta Ciudad.

Todas estas Puertas permanecieron abiertas hasta el año 1707, en que se mandaron serrar á excepcion de la del Real, San Vicente, Quarte y Serranos, sin duda porque haviendose establecido en esta Ciudad la Contribucion ó renta de Alcabalas (en lugar del Equivalente, que se decia pagar en todos los lugares del Reino) sobre todos los Géneros de consumo y abasto que se introdujesen por ellas, fuese menos gravoso su resguardo y menos costoso su cobro en el número de Registros, Recaudadores, Guardas y Celadores, sin embargo se tuvo por conveniente en el año 17... habrirse y construirse de nuevo la Puerta llamada del Mar, para la introduccion de los Géneros ultramarinos que deben ir al Registro de la Aduana Rl. todo con el fin de dar algun deshago á la Puerta del Real. En inteligencia de todo vamos á exponer nuestro dictámen sobre el punto de habrirse el Portal Nuevo.

Es inegable que el dilatado Barrio, circunvecino de dicha Puerta es el mas precioso de la Ciudad por estar mas elevado entre Poniente y Norte y de consiguiente gozar de los aires mas saludables que vienen de la parte de los Montes; sus aguas son las mas excelentes del resto de la Ciudad, porque sus manantiales son disputa los mas tersos y puros, ya por la proximidad del Rio, ya porque no teniendo inmediacion á los Valladares que cruzan por el sentro de la misma, no participan por sus Idrofilacios, de las Inmundicias que ellos arrastran; pero tambien es cierto que en medio de tan excelentes ventajas, no ay barrio menos habitado que personas de distincion, sin embargo de que en él se encuentran muchas casas Grandes y acomodadas, sin duda, por no pasar por la incomodidad de buscar las salidas de la Ciudad que

se hallan muy distantes y extraviadas; Con que habriendose dicha Puerta es indubitable que muchos irian gustosos á establecerse en aquel Barrio, que entonces seria el mas apreciable por la excelencia de su Terreno, y por la comodidad de poder salir promptamente al campo á que se seguiria forzosamente, que siendo dicho Barrio muy abundante de huertos y patios despoblados, necesariamente se edificarian en ellos muchas casas por la mayor ventaja que podrian producir, y en esta parte se dilataria y ensancharia la Poblacion para sus Habitadores; y por consecuencia se deshagoria mucho la estrechez en que se vive en el Resto de la Ciudad por la escases de Casas grandes, y assi serian menores los alquileres que en el dia se pagan: Y he aqui una de las grandes utilidades que se seguirian de esta operacion, y que por aora supliria de algun modo á la primera parte del Proyecto de extender los muros de la Ciudad.

La segunda razon de utilidad y conveniencia que se seguiria á mas de la comodidad, que lograrian los habitantes de aquella tan preciosa parte de nuestra vega extramuros en introducirse en la Ciudad, sin el rodeo que aora, es el deshago del Gran Comercio y concurso que entra por las Puertas de Serranos y Quarte, por las cuales se introduce todo cuanto viene por la parte de Castilla, la Mancha, Aragon y Cataluña, á mas de los inmensos ramos de Piedra, Cal, Ladrillo, Texas, Madera, Carbon y demas Géneros de preciso abasto que se cogen en nuestra particular y general Contribucion que corresponde á aquella parte de la Ciudad, y siendo las dos referentes Puertas poco capaces para tanto comercio y concurso, al paso que se aumenta de cada dia la poblacion, es mayor la confusion que se nota en ellas.

Esta misma confusion acarrea necesariamente muchos fondos en la introduccion de los Generos que acaso no puede evitar la mas exacta vigilancia de los Ministros y Recaudadores de los derechos; y esta es otra razon de utilidad y conveniencia acia la Rl. Hacienda y Rentas Municipales: pues aunque es cierto que habriendose la expresada Puerta, era preciso el aumento de salarios en nuevos Fieles y Ministros para su resguardo, congeturamos que ganarian mas las rentas reales, pues siendo mayor el deshago del Comercio repartido en tres Puertas, lo que aora en dos, serian de conseqüente menos los fraudes que se cometerian; lo que será bien fácil de justificar, si se hace una exacta especulacion de lo que sucede, despues que se ha abierto la Puerta nueva del Mar, por donde precisamente deven entrar los géneros ultramarinos que se dirijan al Registro de la Aduana Rl. dexando solo al de la Puerta del Real los Géneros del Comercio y abasto corrientes que se introducen por ella y se verá por un quinquenio anterior, á la habertura de dicha Puerta y otro posterior, que asciende á mas la exaccion de derechos de aora que antes, y no ay otra razon, que la confusion que anteriormente se notava en la Puerta del Real, mezclandose á un mismo tiempo los carros y galeras cargadas de generos ultramarinos de tránsito á la Aduana, con los de particulares, que muchas veces se aprovechan de la confusion y descuido de los Guardas que no podian atender á todas partes, para introducirse sin pagar los correspondientes derechos, y esto es lo que sucede puntualmente en las Puertas de Quarte y Serranos, todo lo qual se evitaria abriendo el Portal Nuevo.

Y en fin, si en el año 1707, segun el vecindario de entonces, se consideraron bastantes las expresadas quatro Puertas del Real, Serranos, Quarte y S. Vicente, para el tráfago y Comercio de la Ciudad, siendo sin disputa un tercio mayor ahora dicho vecindario, corresponde otra Puerta mas sobre la que se abrió llamada del Mar.

Por todo lo qual comprendemos que deve la Ciudad apoyar la proposicion hecha por los con-sabidos Sres. Síndicos, Procur. Genl. y Personero, haciendo los mayores esfuerzos para que llegue á tener efecto promptamente, á lo menos en la parte que toca á abrirse el expresado Portal Nuevo; sin embargo resolverá V. S. con sus superiores luces lo que estimare por mas util y conveniente al Público de Valencia y Abril 30 de 1779.—D. Mauro Antonio Oller y Bono.—Bernardo Ynsa. •

ADVERTENCIA.

A. indica Aveinaments.
 Ac. id. Actas.
 C. A. id. Censos Antiguos.
 C.^a C.^a id. Clavería Comuna.
 S. de M. y V. indica Sotsobrería de Murs y Valls.

Los nombres de plazas y calles que van con esta clase de letra, **Abadía S. Andrés**, son las que existen hoy, las demás que van de letra ordinaria son las que han existido.

PUERTAS.

PUERTAS.	NOMBRES QUE HAN TENIDO.
Alcántara	Morería.-Calderería.-Ferrica.-Sta. Isabel. = Beuter dice que estaba junto á S. Nicolás, en la calle de Caballeros, entrando á la Espartería, y Escolano ignora el punto donde estaba, puesto que la sitúa en la puerta de la Trinidad ó en la del Temple. Ninguna duda cabe que estaba á la salida de la calle de Caballeros, entre dicha calle y la plaza del Esparto y calle de la Bolsería, antes de llegar á lo que vulgarmente se llama Tosal ó Trosalt.
Alibufat-Muley. Avinyo.	Temple.-Cid.-Marina. Estaba en la calle hoy Horno del Vidrio. En 30 de Abril de 1401, para hermosear la ciudad se mandó derribar por los Jurados.
Baab-el-Janesch.	Junto de donde luego estuvo la de Valldigna.-Se llamó tambien Be-balaix.
Bebafarachi. Bebalaix.	Trinidad.-Catalans.-Fulla.-Levante.-Sol.-Heña-es-Scharki. Cerca de donde estaba la puerta de Valldigna.-Se llamó tambien Baab-el-Janesch.
Beit-al-lah. Barcelonina.	La que luego se llamó de la Boatella.-Sucronense. S. Jorge. Era un portillo situado al fin de la calle del mismo nombre cerca de donde estaba la Iglesia de S. Jorge.
Beit-al-lah. Bordell.	Boatella.-Sucronense. Bones dones. = Libro de S. de M. y V. perteneciente á los años 1378 y 79. Estaba entre la puerta de San José y torre llamada de Sta. Catalina. Se mandó cerrar en 1.º de Febrero de 1386 para que nadie transitase por el burdel, y mayormente por las mugeres de la huerta de Campanar que continuamente tenian que pasar por dicho punto.
Blanquers.	S. de M. y V. 1400. Junto á la Puerta de Serranos. Tambien se llamó de Roterros, Sagunto y S. Antonio.
Boatella.	Beit-al-lah.--Sucronense. = Estaba en la calle de S. Vicente desde la calle de Cerrageros á la plaza de Cageros: la constituían cinco arcadas una tras otra formando una especie de pórtico entre las cuales á uno y otro lado de lo que hoy es la dicha calle habia establecidas algunas tiendas. Para ensanchar y hermosear la dicha calle se derribó, empezando los trabajos en 13 de Junio de 1383.
Bones dones (de les) Cabrerots (dels)	C.ª C.ª 1372. Así se llamó la del Bordell. San Andrés.-Nueva.—En el libro número 14 de Judiciarios que comprende los años desde 1505 á 1508 en fecha 22 de Setiembre 1507 se encuentra el nombre de esta puerta llamada antiguamente «dels Cabrerots é ara dels Juheus.»

PUERTAS.

NOMBRES QUE HAN TENIDO.

Calderería (de la)

C.º C.º 1371 Alcántara. — En 7 de Marzo de 1401 se acordó que dicha puerta que estaba en el muro antiguo, cerca ó delante de la Calderería, enfrente de la casa que antiguamente fue de Vinatea y despues de Ramon Roig, se cortase de arriba abajo y abriesen calles. Tambien se llamó de la Morería.-Ferraça.-Santa Isabel.

Campanar.
Catalans.

Era la que se llamó de S. José.-Nueva.-Santa Cruz.

Trinidad.-Bebafarachi.-Fulla.-Sol -Levante.-Heüa-es-Scharki. — Asi se llamó la de la Trinidad en el año 1391 segun un libro de «Obres de Murs y Valls», que dice: «Diuendres fiu obrar de pedra e dargamasa unes ballesteries qu' stan prop lo portal dels Cathalans, en les quals puxen jugar e de portarse los homens de la Ciutat a la ballesta, a la qual ballesteria foren á fer los maestros e manobres e asens quey tirauen terra é arena, als quals doni a cascun son salari segons deysus es scrit.» etc.

La puerta dels Catalans que luego se llamó de la Trinidad fue una de las mas antiguas que existieron, y para facilitar el tránsito se mandó construir un puente segun acuerdo de 22 de Setiembre de 1393.

Y en 11 de Mayo de 1407 encargó la Ciudad á los Jurados por si lo tenian á bien, comprasen y diesen para uso público un huerto de poco valor situado á la salida del puente no muy distante del monasterio de la Trinidad.

Cid.

Temple -Alibufat Muley.-Marina.

Coixo.

S. de M. y V. 1399. Estaba en la plaza de la Encarnacion. Se llamó tambien de S. Juan.-Setse claus.-Encarnacion.

Corona.

Tints majors.-Tintorers.

Cuarte.

Toman el nombre las torres y puerta, de un lugar distante poco menos de una legua de esta capital: se empezó su construccion antes del año 1442. En el año 1650 se destinaron para cárceles de mugeres de mal vivir. Hoy sirven de prision á los procesados por el tribunal militar. Como hay varios que dicen se levantaron dicha puerta y torres en 1444 pongo esta nota sacada de un libro perteneciente á Murs y Valls que dice: (1)—Se concluyeron las torres y puerta de Cuarte el año 1470.

(1) «Translat duna scriptura escrita de mà d' en Johan Mas, Notari, sobre la prouisió dels mil florins conuertidors cascun any en la obra del Portal de Quart.

Dimarts que era comptat sis del mes de Marc del any de la Natiuitat del Nostre Senyor MCCCCXXXII essens justats en la cambra appellada del Racional qui es la Sala ó Casa de la Ciutat de Valencia per entendre en los actes é feyts de la obra de murs é valls de la dita Ciutat los honorables Jurats, Obres é Racional quis segueixen: En Jofre de Blanes, En Johan Almu-deuer, En Guillem Riera, En Vicent Alegre, En Luis Frígola, Jurats de la dita Ciutat Mosen Pere Romeu, Canonge, per lo braç de la Sglesia, En Pere Cervato, donzell, per lo braç militar, En Nicholau Alegre, Ciutada, per lo braç reyal, obres de la dita obra. E En Manuel Suau, Racional de la dita Ciutat, floren feytes é prouehides concordantment per los dessus dits, los actes é prouisions següents.

Item considerans los dits honorables Jurats, Obres e Racional, que en lany present era stat per ells prouehit que cascun any fossen messos en la obra dels murs de la present Ciutat al menys fins en quantitat de mil florins, los quals eren stats consignats a la obra del Portal de Quart que al present se fá fins que aquell fos acabat, la qual quantitat atessa la dita obra que es gran é per auenir prestament á perfecció hauria é há necessaria maior quantitat que no son los dits mil florins segons speriencia ha mostrat en ço que fins ara dellur manament voluntat é prouisió es stat despes en lany present per lonrat En Thomas Oller, Notari Sotsobrer qui la dita obra ha principiada. Per tal desigants que la dita obra del dit portal la qual es molt necessaria Attes maiorment que lo Portal vell que era en lo loch on de present se fá lo dit Portal encara gran part del dit mur es enderrocat per causa de la dita obra prenga prestament ffi. Ratificant é aprobant les obres é despeses fins aci fetes per lo dit onorable Sotsobrer en lo dit Portal proueheren é concordantment manaren que ultra los dits mil florins que casqun any se dehuen

PUERTAS.	NOMBRES QUE HAN TENIDO.
Culebra.	La que se llamó de la Boatella, segun Lamarca, y D. Vicente Boix dice que así se llamó la de Valldigna.
Encarnacion.	Se llamó del Coixo.-S. Juan.-Setse-claus.
Esplugues (En)	En Jacme March.=Ignoro á punto fijo donde estaria esta puerta tan nombrada á fines del siglo XIV. En mi opinion debió estar muy cerca del Colegio de Sto. Tomás, puesto que para el limite ó cierre de la Juderia llevado á cabo en 1390 á 91 se derribó parte de dicha puerta quedando una calle llamada de En Esplugues, que segun mis datos es la de las Comedias hasta la plaza de las Barcas.
Ferriça.	Caldereria.-Alcántara.-Morería.-Sta. Isabel. = Segun Lamarca debió estar donde está ahora la casa de la Almoyna; pero por los antecedentes que he registrado creo no anduvo acertado dicho Señor por la razon de no haber visto documento alguno que diga haya existido puerta ó portillo en el sitio que designa, y mucho menos de ese nombre; lo único que he encontrado es el nombre de <i>Ferriçes</i> , donde estuvo la puerta llamada de Alcántara y despues de la Morería, situada entre la calle de Caballeros y la plaza del Esparto y calle Bolseria, como se ve en un libro de «Aveynaments» perteneciente al año 1379 que dice: «Pere Marti Pastor, que de alcun temps a ença ha estat e de present habita en la Ciutat de València en la parrochia de Sent Nicolau, prop les portes Ferriçes.»
Fulla (de la) Granotes (de les)	Trinidad.-Bebafarachi.-Catalans.-Levante.-Sol.-Heña-es-Scharki. Estaba á la entrada de la calle de Granotes por la plaza de las Barcas. Ante dicha puerta habia un puente y en 1400 se compuso por amenazar ruina. En un libro de la Sotsobreria de Murs y Valls de dicho año se dice: «He pagats a En G. Fragra mestre de obra de vila XXVIII sous lo qual ma clos una gran obertura que era en lo pont que es dabant lo portal de les Granotes lo qual era perillos: estava fort mal per lo qual he fet fer un arch doble de rajola, algeps e de reble.»
Heña-es-Scharki.	La llamada de la Trinidad.-Fulla.-Sol.-Levante.-Bebafarachi.-Catalans.
Inocents (dels) Jaume March.	Estaba en la plaza de Sta. Lucia. Tambien se llamó de Torrent. S. de M. y V. de los años 1396 y 97. Así se llamó tambien la de En Esplugues.
Juheus.	Estaba en la plaza del Picadero. Tambien se llamó dels Cabrerots. de S. Andrés y Nueva.

despendre en la obra del dit Portal ne sien distribuïts altres mil florins en així que casquen any daciauant fins lo dit Portal sia acabat lo Sotsobrer é Sotsobrers que serán sien tengut despendre é metre en obra del dit Portal al menys fins en quantitat de dos milia florins casquen any é si mes podran mes tant com bonanament podrá. E acabat lo dit Portal cessen los dits mil florins que ab la present prouisió son stats é son enadits á la dita obra. Romanint la primera dita prouisió ab la qual fon é es prouehit que casquen any sien meses en obra dels murs de la dita Ciutat almenys fins en quantitat de mil florins proueiint encara que casquen any en lo principi del regiment é administració que los onorables Jurats, Obres é Sotsobrer quant prestaran lo jurament que costumen é dehuen prestar de hauerse be é leyalment en la administració de llurs Officis juren é sien tenguts jurar de tenir é seruar la present prouisió é contra aquella en tot e en part per alguna manera venir.

E perque en les dites coses sia donada plenera ffe yo Johan del Mas, Notari é Scriuá de la dita obra en lo dit any done la dita prouisió per continuada é comprouada é treyta del meu Registre dels actes é feyts de la dita obra per mi rehebuts en lo dit any scriu asó de propia má. — (Ordenanzas de Murs y Valls.)

PUERTAS.

NOMBRES QUE HAN TENIDO.

- Levante.
Mar.
- Trinidad.-Bebafarachi.-Catalaus.-Fulla.-Sol -Heña-es-Scharki.
Estaba la últimamente construida por el arquitecto D. Jorge Gisbert, hijo de la ciudad de Alcoy, á la parte Este de la Ciudad, frente á la Glorieta y punto donde se encontrarían la prolongacion de la calle del Mar hácia las afueras y hácia dentro la continuacion del camino que de la Ciudad conduce al puente del Mar, junto al cuartel llamado la Ciudadela.
Su composicion la constituían dos vanos ó puertas de medio punto de grandes dimensiones mirando la fachada principal al exterior de la Ciudad, la cual estaba sujeta al órden dórico con pilastras almohadilladas á uno y otro lado de cada puerta, de modo que el poste del centro contenia dos entradas que habia dos grandes tableros, todo ello construido con piedra caliza del pais, y sobre dicho poste se alzaba un gran pedestal terminado con el escudo de las armas de Valencia.
- Marina.
Morería (de la)
Nueva.
Nueva.
- La llamada del Temple.-Alibufat-Muley.-Cid.
Alcántara.-Ferraça.-Calderería.-Santa Isabel.
La de S. José.-Santa Cruz.-Campanar.
- Pagador.
Real.
- La de los Judios. Segun un libro sin fecha perteneciente á Murs y Valls que existe en el Archivo Municipal de Valencia.
La que se llamó de la Xerea.
En la plaza del Temple donde estaba el trinquete de pelota, frente á dicho convento.
- Real.
- La moderna puerta llamada del Real sin duda por ser la de salida de la Ciudad para llegar al Real Palacio que existió en el jardin que ha llevado el nombre del Real á la bajada del puente del mismo nombre, estaba en la muralla frente á dicho puente por donde se entraba desde las afueras de la Ciudad á la plaza de Sto. Domingo, hoy llamada de Tetuan por perpetuar la memoria de la gloriosa toma de dicha poblacion por los españoles en 4 de Febrero de 1860.
Fue construida en el reinado de Carlos IV y María Luisa de Borbon en el año 1801 por el arquitecto D. Juan Bautista Lacorte, autor del proyecto: se componia de tres puertas de salida, las dos laterales rectangulares de catorce palmos valencianos de luz, equivalentes á tres metros ciento setenta y un milímetros de latitud, por veinte y cinco palmos de altura-luz, ó sean cinco metros seiscientos sesenta y tres milímetros; y la del centro con arco de medio punto que media diez y nueve palmos valencianos de anchura-luz, equivalentes á cuatro metros trescientos cuatro milímetros, por treinta y cinco palmos valencianos de altura-luz, ó sean diez metros doscientos treinta y dos milímetros: su conjunto era agradable con carácter monumental: su fachada principal miraba al exterior acomodada al órden dórico: en los ángulos de uno y otro extremo, y sobre el entablamento, habia dos grupos de armas ó trofeos, y sobre la puerta central y rebanco de encima del entablamento se encontraba un átrio coronado por el escudo de las armas de Valencia, en el que se encontraba la lápida donde se leía el siguiente texto: «REINANDO CARLOS IV Y MARIA LUISA DE BORBON AÑO DE 1801.»
Toda ella fue construida con piedra caliza.
- Roterós.
Ruzafa.
- Junto á la de Serranos: se llamó dels Blanquers, Sagunto y S. Antonio.
Derruida la antigua, la que luego se construyó, tenia un solo

PUERTAS.

NOMBRES QUE HAN TENIDO.

- vano ó puerta propiamente dicha: su composicion arquitectónica ofrecia poco de notable; se reducía á un vano con arco de medio punto; sus postes ó macizos á uno y otro lado, y terminado todo por un fronton triangular. Tambien fue construida con piedra caliza y costada por D. Félix Pastor, despues marqués de S. Joaquin y Pastor en 1785, y abierta en 1786. Estaba situada en la muralla de la Ciudad al extremo de la calle llamada de Ruzafa.
- Sagunto. Roterós.-Blanquers.-S. Antonio.
S. Andrés. 1389. S. de M. y V. -Judíos.-Cabrerots.-Nueva.
S. Antonio. Roterós.-Blanquers.-Sagunto.
Sta. Cruz. Nueva -S. José.-Campanar —Segun un libro titulado «Obres de Murs y Valls,» perteneciente á los años 1391 á 92 (1), empezaron á fabricar dicha puerta y torres en el año 1390, cuya obra siguió por poco tiempo, pues al estar al nivel de la muralla suspendióse la fabricacion, por lo que el vulgo dió en llamar á dichas torres *Les torres esmochades*, por quedar muy bajas. Concluyó la obra de dicha puerta y torres en 24 de Diciembre del año 1471.
- San Jorge. La que se llamó de Barcelonina.
S. José. Sta. Cruz.-Puerta Nueva.-Campanar.
S. Juan. 1399. S. de M. y V.-Coixo.-Encarnacion.-Setse claus.
S. Vicente. La primitiva puerta de S. Vicente era solo una puerta con arco de medio punto que media solo diez y ocho palmos valencianos de latitud ó anchura, y treinta palmos valencianos de altura, abierta sencillamente en el muro de circunvalacion, vulgo muralla.
- En 11 de Marzo del año 1830, visto el estado de ruina de la misma, y la molestia que ocasionaba su estrechez, atendido el gran movimiento de aquella importante salida de la Ciudad por la carretera de Madrid y las que á ella concurrían, uno de los Sres. Concejales del Excelentísimo Ayuntamiento de aquella época, llamado D. Joaquin Climent y Garcia, presentó una esposicion á dicho Ayuntamiento proponiendo su derribo y la construccion de otra nueva acomodada á un proyecto digno de la Ciudad, con tres puertas á imitacion de la puerta llamada del Real. Aceptado el pensa-

(1) La portada de dicho libro es como sigue:

«En nom de Deu sia e de madona santa Maria amen, e del benauenturat mossen sent Francesch queus guiu ara é tota via euzjaquescha be obrar e fer en be e en pau les obres de murs e valls e ponts e camins de la Ciutat de Valencia a plaser de Jhuxte. aprofit de les nostres animes e de tota la cosa publica.

Libre de comptes de les obres de murs y valls ponts é camins e albellons fets e adobats en lany de la natiuitat de nostre senyor MCCCXC primo stants obres de les dites obres co es los honrats lo Reverent ffrare Berenguer de Julla, prior de magoella e aco per lo braç de la esglesia. E lonrat en Francesch de Luna, generos, E aco per lo braç militar, E lonrat en Ramon Contasti, Ciutada de Valencia; e aco per lo braç de la dita Ciutat. E fon sotsobrer e regidor e administrador de les dites obres En Bertran Moliner, Ciutada de Valencia.»

Varias noticias curiosas hay en dicho libro, entre ellas: «Item compri den Johan Pereç, fuster, una dolsa de carretada de la qual fon feta trauesa al portal nou de S.^a Creu en lo qual he fet fer un retaule pintat de la Inuencio de S.^a Creu y de la ymage de madona santa Alena.

Dimarts XIII de febrer logui los maestros é manobres e jornales deius scrits per enderrocar e aplanar les cases o alberchs e camps quels honrats Jurats de la dita ciutat han comprades e preses per fer cami nou e entrada y pasatge dintre en la ciutat dauant lo portal nou appellat de Santa Creu, E axi mateix he feta tirar molta terra e graua als dits homens ab asens per alzar é fer de nou una bella plassa que he feta dintre lo dit portal.

Dimecres XXII de novembre. Fiu obrar de pedra picada an Matheu Teixidor, mestre e a daltres que li ayudauen, los scalons de pedra picada per los quals puja hom del andador del mur nou, alt en les torres quis tenen ab lo portal nou de Santa Creu.»

PUERTAS.

NOMBRES QUE HAN TENIDO.

miento se aprobó el proyecto de dicha puerta hecho por D. Cárlos de Vargas Machuca, Gobernador militar y político del partido de Alcira, el cual le constituían tres puertas rectangulares, las dos laterales menores, de once palmos valencianos de latitud por veinte y tres de altura sin otra decoracion, y un guarda polvo rectangular sostenido por dos ménsulas sobre cada una, y la puerta del centro formada por dos columnas estriadas del orden dórico sobre las que corria un dintel de grandes proporciones, lo cual constituia un vano de quince palmos y medio valencianos de latitud ó anchura, por treinta y ocho palmos valencianos de altura: estas tres puertas con los macizos que las constituían formaban un conjunto coronado de un entablamento corrido, sobre el cual y puerta central se elevaba un pedestal que soportaba la imágen de S. Vicente Ferrer, todo lo cual construido de silleria bien labrada venia á dar á dicha puerta un carácter monumental haciéndola propia de la Ciudad.

Dicha puerta despues de aprobado el proyecto por la Real Academia de S. Cárlos, fue construida bajo la forma de contrata por el arquitecto D. Manuel Fornes, bajo la inspeccion de los arquitectos D. José Ariño y D. Timoteo Calvo, como arquitectos del Ayuntamiento en aquel entonces, por la cantidad de doscientos cincuenta y nueve mil novecientos noventa y nueve reales y medio vellon, segun consta la adjudicacion en el acta de subasta fecha catorce de Junio del año mil ochocientos treinta y tres, celebrando el acto el Ayuntamiento extraordinario de abastos de aquel año, con sujecion al pliego de condiciones firmado por dichos arquitectos del Ayuntamiento, cuyas obras se dispuso dieran principio el dia trece de Agosto del propio año, y se terminaron en 15 Mayo de 1835, en cuyo dia y diez horas de su mañana se verificó la solemne inauguracion de apertura de dichas tres puertas.

Sta. Isabel.

Morería.-Calderería.-Ferreña.-Alcántara.—(Libre de Censals 1363.) Así se llamó tambien, tomando el nombre del convento de la Puridad llamado de Sta. Isabel que estaba cerca de dicha puerta.

Setse claus.

La del Coixo.-Encarnacion.-S. Juan.

Serranos.

Muchos son los escritores que se han ocupado de esta puerta, admiracion de propios y estraños por sus magníficas y suntuosas torres. Su solidez y arquitectónica belleza justifican los improbos trabajos que debieron imponerse aquellos al tratar de investigar y descubrir las fechas correspondientes á los diferentes períodos de su construccion, el nombre del que dirigió la obra, y otros minuciosos detalles y curiosidades referentes á esta puerta y torres: pero si bien es cierto que se ha trabajado mucho sobre el particular, cierto es tambien, que la fábula brilla en primer término en cuantos escritos han visto la luz pública hasta el dia sobre un monumento, digno por cierto de que se le consagre una verídica narracion. No es ya éste ni aquel autor el que ha podido equivocarse en sus apreciaciones, si es que ha habido alguno que se haya dedicado á desentrañar y depurar lo que en tales fechas y detalles pudiera haber de cierto: todos, al menos los de que tengo noticia, han consignado como cierto é indudable lo que nunca pudo traspasar los límites de una apreciacion particular, de una conjetura mas ó menos verosímil, mas ó menos probable. De fábula hemos

calificado los escritos con los que hasta hoy se ha pretendido hacer una descripción (histórica) de la puerta y torres de Serranos, pues tal calificación merecen los escritos en que no se encuentra ni una sola palabra de verdad. Esta calificación será dura, pero merecida: y quien más la merece es el Dr. José Lop, autor de la conocida obra «Sobre la Fábrica de Murs y Valls,» pues naturalmente se debe suponer que hubo de registrar muchos volúmenes del archivo municipal de esta Ciudad para entresacar y compilar las ordenaciones por él publicadas.

Oigamos á los diferentes autores. Dice Lop en el capítulo 38, pág. 361. 14. «*Entre les quals (torres) se troben algunes molt sumptuoses que engrandeixen la Ciutat, com son la torre del Campanar de la Seu, dita lo Micalet, que se escomençá a obrar en lo any 1381, y se acabá al cap de 40 anys, y encara que no es feu á costes de la Ilustre junta, pero doná esta pera ajuda de costa de la dita obra, mil florins, com se diu en lo cap. 11. n. 6.*

15. *Esto mateix any se acabaren les famoses Torres del Portal de Serrans.»*

A la simple lectura de este texto surge la duda acerca de si fue el año 1381 ó 1421 el señalado por Lop para la terminación de las obras. Hasta escribe en párrafo aparte lo que se refiere exclusivamente á las torres de Serranos, dejando á los lectores en la misma duda si para resolverla quisieran acudir á la gramática; pues con el aparte parece que el pronombre *este*, objeto en tal caso de interpretación, tiende á quedar á igual distancia de los años 1381 y 1421, ó *tan remoto del que habla como del que escucha*, como dice la Academia de la lengua al fijar el valor gramatical del pronombre *este*.

D. Vicente Boix en su historia de la Ciudad y Reino de Valencia, apéndice al tomo primero, pág. 411, dice:—«Estas magníficas torres se fabricaron á espensas de la Fábrica de Murs y Valls, que se instituyó en el año 1358, como se lee en Lop, página 2.^a Según este autor, parece que se concluyeron en 1381, como se infiere del *Diatario manuscrito* del capellan del rey Don Alonso, en el que se detallan los adornos que tenían la puerta de Serranos y sus torres para hacer más sumptuoso el recibimiento que se hizo á Doña Blanca, hija de D. Carlos, rey de Navarra, en 26 de Marzo de 1402. Las cárceles contiguas se hicieron en 1388, aprovechando unas casas que eran de la propiedad de Juan Bordel, y fueron mejoradas y ensanchadas con otras en 1406.»

D. José Garulo en su *Guia de Forasteros*, pág. 153, dice: «Se empezaron á fabricar estas famosas torres por el año 1349, y se concluyeron en el de 1418, las que por su fortaleza y capacidad son muy á propósito para la custodia de presos. Inmediato á ellas hay un torreón titulado del *Aguila* que sirve de cárcel para mugeres.»

D. Pascual Esclapés, en su *Resumen historial de la fundación y antigüedad de Valencia*, pág. 38, dice: «Se principiaron en 4 Enero 1349, y se concluyeron el mismo año que el campanario de la Santa Metropolitana, como lo dice Lop, cap. 38, fól. 361, número 15.»

D. Domingo Andrés y Sinisterra, en su folleto *El derribo de*

las murallas de Valencia, pág. 9, dice «que no empezaron á levantarse hasta el 4 de Enero de 1349, siendo Jurados de la Ciudad Mosen Ramon Olivetes, Mosen Guillem Espujol, En Juan de Solanes, En Llop de Piera (1). Su edificacion fue adelantando con suma lentitud, en términos que no se concluyó hasta 1381.»

En vista de la diversidad de pareceres que se nota en los autores anteriores, intenté descubrir la verdad, procurando al efecto hacer abstraccion de toda preocupacion nacida de los datos por ellos suministrados, cuyos datos debian ser considerados en nuestro concepto si no como erróneos, como dudosos al menos. Seguí al efecto el rumbo que me pareció mas seguro, cual era el acudir á los documentos del Archivo municipal de esta Ciudad, á cuya fuente hubieran podido y debido acudir en el siglo actual y en los anteriores cuantos han tratado esta cuestion, si no prefirieran el cómodo recurso de salir del paso copiando lo que bien ó mal dijeron otros antes. Grande fue mi satisfaccion al encontrar la verdad en los libros de *Sotsobreria de Murs y Valls*, en cuyos documentos, no solamente aparece de una manera indubitada el año en que se principiò y el en que se concluyó la obra, sino el nombre del que la dirigió y hasta las canteras de donde se sacó la mayor parte de la piedra, con algunas otras particularidades de que voy á ocuparme.

La puerta de Serranos existió ya en el mismo sitio y con el mismo nombre de *portal dels Serrans*, mucho antes de que se levantara la actual puerta y torres. La apertura de los cimientos comenzó en 1392, siendo Jurados Mosen P. Dezputg, En Jolian Vives de Canemars, En Jolia de Valleriola, En Francensch de Fluvia, En Miquel Cardona, y Sotsobrer de Murs y Valls En Bertran Moliner. Resulta en efecto de los antedichos libros de *Sotsobreria*, que en 6 de Abril de este año 1392 se condujo de órden de los Señores Jurados frente á la puerta de Serranos para levantarla de nuevo (lo cual prueba que ya existia) cuanta piedra se encontrara por las calles y casas de Valencia (2); pero pronto debieron agotarse los materiales existentes en el interior de la Ciudad, cuando en 21 de Marzo de 1393 se tiraba piedra de Rocafort (3). Resulta

(1) Deben ser: En Romeu Doblites, En Guillem Despigol, En Johan de Solanes, e En Lop Dapiera.

(2) Digous VI de Abril del any MCCCXCII.

Dates fetes per mi Bn. Moliner, sotsobrer, a totes aquelles persones deius scrites qui ab hun carrató man tirades moltes e diverses pedres calars les quals cercauen e prenien de les carreres o cases de la dita Ciutat la on les trobauen de licencia euoler dels honrats Jurats, e aquelles portauen los homens deius scrites ab lo carrato ab cordes tirant dauant lo portal dels Serrans per fer e obrar aquell de nou. Als quals dauna los salaris deius scrites.» etc.

Item doni an Paschal Domingo, carrater, lo qual me tira ab lo seu carro XIX carretadas de pedres calars del portal de sen Jordi al portal dels Serrans per fer de nou aquell a rao de XVIII diners la carretada monten. XXVIII sous VI dines.

Item doni an Siurana, verguer, lo qual de manament dels honrats Jurats anaua ab en Matheu Texidor, piquer, de pedra picada per la Ciutat, per cerquar e pendre e fer venir al portal dels Serrans totes aquelles pedres calars que trobasen per la Ciutat, doni al dit Siurana per sos trebaylls. XI sous.

En nom de Deu sia e de la verge Maria amen. Dates fetes per mi Pere Rocha, Sotsobrer de Murs e Valls, de la Ciutat de Valencia, a piquers e manobres los quals començaren a picuar pedra per obs de les torres e portal dels Serrans, diuendres a XXVIII de Març del any de la natiuitat de nostre senyor MCCCXCIII los quals son aixi com seguexen.» etc.

(3) En nom de Deu sia amen. Dates per mi Pere Rocha, sotsobrer de murs e valls de la

tambien de los mismos documentos, que la piedra labrada para la edificación era de la cantera de Almaguer, en las inmediaciones de Alginet (1), y de la de Bellaguarda, de la que se estrajo la piedra necesaria para la terminacion de la obra (2).

De fábula hemos calificado en un principio lo que los autores se permiten decir sobre la puerta y torres de Serranos; y en efecto, solo este nombre puede merecer la tradicion de que un tal MILO fuese el que como arquitecto dirigiera la obra de las torres de Serranos, y que en su arquitectura dejase perenemente escrita la letra inicial de su apellido M, cuya forma tienen nuestras torres, segun los que admiten esta tradicion; que completara su dicho apellido con una I representada por el cimborio de la Catedral, y una esbelta L que ven en el Miguelete, terminándolo con la poco eliptica O de S. Juan, digna contera por su perfecta redondez del nombre de un arquitecto que floreció en una época (siglo XIV) en que todavia no habia arquitectos.

El director ó maestro de la obra de la puerta y torres de Serranos fue Pere Balaguer; y de ello no cabe la menor duda, pues consta que viajó por Cataluña de órden de los Jurados con el solo objeto de ver torres, puertas y demas obras arquitectónicas y estudiar el modelo de las que habian de levantarse (3), lo cual esplica perfectamente el parecido que algunos han encontrado entre nuestras torres de Serranos y las del monasterio de Poblet. Este mismo Pere Balaguer figura como maestro en las listas de los jornales con la asignacion de cuatro sueldos seis dineros unas veces, variando esta asignacion hasta seis sueldos máximo que se le señaló. Si alguna duda se abrigara aun sobre si fue ó no Pere Balaguer el director de la obra, desvaneceríase con solo saber que como á tal director se le abonó el alquiler de casa mientras duró la obra (4). Se le regalaron tambien nueve varas de rica tela de Flandes (5), y terminada la obra 4400 sueldos (6), cantidad de bastante consideracion en aquella época.

Ciutat de Valencia, fetes als traginers que tiraren la pedra del toçal appellat de Rochafort a les torres e portal appellat de Serrans, los quals començaren e tiraren la dita pedra Diuendres a XXI del mes de Març del any de la natiuitat de nostre senyor MCCCXCIII los quals son aixi com seguexen, etc.

(1) En nom de Deu sia, Dates comunes per mi Pere Rocha, sotsobrer de murs e valls de la Ciutat de Valencia fetes a diuerses persones e per diuerses rahons en lo principi de la dita obra. Et en especial als que tallaren la pedra en la pedrera appellada del almager (Almaguer) en territori de Alginet posada. La qual pedra se tallaua per obs de les torres del portal nou appellat de Serrans los quals son segon ques seguexen, etc.

(2) Disapte (a XV de Setembre de MCCCXCVII doni an Nicholau Coma, patro de barqua, de Barcelona per CCLXXX quintals de pedra que porta de la pedrera de Bellaguarda a rao de X dines lo quintal per obs de les torres e porta dels Serrans. (Como esta hay muchisimas partidas.)

(3) Doni e pagui an Pere Balaguer, mestre de pedra picada, de licencia e manament dels honrats Jurats, lo cual ana per diuerses parts de cathalunya per veure obres de torres e de portes, per raho del portal fahedor al pont dels Serrans. E hani albara del Racional scrit en Valencia a X de Abril MCCCXCII.

(4) Dimarts VI de ffebrer del any MCCCXCVII. Doni an Pere Balaguer, mestre de la obra per lo loguer del alberch on esta, del present any, com aixi sia acostumat per gran profit de la dita obra. CLXXXVIII sous.

(5) Dilluns a X de deembre
Compri del honrat en Pere Almudeuer, draper, VIII alues de verni de flandres per a obs den Pere Balaguer, mestre de la obra, a rao de XIX sous lalua. CLXXI sous.

(6) De manament dels honrats Jurats e obrers de la Ciutat, per ordenacio del Consell da-

Fácil es explicar el error de los que creen con Garulo que la edificación de las torres de Serranos comenzó en el año 1349; sin duda confundieron el puente con la puerta: para ello creemos que bastará la siguiente cita, en la que por cierto nada se dice de la puerta y torres de Serranos.

«Divendres que era comptat quarto idus Martii (12 Marzo) anno Domini MCCCXI. nono: Item, lo dit consell ordena volch é tench per be quel pont apellat dels Serrans fos feyt tot de pedra com mils se puza é deja fer á deffenssió de la aigua dels diluvis.»

Poco tiempo se empleó en la construcción de una obra de tanta importancia, pues en Marzo del año 1398 quedó terminada, como nos demuestran los asientos de pagos hechos por Jaime Domínguez, *sotsobrer* en aquel entonces, en abono de cierta cantidad de piedra y otros gastos invertidos en la terminación de la obra (1). Como dato curioso y que demuestra hasta la evidencia que en el susodicho mes de Marzo de 1398 quedó ya terminada la obra, copiamos la siguiente anotación que hemos encontrado en los referidos libros de Sotsobrería. «Dimarts a XIX de Març del any MCCCXCVIII. Doni an Domingo Ferrera lo qual deneja e agrana de dalt a baix les torres noues del portal apellat dels Serrans en les quals havia molta breça ço es fusta, rajoles e reble, per tres jorns, a rao de II sous VI diners per cascun jorn. . . VII sous VI diners.

Si pues en 19 de Marzo quedaron limpias y barridas de arriba abajo las torres, terminadas debieron estar en dicho día 7 de Marzo de 1398; por manera, que en obra tan grandiosa apenas se invirtieron 6 años. ¿En qué fuente bebería D. Domingo Andrés y Sinistera para permitirse decir en su obra antes citada que «la edificación fue adelantando con suma lentitud?»

En resumen, la obra de la puerta y torres de Serranos principió en 1392, terminando en 7 de Marzo de 1398; su director fue Pere Balaguer; la piedra se tomó de las canteras de Almaguer y Bella-guarda, durando la obra tal vez menos de 6 años.

Para concluir hé aquí dos detalles de que nadie se ha ocupado hasta el presente, á saber: que las caballerías subían cargadas con los materiales para la edificación hasta lo alto de las torres, según acredita el testimonio siguiente: «Dilluns a XXI de juny de MCCCXCV compri den Jacme de Monço fuster XXXX doblers de pi a raó de XLVIII sous la doblera per a obs de la obra de la porta e torres dels Serrans, ascala e puntals e altres coses per pujar besties alt a la obra com sia molt major auanç a aquella»: y que en lunes 18 de Diciembre de 1393 se sintió en nuestra Ciudad un terremoto

quella doni an Pere Balaguer, mestre maior que fon del portal e torres dels Serrans per molts e diuerses treballs per ell sostenguts e per moltes e bones obres e profits aparents que ha fetes e fets en tot lo temps que ha durat la obra del dit portal e torres, axi en fer molta obra e bona e ferla fer als piquers e manobres qui alli obrauen com en la taxacio de la pedra e en moltes altres coses les quals en lo dit consell foren rahonades, primer dia del mes de Març any MCCCC. IV milia CCCC sous.

(1) Açi comencen les despeses que yo Jacme Domínguez, Sotsobrer, qui desus he fetes en la obra de II de gener tro a VII de Març del any MCCCXCVIII per acabar la obra del portal de Serrans, etc.

Daci avall son scrites les compres de la pedra e port de aquella que yo Jacme Domínguez, Sotsobrer, he fetes a obs de acabar ab compliment lo portal ab les torres a V de gener del any MCCCXCVIII, tro a VII de Març del dit any, etc.

(terratremol) (1) que debió ser bastante notable cuando motivó la suspensión de los trabajos en dicho día.

Junto á dichas torres existe un torreón, hoy llamado del Aguila, y antiguamente de Santa Bárbara, que se construyó en el año 1398, según nota sacada del libro de Sotsobrería de Murs y Valls de dicho año; (2) póngola por figurar Pere Balaguer, y demostrar mas, que concluidas estaban la puerta y torres de Serranos.

Sol. (1) Trinidad.-Catalans.-Bebafarachi.-Levante.-Fulla.-Heüa-es-Scharki.

Sucronense. Boatella.-Beit-al-lah.

Temple. Cid.-Alibufat Muley.-Marina.=Siguiendo la direccion desde donde estaba esta puerta, se descubren todavía en el rio vestigios del antiguo puente. El que hoy existe se concluyó en el año 1599, y dispuesto de modo que uno de sus extremos mirase á la puerta principal del palacio: en frente del otro se abrió en la Ciudad la nueva puerta cerrándose la antigua. El citado palacio, que era magnífico y residencia ordinaria de los capitanes generales, fue demolido con duelo de las artes en el año 1808 por creerse que podría perjudicar á la defensa de la Ciudad, si en caso de un sitio se apoderaban de él las tropas francesas.

«Aquí me parece oportuno notar, porque es noticia poco conocida, que el lienzo de muralla que corre desde la puerta del Real á la torre del Temple, lo mandó construir de nuevo (por hallarse el antiguo arruinando) el célebre D. Juan Bautista Ramos y Baset, que en la guerra de sucesion se titulaba general del Archiduque Carlos; y para ello se arrancaron todas las piedras sillares del muelle del Grao, que son las mismas que se ven en dicho trozo de muralla y parte que corresponde á la plaza del Temple.» (Lamarca.)

Tintorers. C.^a C.^a 1370. Así se llamó la de la Corona.

Tints majors. Corona.-Tintorers.

Torrent. La dels Inocents.

Trinitat. Catalans. - Fulla. - Sol. - Levante. - Bebafarachi. - Heüa-es - Scharki.

—Al mencionarse esta puerta en la época de la dominacion sarracena, se ofrece naturalmente á la memoria una antigualla que no debe pasarse en silencio, cual es el sitio donde la tradicion y la historia colocan la casa que habitó, y en donde murió el invicto caudillo Rui ó Rodrigo Diaz de Vivar, por quien Valencia se honra y distingue con el epíteto ó nombre del Cid.

Esta, que segun los historiadores era la que habia habitado el rey moro Yaye, ocupaba la misma área ó solar sobre que se levanta ahora la primer casa que se encuentra entrando por la puerta de la Trinidad á mano derecha, que hoy es propia de D. José Maria Ordoñez, y sirve de almacén ó facturía de utensilios.

(1) Dilluns a XVIII de deembre del any MCCCXCVI.

En aquest jorn fon lo terratremol e nos paga sino mig jornal a tots.

(2) Dimarts a II de juliol de MCCCXCVIII. Doni an Anthoni Daroqui, piquer, per VII jornals que ha fets en obrar una bella pedra ab titol de letres cauades e ajençar la dita pedra la qual es estada mesa e en castada en la torre noua que he feta prop lo portal e torres dels Serrans appellada torre de Madona Sta. Bárbara a rao de III sous lo jornal. XXVIII sous.

Item ha fets e cauats En Pere Balaguer en la dita pedra dos senyals {reyls costaren V sous VI dines.

Item daltra part he donats an Domingo Crespi illuminador per daurarme los dits senyals reyls é les dites letres ó titol V sous é mig.

PUERTAS.

NOMBRES QUE HAN TENIDO.

A mediados del siglo XVI todavía se conservaban en ella restos del primitivo *palacio del Cid*, que así le llamaron los autores de aquella época. Posteriormente perteneció al Marqués de Moya, el cual se titulaba SEÑOR DE LAS CASAS DEL CID RUI DIAZ EN LA CIUDAD Y REINO DE VALENCIA; y dice un historiador que cuando la reedificó hizo levantar por entero los suelos, *para que quedase en la misma materia, disposicion y hechura aquella parte de la antigüedad y casa que habia pisado varon tan heróico.* (1) Después pasó dicha casa al dominio de Don Pedro Valda, marqués de Bucianos, el cual, convertida ya en almacén de trigo, la vendió á la Ciudad en 1690, y sin duda por el apellido del dueño vino á llamarse almacén de Valda, y por corrupcion de la Balda, con cuyo nombre se conoció y designó después. En ella hemos alcanzado aun el teatro provisional que permaneció en aquel sitio desde el año 1761 hasta el día 17 de Julio 1832, después de cuya época la adquirió su actual poseedor. (Lamarca.)

Tudela. Junto al Mercado en la calle de la Puerta Nueva.

Valldigna. Bebalaix.-Baab-el-Janesch

Xerea. Estaba entre la plaza de la Congregacion y Sto. Tomás, parte de ella dentro de la Iglesia mirando á la calle de la Congregacion. También se llamó del Pagador.

(1) Ballester.

MURALLAS.

Descritas las puertas que han existido en esta Ciudad, antes de penetrar en ella, parece necesario decir algo acerca del perímetro que comprendía la primera población, en cuyo señalamiento, la falta de datos precisos no deja de ofrecer alguna duda en el descrito por D. José Romagosa, que es, empezando desde los Baños del Almirante, atravesando la calle Bajada del Palau, siguiendo por la plaza del Conde de Faura, por la calle del Barón de Petrés, plaza de S. Estéban, las del Almodin y de la Yerba, por la calle de les Corts y de la Bailía, del Reloj Viejo, plaza del Horno de los Apóstoles, cruzando por el portal de la Virgen de la Seo, que ya no existe, ó sea el arco de Bordadores, subida del Toledano, Corregería, atravesando la calle de Zaragoza, por las calles de Cabilleros, de las Avellanas y del Milagro, vendría á concurrir en los mismos baños del Almirante, como punto de partida; especialmente en la porción comprendida desde la calle de la Bailía hasta la calle de Zaragoza, que en mi concepto debia ser por la calle de las Cocinas torciendo á la izquierda en la plaza dels Bañs dels Pavesos á buscar el arco de Bordadores, desde cuyo punto, se dirigiria cruzando la calle de Zaragoza á la calle de Cabilleros, cuya opinion la fundo en la existencia de un pequeño valladar en la dicha calle de las Cocinas, y en ciertas obras de sostenimiento de terreno encontradas por el arquitecto D. José Calvo al verificar el desmonte para la construccion de los sótanos en los edificios de los Sres. D. Jorge y D. José Comin, en el solar de lo que fue Iglesia de Calatrava, recayendo sus trasas dos á la mencionada calle de las Cocinas: mas dejando á un lado la mayor ó menor exactitud en el perímetro descrito por la imposibilidad absoluta de poder fijar con precision su contorno, pasemos á determinar mas detalladamente los limites de la población antes del ensanche llevado á cabo en 1356 por orden del Rey D. Pedro II de Valencia IV de Aragon, y cercada de muralla que recorria el perímetro siguiente:

Desde la puerta del Cid, junto al actual edificio llamado el Temple, seguia hasta la de Serranos, por entre la puerta de la cárcel y una de las torres, continuaba por detrás de los edificios núms. 2, 3, 4, 5 y 6 de la plaza de Serranos, cruzaba la calle de Roterros y continuaba á lo largo de la calle de Sta. Eulalia por la misma esquina del horno de la calle de Roterros, de quien todavia es fachada flanco á la calle de Sta. Eulalia la misma muralla; cruzaba la calle de Sta. Cruz, y por la casa núm. 3 pasaba por el interior de la actual posada del Angel á buscar lo que fue Horno Quemado en la plaza del mismo nombre, hoy casa núm. 3; desde dicho punto, venia á unirse con el Portal de Valldigna; de allí, por detras de los edificios núms. 23, 25, 27 y 29 de la calle de Salinas, llegaba al jardin de la casa núm. 50 de la calle de Caballeros, cruzando por las casas núms. 52, 54 y 56 (cuyo pozo de la del número 52 se encuentra practicado en el grueso de la muralla): de la misma calle se unia á la puerta de Alcántara, atravesaba desde el edificio núm. 56 mencionado á buscar los edificios núms. 1, 2 y 3 de la plaza del Esparto, y por la casa del Sr. Marqués de S. José señalada con el núm. 2 de la Travesía sin nombre que une la plaza del Esparto con la calle de la Calderería, corria por detrás de la casa núm. 4 en la plaza del Horno de S. Nicolás á la núm. 3, propia del Sr. D. Vicente Leon y Frias,

donde torcia hácia los edificios de la calle de las Danzas, cruzando las calles de Cajeros y de Cordellats por el solar que hoy ocupa la Lonja de la Seda, se unia á la puerta llamada de Tudela en la calle Nueva: desde este punto, cruzando la calle del Trench y dirigiéndose por los edificios números pares de la calle de Cerrajeros, concurría á la puerta llamada de la Boatella en la calle de S. Vicente: desde dicha puerta por dentro del horno llamado de la Pelota, continuaba á salir á la plaza de este nombre, recorria la calle de Corredores, cruzaba la calle de Barcelonina, donde se unia á la puerta de S. Jorge: desde dicha puerta seguía la muralla por la plaza de S. Vicente, de la Chamorra; cruzaba la calle dels Transits, y por el interior de la casa de D. Juan Feliu atravesaba el teatro, dirigiéndose en línea recta por los edificios números 1, 2, 3 etc. de la plaza de Barcas, terminaba cruzando el Colegio de Sto. Tomás en el portal de En Esplugues; desde aquí por la calle de la Universidad, tomando parte de este edificio, cruzaba la calle de la Nave, y por los edificios números pares, concurría en la puerta de la Xerea, plaza de la Congregacion, desde donde continuaba por el interior de la Iglesia de Santo Tomás, atravesando los edificios á espaldas de dicha Iglesia hasta la calle del Horno del Vidrio que se unia al portal de En Avinyó, donde está hoy dicho horno, y últimamente desde el referido portal iba á unirse por dentro de los edificios y del Temple á la puerta del Cid, quedando con ello cerrado completamente el perímetro de la Ciudad.

Al rededor de dichos muros formaban sus arrabales, con mas poblacion que la misma Ciudad, las partidas ó barrios denominadas Roterros, Pobla, Moreria, Boatella, Peixcadors ó les Parres y Exerea, por lo que obligados los Jurados en vista de tanta aglomeracion de pobladores, pidieron al rey el ensanche que les fue concedido.

Habia dentro de Valencia un populoso barrio que se llamaba La Judería, el cual tomó mayores proporciones despues del ensanche; pues al derribarse la muralla que existía entre la puerta de la Exerea y la de En Esplugues, se estendieron sus moradores en términos que tuvieron que poner coto á esta invasion, limitando y cerrando dicho barrio y construyendo al efecto un muro bastante elevado de tres palmos de espesor. Dicho cierre empezó el dia 8 de Marzo de 1390 (1).

Algunos han descrito y marcado el ámbito que comprendía la residencia de los Judíos en Valencia; pero segun los datos que he visto, era el siguiente:

Desde la puerta situada en la plaza de la Figuera corria el muro por la calle de las Avellanas; á la derecha de dicha calle y por la del Milagro (2) seguía hasta S. Juan del Hospital, dejando aislada esta Iglesia; salía á la calle Trinquete de Caballeros, y por dentro de la Congregacion iba á unirse á la puerta de la Exerea; desde esta puerta seguía por la calle de la Cullereta, plaza de las Comedias, atravesando la calle de la Nave á la de la Universidad, á cuyo extremo estaba la

(1) En lo nom de Deu e de la sua gracia, amen. Dimarts que era comptat VIII dies del mes de Març en lany de la natiuitat de Nostre Senyor MCCCXC. Com per acte de Corts generals en la Vila de Monçó en lo present any celebrades, sia stat prouebit que la Juheria de Valencia sia ampliada, limitada e closa, a les quals coses afer sien stats nomenats e assignats, los molt honorables mossen Ffrancesch de Aranda, conseller e procurador general de la molt alta Senyora dona Yolant per la gracia de Deu Reyna de Aragó, e micer Miquel de Piera, licenciat en leys, Batle de la dita Juheria per la dita Senyora, qui ensemps ab dos dels molt honorables Jurats, amplien, limiten e cloen aquella. E lo molt honorable Consell haja elets e nomenats, dos dels dits molt honorables Jurats, qui apresent son, ço es, los molt honorables En Johan Fabra, donzell, e En Leonart Marrades, ciutada, qui per part de la dita Ciutat entenen en la dita obra. E los sobredits Batle e Jurats en ausencia del dit mossen Ffrancesch, hajen declarat la ampliacio e limitacio de la dita Juheria, e aquella dita Juheria eser closa de mur de III palms de gros e ben alt, segons en la lur sentencia es expressat. A la execucio de la qual han elet e nomenat en obrer mi Loys de Menargues, notari de la dita Ciutat. (Libro titulado: «Compte de la clausura de la Juheria.»)

(2) En el libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1400 se encuentra lo siguiente:
«Yo Neximen Pereç de Vilanoua, aixi com a Sotsobrer, de licencia e manament dels honrats Jurats e obres de la Ciutat, he fets obrar e tornar de nou molts e diuerses bancs e taules aixi de rajola com de fusta los quals son en lo carrer qui solia esser Juheria, dauant Sent Thomás, los quals banchs, los dits Jurats manaren enderroquar per rao de una gran cuqua que deuia pasar per lo dit carrer, en la festa e solaç ques deuia fer per la entrada o venguda del Senyor Rey.»

puerta de En Esplugues: seguía luego por la calle Hospital de Pobres Estudiantes, Horno de les Bates, plaza del Patriarca, calle de Libreros, plaza Villarrasa, calle de Cardona y por la plaza y calle de Luis Vives á unirse á la puerta de la Figuera, punto de partida.

Ya que se trata de la Judería, y sin que mi intencion sea escribir la historia de los judios de Valencia, voy á dar conocimiento á los lectores de la sublevacion, matanza y robo contra éstos.

Con muy pocos dias de intervalo fueron robados y asesinados en Castilla y en la corona de Aragon; por todas partes la furia popular se ensañó contra la raza judia.

Muchos documentos obran en mi poder referentes al robo de la Judería; pero solo pondré algunos, casi todos inéditos, para que formen los lectores una idea de lo que aconteció en ese dia de luto y desolacion.

Bajo el amparo de los fueros, privilegios y libertades que habia en Valencia, vivian los judios dedicados la mayor parte á la industria. El pueblo fanático no tomaba á bien que los dias destinados al descanso y á santificar las fiestas, estuviesen los judios trabajando á las puertas de sus casas, sin hacer caso de tal festividad. Como el afan del dinero todo lo avasalla, no faltaban cristianos que los domingos y fiestas de guardar, fueran á los mercados inmediatos á la Judería á verificar sus transacciones, lo cual produjo varias quejas, y los Jurados en vista de las reclamaciones que personas timoratas les hicieron, mandaron publicar un pregon, prohibiendo que los cristianos vendieran nada á los judios en los dias festivos (1).

Poco tiempo despues, acordóse la limitacion y cierre del barrio judío (2) á instancia de los

(1) El dia 28 de Abril de 1386 se publicó el pregon siguiente:

«Ara ojats queus fa saber lonrat En Jaume Marrades, Justicia de la Ciutat de Valencia en lo civil, que per lo Consell de la dita Ciutat, a esquinar pecat e injuria de la santa ley cripstiana, es estat nouellament ordenat; que alcun tender cripstia ó tendera cripstiana estants en o prop o entorn la Juheria de la dita Ciutat, no gos ne presumesca en lo dia del sant diemenge ne dalcuna festa colent per ordenacio de santa esglesia, parar ne obrir lurs tendes per si ó per altri, ne vendre o fer vendre palesament o amagada, a juheus ne a altres per ells, alcunes coses de lurs tendes. Com ja parar tendes en fals dies sia vedat á tots tenders e tenderes generalment.»

«Item: quels dits tenders e tenderes cripstians estans, en o prop o entorn la dita Juheria, en cascun disapte sidonchs festa colent no hi caura, sien tenguts vendre o fer vendre de les coses de lurs tendes a qualseuols persones quils endemanaran e tenir venderia daquelles, aixi com qualseuol altre dia faener de la setmana.»

«Item: que alcun cripstia o cripstiana de qualseuol edat o condicio sia, estrany o priuat, no gos ne presumesca en lo sant dia de dumenge ó de festa colent, portar, o trametre a vendre o fer vendre palesament o amagada en la plaça appellada dels Cabrerots ne en altres plaçes, carrers o partides de la dita Juheria, o atinent daquella ne en alcun carrer on habiten juheus, pa, hortalica, fruyta ne alcunes altres coses.»

«E qui contrafara les dites coses e qualseuol daquelles fara, sapia que caura en pena de LX sous per quantesque vegades contrafara, de la qual pena, sera lo terc del Senyor Rey, laltre terc del comu de la Ciutat. E lo romanent terc del acusador. E qui la dita pena pagar no pora estara pres en la preso comuna de la dita Ciutat, per tants dies quant falliran sous de la dita pena, sens tota gracia e remey.» (Libro de Actas 1386.)

(2) En Consell de XIX de Febrer de MCCCXC fo proposat per los dits Jurats e per alguns presents en lo dit Consell, qui segons dixeren, hauien cabut en los affers dejus contengut, fo feta relacio e longa recitacio al dit Consell, com los honrats Comisaris per lo Senyor Rey en acte de Cort general assignats, a la limitacio e clausura de la Juheria de la dita Ciutat, hauien en dies pasats entes e treballat, appellats e presents alguns dels Jurats e lo Sindich de la dita Ciutat en regonexer la dita Juheria e circumstancias daquella, e en circuir diuerses vegades e senyalar aquella per los extrems, detrahen alguns alberchs que ja tenien juheus, e enadin hi alcunes partides de cripstians, com segons debien, conuengues la dita Juheria eser crescuda e arredonida per mils eser limitada e closa, per manera quels dits Reladors o recitadors donaren entendre al dit Consell, la via o forma effectual per la qual los apparia los dits Comisaris concordar se prima faç a la dita limitacio e clausura, e concloeren los dits Reladors, que si aquella apparia expedient o bona al dit Consell, sino que dignes en quina manera o en que li apparia mellorament e farien lur poder ab los dits Comisaris de aixi eser mellorat. E haud sobre aco parlament e acord, lo dit Consell concordanment respos e dix als dits Reladors, que li paria la dita manera o forma recitada, eser conuinent. Pero si als dits Reladors qui vist ho hauien o veure podien a ull e mils percebre, era vist que mellorar si pogues, dallo fessen paraula e instancia als dits Comisaris, per manera, que la dita limitacio e clausura, se fes a seruici de nostre Senyor Deu e del Senyor Rey e a utilitat de la cosa publica. (Libro de actas 1390.)

vecinos, y ¡oh veleidat humana! hecha la clausura, y vista la desanimacion que habia en los barrios colindantes, empezaron á gestionar para que desapareciera la valla interpuesta. Unos alegaban el poco negocio que hacian; otros esponian los inconvenientes y perjuicios que se irrogaba á los que iban y venian del Grao, por el gran rodeo que tenian que hacer los carros y caballerias; pero los que mas amargamente se quejaron, los que pusieron el grito en el cielo, fueron los frailes de Sto. Domingo, que al ver su iglesia casi abandonada por sus feligreses (1), espusieron ante el Consejo todas estas peticiones, contestando los Jurados con el lacónico «no ha lugar.» No por eso cejaron. Varios industriales pidieron que no se favoreciera en nada á los judios, y el oficio de sastres (2) reclamó diciendo que los judios se salian de sus limites para trabajar en perjuicio de ellos.

El mismo dia presentóse ante el Consejo una comision de los vecinos de la Xerea y frailes del convento de Sto. Domingo, pidiendo se hiciera ó abriera una calle que partiendo desde la plaza de la Figuera (hoy plaza de Sta. Tecla), fuese en línea recta á parar á la puerta de la Exerea (hoy plaza de la Congregacion), á lo que contestó el Consejo, que insistia en lo que an-

(1) Die sabati IIII mensis Junii anno Domini MCCCXC. E com fossen venguts al dit Consell alguns aixi Religioses del orde dels preycadors, com lechs de les partides de la Exerea e altres, e haguessen exposat al dit Consell, que la clausura nouellament feta de la Juheria de la dita Ciutat en algunes coses o partides, e senyaladament en la tanqua feta dun cap de carrer prop e dins lo portal de la Exerea, per lo qual carrer solia hom anar a la plaça appellada dels Cabre-rots e al carrer den Maçana, e dalli en altres partides de la dita Ciutat, era molt perjudicial e dapnosa a la cosa publica, e senyaladament al monestir de frares preycadors de la dita Ciutat e a tota la Exerea, la qual es notable partida e majorment als anants e venints a e del Grau de la mar, los quals e lurs carretgs de trahull, eren embargats en lur liberal e acostumat passatge que solien fer per lo dit carrer ara tancat, els conuenia anar per altres vies molt lunyadanes e embargades. E com lo Consell hagues acostumat per dreçar e abreuiair vies e carreres hoc encara per embellir la Ciutat obrir carrers e fer passatges e altres obres e melloraments. E obrir lo dit carrer e passatge, fos cosa necessaria e profitosa a la cosa publica. E per ço los dits exponents haguessen demanat e pregat al dit Consell que sobre aço proueis de tal remey quel dit dan publich fos tolt e la publica utilitat procurada o semblants paraules. Lo dit Consell enteses aquelles, e haud sobre aço parlament e acord, respongueren als dits propositants que com la dita clausura de la Juheria fos estada feta per Jutges Reyalis assignats en acte de cort general, a suplicacio dels misatgers qui ladonchs eren en la dita cort, no paria o duptauen, que fos en lo dit Consell de fer hi abs, sidonchs no era de licencia del Senyor Rey e ab auinença de les parts. Empero prouehien e prouehiren aixi lo dit Consell delliberadament e concordant que XII persones, ço es IIII de cascuna ma, fossen eletes per lo Consell de present, qui a ull veessen e regoneguessen tot aquest negoci e oissen largament les raons dels dits propositants, qui debien ques podia trobar manera expedient a be adobar aquest fet, veessen encara e regoneguessen tot ço que tocas o tocar pogues aquest fer. E que de tot fessen relacio al Consell de la dita Ciutat per ço que hi pogues degudament prouehir. E tantost lo dit Consell procei a electio de les dites XII persones, les cual son aquestes. En Nicholau de Valldaura, En Pere Passadores, Micer Pere Catala, En Johan de Clarmunt.

En Bernat Albera, draper, En Berenguer Topi, perayre, Narnau Botg, lancer, Narnau Marti, notari.

En Bernat Benencasa, argenter, En Jacme de Monço, blanquer, en Jacme Jofre, candeler, e En Domingo Gil, perayre, ciutadans de la dita Ciutat. (Libro de Actas 1390)

(2) En nom de la Santa Trinitat sapien tots que dimecres de mati XIII dia del mes de Juny del any MCCCXCI, en la Ciutat de Valencia fo appellat Consell e fo propositat en lo dit per los majorals del offici dels sastres de la dita Ciutat, quels juheus, sastres de aquella, contra o ultra la forma de la sentencia o declaracio poch temps es passat, dada e feta sobre los limits e clausura de la Juheria, estenien o ampliauen, la manera de lur estatge per obrar de lur officii e en altra manera fahien alguns inconuenients e en minua era dels cripstians e specialment dels dits sastres, e de lur officii, e en dan de la cosa publica; e sobre aço dixeren o declararen algunes specialitats e com alguns singulars de qui era pus principal interes haguessen mes en afronte judicial los inconuenients daquesta materia, los dits juheus hauien per ajudadors lur Batle e alguns grans homens a poder de prechs o de dons en manera que no podien los cripstians aconseguir justicia. On los dits majorals, per interes de la ley e de la cosa publica e de lur officii segons dixeren, pregaren lo dit Consell que li plagues sobre aço dar remey.

E haud sobre aço parlament e acord, lo dit Consell concordament respos e dix als dits majorals, que creu presis fer hi tot ço que fos en lo dit Consell ab justicia. E per mils exeguir volgueren e prouehiren quels aduocats pensionats de la dita Ciutat appellats e oits los aduocats

tes habia determinado (1). Sabida esta resolucio, no hubo ya un momento de quietud; todos los dias habia alarma, tanto que los que trabajaban en la edificacion de la muralla que limitaba la Juderia, tenian que estar custodiados por gente armada, pues continuamente se veian espuestos y apedreados por los del barrio de la Exerea.

Asi las cosas, llegó el aciago dia 9 de Julio del año de gracia 1391, y lo que pasó lo leerán los que quieran en documentos de aquellos dias. Necesito apelar á las cartas dirigidas por los Jurados al Rey, escrita una el dia mismo del suceso (2), otra el 5 de Agosto del mismo

dels dits majorals, reconeguen la dita sentencia e los merits daquests affers, en fet e en dret, hen facen relacio en altre Consell, lo qual ajudant Deu, hi prouehira per dret o per expedient tant com en ell sia. (Libro de Actas 1391.)

(1) Al dit present Consell per part del Conuent dels frares preycadors e dels prohomens de la Exerea de la dita Ciutat, fo exposat, com per occasio de la clausura de la Juheria era stada tolta facilitat o auinentea, danar e venir de les altres majors partides de la dita Ciutat, al monestir dels dits frares e a la dita Exerea no sens gran dan lur. E que per ço era stat dit e acordat altres vegades en Consell, que fos ubert e fet un carrer nou del cap jusa de la plaça de la Figuera, tro en lo portal de la Exerea, on aquests exposants pregaren al dit Consell quel dit acord metes en execucio o semblants paraules en acabament.

E lo dit Consell haud sobre aço alcun parlament tantost concordantment respos e dix als dits exponents, que com daquesta cosa fos ja concordat e prouehit per altre Consell, lo present Consell perseueraua en aquell mateix acord e prouisio.

(2) A LA MOLT ALTA MAIESTAD DE NOSTRE SENYOR LO REY.

Molt Excellent Senyor: Per letra de la vostra magnificencia poch dies sons passats, per los adelantats de la Juheria daquesta Ciutat liurada, fon manat a nosaltres que de paraula e de fet si obs seria, corregissem e fesem corregir aquells qui ab folls gosars vølguessen injuriar e fer oltratge a la aljama de la dita Juheria, o a singulars da aquella. Nosaltres, Senyor, per complaure e seruir a vostra Senyoria. Intimada e lesta en ple Consell la dita vostra letra, induim cascuns a corregir simateix e sa casa e son offici de tota obra, e cogitacio sinistra de tals injurias e oltratges, e ultra allo per crides, e per ereccions de forques en alcunes partides de la Ciutat, e en altres maneres ferem e fer fem aquelles prouisions que Deu nos administra, entant que dallo se mostraren contents los dits adelantats, e dalliauant nosoltres hi tenguem be esment e assenyalamet a desuiar noues contraries que tots jorns daquesta materia venien de les parts de Castella. Seguins ço que ab subiran desplaer, e gran dolor de cor recitam que huy hora queda mentre la gent se dinaua, una companya de minyons aiustats en nombre de L poch mes o menys ab un peno poch, de drap blau, en lo qual era cosida una creu blanca, vengueren a un portal de la Juheria que hix vers la plaça de la Figuera, e aqui començaren a cridar que larcidiano de Castella venia ab sa creu, e que tots los juheus se batejaren o morien o semblants paraules, e deints aquelles, una partida dels dits minyons entraren dins lo dit portal, e molts juheus que aqui foren a colp contrastaren los dentrar, e sobre allo los juheus nafren e tolgueren a u dels minyons la meytat o poch mes de la una ma, per manera que lin leuaren tots los dits, e tancaren les portes del dit portal, romanents dins aquell, alguns dels dits minyons foragitats los altres. E sobre aço, moch se remor e preuengut a sentiment nostre, cascun de nos per si, e daltra part los Governador, Justicia en criminal e lurs lochtinents fom ab lalt infant lo Duch de Montblanc car frare vostre, e ell tantost leuas de taula, e compartits cascun dels dits oficials, e de nos per anar a certs portals ell mateix caualcà, e ana vers lo portal de sus dit. E així ell com nos, trobam prou de gent e de remor. E jassia per la part on cascu dells e dels dits oficials, e de nosaltres era, nos seguís alcun esuaimet de la dita Juheria, contrastant lesforc seu e de cascuns. Empero per una part don nons talayauen, es a saber, per lo vall vell, deius la volta de la tanca: trencades rexes de fust quey hauia, la Juheria se comença desuahir, maiorment com en aquella part los juheus mataren un cristia, lo cors del qual fon portat deuant lo dit alt Duch, per manera quel croixit se mes en tant que tota la Juheria se esuahi. E morien hi alguns cristians, mas molts mes juheus. E la dita Juheria es estada robada, que sino Deu altri noy donara a Consell, no contrastant quels dits alt Duch e oficials e nosaltres, hi fessem extrem de poder no sens perill de les persones dalcuns de nosaltres, car paria que fos disposicio diuinal. Senyor, nosaltres no cessam ne cessar entenem a dar aquell millor remey que puxcam, en refrenar aquesta fortunal pestilencia, la qual es aqui del tot cessada, e en reformar la dita Juheria, daquells qui romanen, e volran romanir juheus com molts sen sien batejats. E la vostra reyal prudencia orden sobre aques affers, e man a nosaltres tot ço que sia sa merce. E de tot ço que daciauant se seguira entenem per nostres letres certificar vostra molt gran Senyoria, la qual en sanitat de persona per lonchs anys, e en prosperitat, nostre Senyor Deu

año (1) y á los mensageros de Valencia residentes en la Corte del Rey (2), fecha 14 del mes

per sa merce conserue e mantenga, e li do victoria de tots sos enemichs, amen. Scrit en Valencia a IX de Joliol en lany de la Natiuitat de Nostre Senyor MCCCXCj.

Senyor, vostres humils vassalls seruidors qui besans la terra denant vostres peus, se comanen en vostra gracia e merce, los Jurats en Valencia.

(1) A LA MOLT ALTA MAIESTAD DE NOSTRE SENYOR LO REY.

Molt Exelent Senyor: Axi com á la vostra Reyal magnificencia per moltes letres nostres es estat intimat; nosaltres de part del Consell e per ordenacions, e expres voler daquell, tantost fet lo maluat esuaiment, e robament de la Juheria, e en apres continuament hauer feta instant suplicasio al alt Infant lo Duch vostre, frare, e general lochtinent que li plagues fer diligent enquesta, e rigorosa punicio dels concitadors e culpables principals del dit esuaiment e robament. Ejassia lo Duch hi haja molt treballat. E per lo procurador fischal sien estades posades denunciacions. E daqui per la audiencia del Duch hi sien estats fets diuerses proceiments. Empero Senyor, tro a huy que ha prop dun mes passat, punicio alcuna realment no hic es feta: No volem dir per qui ha estat. Car mes val que vostra Senyoria mesa la ma ho puxa trobar, e veure pus ubertament, be podem dir qui a nostre parer o intencio ho facen dues coses, la una importunitat dalcuns magnats per si o per lurs parents, o familiars culpables qui entant com en ells es dilaten lo proces, e desuien quels pus culpables no sien denunciats, menaçon los clamants qui han reebut lo dapnatge sils notifiquen a vostre fischal. Com dels dits culpables hi haia de totes condicions, es a saber, aixi homens de orde d' Montesa e de Mendicants, Exempts, com de Caballers, e homens de paratge, e escuders de casades, com encara de Ciutat, los quals haurien presta punicio si vostra Reyal Senyoria era aci corporalment. E laltra per les males maneres que ab humil, e subiecta reuerencia de la vostra Senyoria parlan nos han tengudes, e tenen los delats que de una part perque alguns de lur sequela son be adins en la culpa fan lur enginy á desuiar ho, e per ço induexen molts del poble a desgrat, e a maluolença contra nosaltres, donan los entenen que per mal dels menors nosaltres fem aquesta instancia. E a altre cap escriuen, e fan escriure a cort de vos, Senyor, moltes coses contraries a veritat, salua la dita reuerencia, per tal que indignen vostra Senyoria contra la Ciutat e Consell, e Regidors daquella qui de cor, e de fet a Deu merce, son nedeus daquella maluada obra, la cual en veritat feren singulars, e maluades persones, segons que la vostra Senyoria volent Deu ho trobara clar per les prouisions quel Consell de la dita Ciutat hi feu, e per altra manera per abreuiar, Senyor, nosaltres daquets ne de altres mals no esperam remey de salut, apres Deu, sino de vostra Reyal presencia qui aquells e altres castich, e prouescha. On Senyor ab aquella maior humilitat e affeccio cordial que podem, suplicam a la vostra Reyal Senyoria que sia vostra merce com ans bonament fer se puxa venir, e eser presencialment aci. Car per la vostra venguda ajudan Deu se seguiran molts bens, specialment, e lo primer, que feta punicio dels culpables malmirents, sera a ells castich, e altres presents e esdeuenidors exemple en gran laor vostra e aseogament, e be de la vostra cosa publica, Deu volent. E lo segon que aquets pleyts, o contrasts que hauem ab los delats, e ab los braços haurien determinacio, e fi. E vos, Senyor, mesa la ma per tot veuriets ubertament qui ha la culpa. E quius serueix o desserueix. E vol la honor, e be Reyal, e del Regne. E sia vostra merce pendrens tot aço en be. Car sab Deu que sa e sancer el nos ho fa dir. E mantenga nostre Senyor Deu per sa merce la vostra molt excelent persona en sanitat e prosperitat per lonchs anys, e li do victoria de tots sos enemichs amen. Scrit en Valencia a V de Agost, en lany de la natiuitat de nostre Senyor MCCCXCj.

Senyor, vostres humils vassalls e seruidors qui besans la terra denant vostres peus, se comanen en vostra gracia e merce, los Jurats de Valencia.

(2) *Al molt honorables e molt sauis senyors En Ramon de Soler, e En Pere Marrades, e a qualsevol dells en cort del Senyor Rey:* Molt honorables senyors: per lo gran desplaer e cuyta que dicmenge propassat hauien del mal esuaiment e robament de la Juheria, no haguem memoria ne spay descriuren a vosaltres ne encara be ne béll al Senyor Rey per lo gran torbament quant es a la Senyora Reyna no haguem espay descriure lin. E de la donchs aença ocupats, e torbats per ço que hoirets deius no hauem pogut descriuren a vosaltres, ara certificam vostra sauiea que jassia la Ciutat en general ço es los Oficials jurats, Regidors, Consellers, e Consell daquella, e altres qui res hi haien sien be quitis a Deu merce daquest mal, jassia encara parega que a ço sia estat misteri diuinal, per los miracles e marauelles que deius veurets. Empero encara duptam, com e en quina manera lo Senyor Rey e la Senyora Reyna prenen o pendran aquest fet, o com sen raonen, o quin continent ne fan, e volrien daço eser certs mes que daltra cosa, perque en tant car com podem pregam vostra sauiea e cordial amistat que fort

de Julio y otra á la señora Reina Doña Violante, hija del duque de Barri, y nieta del Rey

quedament e cuberta que hom nat no sapia ni senta queus hajam escrit, vos prengats esment e sintats la intencio dels dits senyors, ens nescriuats clarament e larga per aquest o altre cuytat correu. E per tal que de tots los affers, siats be informats e quan loch e cas es deuenga vos ben puxats be raonar escriuim vos de la veritat dels dits affers aixi com son esdeuenguts per orde.

En veritat esta quel fet hac començament per minyons qui vengueren de la partida del Mercat ab un penonet croat, e ab alcunes creus de canyes, volen dir alguns que aquests fadrins, asinestrats, o induits foren per alguns, daço be que haiam algun ale; pero lo Senyor Duch ne nosaltres no sabem, ne sentim encara tant que digne sia de relacio majorment per no difamar alcu atort.

E haiats de cert senyors que del esuaiment e robament foren causa o comensament homens acordats de Galees, homens alcauots, e altres vagabunts, homens de poqua e pobra condicio, e semblants, pero enapres si mesclaren tals e tantes de casades, e encara caps de casades, que us ho pensariets poch. Daço e de qui fon principal negligencia o culpa no volem escriure, ne comanar ho a tinta e a paper, mas dir sa en son loch e temps, Deu volent, no volem ara pus dir de la jornada del dicmenge, car engendraria en vos e renouelaria en vos desplaer excessiu.

Lo dilluns mati, nosaltres ab alguns prohombres fom al Senyor Duch, lo cual se mostra, e puis sabem de pregon, ques raona en secret eser be content de ço que alli li raonam, ens preferim complir per obra. E de fet mana lo dit Senyor, e nosaltres fem ordenar, e vista per ell feu fer una crida manant, que dins un dia natural tota persona qui hagues pres, o tengues, o sables qui tengues roba, diners, argent, o altres bens, o coses de la Juheria, ho manifestas e restituis als deius escrits qui ho prenguesen ab Notaris publichs. En lo Consell de la Ciutat foren fetes les prouisions següents: Primerament, los III Consellers de cascuna parroquia, cascuns ab son Notari, foren elets a reebre los manifests e restitucions dels dits roba, diners, argent e altres bens. E enapres a fer enquesta per la parroquia ab sacrament de cascuns, si tenien o sabien de tals bens. En general foren elets III prohombres ab II Notaris a reebre tals manifests en la Sala, e en la Confraria. Item: VIII prohombres de II en II per la orta ab lur Notari. Item: prouehir al grau, e en altres parts la assignacio del primer dia fo allongada per huy tot dia, o huy tro a dimarts prop vinent. Qui vist non ha pensam que no poria treure la roba, e moble que es estat restituit que ne caben en los caps de les esglesies parroquials, ne en lo palau de la Confraria, ne en la Cort, ne en les Cambres de la Sala en que ha de bons diners e argent ultra los diners que a molts dels robats son estats restituits secretament, par a tots que aço se continue be, e que vendra, Deu volent, a bon acabament en gran, e en la maior partida. Tenints Consell sentim que alguns cenats de la Juheria començauen metre remor vers la moreria per esuair aquella, alli correch lo Governador, lo Justicia, lo Loctinent de vos Senyor En R., e alguns notables homens ab armes; e sabut e trobat un hom qui entrels altres era estat enagador, fo pres e penjat aqui mateix en una finestra, e tots los altres qui a la remor se auistaben, foren rampellats, e tornats atras e desajustats a grans empentes de caualls e daristolades, per manera que tot romas quiet, e tot hom pla dalli auant.

Mes auant ordena lo Consell, quels homens a cauall que la Ciutat te, e totes les cinquantenens fossen ordenats e ordenades a fer lo manament del Senyor Duch e dels oficials, e aixis feu de fet, e tota hora quel Senyor Duch caualca per la Ciutat van denant ell XXV o XXX dels de la geneta ab lurs armes, e les cinquantenens fan lur guayta de nit per la Ciutat e per los portals del mur. E en totes les dites coses se fa e es fara, Deu ajudant, extrem de poder.

Alcuns homens de paratge tro en nombre de X o per allen, e moltes de poble en nombre de LXX o de LXXX quis dien eser pus culpables del fet de la Juheria, son e estan preses siats certs que a nostre poder los qui culpa haien hauran loguer de lurs jornals.

Dit hauem de sus, que par aço sia stat misteri diuinal, e deim ho specialment per dues raons, una de part dels juheus mateixs en la hora que comença la remor. Car ells cuydan fer be tancaren e barraren be les portes de la Juheria, e com los començassen esuair per terrats dalcuns alberchs de criptians contigues á la dita Juheria. E lo Senyor Duch e oficials, e nosaltres correguessen a les portes deints que obrisen per que entrassem a contrastar e pendre als quilts començauen esuair per los terrats, los malnats juheus duptants se de peyor nons volgueren obrir, e entretant fo multiplicada e entrada la gent per tants terrats, e per les reixes del vall vell, que sino Deu noy dara remey. Laltre de part dels miracles qui son estats vists e seguits e son aquestes entre les altres, primerament que un juheu ans ques tornas criptia e apres confessa e atorga que poch dies ans daquest esuaiment ell hauia somiat III vegades que vehia a Jesucrist crucificat e dix aço al lur Ran, lo qual li respos que sen anas, e no ho dixes a alcu, e que Deu los ajudara. Altre juheu ha dit, quel dicmenge quant comença la remor ell vee sobre lo terrat de lur Sinagoga la maior, un fort, gran e soberch hom, ab una criatura en lo coll, per la manera que hom pinta Sent Cristofol. E per ço nedejada en apres la dita Sinagoga, hi es estada mesa la ymatge de Sent Cristofol on se fa continuament maior romeria e maior encenalls de candeles, que per ventura no creuriets. E ha home sabut de cert, que com molts del juheus poch dies enants se duptasen de tal jornada e ho dixessen al dit Ran, ell los respos, que si podien pasar la jor-

de Francia, fecha 17 del mismo mes y año (1). No quiero hacer ningun comentario. Antes de terminar, y como documento interesante, copiaré lo que consta en el libro de Actas de 1391 y el indulto de los culpables concedido por el Rey Juan, fechado en Tortosa el dia 20 de Noviembre del año 1392

nada de dimats qui ara es prop passat, que ells eren sus, o semblant paraules.

E ço que es de maior marauella, e deuocio, com per la gran preessa que en la Seu e en les parroquies era e es estada de batejar tants juheus que cuasi no son en nombre, fos despesa la crisma e totes les crimeres fossen buidades, que gens no ni hauia hir ans de dinar, e tots los curats estiguesen en ansia dauer crisma, seguiren se sobre aço los miracles deius escrits, los quals a ull son estats vists, e prouats e experimentats. E daço lo oficial qui per les esglesies ana, request feu fer cartes publiques per III solemnes Notaris, primerament a la hora de despertada cascuns dels curats trobaren plenes de vera crisma lurs crimeres; aço fo vist, e prouat e experimentat de fet. E entre les altres aparegueren singulars miracles en III de les dites parroquies, la primera en Sent Nicholau, hon be hauia III anys hauien apartades e estoyades crimeres velles de estany per noues dargent quen hauien fetes. E hir lo Rector sabent que quant se ana dinar hauia lexada del tot buyda la crimera noua, volent adespertada batejar de qui li tenien presa, dix a un escola que li portas la crimera vella si per ventura hi hauria tant o quant de crisma, e aixi ho feu l'escola, e lo Rector assajant si ni hauria, trobala plena de vera crisma. Segonament, en S.^a Caterina que con lo oficial hi anas per fer la proua si ço que li hauien dit daquella parroquia era ver, e si era vera crisma, anas lla, buida en un nedeu vexell tota la crimera, e feta la proua que era vera crisma; com la vulgues tornar en la crimera noy cabe ans aquella plena, ne romas bona cosa. Terçament, com a Sent Andreu mostrasen per miracle a ull la crimera tota plena de crisma, la qual ans de dinar hauien lexada buyda. E si sobre vengues un capellanac estranger e per escarn dixes que bense quin com lay hauia mesa; en aquell instant la crimera fon trobada tota buyda que gens no sen hi trobaua, lo capella aquell, mogut de contricio, se gita en terra, e lo Rector, e tots los altres se meteren en oracio, e feta aquella reconegueren la crimera, e trobarenla plena de vera crisma segons enans.

No solament los juheus daquesta Ciutat qui tots si donchs, no alguns pochos qui estan amagats per casades son batejats, e lo lur Ran, ans encara los de Xativa, Dalguezira, e de Gandia estant hi lo Senyor Marques, e los de Liria, e de Cullera e dalcunes altres viles poques. E hir lo gran don Samuel Abranalla se bateja ab gran solemnitat en lo Real den Casto, sots patritnatge del Marques, e a nom Alfonso Ferrandez de Vilanoua, per un loch que ell ha en lo marquesat, appellat Vilanoua. Considere la sauiea vostra e de tot saui entenent si aquestes coses poden caure en natural enguyn quant es nosaltres entenem que no, mas solament en diuinal disposicio, be que hajan subiran desplaer del esuaiment e del robament, mas los çenrere juheus, e ara criptians mateixos, entenen, e dien quel robament fo tan de saluament de lurs persones, les quals si fossen mortes no hagueren reparacio. E de la roba pot hauer, e saparella reparacio com dit es.

Totes les dites coses podets afermar en veritat, callants vos que ho haiats de nosaltres, mas daltri. E que sapiats e sintats certament ço que dixem primerament, e quens hen certifiquets per cuytat correu. E sia en vostra guarda la Santa Trinitat. Escrit en Valencia á XIV Juliol MCCCXCj.

Los Jurats de Valencia apparellats a vostra honor.

(1) A LA MOLT ALTA E MOLT EXCELLENT SENYORA, NOSTRA SENYORA LA REYNA.

Molt Excellent Senyora: Jassia tantost fet lesuaiment, e robament de la Juheria daci, escriuissem daquell al Senyor Rey; pero ab lo torbament e desplaer gran que hauiem, e per la gran cuyta del correu no haguem temps de escriuren a vos, Señora, entenents que hauriets Senyora, per vostra la letra del dit Senyor. E per ço supplicam humilment a la vostra gran excellencia, que sia vostra merce hauer per escusats nosaltres del dit no escriure, maiorment com en veritat Senyora apenes haguem temps descriuren larch ne be al dit Senyor. E per ço e per respondre a una letra de la sua Senyoria que ara hauem hauda, e per notificar li ço qui en apres se es seguit li escriuim ara pus largament. E car lo present correu qui es de tornada aquí sespatxaua ara a gran cuyta no haguem haut temps descriure larch de la materia a vos Senyora. Supplicants humilment a vostra excellencia, que sia vostra merce hauer per vostra la letra del dit Senyor. E hauer per ferm, que per esguart e reuerencia de vostra Senyoria de qui sabiem esser la dita Juheria, nosaltres hauem fet e entenem fer en aquests e tots altres affers lo seruici de vos Senyora de tot nostre saber e poder. E man la vostra Senyoria a nosaltres seruidors daquella tot ço que sia sa merce. E mantenga nostre Senyor Deu per sa merce la vostra molt excellent persona en sanitat e vida per lonchs anys, e la faca prosperar segons sos bons desigs amen. Escrit en Valencia a XVII de Juliol del any MCCCXCj.

Senyora, vostres humils seruidors qui besants
vostres peus e mans, se comanen en vostra gracia
e merce los Jurats de Valencia.

«Anno a Natiuitate Domini MCCCXCj. Die lune de mane X mensis Julij in Ciuitate Valentiae, fo appellat Consell ab crida publica a só de nafil, e per veu den Anthoni Artus, Crida publich del Consell de la dita Ciutat e ab albarans trameses en vespre prop passat als Consellers axi de Generoses com de ciutadans de parroquies e dofficis e de mesters de la Ciutat sobredita. E fo recitat en lo dit Consell ab gran desplaer segons apparia, lo cas horrible qui en lo dia prop passat era esdeuengut en aquesta Ciutat del insult, esuaiment e robament de la juheria daquella e alcunes morts daquen seguides fet e fetes per alcunes e moltes maluades persones. E a certificacio dels presents e memoria dels esdeuenidors, volch lo dit Consell quel dit fet e los seus accidents sescruiussen en lo present libre, segons que ja hir breument empero e cuytada, nera stat escrit al senyor Rey de part dels dits jurats. E segons la veritat del fet pus largament recitada e concordada en lo present Consell sots tal forma en acabament.

Veritat es que en dies passats del present any en alcunes Ciutats e viles del Realme de Castella, per los habitants daquelles, eren estats fets insults esuaiments robament e morts en o contra les juheries e juheus de les dites Ciutats e viles. E preuengut aço a sabuderia dels honrats justicia jurats e altres Regidors daquesta Ciutat, ells per lur propri motiu e encara excitats e manats per letra del senyor Rey. Volents esquiuar aci tal o semblant inconuenient feren les prouissions següents. Primerament a lur poder en diuerses vies e maneres desuiaren e foragitaren e mudar e callar feren ardots e noues que souen a tots jorns portauen asi Castellans e altres venints de Castella. Segonament en consells, e en altres lochs e maneres induiren e amonestaren manan e pegan als maiorals e caps dofficis e de mesters e altres de la dita Ciutat de quil era vist, a repremer e corregir los de lurs officis e los de la companya de casa de cascu de tot foll gosar dels dits inconuenients assabentan los que ve quels juheus fossen infeels. Empero de permissio de la esglesia e de la senyoria temporal estauen assegurats encascuna Ciutat e vila e fer los tals o altres mals o dans era cosa reprouada per leys diuinals e humanals e molt odible e punible. Terçament que feren erexer, o parar forques en alcunes plaçes e partides prop la dita juheria a induir terror en les gents. Quartament, quel honrat justicia en criminal de la dita Ciutat en sa persona e certs e molts caps de Guaytes, tots ab mes e millors companyes de les acostumades de Guaytes, circuhien cascunes nits guaytan la dita juheria tota la nit e visitan souen aquella de dia a tots jorn. E moltes altres e diuerses bones prouissions. En tant quels adelantats e juheus de la dita juheria se mostrauen e dehien eser be contents de les dites prouissions e de lur seguretat. Mas com sia scrit, *nisi dominus custodierit civitatem, frustra vigilat qui custodit eam*. Seguist que hir diemenge en hora de comun dinar una companya de minyons de XL en L, partins del mercat ab un penonet croat e ab alcunes creus de canyes vengueren a un dels portals de la juheria qui es prop la plaça de la Figuera, e cridants als juheus quel arcepreste de Sibilia venia ab sa creu e ques hatejassen, sino morrien, o semblants paraules. Entra una partida dels dits minyons dins lo portal dessus dit. E juheus qui alleñ eren tancar a colp les portes del dit portal, e puys dels altres de la juheria. Romanents dins aquella la dita partida de minyons. E l'altra partida estant de fora e sentint remor dels altres de dins comença cridar e dir quels juheus matauen als fadrins qui cren dins. E com en la dita plaça se tengues e tenga taula dacordar per lo passatge de Cicilia e fossen alli molts dels dits acordats e altres vagabunts e estrangers e gent de poca e pobra condicio, corregueren als crits dels dits minyons e los juheus encadenaren e fermaren mils les portes, e ab allo la opinio de la mort dels minyons de dins, mes creixia en les gents de fora, e daquen sescampa e cresque la remor per la Ciutat, los jurats e altres oficials de la Ciutat sentints la dita remor lexat lur dinar vengueren a la posada del senyor duc de Montblanch frare e jeneral lochtinent del senyor Rey, lo qual senyor duc era, e es asi, e ab ell ensemps vengueren al dit portal on trobaren sobres de gent e de remor, sens empero tot esuaiment, com fossen sens armes, hoc e alguns circunueins dels dits portal e plaça estauen descints e descalços segons que estants a lur dinar eren sortits e venguts a la remor, lo dit senyor duc mana als juheus del dit portal que li obrissen, declarant que ho volia a dues fins la una per que fes exir los minyons e vists aquells la Gent perdes la opinio concebuda de la mort dels dits minyons, e sassuauas. E l'altra que stablert aquell portal dalcun dels oficials Reys ab companya couinent ell ab los altres e ab altra gent de cauayll discorregues per la juheria faent entrar e tancar los juheus cascuns dins lurs cases, e guardant als altres portals que

alcu no entras, e que fes tancar aquells, si tancats no eren be. Car aço se guardaria mils, dins que defora. E les gents sabents quel dit senyor e officials e bons homens de cauall fossen dins la juheria duptarien de entrar hi. Majorment faent hi crides penals per les quals a fer ja hauien trames per lo trompeta o crida public de la dita Ciutat. E los juheus desastruchs duptants se de pelor o per ques que fos ne volgueren obrir e per aço la remor cresque. E mols per terrats dalberches de cristians contigues a la juheria, e alguns per lo vayll veyll deius lo pont e tanqua, daquell esuairen la dita juheria quels dits senyor e officials e jurats e altres bons homens noy pogueren entrar ne vedar ho maiorment car los juheus en la partida del dit vayll hauien a començament mort un cristia e tolt lo dit a un altre. Lo cors del qual mort e lo dit foren portats e mostrats al senyor duc. E en poc espay de temps la dita juheria fon dissipada e robada e morts daquen en lesuaiment quesque cents juheus entre uns e altres en diuerses maneres.

Encara los dits jurats recitaren al dit Consell, com ells tantost començat lo dit esuaiment veents que ja no era en ells tolre o vedar aquell, ne refrenar la força de la multitud dels esuaidors. E lo dit senyor duc digues açomateix. Recorregueren a aquells soptats remeys quils fo vist e specialment a fer tancar los portals del mur de la Ciutat, e metre Guardes en aquells per guardar que no hie fos treta de la roba de la dita juheria. E quels concitadors, e principals malfeytors no sen poguesen fugir. Item en fer fer grans e moltes guaytes e guardies e en altres diuerses maneres. Item que aquesta matinada tantost quel dit senyor duc fon leuat ells ab alguns prohombres de la dita Ciutat eren anats a ell en sa posada suplicants li que fes fer certes crides per lo tornament de la roba e bens de la dita juheria, les quals crides ells los atorga, e tantost alli mateix foren ordenades e de fet publicades per la Ciutat a so de trompes nafil e tabals per veu de crida. On los dits jurats pregauen e pregaren al dit Consell que acordas e dixes quels paria se degues sobre aço fer, perque ho poguessen metre tantost en bona execucio o semblants paraules en acabament.

E lo dit Consell haud sobre aço raonament e plener acord dixeren que hauien haud e hauien per detestable e abominable lo dit esuaiment e los mals apres seguits.

Car jassia los juheus no sien ab nos en una ley ne creença. Empero les senyories eclesiastica e temporal sostenien e permetien aquells estar entre los cristians asi e en moltes altres Ciutats e parts del mon assegurats. E fer a ells mal o dan e senyaladament en la dita manera desuaiment morts e robament era cosa reprovada e vedada per leys de deu e dels princeps terrenals e cosa molt perillosa e scandalosa a tota la cosa publica, e per conseguent punidora greument e terrible a castich dels malfeytors e terror e exemple dels presents e dels esdeuenidors. E concorda e determena lo dit Consell, alcu no discrepant que aquest enorme fet fos punit greument e leia maiorment en los commouedors e en los assenyalats malmirents. No resmenys que tota la roba e bens de la dita juheria per quis vol e per qualque via o manera sens tota diferencia trets o hauts fossen recobrats tant com fer se pogues e tornats a de qui eren. E per mils exeguir aquest acord en cascu de sos caps o membres lo dit Consell deliberadament volque eser fetes les prouisions seguens e aquelles de fet eser portades a acabament. Primerament que ara tantost licenciat lo present Consell los jurats acompanyats dalcuns prohombres daquell vagen al dit senyor duc en sa posada e li supliquen de part de tot lo dit Consell que li placia fer la dita punicio rigorosament, en tots los sobredits commouedors e malmirents sens fer diferencia de grans, mijancers o pochs. E sobre aço los dits jurats offren al dit senyor duc la ajuda de la dita Ciutat ab ma poderosa. E que per mils aço cumplir sien fetes e meses en ordenacio deenes e cinquatenes dels homens de cauayll e de peu de la dita Ciutat, e tantost sien escrites per ço que daquelles puxen eser fetes parts unes per acompanyar al dit senyor duc e fer son manament, e altres per acompanyar los altres officials Reyals de la dita Ciutat per mils e pus poderosament eser feta la dita punicio. Item que fossen meses en obra, o en execucio les coses contengudes en les crides del dit senyor duc dessus recitades, tocants lo tornament de la dita roba e bens, e que per exeguir aquelles fossen eletes certes persones de feel e bona condicio a reebre ab inuentaris per ma de notaris publichs, la dita roba e bens dels tornants aquella e aquells e en altra manera dalli on trobar e hauer poguessen aquella e aquells. E com fos dit en Consell, que fetes les dites crides tantost les Gents se apparellaren de tornar roba e bens de

la dita juheria, e ja alguns eren venguts a la plaça de les corts demanants a qui ho liurarien, lo dit Consell prouei tantost e primerament que fossen continuades e tengudes e encara mellorades les Guardes dels portals dessus dites. Prouei encara e ordena quels quatre Consellers de cascuna parroquia, cascuns en sa parroquia ab notari publich encerquen la roba e bens de la juheria, e haien e reeben a ma lur, axi aquella e aquells que encercaran e trobaran com ço quils sera manifestat e portat per los parroquians. E que tot escrit per lo notari sia estojat e mes e conseruat dins la esglesia de cascuna parroquia sots clau e guardes per eser enapres restituit a de qui sia. E si sera cas que alcu dels dits quatre Consellers per ausencia o en altra manera no pora en aço entendre quels altres Consellers a lur bona fe e coneguda li eligen un prohomi daquela parroquia. Item car fo notificat al dit Consell e encara per ell sentit, que defora la sala daquell, en lo porche e deius en los patis de les corts e en la plaça hauia molta gent, uns demanants a qui liurarien aquella roba o bens, e altres que de fet ne portauen ab si, en lexauen en lo dit porche e en un andador qui daquell va a la cambra de la administracio de les imposicions, lo dit Consell elegi de present IV persones, ço es lonrat en P. Solanes, ciutada: en P. Dalmenar, daprer, en P. Daries, blanquer, e en Jacme Alfons, specier, a reebre ab inventari per ma de notari o notaris publichs ço que a la sala o a lalbergada daquella e de les corts, es e será portat, e allo metre e estojar sots claus e guardes en alguna o algunes cases daquesta albergada, o en lo palau de la Confraria de Sent Jacme per eser tornat a de qui sia. Item jassia guardes fossen estades meses als portals dels murs de la Ciutat segons es dit. Empero fo raonat en lo dit Consell que ans daquelles o com ques fes specialment en la nit prop passada, molta roba hic era stada treta e portada en la orta de la dita Ciutat. Per tal lo dit Consell elegi los deius nomenats per anar a querns o a terns o a parells per los lochs e alqueries e altres partides de la orta on vist los fos per cercar e hauer a lur ma ab notari o notaris publichs la roba e bens que trobar e hauerse puxen, e metre aquella e aquells en bon recapte segons lals ja dit. E que vagen si obs, o a ells ben vist sera acompanyats de homens a cauall e de peu armats, e ab satgs los quals elets son aquest; los honrats Nestheue Cubells, en Goçaluo de Roda, generoses. En Bernat Abelló, en Leonart Marrades, en Guillem de Manresa, en Luis de Valleriola, en G. Estrany, micer P. Catala e micer Johan Belluga, prouei e volent lo dit Consell que les despeses que seran obs a exeguir totes e sengles les dites ordenacions e prouisions bestrasgue lo Cluari de la dita Ciutat dels diners de sa Clauaria recobrades per ell de quis pertanyara.

E fetes les dites ordenacions e prouisions e licenciat lo dit Consell tantost los dits Jurats acompanyats dalcuns prohomens del dit Consell e ab ells yo Berthomeu de Villalba, notari escriua lur, anaren al dit senyor duc lo qual trobaren en sa posada, ço es en lalberch bisbal de la dita Ciutat. E recitades al dit senyor fur los dits jurats e encara de manament e a instancia lur per mi dit notari largament totes e sengles les dites ordenacions e prouisions singularment e per orde les quals yo dit notari alli tenia escrites, los dits jurats suplicaren al dit senyor duc de la execucio daquelles e senyaladament e primera de la preso e punicio rigorosa dels dits conueneders e culpables. E segonament de la recuperacio de la dita roba e bens, deins que si sobre aquestes coses les dites ordenacions e prouisions del Consell parien bones e bastants al dit senyor, si no qui melloras ço que fes sa merce, offerints a ell e a son manament e seruisi los dits jurats si e la dita Ciutat per exeguir ço que ell manaria sobre totes e sengles aquestes coses, o semblants paraules en acabament presents los testimonis deius escrits. Lo qual senyor duc enteses segons dix e aparria les dites coses respos e dix aqui mateix e tantost als dits jurats e prohomens en presencia e audiencia de mi dit notari e dels testimonis deius escrits, que les dites ordenacions e prouisions li parien bones e sauias. E quant era de si, era prest de fer, o fer fer la dita punicio e justicia e dar tot loch e obra a la recuperacio de la dita roba e bens. E li plahia e hauia per agradable ço que per aquesta rao era ordenat per lo dit Consell aixi com dessus es escrit, e volia que axis metes en obra e en execucio. E per mils eser axi fet, ell com a lochtinent general del senyor Rey, comanaua ses veus a cascuns dels dits elets per lo Consell, en exeguir les dites coses a ells comeses ab tot ple poder sobre aquelles e incidents e emergents daquelles, presents testimonis a aquestes coses los honrats mosen Andreu Martinez de Vallterra, alguatzir, En B. Dalpicat, saui en dret, Cancellor del dit senyor duc, En Johan de Claramunt, ciutada de Valencia, e molts daltres »

En 15 Noviembre 1392, instando los Jurados para que se hiciera justicia, escribieron al Rey y le mandaron mensageros, y desde Tortosa contestó. «Primer, que recitat lo fet del insult e esuaiment e robament de la juheria de la dita Ciutat fet en lo mes de Juliol prop passat ab alcunes morts subseguides, lo senyor Rey recomenda los officials e jurats e homens notables de la dita ciutat, de lur diligencia en proueir tant com en ells fo quel dit insult nos fes, e puys fet fo en fer tornar tota la roba tan com posible fo. Lo segon cap es, escusacio del poble en comu o en general de la dita Ciutat, com lo dit insult fessen singulars e males persones. E lo terç cap es, en que per alcunes consideracions lo senyor Rey remet plenerament a tots e sengles culpables del dit insult tots crims e penes daquesta rao. Exceptades XX persones dels pus culpables, elegidores per lo Consell lo qual versemblant hauia o hauer podia conexença dels pus culpables del dit exes. E aquest darrer cap mateix contenia pus expresament una letra del dit senyor Rey dada en Tortosa a XV dies del present mes posant en seguir e faent guiatge a tots los dits culpables, del dit insult. Exceptats los dits XX, per lo dit Consell elegidors e nomenadors. E lestes les dites cartes e letra, lo dit Consell, attenent segons alli fon raonat que no punir, o no fer senyal de punicio de tals e tants crims, no seria als sino dar enceniment de fer mal e nodrir crimosos e crims, per tal desijants que dels dits XX, pus culpables fos feta deguda punicio, e volents proceir a eleccio e nominacio daquells, feren venir alcunes informacions sumariades daquesta rao en dies passats haudes per la cort criminal ab assidencia dalcuns dels aduocats pensionats de la dita Ciutat de volentat, per ordenacio verbal dels jurats e Consell daquela, los quals aduocats en aquest Consell eren presents. E referints les dites informacions, e haud sobre aço per lo present Consell lonch raonament e plenera deliberacio, finalmente tot lo dit Consell concordantment alcu no discrepant ne desconuenint, elegiren nomenaren e donaren per pus culpables del dit insult, en les persones dels quals fes e pogues eser feta execucio de justicia segons les dites prouisions reyalis aquests qui es seguexen.

Berthomeu Oliues, sartre.

Lopico Garces.

P. de Nauasques, corredor.

Frare Berenguer de Montoliu.

Marco Boyso, fraquer.

Marti de Mora } fills de Sanxo

Johan de Mora } albarder.

Domingo Blascho.

Frances, mestre barber.

Rodrigo de Camora.

Berenguer Romeu, fill den Jacme Romeu conuers.

Blasco Ferrandis.

Bernat Cafont, fuster.

Alfonso Gallego.

Miquel de Bellmunt.

Pero Gonçalueç.

Johan Alfonso.

Jacobo, lo calçater.

Johan de Murcia.

Alfonso Sturian.

Los noms dels quals escrits en una cedula foren dats secretament aquimateix, e tantost per lo dit Consell, al dit honrat justicia en criminal o lochtinent seu per tal que proceis a preso dels qui restauen a pendres, com ja alguns dells per lo dit justicia fossen e estiguessen preses en la preso comuna de la dita Ciutat segons fon raonat en lo present Consell per lo dit lochtinent.»

Este es el indulto concedido por el Rey D. Juan.

«En nom de la Santa Trinitat. Nos En Johan, per la gracia de Deu Rey d' Arago, de Valencia, de Mallorques, de Cerdenya e de Corcega, Compte de Barchinona, de Rossello e de Cerdanya. A certificacio dels presents e memoria dels esdeuenidors, volem a tots eser manifest, que com en la nostra Ciutat de Valencia, dicmenge a IX dies del mes de Juliol del any prop passat en hora de comun dinar, una companya de minyons aiustada en les partides del Mercat, en nombre de XL, poch mes o menys, ab I petit peno croat e ab creus de canyes, venguessen a I dels portals de la Juheria de la dita Ciutat qui es vers la plaça de la Figuera, e alli començassen dir als juheus quiy eren, ques bateiassen, sino tots morrien, aixi com era estat fet en Castella, e quel artiacha de Sibilia de part de Deu venia els destrenyia a bateiar o morir, o semblants paraules. E aquelles deints, una partida daquells minyons entrassen dins lo dit portal e los juheus tancassen en instant les portes daquell portal, e puys dels altres portals de la

dita Juheria. Remanents dins aquella la dita partida de minyons e l'altra de fora. E los de dins plorassen e cridassen per lo dit tancament o per batiments quels fossen fets, los minyons de fora meterense, e crits deints quels juheus matauen als minyons de dins, als quals crits corre-gueren una companya domens acordats e vagabunts, e altres de poqua e pobra condicio stants en la dita plaça, en la qual se tenia l'adonchs taula d'acordar, per lo benauenturat passatge que nostre molt car frare lo Duc de Montblanch fer entenia, e puys feu en la ylla de Sicilia poderosament. E sobre aço se mogue alcuna remor. E aquella, preuenguda asentiment dels amats e feels nostres los Justicia e Jurats de la dita Ciutat, e intimada de part lur al dit nostre frare lo Duc qui era en la dita Ciutat cascuns e tots cuytadament leixat lur dinar vengueren al dit portal, prop lo qual a part de fora sens tot esuaiment trobaren assats de gent e de remor per la diuulgada o affermada mort dels dits minyons, e com lo Duc manas obrir per los juheus les portes del dit portal per fer eixir e demostrar los dits minyons e daquen tolre la concebuda opinio de lur mort, e per conseguint assuauar la dita rencor, los dits juheus, duptantse de peior, cessaren obrir les dites portes. Per la qual rao la remor e la gent crexque, e per altres partides luny del dit portal de les quals lo Duc e los Justicia, Jurats e altres Officials e homens notables qui a la dita remor eren occorreguts, nos sospitaben aixi com per terrats dalcuns alberchs de cripstians contigues a la dita Juheria, e per lo vall Vell deius lo volta remogudes les rexes de fust que alli eren, la dita Juheria fo en instant esuaida, robada e dissipada, morts al esuaiment daquella alguns pochis cripstians, e molts juheus e juhies tro en nombre de cent poch mes o menys, que no fo en lo Duc, e altres dessus dits tolre o desuiar ho maiorment com a principi, ans del dit esuaiment los juheus matassen un cripstia en nafrassen altres enuers les partides del dit vall. Los quals Justicia e Jurats, veents que pus en aquell cas no era en ells, recorregueren a aquells remeys qui parien esser en ells. E senyaladament als deius declarats, primerament e tantost a fer tancar e guardar los portals de la Ciutat per quels malfeytors no sen poguessen anar ne traure de la roba o bens de la dita Juheria. Segonament, appellat e aiustat consell, e raonat en aquell que aquest cas era abominable a la senyoria diuinal e temporal com fos disposicio e destruccio de cosa publica de tota Ciutat. E proueit que fos e fo feta instant e continua supplicacio per part del dit Consell al dit nostre frare lo Duc com a general lochtinent nostre, que fes leia punicio dels culpables a castich lur e terror daltres preferint se lo dit Consell si e tota la Ciutat al seruiçi e obediencia del Duc per fer la dita punicio, e de fet meteren e metre feren en arreament e en orde les deenes e les cinquatenes dels homens de cauall e de peu de la dita Ciutat per fer lo dit seruiçi. Terçament, que ab crides publiques e penals fos e fo manat de part del Duc com a lochtinent qui dessus, que a totes e sengles persones estranyes e priuades hauents o sabents moneda, vexella, roba e altres coses de la Juheria que tot allo manifestassen e restituïssen ab sagrament en poder de certes persones a aço per lo dit Consell aprouat e lo Duc deputades, e stants ab lurs escriuans aixi en la sala del Consell, com al palau de Sent Jacme, com a les parrochies e altres partides de la Ciutat e de la orta daquella. E tantost fetes les crides, e apres continuament e gran pressa foren fets molts e diuerses manifests e restitucions dels dits bens en grans e moltes e diuerses quantitats e qualitats, aixi de moneda com de vexella, d'argent e dor, joyes, robes e daltres species de coses e de bens. E jassia lo Duc á supplicacio del dit Consell proceïs a capcio de molts tro en nombre de cent poch mes o menys difamats de notable culpa dels dits insult esuaiment homeys e robament, entrels quals eren no solament acordats, e galiots e vagabunts, ans encara estudiants e macips de casades e daltres diuerses condicions qui al dit robament se foren mesclats. E daquen lo Duc proceïs e fes proceïr contra los dits preses a tortura dalcuns daquells. Empero embargat o ocupat per los affers de son benauenturat passatge per lo qual li conuench partir de la dita Ciutat, no poch bonament en pus proceïr. Per la qual rao lo Consell de la dita Ciutat delibera esser proceït contra los dessus dits e altres qui serien atrobats culpables dels dits malefics, per lo Justicia en criminal de la dita Ciutat, al qual com a ordinari daquella entenien aquest fet pertany, e per ço lo dit Justicia comença sos proceïments los quals tantost li foren embargats premesa inhibicio e manament penal per lo noble e amat Conseller nostre Mossen Roger de Muncada, Governador de la dita Ciutat e del Regne daquella, pretenent que no al dit Justicia mas a ell e cort sua de la Governacio, pertanyia la conexença e punicio dels dits

erims per quant aquell affermaua esser comeses contra uniuersitat de la dita Juberia, e per altres raons, e que el ne conexeria e hi faria justicia. E com lo dit Consell entengues ques pertanya al dit Justicia no contrastans les dites raons les quals eren molt perjudicials als Ordinaris e a fars e preuilegis del Regne, los quals expressament veden al Governador entrametres dels fets dels Ordinaris, sino tan solament en o por fadiga lur, o per appellacio alcuna de les quals no era en nostre cas, e que aço no contrastan lo Governador sesforçaba entrametres dels dits affers lo dit Consell trames a nostra reyal presencia en la Ciutat de Garagoça, on ladonchs personalment erem solemnes misatgers, ço es, En Francesch de Fluua, Micer R. Soler, Micer Bernat Angres e En Miquel de Nouals, los quals instantment suplicaren a nos de cuytar nostra partença e anada vers la dita Ciutat de Valencia, de la cual anada ja per letres nos hauien suplicat per fer la punicio dessus dita. E com nos los dixessen que a nos conuenia de gran necessitat diuertir en altres parts per occorrer a maiors perills de semblants e altres pus greus insults e esuaiments, los dits misatgers instantment a nos suplicaren que almenys fos nostra merce scriure e manar al dit Governador que dels dits affers no sentrametres ne sobre aquells perturbas lo dit Justicia. E nos desijants, acabats o meses en estament los altres affers oportunament fer nostra anada personalment a la dita Ciutat, per fer alli la dita punicio, no volguem a la predita supplicacio condescendre, ans reseruam ho a nos per e quant personalment fossem, proueim e manam que alcu dels dits Governador e Justicia no sen entremetres, de la qual nostra anada en apres diuerses vegades a nos los dits Jurats e prohomens solicitaren e suplicaren per lurs letres. Segons que totes e sengles les dites coses aixi com dessus son recitades e escrites foren e son a nos certes. E daquelles, e cascuna delles fom e som plenerament informats e certificats. De les quals coses resulten, e volem, e otorgam resultar dues conclusions. La primera es, que en o del dit insult, esuaiment, morts, robaments e altres danys dels dits juheus e Juberia, no la uniuersitat, ne Consell, ne singulars o maior part de singulars de la dita Ciutat, mas tansolament acordats, vagabunts e estrangers, e altres males e dauol condicio persones, foren e son o poden esser dites culpables o maculades. E la segona es quel Consell, Oficials, Jurats, Regidors e la maior part del poble de la dita Ciutat en esquiuar e vedar e tolre quels dits sinestres no es deuenguessen nes fessen. E puy foren sens carrech e culpa lur fets en dar hi los remeys quis conuenien, aixi en fer tornar los bens robats com en esser punits los concitadors e altres notablement culpables, reteren e feren gran e bona diligencia. E com nos espegats ab ajuda de Deu, los dits altres affers endreçassem fer nostre cami vers la dita Ciutat de Valencia, haguem sentiment que per terror o exemple de nostres rigoroses proceiments fets segons se mereixia en altres Ciutats de nostra senyoria per tals, o semblants, e altres insults, esuaiments, morts e robaments. Molts de la dita Ciutat de Valencia jassia no culpables, tements nostra indignaço e rigor, la cual aixi com daltres justiciables princeps a la manera de bon laurador qui per be purgar son camp de males erbes, narrauca ab aquelles ensemps moltes bones, poneix e castiga en fets enormes, no solament los culpables, ans auegades alguns no culpables, se apparellauen danarsen ab lurs mullers e fills per estar en altres parts fora nostra senyoria. E aixi ho hauien ia fet alguns de fet. Nos, pensants que per aço la dita Ciutat poria venir en gran desolacio e despoblacio; pensants encara la gran diferencia que es estada entrels uns e els altres dels dits insults e esuaiments. Car jassia nos pogues, nes puxa dir quel dit insult e esuaiment fet en la dita Ciutat de Valencia no sia obra maluada, e abominable, e fort punible en los faedors e culpables; pero per comparacio dels altres insults e esuaiments, es menys greu, o de mes tolerança e mitigacio de nostra indignacio per quant alcuna rebellio, resistencia e inuasio contra nostres Oficials no hi fo feta, ans assenyallada obediencia, specialment en lo manifest, e en lo tornament dels dits bens, lo qual o semblant en alcuna de les altres Ciutats no fo fet, maiorment car la dita remor a principi no fo feta sen qualche culpa o causa dels dits juheus, pensants aximateix altres circumstancies en aquests affers pensadores, moguts noresmenys per intercessio de nostra molt cara companyona la Reyna, la qual com encara en la dita Ciutat no fos entrada com a Reyna, e desijas nos, e ella entrar hi pacifichs e benignes, maiorment per son bo e prest delliurament, Deu ajudant, de son desijable part, ha supplicat a nos humilment de ço que deius es proueit. E sobre tots aquets affers hauda discussio e madura deliberacio en nostra pensa e en nostre Consell, hauem

ab la ajuda e gracia diuina, deliberat e assentat ço, e segons que deius es departit. De ques segueix, o pot seguir duna part que punicio no defallira del tot en alguns dels dits culpables e castich lur e exemple daltres, e memoria dels esdeuenidors. E daltra part, que la perseruacio dels no culpables, e de la (1) o cosa publica de la dita Ciutat, e la premiacio o remuneracio dels dits Jurats e prohombres per lur del tot en alguns dels dits culpables gran e bona diligencia dessus dita, no seran obligades ne cessades. E jassia per fur de Valencia posat sots pena de Rubrica de Malfeytors, lo capitol que comença: «Aquell qui sens manament, etc.» lo qual fur approuam e confirmam expresament, nos poguessem tots los entreteniments als dits malefics punir, segons los tres graus de culpes en lo dit fur departits. Ço es, primerament, infugir o dar pena de mort corporal sens tot remey als escomouedors del dit insult. Segonament, a jutgar segons nostra merce los consentents al dit insult, e anans ab los dits escomouedors. E terçament, a exigir elenar dels robadors e prenedors de la roba o bens de la dita Juheria la pena del doble de ço que no tornaren dins los dies a ells per les dites crides assignats. Com los altres qui ho tornaren sien segons lo dit fur absolts. E nos volem hauer aquells per absolts. Empero com segons doctrina theologal e juridica, e encara politica, mes valla absolute lo inocent que condempnar al inocent. E preposar clemencia a rigor per tal e al ab aquest nostre edicte e carta per tots temps irreuocablement valedera de grat e de certa sciencia e propri motiu, nostres jassia de mes o maior humanitat supplicas a nos la dita Reyna. Volem, preuenim e otorgam que daquells qui huy en la preso comuna de la dita Ciutat per rao dels dits insult, esuaiment, morts e roberia estan preses, los cinch tansolament qui pus notablement culpables dels dits malefics seran a nos vists sien a mort liurats e morts, ço es penjats per lo coll, en manera que naturalment muyren. No res menys dels absentats de la dita Ciutat per aquesta rao vint tansolament, ço es aquells qui pus culpables seran vists a nominacio del Consell de la dita Ciutat, qui sap lo fet del ver daquets malfeytors, e malefics, sien bandejats de tota nostra senyoria. Enaxi que sins daquella seran atrobats perden lo cap si son homens de paratge. E si son daltra condicio que sien penjats per lo coll, en manera que tots vint naturalment muyren, los quals vint haien esser bandejats ab crida publica dins dos meses apres que a nos per lo dit Consell seran nomenats. En altra manera, passats los dits dos meses, alcun dels dits absentats, no sia ne puxa esser bandejat per aquesta rao. Tots los altres e sengles de la dita Ciutat e del terme daquella, aixi presents com absents, de qualque estament o condicio sien, los quals dels dits insult, esuaiment, morts, robament e altres qualseuol dans dels dits juheus e Juheria, o de qualque fets o cases daquen emergents, incidents, conexens, dependents, o (2) per qualque manera o causa son o sien, o poden, o puxen esser dits culpables o malmireuts, hoc encara tots, e sengles aquells de quis pot o puxa dir ells hauer carrech o culpa, en no metre o fer lur esforç, e poder a tolre desuiar o vedar los dits insults, esuaiment, morts, robaments e altres dans, en tot o en part daquells, volem, proueim e otorgam esser e romandre en seguir de lurs persones e bens, aixi com si james lo dit insult e altres malefics dessusdits, o alcu daquells no fossen esdeuenguts. Car nos de present per los esguarts e causes que dessus. Remetem, absoluem, perdonam, difnim e relaxam a tots e sengles los dessusdit, e bens lurs tots e qualseuol crims, delictes, excesses culpes e negligencies, e totes e cascunes penes criminals e ciuils, mixtes e altres, los quals e los quals per les dites causes e coses, e qualseuol daquelles, haien o sien, o puxen esser vists hauer perpetrats o comeses. En aixi que aquells aytals o alcun dells en persones o en bens lurs per les dites raons o coses, o per alcuna daquelles, no sien ne puxen esser conuenguts, vexats, inquietats o molestats criminalment ne ciuil, ne contra aquells puxa esser enquest o proceit per nos o per alcun Official o Comissari nostre criminalment ne ciuil, per offici o a instancia de nostre Procurador fiscal o daltre, en nom e loch nostre, o de nostre fisch, patrimoni o Regalies, ne encara dalcuna persona o part priuada criminalment. Mas si part o persona priuada, de la qual sia o sera principal o propri interes, volra alcu o alguns dels dits Remeses perdonats o absoltes conuenir o demanar per rao de bens, roba, diners, vexella o altres coses preses e no tornades o restituides, que allo puxa fer

(1) Falta la letra.

(2) Idem.

ciuilmment tant solament denant lordinari daytals demanats e conuenguts, e no denant nos, ne denant alcun altre Oficial o Comissari nostre. E si en contrari de les dites coses o de qualsevol daquelles alguna conuencio, demanda, accio, inquisicio, vexacio, inquietacio o molestacio, en qualque manera sera feta o assaiada que no haja alguna valor, ne sia admesa. E alcu o alguns a aytals conuencions, demandes, inquisicions, vexaccions o molestacions, ne a alcun manament, citacio, proceiment o acte judicial o extrajudicial, no sien tenguts respondre, compare, ne obeir, ne per allo encorreguen alguna pena o contumacia. E tots e sengles proceiments o actes qui en contrari de ço que dit es fossen o serien fets, no haien alguna valor, ans *ipso jure e facto*, sien de si nulles. E totes, e sengles les dites coses, Nos, Rey en Johan, dessus dit deim e atorgam en nostra bona fe Reyal, aixi com mils, e plus plenerament se poden dir, escriure, entendre e enterpretar a fermetat daquelles, e utilitat e saluament dels dessusdits, e a bo e a sa enteniment. Prometens, e encara jurants per nostre Senyor Deu, e sobre la Creu e Euangelis Sants daquell, denant nos posats, e per nos corporalment tocats, totes les dites coses e cascuna daquelles hauer agradables e fermes per tots temps e aquelles obseruar, e tenir, e complir, e no contrauenir ne permetre o consentir per alcu contrauenir en alcun cas, o per alguna causa. E manants fermament e expressa de certa sciencia per primera e segona jussions e sots incorriment de nostra indignacio, e encara sots pena de mil florins dor per cascun contrafaent a nostre erari pagadors, al Governador, Batle e Justicia de la dita Ciutat, e a tots sengles, altres Officials nostres onque sien o seran constituits que totes o sengles les dites coses haien fermes, e aquelles tenguen e obseruen e tenir e obseruar façen e noy contrauenen ne permeten o consenten per alcu contrauenir en alguna manera. En testimoni de la qual cosa manam la present esser feta ab nostre segell secret pendent guarnida com los altres segells maiors per ausencia de nostre Prothonotari e de nostra scriuania no haiam de present. Dattis et actum en lo Castell de la Ciutat nostra de Tortosa a vuyt dies del mes de Noembre en lany de la Natiuitat de Nostre Senyor MCCCXLij, e del nostre Regnat Vj.—Vidit P. mjc.— Senyal de un signe, de nos En Johan, per la gracia de Deu, Rey Darago, de Valencia, de Mallorca, de Cerdenya e de Corcega, e Compte de Barchinona e de Rosello e de Cerdanya. Qui les dites coses loam, fermam e juram. Rex Joannis Primi.—Testimonis son, Mossen Pere Alamayn de Ceruello, Camarlench del Senyor Rey.—Mossen Huc de Ceruello, Governador de Mallorca.—D. Pero Maça de Liçana, donzell.—Mossen en Berenguer Dorcafa, Maiordom de la Senyora Reyna.—Mossen En Vidal de Blanes, Alguazir del Senyor Rey.—Signum mei Bernardi, medici dominorum Regis et Regine Aragonum, Secretarij. Qui de ipsius Domini Regis mandato hoc scribi, feci et clausi. Corrigitur autem in lineis XVj manj. Et in XXV lo dit Consell. Et in XXXIIIj ab ajuda de Deu los. Et in XXXVj auengades Et en XXXIX altres.

CALLES.

Saber el origen del nombre de las calles y plazas, es empresa harto difícil, lo mismo que el poder averiguar con exactitud el año en que empezaron á denominarse bajo el nombre que llevan.

La mayor parte de los nombres con que se denominan, lo tomaron de las personas mas visibles que habitaban en ellas, como las de Valeriola, En Bou, Exarchs, etc., ó de la agrupacion de varias personas dedicadas á un mismo oficio, como las de Cerrageros, Platerias, Campaneros, etc., ó de alguna iglesia ó edificio notable, como Congregacion, Santa Cruz, Lonja, etc., y las menos, las que el vulgo bautizó y el uso confirmo, como las de las Danzas, Adresadors, Taberna Rocha, etc.

Tanto en la descripcion de las calles, como en la de las plazas, he procurado investigar su antigüedad, poniendo á continuacion de cada una, el año que he encontrado dicha calle por primera vez.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRE QUE TIENE Y HA TENIDO
Abadia S. Andres.	Garrofera.	Embajador Vich.	Abadía vieja.
Abadía San Bartolomé.	Caballeros.	Concordia.	San Bartolomé.-Conde de Carlet.
Abadía Sta. Cruz.	P. Sta. Cruz.	Arbol.	
Abadía S. Martin.	San Vicente.	P. de Villarrasa.	Vicaris.
Abadía de San Miguel.	P. San Miguel.	Casa Misericordia.	Casa Misericordia.-Botgi.-Morro de Vaques.
Abadía S. Nicolás.	P. San Nicolás.	Caballeros.	
Abadía vieja. C. A 1781	Garrofera.	Embajador Vich.	Abadía de S. Andrés.
Abadies(de les) A. 1665.	San Narciso.	P. Conde de Carlet.	Badies.-Luz y S. Cristobal, hoy Viciana. Tambien se llamó en 1730 de la Baroneta por tener allí Doña Violante Calatayud unos patios.
Abaixadors. A. 1527.	Tundidores.	Lonja.	Tundidores.-Apuntadores.-En Sancho Calbo.
Academia Ac. 1825.	Nave.	P. Barcas.	Universidad.-Estudi general.-En Esplugues.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Acenia. A. 1684.	Estameñería vieja.	P. de la Compañía.	Almudín.--Alfori.
Acenia.	P. Yerba.	P. San Estevan.	Cequia cubierta. - Camí de Torrent. - Tambien se llamó carrer de les Anedes, segun una escritura ante José Martí en 1691.-Maldonado.
Acequia podrida. A 1508.	Pié de la Cruz.	Muro del Pilar.	Rivalta.-Emblanc de les Bates.-Blanqueria dels Aluders.
Adoberia. A 1692.	P. Porchets.	Linterna.	Tenerias.
Adoberias. A. 1679.	Sagrario Sta. Cruz.	Arbol	Adresador dels pellicers
Adresadors. A 1447.	Torno S. Gregorio.	Pertusa.	Baron de Petrés.
Aguilons. A 1516.	Trinquete Caballeros.	Almirante.	Aladrers, del Aladrer.
Aladrés. A 1555.	Emplom.	Cuarte.	
Albelló.	Barcas.	Jurados.	
Alcayt de Paterna A 1521	Calabazas.	Muda.	Mallorquins.-Hostal dels Mallorquins.
Alconchet. A. 1482.	Hospital.	Engonari.	Cocina del Hospital.-En Bas.
Alcover A 1396.	Molino de Rovella.	Sta. Teresa.	Don Juan de Villarrasa.-En Terraça.
Alcudia. A. 1710	San Salvador.	Temple.	Trinitarios. — Brabo.—Tous.
Alfondech del Rey A 1398	P. S. Jaime.	Liria.	Alta.-Alta del Alfonsoch -Madrigal (del).
Alfondech de En Riu sech (1).	Ignórase donde estaba situada: solo se sabe que estaba junto á la Correjería y Coltelleria y cerca de la calle Horno de En Codinachs.		
Alfori. A. 1519.	P. Yerba.	P. Cement.º S. Estévan.	Almudín.--Acenia.
Algeps. A 1421.	Caballeros.	Juristas.	
Algepcers (dels) A 1441	Parroquia de S. Bertomeu on está el hostal Fondo.		
Alguaceria. A. 1475.	Estaba en la parroquia de S. Andrés.		
Alguacil. A. 1642.	Jabonería nueva.	Maldonado.	Quint del Portillo.-Dels Graus.-En Ubach.-Siurana. Esta calle en muchos cabreves que he visto se dice unas veces del Alguacil, otras del Alguacil Ramon y otras del Alguacil del Gobernador. En otras solo Portillo.
Almas. A. 1684.	P. Embajador Vich.	P. S. Andrés.	Mazas.-Vilaragut.
Almas. A. 1705.	Renglons.	P. de la Presentacion.	Velles.--Figuereta.

(1) La partícula **En** era generalmente un signo de honor que calificaba á la persona á cuyo nombre se anteponia, como una abreviatura del Mosen; mas algunas veces tambien se halla aplicado á personas humildes. Cuando el nombre que seguia á esta partícula comenzaba por vocal, solia apostrofarse suprimiendo la **e** y cargando la **n** sobre dicha vocal; y así, en lugar de **En** Albert decia **N**albert; en vez de **En** Alfonso **N**amfos, etc. Pero andando el tiempo, la ignorancia del vulgo ha ido desfigurando el nombre de algunas calles que le tenian de esta clase, como la de En Gil que se ha remontado á S. Gil, y la de En Lop (nombre tomado de la distinguida familia de Lop) que ha venido á parar en el Lobo. (Lamarca.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Almiranté. A. 1547.	Temple.	P. San Estevan.	Sinarques.
Almodí vell. (1) Ac. 1306.	Trench.	San Vicente.	Pellería Vieja.
Almudin. A. 1395.	P. Yerba.	P. Cement.º S Estévan.	Alfori.—Acenia.
Almunia. A. 1526.	Palau.	Hasta la del Milagro y Cabilleros.	Avellanas—Caplleuats.— Sto. Tomás, Obispo. Jabonería nueva.
Alpons (dels) A. 1555.	Molino Rovella.	P. Pertusa.	Dels Alponents.—de Caspe. —Mosen Corts.—Granotes
Alpont 1610.	P. Mirasol.	Hasta la calle de Ba- llesteros.	
Alponents.	Era una calle que existía á espaldas del Pilar y fué tomada por los frailes para ensanchar el refectorio segun escritura ante Francisco Lacer José, 15 Abril 1639. Tambien se llamó de Remolins y de Na Exarca.		
Alta del Alfondech.	P. San Jaime.	Liria.	Alta.—Alfondech del Rey. Madrigal (de).
Alta. A. 1864.	Idem.	Idem.	
Altar de S. Vicente	Mar.	Breton de los Herreros.	Fosar de Sen Tomás.
Aludería.	En la procesion de gracias hecha por la entrada del Rey en Granada, indica que la Aludería, era lo que hoy es plaza dels Porchets, pues al citar la carrera dice «per lo Mercat é per Santa María de la Mercé, é daquí per la Aludería, é per la plaza dels Caxers, é per la deuallada de Sent Francesch etc., etc.» Actas del año 1482.—21 Mayo.		
Aluders. A. 1443.	P. Porchets.	Linterna.	Saluders.—Aludería.— Forn dels Aluders.
Aluders. A. 1512.	S. Vicente.	Flasaders.	Calabazas.—Fosar de S. Marti.—Capellans.
Aludería. A. 1504.	P. Porchets.	Linterna.	Saluders.—Aluders.—Forn dels Aluders.
Amat.	Era la actual calle de Perseguer, entre la del Pilar y la de Maldonado, segun Cabreves de Antonio de Herrera.		
Ambros Artes. A. 1588.	Estaba en la Parroquia de San Pedro.		
Amorosas A. 1741.	Alta.	Sin salida.	
Anedes. A. 1691.	Pie de la Cruz.	Ronda.	Acequia Podrida.—Ce- quia Cuberta.—Camí de Torrent.—Maldonado.
Angel. A. 1683.	P. del Angel.	Portal de Valldigna.	Esta calle denominóse muchísimos años calle de la plaza del Angel: asi se llamó desde 1452 lo menos, y así la he visto hasta 1533.
Angeles. A. 1642.	P. del Arbol.	Alta.	Sto. Tomás.
Angeles.	Esta calle debe ser la de Angelitos hoy, pues segun un libro de Aueynaments del año 1544, dicha calle que pertenecia a la Parroquia de San Pedro, tambien se llamó de Figuerola, En Burguera, Carabaca, hoy Navellos.		

(1) Esta calle tomó su primitivo nombre de la inmediación á la alhóndiga, la cual en lo antiguo ocupaba el sitio que despues fue matadero y pescadería y ahora plaza del Cid. Se la nombra del Almodí vell en el bando para la primera procesion del Corpus en el año 1355; y esto prueba que entonces existia otra alhóndiga que seria distinta de la actual. (Lamarca.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Angeles. A. 1508.	Jabonería Nueva.	Maldonado.	Virgen de los Angeles.
Angels (dels) A. 1629.	Zurradores.	Embou.	Chagant.
Angelitos. A. 1695.	Estornut.	Catalans Descalç.	Angeles. Me parece que en esto debe haber equivocacion. = No es Angelitos sino Angélicos, y no por diminutivo de Angeles, sino en mi concepto por algun apellido llamado «Angelicòs» (Anchelicòs.) Y se prueba, porque en valenciano nunca se conocieron nombres castellanos para sus calles, y si se adoptaron seria valencianizándolos, tales si se hubieran dicho Anchelets y no Angelitos.
Angelicot.	Maldonado.	Cocina.	De les Torres.-Janicot.
Anella Den Vicent des Graus. A. 1548.	Tambien se llamó devallada de Vicent dels Graus y de Vicent Pons -Era la parte de la calle de S. Antonio mas inmediata á la calle de los Angeles y del Alguacil.		
Angosta de Borriol	Zaragoza.	Campaneros.	En Neri.-Borriol.
Angosta de la Compañia.	Purísima.	Acenia.	
Angosta del Pópul.	Calabazas.	Pópul.	Itálica.
Ancha de la Plateria.	Plateria.	Lonja.	Sastres.-Numancia.
Anotes.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Ansisam. A. 1651.	S. Vicente.	P. de S. Francisco.	Estaba frente á S. Gregorio.
Apostols (dels) C. A. A. 1781.	P. Constitucion.	Reloj Viejo.	Horno de los Apóstoles. Micer Baltanell.-Micer Dalmau.
Apuntadors. A. 1427.	Zapateria.	Purísima.	En Sancho Calbo.-Abaxadors.-Tundidors.
Arbol.	Baja.	P. del Cármen.	Calderería vella.-Arbre.
Arbre. A. 1379.	Baja.	P. Cármen.	Calderería vella.-Arbol.
Arco del relox.	Miguelete.	Hasta el arco de Bordadores.	Estreta del Micalet.-Subida del Toledano.
Arch de la Mercé.	P. Mercado.	P. dels Porchets.	Campanar de la Mercé.-Flasaders.-Calabazas.
Arn (del) M. y V. 1400.	Segun dicho libro estaba cerca del Convento de S. Francisco.		
Arener. A. 1488.	Estaba en la parroquia de Sta Cruz cerca del Cármen.		
Argenteria. A. 1402.	P. Virgen de la Paz.	Derechos.	Platerias.
Argüelles. A. 1840.	Mar.	P. Villarrasa.	Castelluins.-Ave María.
Armeria. Ac. 1487.	Zaragoza.	Campaneros.	Dels Armers.-Puñaleria.
Arrocers. A. 1391.	Esta calle situada en el Mercado frente á San Juan desapareció al edificar la Lonja.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Arquets ó Archs A 1584	Crehueta.	Port. ^a S. Agustin.	Dels Archs.-Bula.-Portalets.
Artiaca. A. 1550.	Debe ser la que hoy llamamos de la Leña, puesto que en un libro de Aueynaments de 1550 dice: «en el carrer del Artiacha que va de la plaça de la Lenya a la plaça de la Herba.»		
Asaunadoría. A. 1425.	Corregería.	Zapatería.	Zurradores.-Hostal den Moles.-Hostal dels Reys En Moles.
Asnos ó Asens. A. 1485	Exedrea.	P. de Tetuan.	Mare de Deu dels Angels.-Espada.
Atarazana.	Véase Coletgi de la Ciutat.		
Avallada del Campar. A. 1527.	P. Constitucion.	P. Miguelete.	Miguelete. = Campanar nou.-Relontge.
Avallada de Batiste Burgarini. A. 1533.	Cadirers.	Sag. ^o de la Compañía.	Burguerins.--Escola de la Vallada.
Avallada de la monedería. A. 1441.	Estaba junto á la calle de Cadirers.		
Avellanas. A. 1389.	Mar.	Palau.	Capllevats.-Almunia S. ^o Tomás.-Obispo.
Avemaria. A. 1685.	Mar.	P. de Villarrasa.	Castellvins.-Argüelles.
Ayguardent.	Trinitaris.	Ermita de S. Jaime.	Detras de Trinitarios.= He visto un documento que dice «carrer del Ayguardenter» y en otro parage «Morro de Vaques.»
Ausias March.	S. Bartolomé.	Maravilla	
Ausias Sans.	Quevedo.	Gracia.	Ensans. - Cofradia dels Argenters.
B			
Badía de S. Bartolomé.	Caballeros.	Concordia.	S. Bartolomé.-Conde de Carlet.
Badies (les). A. 1497.	S. Narciso.	P. Conde Carlet.	Abadies.-Luz y S. Cristóbal. - Baroneta. - Viciana.-Luis Cristóbal.
Badriola.	Botellas.	Sta. Teresa.	Mosen Valeriola.-Valeriola.=En el año 1540 esta calle se prolongaba hasta el Mercado; así consta en el volumen 18 de Aueynaments que dice: En lo carrer de Valleriola que ix al Mercat.
Bailia.	Hierros de la Ciudad.	P. de Manises.	
Baixada del Palau.	P. del Arzobispo.	Trinquete Caballeros.	Baixada del Bisbe.-Palau.-Carnicería nova.-Carnicerías del Palau.
Baixada dels Teatinos. A 1599.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Baja. A. 1866.	P. S. Jaime.	P. del Arbol.	Baja Alfondech - Calderería - Teixidors.
Baja del Alfondech.	P. de S. Jaime.	Arbol.	Baja. - Calderería. - Teixidors.
Bajada de Genoveses (1)	La que antes de derribarse la cerca que formaba el patio de S. Francisco bajaba desde la esquina de la calle de la Sangre á la de En Lop.		
Bajada de S. Francisco. A. 1484.	P. Cageros.	P. de la Libertad.	Bajada del Progreso. - Devallada de Sen Francesch. - Caxers.
Bajada S. Miguel. Alta.		P. S. Miguel.	
Bajada del Progreso. A. 1840.	P. Cajeros.	P. de la Libertad.	Bajada de S. Francisco. Devallada de S. Francesch. - Caxers.
Balançat o Balançer. A. 1509.	P. Comedias.	Bonaire.	Trinquet de Montblanc. Na Segarra. - Trinquet de Balançat. - Balançer. Tertulia. = He visto una escritura de 1510 que dice: «carrer de Mestre Joan lo Balançer.»
Balseguer.	Estaba en la parroquia de S. Martin.		
Baños del Almirante.	Milagro.	Palau.	
Bany dels Pavessos A. 1531.	Corregería.	Juristas.	Bany de En Nuño. - Maza
Bany de Na Polaca. A. 1421.	Mendizabal.	P. Colegio Patriarca.	Nave. - Jacme March. - Hostal de la Nau. - Bany de la Palaua. - Perla.
Bany de la Morería. A. 1527.	Estaba en la parroquia de Sta. Cruz.		
Bany den Nuño A 1380.	Corregería.	P. Bany dels Pavessos.	Bany dels Pavessos. - Maza.
Bany de En Llaser. A. 1446. (2)	Maldonado.	Ronda.	Embany.

(1) Delante del ex-convento de S. Francisco, ahora cuartel, existia un gran patio ó cerca de pared que bajaba hasta frente la calle de la Sangre, otra al extremo opuesto, junto á la esquina de la calle de Ruzafa, y dos en el lienzo de pared que miraba á la bajada de S. Francisco. En dicho recinto habia algunas calles de árboles, y á mano derecha, bajando del convento, un jardin en donde habia una especie de ermita, y en los últimos años un ermitaño, que fabricaba y vendia pastas finas. La ciudad habia intentado en varias ocasiones utilizar aquel terreno para ensanchar la plaza y dejar mas espedita la comunicacion de algunas calles; y por fin lo consiguió el dia 6 de Octubre de 1806, en que en virtud de órden superior se derribaron las tapias y cortaron los árboles. (Lamarca.)

(2) Habia en Valencia varios baños, en valenciano *banys*. *Bany del Studi*, nombrado así por estar inmediato á la Universidad, el cual era propio de la Ciudad: segun parece estaba frente al Colegio. Su primer nombre fue de *Na Palaua*.

Otro se llamó de *Canou* y de *Suau* del cual decia Mosen Jaime Roig:

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Bany de Sen Llorens. A 1375.	P. Serranos.	P. de S. Gil.	Bases de Sen Llorens. Horno de Náquera. - Náquera.-Deuallada de Sent Lorenç
Bany de les Torres. Bany de Na Palaua. A. 1443.	Véase Torres de Maciá Martí. P Coleg.º del Patriarca	P. de Mendizabal.	Hostal de la Nau.-Nave. Jaume March.-Perla.- Na Palaua.
Banys de la çabateria. Ac. 1326.	Estaba en la Parroquia de Sta. Catarina : seguramente era la calle hoy llamada de la Purísima.		
Barbería de Cifre. A. 1602.	Museo.	Ronda.	En Junqueres.-Figuera. En Junch.-En Cruilles. Vall Cubert.
Barcas. A. 1438.	Sag.º S. Francisco.	P. de las Barcas.	
Barcelona. A. 1371.	Universidad.	P. de Mendizabal.	
Barcelonina A 1427	P. Libertad.	P. de S. Jorge.	Esta calle siempre he visto que la han deno- minado <i>de la Barce- lonina</i> , tanto en los libros de Actas como en los de Aueynaments Virgen de la Cueva Sta.
Barchilla. Baró (del)	P. Miguelete.	P. Almoyna.	Virgen de la Cueva Sta.
Baron de Bétera.	Era la de Llopis, que tambien se llamó de En Roger Pallás. Decirse Ba- ró era porque la casa que hoy es Colegio de Loreto, era y la habitaba entonces (1593) el conde de Carlet, que mas se conocia por su primiti- vo titulo de Baró de Terranova.		
Baroneta.	Estaba donde hoy la calle de Libreros; pero no tenia sino un espacio muy corto de dicha calle junto á la plaza Colegio del Patriarca. (Vide Castellvins.)	S. Narciso.	P. Conde Carlet.
Baron de Petrés. Barraqueta.	Trinquete Caballeros. Temple.		Abadies.-Luz y S Cris- tóbal.-Badies (les)-Vi- ciana.-Luis Cristóbal. Aguilons.
	Estaba junto á las calles de la Nave y de Bonaire.		

«Sovint anaba
De nit al nou
Bany de Canou
O d' en Suau
(En lo Palau.») etc.

De donde puede inferirse que este baño era el mismo que ahora conocemos con el nombre de *Almirante*, que está ahora junto al Palau.

Otro nombrado *Bany de Sent Lorenç* se hallaba en la calle de Náquera, en la pared de enfren-
te del horno, entre éste y la plaza de Serranos.

Baños del Rey se llamaron unos que habia junto á la Zaydia.

Bany de la plaza de la Figuera estaba donde se halla ahora el horno de Sta. Tecla.

Baños de En Polo. Se mencionan en el privilegio 61 del Rey D. Jaime, y estaban inmedia-
tos á la entrada de la calle de S. Fernando por el Mercado.

Bany dels Pavesos. Estaba en la plaza de dicho nombre en el lugar que ocupan las casas
que dan frente á la calle de las Cocinas. Este baño existia ya en tiempo de los moros y se lla-
maba de *Aben Nuño*, que era el nombre de su dueño.

En la misma época consta que habia otro á espaldas de la casa de S. Narciso. (Lamarca.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Barres. Ac. 1478. (1)	P. Constitucion.	P. de la Figuereta.	Hierros de la Ciudad. Presó.
Barres.	D. Juan de Villarrasa.	Cementerio S. Juan.	Rejas.
Barres de la Lonja. A. 1533.	P. Lonja.	P. Mercado.	Hierros Lonja.-Enllosat Lonja.
Barretería ó BarreTERS. Ac. 1508.	P. Sta. Tecla.	P. Sta. Catalina.	Boneters.-Mar.-Corre- geria.-Brunaters.-Col- tellería.-Cuchellería.-
Barrotes. A. 1555.	Prop lo Moli de la Robella.		
Bases de Sent Lorenç. A. 1423.	P. de Serranos.	P. S. Gil.	Horno de Náquera.-Bany de Sent Lorenç.-Ná- quera. - Devallada de Sent Lorenç.
Basan. A. 1840.	P. Pertusa.	P. Pilar.	Pilar.-Forn de Na Fu- sina.-Fosina.
Bataller (del) A. 1516.	Cuarte.	Sin salida.	Cañete.
Batejades.	En el libro de Aueynaments del año 1438 se dice «que estaba en la parroquia de Sent Barthomeu, prop la casa del Bisbe de confermar;» y segun mi parecer, es la calle hoy Portal de Valldigna.		
Batle de Puzol. A 1430.	Estaba en la parroquia de S. Andrés.		
Bayona ó Bayones. A. 1500.	Portal Valldigna.	P. Horno Quemado.	Frigola.
Beata.	Jabonería Nueva.	Bedella.	Mitg (del) - Forjador. - Na Barberana -En Cor- dat.
Bedella. A. 1372.	Maldonado.	Hospital.	
Beguins. (2)	Estaba frente de S. Agustin.		
Belen.	Cadirers.	Danzas.	
Bélgida.	P. S Gil.	Catalans Descalc.	

(1) En dicha calle, hasta hace algunos años, existian unas barras de hierro que la cerraban por ambos extremos para impedir el tránsito de los carruages. Dichas barras se acordó que se pusieran en sesion de 17 de Octubre de 1524, segun se desprende del libro de Actas perteneciente á dicho mes y año que dice: «Item prouehexen que sien fetes unes barres de ferro en lo carrer de les Barres de la Sala, a la part de la preso e de la plaça de la Seu, si y segons esta en lo carrer de la Longa noua de la dita Ciutat. E la despesa sia pagada per lo dit Administrador.» Tambien es digno de mencionar, que en dicha calle se celebraron muchas sesiones, una de ellas es la siguiente: «Die Jouis tricesima prima et ultima mensis Octobris anno a Natiuitate Domini MCCCCLXV, los honorables En Ramon de Vich, En Bernat de Penarroja, e En Johan Alegre, tres dels honorables Jurats de la Ciutat de Valencia, en lo carrero de la preso justats hauda informacio de testimonis com Berthomeu Cafabregues era fill de Valencia, e exit de catiu Dalger, terra de infels, e aells presentat, li fossen donats e pagades quinze lliures en ajuda de son rescat per reuerencia de Deu, de la pecunia dels acaptes.»

(2) Llamábase á esta calle *carrer dels Beguins*, porque estaba inmediata al Hospital ó casa de los beguines ó hermanos de la penitencia que con la invocacion de Sta. Maria fundó Ramon Guillermo Catalá por los años 1334. Dicha casa daba frente á S. Agustin, y venia á estar á la esquina de la calle que hoy llamamos del Cobertizo de S. Pablo, á la parte de la muralla. En ella se recogieron en un principio por los mismos beguines, y despues por el celo y solicitud de San Vicente Ferrer, los niños huérfanos de ambos sexos que andaban perdidos por las calles, los cuales por último, estinguidos enteramente los beguines despues de 1551, quedaron establecidos en ella, bajo la denominacion de *Niños de S. Vicente*, y permanecieron allí hasta el año 1621, en que pasaron á la Casa y Colegio que actualmente ocupan, el cual habia fundado el Emperador

	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Benet Mercer.	En la plaza de S. Andrés ; «com qui va al Ort Pintat,» dice el libro de		
	Ac. perteneciente al año 1503.		
Beneficencia.	P. Corona.	Jordana.	
Berenguer Aguilar.	Muro Blanqueria.	P. Cármen.	Hereu.-Pare dels Orfens -Fábrica (de la) - Orbs.
Bercher. A. 1380.	Bonaire.	P. Mendizabal.	Del Vercher.
Berenguer de Ripoll.	Parisima.	Bordadores.	Corregeria.-Selleria.
Bisbe.	P. Barcas.	Sequiola.	He visto documentos que dicen: «Bisbe de Fez,» y con razon, porque esta calle tomó el nombre por haber comprado la casa, que luego fue de Tallada y de los Condes de Cas- tellá, un D. Francisco Megía y Molina, Obis- po de Fez.
Bisbe de Tiano. (1)	Segun acta de 17 de Enero de 1555, estaba junto al Colegio de S. Pablo, pues dice dicha acta entre otras cosas. «Ajustats en la cambra de consell secret de la Ciutat de Valencia, sens perjuhi de ningun, donen licencia e facultat als del Collegi de la Companyia de Nom de Jeshus, que puguen traure un peu de un arch de la esglesia que tenen dins la parroquia de San Marti, en lo carrer vulgarment dit del <i>Bisbe de Tiano</i> , conforme als altres dos archs que tenen fets.»		
Bisbesa. A. 1604.	Colomer.	Ensendra.	
Blanch.	Segun el libro de S. de M. y V. del año 1466 estaba junto á la puerta de Ruzafa.		
Blanch. A. 1407.	Mar.	Milagro.	San Cristóbal.-Nou de Sent Cristofol.
Blanch dels bateiats. A. 1383.	Del carrer de Quart.		
Blanes. A. 1873.	S. Cristóbal.	Calabazas.	Sarrieta.
Blanqueria A 1528 1864	P. Serranos hasta la esquina de la calle de Padre Huérfanos.		
Boatella.	El trozo desde la calle de Cerrageros á la plaza de Cageros desde 1315 á principios de 1700.-Hoy S. Vicente.		
Bocha.	Hoy hay una plaza de la Bocha, y creo que no es nuevo este nombre sino muy antiguo; está al final de la calle del Pou Pintat, inmediata al Trinquete de la Encarnacion.		
Bolseria. A. 1370.	Caballeros.	P. Mercado.	
Bonavía.	Atravesaba desde la plaza de Sto. Domingo á la Aduana, hoy Glorieta. -Esto es lo que dice D. Luis Lamatea; mas yo he visto una escritura		

Cárlos V para que se educasen en él los hijos de los moriscos recién convertidos, por cuya razon se llamaba generalmente el *Colegi dels morets*. En dicha casa de los beguines estuvo en un principio el Crucifijo que con la invocacion de *Santo Cristo de la Penitencia* se venera hoy en el Colegio de los Niños de S. Vicente, y la Imágen de Ntra. Sra. que con la invocacion del *Niño Perdido* es hoy objeto de una piadosa romería á la villa de Caudiel, y entonces se llamaba de los *niños perdidos*. (Lamarca.)

(1) Creo será equivocacion, pues en mi concepto debe ser Tiana, pueblo de la Turquía Asiática, célebre por el Concilio que se celebró en 365, y en el cual, los Obispos de Oriente volvieron á poner á Eustato en la silla de la iglesia de Sebaste.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRE QUE TIENE Y HA TENIDO
	que autorizó el notario Guillem Escribá en 1.º de Marzo de 1496, según la cual Jaime Estellés, labrador de Rocafort, vendió á Juan Roig Tamborino, «una casa en lo carrer de Bonauia, coneguda tambe per carrer de Guillem de la Via,» y dice estaba en la parroquia de S. Juan del Mercado.		
Bonavida	El trozo de la calle Torno S. Cristóbal, desde la calle de Libreros al solar de S. Cristóbal.—En 1666 esta calle se llamó también de Benavides (vide Castellvins), dels Pílons, Mançanares.		
Bonavides (dels) ó Benavides. A. 1574.	(Vide Castellvins.)		Sto. Tomás.
Bonaire. A. 1393.	P. Barcas.	Mar.	
Bonaire. A. 1535.	También se llamó así una calle hoy cerrada, situada en la plaza del Correo que salía á la de Valençians.		
Bonaire. A. 1721.	Caballeros.	P. Correo.	Rejas.—Correo.—También se llamó de •les Reixes del Conde de Oliva, y de les nou reixes del Conde de Oliva.»
Boneters, ó Bonetería. A. 1560.	P. de Sta. Catalina.	P. Comunión S. Martín.	S. Vicente.—Brunaters.—Coltellería.—Cuchillería
Boninfant, ó Bonifat. A. 1429, 1578, 1581.	Alta.	P. Cármen.	Infant.—Johan del Infant. Fos.
Bordadors. A. 1577.	Corregería.	P. Miguelete.	
Bordell. A. 1487.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
Bordellet dels Negres. A. 1528.	Cementerio S. Andrés.	Granotes.	Emblanch.
Borreguería.	Segun carta de Jaime II 1327 estaba en la parroquia de Sta. Catalina, junto á la plaza de las Yerbas.		
Borriol.	Campaneros.	Zaragoza.	En Neri.—Angosta de Borriol.
Bota grosa. A 1680.	Molino Robella.	Sta. Teresa.	Pié de la Cruz.
Botellas.	P. Comunión S. Juan.	P. Mercado.	
Botgi.	P. S. Miguel.	Casa Misericordia.	Morro de Vaques.—Abadía S. Miguel.
Braga.	S. Vicente.	Gracia.	Figuereta.—Higuera.—D. March Antoni.
Bravo. A. 1840.	S. Salvador.	Almirante.	Trinitarios — Alcúdia. — Tous (dels).
Breton de los Hereros. A. 1873.	Congregacion.	Mar.	Saboner.—Cementerio de Benimaclet.
Brunaters.	P. Sta. Catalina.	P. Comunión S. Martín	Bonetería. — Boneters. — S. Vicente.—Coltellería. Cuchillería.
Bueyes.	Junto á la plaza de las Yerbas, segun un Baldufario de 1760.		
Bula.	Crehueta.	P. Port.ª S. Agustín.	Archs.—Arquets.—Portallets.
Burguerins.	Cadirers.	P. Burguerins.	Avallada de Batiste Burgarini. — Escola de la Vallada.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Burriols:	En el padron de 1727 se nombra así una calle inmediata á la plaza del Colegio y calle de Pobres Estudiantes y Soledad. = Debe ser equivocacion, y tal vez sea la de Rubiols.		
Burjasot. A. 1865.	Jordana.	Ronda.	
Boydadors. A. 1532.	Parroquia de S. Nicolás, solo se que estaba junto al Mercado.		
C			
Caballeros. A. 1372.	P. Constitucion.	Cuarte.	Matjor de Sent Nicolau.
Caballo.	P. de la Libertad.	S. Vicente.	Potro.-Hostal de Blasco
Cabanes (de).	El único dato que tengo de dicha calle es verla citada en acta de 5 de Marzo de 1517 sobre derribo de una casa den Luis Carsi «que te en lo carrer de Cabanes á la volta del portal de Serrans.		
Cabelleres. Ao. 1531.	Avellanas.	Campaneros.	Tomás Simó. - Cabille- ros. - Jacme Scriva. - Sto. Tomás.
Cabilleros.	Avellanas.	Campaneros.	Tomás Simó. - Cabelle- res. - Jacme Scriva. - Sto. Tomás.
Cabra ó rinco de la cá- bra.	Pedazo de la calle dels Transits que ocupaba la casa del Santo Celo y callejon inmediato.		
Cabrerot. A. 1796	Carñ y Col.	P. Cruz Nueva.	
Cabrerots. A. 1512.	En mi concepto esta calle es la que hoy se llama de Medines.		
Cabrit.	Union.	Libertad.	Penitencia.
Cabrito. A. 1866.	P. Jordana.	Museo.	Sent Roch el Giquet.- Cabrit.
Cabriters. A. 1621.	Estaba junto á la plaza de las Yervas, entre dicha plaza y la calle de las Platerias.		
Cadena. A. 1429.	Alta.	Puebla Larga; hoy todo es calle Alta.	
Cadirers. A. 1530.	Calatrava.	P. Horno S. Nicolás.	Forn dels Cadirers.-En Ripoll. - D. Franci de Montpalau.
Cagalabraga. A. 1674.	Alta.	Baja.	Polido.-Meson de Mo- rella.
Cagalabraga.	Parroquia de S. Martin, y debe ser la de la Figüera como paralela á la de Ramon Joan, pues en un cabreve dice: «carrer de Ramon Joan, qui trau porta falsa al carrer de Cagalabraga. (Vide Braga.)		
Cajeros. (Vide Caps- ces.)			
Cal.	El pedazo que habia desde la puerta de Cuarte hasta la plaza de la Encarnacion.		
Calabazas.	S. Vicente.	Molino Rovella.	Cementerio S. Martin.- Aluders-Cristians nous -Maltesos.-Carros.-Ca- pellans -Porteria Mon- jas Magdalenas.-Hostal del Gall. - Zapateros.- Pelleria nova.
Calaforra ó Calahorra A. 1433.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Texidors.- Forn de Na Mascona.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Calatrava. A. 1373.	Purísima.	Caballeros.	Mosen Beneyto.
Calatrava. Ac. 1486.	P. Calatrava.	Corregería.	Catalans.
Calderería vella A 1388	Baja.	P. Cármen.	Arbol y Abre.
Calderería.	Segun acta de 13 de Marzo de 1518 tambien se llamaba dels Texidors , pues en un pleito de pertenecencia sobre un pozo, dice: «sobre laques- tio que entre aquells es, per lo pou que esta contigu a la casa de Pere Aranyo, situada en lo carrer dels Texidors , y ara vulgarment dit de la Calderería , etc.		
Caldererías. A. 1384	Bolsería.	P. de S. Jaime.	
Calot. A. 1773.	S. Vicente.	Renglons.	Dels Figueroles.- Cen- telles.
Calsetería. A. 1492.	Chiponers.	Lonja.	Derechos.-Pañería.- Tall de la Sisa.-Sisa.
Calvo (ó En Calvo).	Roterós.	Muro Blanquería.	Hoy S. Cristóval de la Blanquería. Así consta en un cabreve ante Mi- guel Inlonca en 28 de Marzo de 1615, donde dice: «que ve a exir de- front lo portalet de la Blanquería.
Cámbios. A. 1535.	Repeso.	Lonja.	
Camí de Torrent.	Era la calle de la Acequia Podrida , hoy Maldonado . Así consta en un cabreve que autorizó el notario Pedro Baga en 24 Octubre 1578. Tam- bien se llamó Cequia Cuberta y Anedes .		
Camí de Sent Visent.	En 1530 aun se decia en las actas al pedazo de calle de S. Vicente desde S. Gregorio hasta la puerta «Camí de Sant Vicent,» sin duda por tradicion ó porque aun no estaria toda la calle formada de casas, que pareceria mas camino que calle.		
Camí de Quart. A 1351.	Caballeros.	P. de Sta. Ursula.	Cuarte.
Camí Matjor. Ac. 1383.	P. Cajeros.	P. S. Vicente.	S. Vicente.-Camí de S. Vicent.
Camisers (dels) A 1507	Platerías.	P. Mercado.	Nueva.-Nous dels Ca- misers.-Totsants.
Campana.	P. Serranos.	P. Trinidad.	Muro de Sta. Ana.
Campanar nou. A 1460	P. Constitucion.	P. Miguelete.	Miguelete.-Relontje.
Campanar de la Mer- ced.	P. Mercado.	P. Porchets.	Arch de la Merce.-Fla- saders.
Campanar (del) A 1519	S. Salvador.	Viciana.	Sagrario de S. Salvador. -Espill.
Campanario S. Andrés	Vilaragut.	P. del Embajador Vich.	Prócida.
Campanario S. Juan.	P. del Mercado.	Molino Robella.	Vieja de la paja.-Horno de S. Juan.
Campanario S. Lorenzo	P. S. Lorenzo.	Sin salida.	
Campaneros.	Mar.	P. Miguelete.	Corretjería vella.- Dra- pería del Li.-Sindich.
Canonge Gomis A 1500	En la parroquia de S. Salvador.		
Cañete. A. 1600.	Cuarte.	Sin salida.	En Bataller.
Capellans.	P. Flasaders.	S. Vicente.	Calabazas.-Carabases.- Aluders.-Fosar.-Sent Martí.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Capilla Comunion S. Martin.	P. Comunion S. Martin	Luis Vives.	Vallesos.-Escribans.-Vidal.
Capilla S. Juan.	P. Mercado.	P. Comunion S. Juan.	
Capsllevats.	Mar hasta la esquina de la calle del Milagro.		Avellanas.-Sto. Tomás.
Capsllevats.	P. Sta Catalina.	Luis Vives.	Horno Seca. Capugers.
Capsers (Cajeros).	Mercado.	Danzas.	En Fabarça.
Capucheria. A. 1527.	P. Sta. Catalina.	Hasta la iglesia de San Martin, esquina a la Pelleria vieja.	
Capugers. A. 1511.	P. Sta. Catalina.	Luis Vives.	Horno Seca.-Capsllevats
Carabaça	P. Constitucion.	Angélicos.	Figuerola -Navellos.-En Burguera.-Angels.
Carabacer. A. 1535.	S. Vicente.	Gracia.	Lita. - Carabasins - Padilla.
Carabases.	Avellanas.	Mar.	Cárcel S. Vicente.- En Draper.-Figuereta.-Covertiç.-Porget de Santa Tecla.
Carabases	S. Vicente.	Flasaders.	Aluders.-Capellans.-Fosar S. Martí.-Calabazas.
Carabasins.	S. Vicente.	Gracia.	Lita.-Padilla.
Carabasins. A. 1727.	Verónica.	Tapineria.	Milagro de S. Vicente.
Caraça.	Este era un callejon que se cerró hace muchos años, y pasaba de la calle de Torrent a la calle de la Reina, que desapareció tambien, formando parte del Hospital general.		
Carboners.	Portal de Valldigna.	Baja.	Portal de Valldigna.
Cárcel S. Vicente	Mar.	Avellanas.	Presó de Sent Vicent.-Carabases.-En Draper.-Figuereta.
Carda. A. 1527.	Sta. Teresa.	Mercado.	Valentins-Carders.-Forn de Na Vicenta.
Cardona. Ac. 1608.	P. Villarasa.	Vidal.	Pallas.-Vidal.-En Lironer.
Carders. A. 1561.	Sta. Teresa.	P. Mercado.	Carda.-Valentins. -Forn de Na Vicenta.
Caridad.	Arbol	P. Sta. Cruz.	
Carme (Cármén). A. 1543.	P. Cármén.	Liria.	Porteria del Cármén.-Cechs.-Confraria dels Cegos.-Museo.
Carnicers. A. 1447.	Sta. Teresa.	P. de la Encarnacion.	Matjor de Torrent.
Carniceria nova.	P. Arzobispo.	Trinquete Caballeros.	Portal del Coxo.
Carnicerías de S. Cristofol.	Estaban hasta 1659 (Vid. Manual 183) en el punto donde hoy está la plazuela de Almodóvar y Carruana.		
Carnicerías de Roterros. A. 1411.	Serranos.	P. Cármén.	Roterros.
Carnicerías del Palau. A. 1441.	P. del Arzobispo.	Trinquete Caballeros.	Palau.-Baixada del Bis

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Carn y col.	P. Carn y col.	Nave.	be.-Carnicería nova.- Baixada del Palau.
Carrasquet. A. 1482	Cuarte.	Empedrado.	En Avellona.
Carraxet vell.	Transits.	Virües.	Mosen Carrasquer.
Carrer nou. A. 1475.	Platerías.	P. Mercado.	Nueva.-Nou dels Cami- sers.-Tots Sants.
Carroços. A. 1510.	Trinquete Caballeros.	Gobernador viejo.	Morera de Mosen Car- roz.-Morera vera.-Mo- ral.-Horno del vidrio.
Carros. A. 1781.	Cristians nous.	P. Molino Robella.	Port. ^a Monjas Magdale- nas.-Calabazas. - Hos- tal del Gall.
Caselles. A. 1527.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Caspe. A. 1428.	P. de Mirasol hasta la calle de Ballesteros.		Mosen Corts.-Alpont.- Granotes
Castellvins. Ac. 1524.	La calle de Castellvins era la que despues se llamó del Torno de San Cristóval; esto es, desde la casa del Señor de Bétera á la calle del Mar. Tambien se llamó de Bonavía, parte de ella.		
Catalans. A. 1477. 1540	La que hoy es Trinquete de Caballeros en la parroquia de Sto. Tomás.		
Catalans de Des- calç. A. 1540.	P. Grespins.	Serranos.	Mosen Torrelles.
Catalans de Cala- trava. A. 1514.	P. Calatrava.	Corregería.	Calatrava.
Catalans. Ac. 1406.	S. Salvador.	Ronda.	S. Narciso.-Espadilla.
Caxers (dels) 1410. S de M. y V.	P. Cajeros.	P. Libertad.	Bajada de S. Francisco. Bajada del Progreso. Cajeros.
Cedaceros. A. 1484.	P. Mercado.	Danzas.	Palanca.-Peñalba.
Cego. A. 1419.	P. Barcas.	Larga Sequiola.	Cubertiç.-En Güells.
Cegos. A. 1540.	Arbol.	Angeles.	Porteria del Càrmen. - Confraría dels Cegos.- Càrmen.-Museo.
Cechs. A. 1399.	P. Càrmen.	P. Portal Nuevo.	
Cementerio de Beni- maclet. A. 1456.	Congregacion	Mar.	Fosar de Benimaclet.- Saboner.-Breton de los Herreros.
Cementerio de San Andrés. A. 1525.	Pobres Estudiantes.	Granotes.	Trabuquet.
Cementerio S. Mi- guel.	Malcuinat.	Misericordia.	
Cementerio de S. Juan. 1841 y 1506.	Sta. Teresa.	P. Cementerio S. Juan.	
Cementerio de S. Bar- tolomé. A. 1527.	Serranos.	Catalans Descalç	Trinquet dels Centelles. Centelles.
Cenia. A. 1573.	Purísima.	P. Compañía.	Acenia.
Centelles. A. 1552.	Estaba dentro del trayecto que hoy es calle de Catalans en la única sección que mira de Norte á Sur. Tambien se llamó Trinquet dels Centelles y Cementerio de San Bartolomé.		
Centelles. A. 1873.	S. Vicente.	Renglons.	Calot.-Dels Figueroles.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Cequia Cuberta.	Pie de la Cruz.	Muro del Pilar.	Acequia Podrida.-Camí de Torrent.-Anedes.-Maldonado.
Cerrageros.	Trench.	S. Vicente.	Devallada dels Manyans Muntada dels Ferrers.
Cinters.	La parte de la calle de la Corregería desde la calle la Compañía.	Bany del Pavesos á	
Cisteller. A. 1400.	Prop lo camí de Quart, á les espalles dels hoy de Santa Ana.	Tiradors. Debe ser la calle	
Cistellers. A. 1489.	S. Vicente.	Gracia.	Torno S. Gregorio.-Repenevides S. Gregorio. Sta. Ana.
Cistelleta.	Cuarte.	Sin salida.	En Fontana.-Gombau.
Clarachet. A. 1597	P. Pertusa.	Hospital.	Presó de Sent Vicent.-Porget de Sta. Tecla - En Draper.-Figuereta. Carabases.
Cobertiç.	Mar.	Avellanas.	
Cocina del Hospital. A 1581.	Hospital.	Engonari.	Alconchet. - En Bas. = Tambien se llamó (me parece que seria parte de ella) «carrer de En Bas, segun consta por escritura ante Pedro Calderer en 6 de Julio de 1512.
Cocinas (Vid. Correus) Caballeros.		P. Bany dels Pavesos.	Hostal Nou.
Codinachs(dels) A 1452	P. Miguelete.	Hasta la de Campa-neros.	Zaragoza.
Cofradia dels Açaonadors. A. 1408.		Cofradia de Zurradores.	
Cofradia dels Flaquers. A. 1498.	Es la misma que la llamada Cofradia de los Horneros.		
Cofradia dels Corders. A. 1503.	Gobernador Viejo.	Emblanch.	Taleca.-Santisim.
Cofradia dels Argenters	Gracia.	Quevedo.	Ensans. — Debe advertirse que en el siglo XVII, la calle que ahora se llama de Ensanc se dividia en dos partes, una desde la de S. Vicente á la de Gracia, que se llamaba «Travesa de Sanc,» y otra desde la de Gracia á la del Fumeral, que era la propiamente dicha Cofraria dels Argenters
Cofradia de los Horneros. A. 1541.	Ruzafa.	Nueva de Pescadores.	Cofraria dels Forners.
Cofraria dels Fusters. A. 1514.	Monjas Pié de la Cruz.	P. Encarnacion.	Huerto de Mercader. - Larga Engonari.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Cofraria dels Ferrers. Ac. 1524.	Hospital.	P. del Pilar.	Horno del Hospital.
Cofraria de Pobres Es- tudiantes.	P. Mirasol.	P. Barcas.	P. Mirasol.-Pobres Es- tudiantes.-Hospital de Pobres Estudiantes.
Cofraria dels Obrers de Vila.	Debió ser la parte de la calle de la Gloria ó del Mar, junto á la casa na- talia de S. Vicente Ferrer, pues aun hoy existe allí la casa del Gre- mio, y allí ha existido siempre.		
Cofraria de la Mare de Deu de la Seu. A 1516	Trinquete Caballeros.	Avellanas.	Milagro.-Nuestra Seño- ra de la Seo.-Nou de Sent Tomás.
Cofraria dels Sabaters. A. 1489.	Serranos.	P. S. Lorenzo.	Zapateros.
Cofraria de la Sanch.	S. Vicente.	P. Libertad.	Sangre.-Hospital de la Reina.-Parador de la Sanch.
Cofraria de la Verge María A. 1505.	Así se llamó tambien la calle hoy del Milagro.		
Cofraria dels Sas- tres. Ac. 1532.	Barcas.	Mosen-Femares.	
Cofraria dels Cegos.- A. 1500.	P. Cármen.	Liria.	Cechs.-Carme.-Porteria del Cármen.-Museo
Cofraria de Sent Jaume A. 1542.	P. Manises.	P. Figuereta.	S. Jaume.-Mosen Odena
Cofraria dels Texidors. A. 1540.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Cofraria dels Pellicers.	El pedazo de calle que hay desde la plaza de Pellicers á la de Adresa- dors: consta en cabreve ante Miguel Prats 4 Mayo 1640.		
Coch. A. 1454.	Mar.	Vidal.	Salines velles-Gallines.
Coletgi.	P. Coletgi.	Cruz nueva.	Coletgi Patriarca.
Coletgi de la Ciutat.	Esta calle estaba situada entre lo que hoy es fábrica de cigarros y el Parterre, desembocando en la plaza de Sto. Domingo ó de «Preica- dors,» como se llamaba entonces. Tambien se llamó esta calle de la Atarazana.		
Colchoneros.	S. Vicente.	Porchets.	Matalafers.
Colomer. A. 1424.	Sta. Teresa.	Figuereta.	Tint nou.
Coltelleria. Ac. 1490.	P. Comunion S. Martin	P. Sta. Catalina.	Brunaters.-Cuchilleria. -Boneters.-S. Vicente.
Collara.	P. Barcas.	P. Niños S. Vicente.	Empedrat de les Barques
Comanador Montagud. A. 1514.	Estaba en la parroquia de S. Estévan.		
Comedias.	Cullereta.	Nave.	Vallet cubert.-En Es- plugues.-Olivera.-Vall.
Companya.	P. Companya.	P. Lonja del Aceite.	
Comptes de Oliva. A. 1488.	Caballeros.	P. Correo.	Reixes.-Nou reixes del Conde de Oliva.-Cor- reo.-Bonaire.
Comunion S. Juan.	P. Comunion	P. Mercado.	

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Comun de Pescadores.			
A. 1447.	Sagrario S. Francisco.	Cofraria de Sastres.	Jurados.
Concordia.	Serranos.	Portal de Valldigna.	
Conejeros. A. 1478.	Monjas Pié de la Cruz.	Muro del Pilar.	Conejeros.-Triador.
Conde de Carlet A 1501	Caballeros	Concordia.	Abadía de S. Bartolomé. - S. Bartolomé.
Conde de Concentaina.			
A. 1528.	Calatrava.	P. Correo.	Valencians.
Conde de Carlet A 1681	P. Conde de Carlet.	Trinitarios.	Fosar de S. Salvador.
Conde de Olocan.			
A. 1371.	Almudin.	P. Conde del Real.	
Congregacion.	P. Congregacion.	Chufa.	Fosar de Benimaclet. - Na Domenega — Casi á la entrada de dicha ca- lle estaba la puerta de la Xerea, derribada la mayor parte de ella en el año 1386. (1).
Conills. A. 1376.	P. Mercado.	Molino de la Rovella.	Conejos.
Conquista. A. 1850.	Trosalt.	Rey D. Jaime.	
Consolat ó Consulat.			
A. 1488.	Numancia.	Drets.	Repeso.
Cordellats. A. 1384.	P. Mercado.	P. Companya.	
Corders.	Esta calle está citada en un bando de procesion al convento del Cármen, publicado el viernes 19 de Octubre 1481, y debió ser algun trozo de la hoy calle de Serranos, puesto que dice en dicho pregon: « e per la plaça de Sent Berthomeu, per lo carrer dels Corders, per la carniceria de Roterros, etc., » y en el libro de S. de M. y V. del año 1449 dice: « man metre dos rastells en lo carrer dels Corders, fins del portal dels Serrans.		
Cordoneria. Ac. 1384.	P. de Sta. Catalina.	Campaneros.	Corregería.-Mar. - Bar- retería.-- Coltellaria.-- Cuchillería.
Cornet. A. 1498.	Calabazas.	Muda.	Mallorquins.-Hostal dels Mallorquins.-Alcayt de Paterna.
Corona.	P. Mosen-Sorell.	Muro.	Tints majors. - Portal dels Tints.
Corral de la Xamorra.	En un bando de 10 de Abril de 1481, por el que se indica la carrera de una procesion á S. Jorge, se cita esta calle que salia entonces á la plaza de S. Francisco.		

(1) Anno a Natiuitate Domini MCCCLXXXVj, die veneris de mane XVj mensis Marcii, in Ciuitate Valentiae, fo appellat Consell ab crida publica a so de nafil, e per veu den Anthoni Artus, etc. E com fos propositat e raonat per alguns del dit Consell, que aquelles dues archades o voltes que son apres e defora lo portal de la Exerea, sobre la carrera publica e major, donauen no solament legea als dits portal e carrer, ans encara fosquea e empatxament e perill als passants, e per consequent, dan a la cosa publica maiorment com aquella carrera sia de gran passatge per lo traull de les persones e besties de tragi, anants e venints de mar que totes o les demes passen allen. E per ço paregues als dits propositants eser expedients que les dites voltes o archades fossen enderrocades, e la dita carrera ampliada, aclarida e embellida. Lo dit Consell haud parlament e acord sobre aço concordanment volch e tench per be que les dites archades o voltes sien enderrocades, e la carrera aquella ampliada, aclarida e embellida a despeses de la dita Ciutat, e a coneguda dels dits Jurats, vista la cosa a ull. (Libro de Actas 1386.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Corredores. Corredores.	Barcelonina. Alta.	P. Pelota. Sin salida.	En un libro del año 1771 titulado: «alistamiento de mozos en general,» se cita esta calle.
Correo.	P. Correo.	Caballeros.	Nou reixes del Conde de Oliva.-Compte de Oliva.-Reixes.-Bonaire.
Correos. A. 1510. Corregeria. Ac. 1356.	P. Calatrava. P. Sta. Catalina.	Caballeros. Hasta la de Campaneros	Barretería - Boneters. - Mar.-Cuchillería. - Cordonería.
Corretgeria. Corretgeria vella.	Purísima. P. Miguelete.	Zaragoza. Mar.	Campaneros. - Drapería del Li.-Sindichs.
Correus.	La misma que hoy se llama de las Cocinas. Consta por escritura ante Benito Aguilar en 21 Diciembre de 1683.		
Cors. Corts. Ac. 1408. Corts (dels).	P. Yerba. P. Constitucion.	Navellos. Reloj viejo.	
	Existia hasta principios del siglo XVI como continuacion de la de Granotes hasta la de Pobres Estudiantes; pero la S. de M. y V. mandó derribar las casuchas que habia al lado Oeste de dicha calle, y formó lo que hoy es plaza de Mirasol, antes de Caspe y de Alponts (Vide sesion de S. de M. y V. 12 de Setiembre de 1548, ante Antonio Joan)		
Costureres. A. 1386. Cotamallers. A. 1528.	Caballeros. P. Mercado.	Portal de Valldigna. Calabazas.	Salines. Zapatería de la Merced. Ramilletes.
Cotanda. A. 1602. Creestiandatnovella. (1) Crehueta de Sent Frances. A. 1540.	S. Francisco. El pedazo de calle que hay desde la calle de Avellanas hasta la plaza de la Congregacion.	S. Vicente. Luego se llamó calle de Pujades.-Nou. Mar.	Na Cotanda.
	Esta calle estaba en la plaza de la Libertad, y era el trozo situado desde la calle Sagrario de S. Francisco hasta la calle de Barcelonina.		

(1) Anno a Natiuitate Domini MCCCCIX die mercuri mane intitulata XXVIj mensis Nouembris, etc. Conuocat Consell los honorables Jurats dixeren com que era estat fet de obrir carrer nou, començan del bany appellat de la Plaça de la Figuera, trauesan per la partida que solia esser Juheria, e traen cap al carrer maior de la Mar, lo qual carrer era estat acordat fer e començar per los Jurats e per los obrers de obres de murs e de valls, e a messio e cost de les dites obres, be ques digues que cobrat ço ques hauria dels melloraments dels alberchs frontalers ques pensauem que no serie molt lo que restaria pagar als senyors dels alberchs derrocats. E que en part allos poria hauer si la Ciutat establia o venia a patis lla on solia esser la cequia que del mur, anaua als molins den Johan de Vera appellat de les Cinch moles Per que lo dit Consell apres moltes paraules e rahons daquen haudes, hagues en be la ubertura del dit carrer. Com fos cosa de gran embelleiment de la Ciutat e dret cami per eixir de la Ciutat e anar al portal de la Mar, e les vendes o establiments dels dits patis com fos poblar la plaça de Preycadors e embellir aquella.

E que ço ques haurie dels dits patis per stabliment o vendes, seruis e fos conuertit en lo cost del dit carrer nou. E per allo lo dit Consell stabli delliberadament, e prouehi e ordena, que los dits patis attinents del monestir de frares preycadors fossen venuts o stablits.

E dix mana e comana e dona poder an Jacme de Sent Vicent, Sindich de la dita Ciutat, que venes o stablis los dits patis per fer cases e augmentar la poblacio de la dita Ciutat, saluu al Senyor Rey ço que fos de son dret. E que les peccunies ques haurien dels dits patis fossen conuertides en les despeses fahedores en lo dit carrer de la Creestiandad nouella.

(Libro de Actas, núm 23.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Crehueta.	Quevedo.	S. Vicente.	En Filasa.
Crehuetes ó del Ligador	Gracia.	S. Vicente.	Parroquia S. Joan.-Esta es la misma calle que hoy se llama de Rumbau. Así consta por escritura ante Miguel Juan Conca, en 26 Diciembre 1516.
Crespins. A. 1470.	P. Crespins.	Union.	Mosen Pere Crespi.
Cristianisims.	P. Merced.	Carros.-Zapateros.	Merced.-Malteses.-Cristians nous.-Calabazas.-Pellería nova.
Cristians.	Caballeros.	Portal de Valldigna.	
Cristians nous.	P. Merced.	Carros.	Malteses- Cristianisims. Pellería nova.-Calabazas.-Merced.
Cristians novells.	En el libro de S. de M. y V., perteneciente al año 1440, se nombra esta calle y dice estaba delante del bany de Na Palaua. Seguramente estaria dicha calle en lo que hoy es iglesia de Corpus Christi, Colegio del Patriarca.		
Cruilles. A. 1514.	P. Crespins.	S. Salvador.	
Cruylles. A. 1543.	Era el pedazo de calle desde la plaza de S. Bartolomé á la calle de Catalans Descalç, hoy de Serranos.		
Cruz.	P. Angel.	P. Sta. Cruz.	
Cruz nueva. A. 1512.	Mar.	P. Colegio Patriarca.	S. Cárlos.
Cuarte. A. 1389.	Caballeros.	P. Sta. Ursula.	Camí de Quart.
Cubertizo.	Sto. Tomás.	Baja.	En Güells.-Dels Cegos.
Cubertizo Bordadores.	Subida Toledano.	Bordadores.	
Cubertizo de S. Pablo (1).	Desde la calle de S. Vicente hasta S. Pablo.		Paborde.- Proxida.-Pórtico S. Pablo.-Murat
Cuines (Vide Correus.)	Caballeros.	Bany dels Pavesos.	
Cuchillería.	P. Sta. Catalina.	P. Comunión S. Martin	S. Vicente.-Brunaters.-Coltelleria.-Boneters. Dels Negres.-Fulla. Pineda.-En Ledo.-Limereta.
Culla. A. 1602.	Renglons.	Longaniza.	
Cullerer.	P. Cármen.	Fenollosa.	
Cullereta.	P. Congregacion.	Comedias.	
Cullereta. A. 1593.	Bajada S. Miguel.	P. Mosen Sorell.	Malcuinat vell.
Cuquereta.	Alta.	Mirto.	Juan Plaza.
Chagant.	Zurradores.	Embou.	Angels (dels).
Chagants.	P. Tetuan.	Mar.	Gloria.-Luna.

(1) En sesion de 28 de Mayo de 1484, por los Jurados se acordó lo siguiente: «Proucheixen e donen licencia a la Spetable Donya Elionor de Proxida, Contesa de Auersa, relicta del Spetable Senyor D. Nicholau de Proxida, Compte de Auersa, P.º que puixa a ses despeses fer e fabricar una volta en enfront de la sua casa, de amplaria de XXXVIIj palms, poch mes o menys, vers la part del Spital dels Beguins, e la paret de aquella puixa muntar tant alt com sia menester, puix empero no puixa traure finestra vers lo dit Spital, sino en vers la carrera. E ab tal condicio empero, donen la dita licencia. que pague la paret que huy es del dit Spital e lo reforç de obra que sera menester per carregar la dita volta. E tot se faça a despeses de la dita Spetable Senyora Contesa. E encara ques faça en manera que lo carrer tingua libero transit. E ab les dites condicions, e no en altra manera, proucheixen e donen la dita licencia de fer la dita volta e paret segons dit es.» (Libro de Actas, núm. 45.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRE QUE TIENE Y HA TENIDO
Chepolella.	P. Congregacion.	Hasta S. Juan del Hospital.	Trinquete de Caballeros. Trinquete del Pavorde. -Nou de S. Juan del Hospital.-Montagut.
Chiponers. A. 1547.	Trench.	Drets.	Drechos.
Chofrens. A. 1602.	P. Sta. Catalina.	Pelleria vieja.	D. Diego Jofre.
Chufa. A. 1756.	P. Sto. Domingo.	Congregacion.	Segun el padre Tosca, de les Chufes.

D

Dalp.	Hubo á principios del siglo XV una calle de Dalp, en la cual el Hospital heredó una casa, pero no cita donde estaba esa calle.		
Damas.	Libreros.	Cruz Nueva.	
Dansadors.	Es la misma de las Danzas, segun un libro de S. de M y V. perteneciente á los años 1542 y 43 que dice: «Item, pagui an Domingo Vicent, carreter, nou lliures, tretce sous, nou diners, per cent cinquanta cinch carretades de tarquim, a raho de quinse diners la carretada, que ha tret de Valencia dels carrers del Trench, la Camiseria, la Porta noua, la Lonja, lo carrer dels Ferrovellers y del carrer dels <i>Dansadors</i> , vulgarment dit. E hani apoca a XIj de Octbre. de any MDXXXIIj.		
Danzas. 1547.	Cadirers.	P. de la Compañia.	En el libro de Actas perteneciente al año 1518 se encuentra que «Lo magnifich mestre Francesch de Artes, Doctor en Drets, vol derrocar una exida de la sua casa, lo qual te e poseheix en lo carrer que deuala al Mercat que yantiguament staua una scola de dançar.» En mi concepto de ahí tomó el nombre de Danzas: tambien se llamó Devallada del Tamborino.
Dels Armers.	Zaragoza.	Campaneros.	Puñaleria.-Armeria.
Derechos. A 1547.	Trench.	Lonja del Aceyte.	Pañeria -Sisa.- Calceteria.-Tall de la Sisa.
Descuarterats.	Caballo.	Lobo.	Escuarterats.-Pentjats.-Zapata.
Despi.	Estaba en el sitio que hoy ocupa el convento de S. Gregorio, parroquia de S. Juan.		
Detrás de Trinitarios.	Trinitarios.	Ermita de S. Jaime.	Ayguardent. - Morro de Vaques.
Devallada de Batiste Burguerini. A. 1572.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás. (Hoy Burguerins.)		
Devallada dels Mayans A. 1395.	S. Vicente.	Trench.	Cerrageros. -- Mutanda dels Ferrers.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Devalla del Tamborino.	Así se llamó la calle de las Danzas, según un libro de S. de M. y V. del año 1496 que dice: «Continuant la obra de escurar e netegar los valls, ço es, en lo carrer dels Cordellats, e en lo carrer de la Deuallada del Tamborino, etc.»		
Devallada de S. Francesch. A. 1596.	P. Cageros.	P. Libertad.	Bajada de S. Francisco. Bajada del Progreso.-Caxers.
Devallada de S. Jordi. A. 1514.	P. S. Jorge.	Barcas.	Transits.
Devallada de Vicente Pons.	Era un pedazo de calle desde la de los Angeles á la de S. Antonio.		
Devallada de S. Martí.	En el libro de Actas perteneciente al año 1547, en 31 de Junio de dicho año está citada dicha calle, situándola desde S. Martin á la Plaza de Villarrasa.		
Devallada de S. Lorenç S. de M. y V. A. 1409.	P. Serranos.	P. S. Gil.	Forn de Náquera -Náquera.-Bany de S. Lorenç.-Bases de S. Lorenç.
Diputació. A. 1505.	Estaba desde la esquina de la Audiencia á la plaza de S. Bartolomé, hoy calle de Caballeros.		
Domingo Pere Andreu. A. 1495.	Estaba en la parroquia de Sta. Catalina.		
Don Luis Pallas A. 1489.	Que está al portal de la Trinidad.		
Don Gisbert Pardo. A. 1525.	Estaba en la parroquia de S. Estévan.		
Don Diego Jofre A 1537.	P. Sta. Catalina.	Pellería vieja.	Chofrens.
Don Juan de Villarrasa. A. 1371	Molino Rovella.	Sta. Teresa.	Don Juan.-Alcover.- En Terraça.
Don March Antoni.	S. Vicente.	Gracia.	Higuera.- Braga.- Figue-reta.
Don Ventura.	Larga Sequiola.	Colegio Niños S. Vicente.	Emperador.
Don Franci de Montpalau. A. 1518.	Calatrava.	P. Horno S. Nicolás.	Forn dels Cadirers.-En Ripoll.-Cadirers.
Drapería. A. 1429.	Sta. Tecla.	P. Sta. Catalina.	
Drapería del Li. A 1372	Mar.	P. Miguelete.	Corretgeria vella.-Campaneros.-Sindich.
Drapería del Lí ó Llí. Ac. 1346.	Desde la calle de Campaneros hasta el horno de Sta. Tecla.		
Drapería.	Segun el pregon de la carrera de la procesion del Corpus en 1372 se llamaba así la conocida hoy bajo el nombre de los Derechos.		
Domingo Pere Andreu: A. 1495.	Estaba en la parroquia de Sta. Catalina.		
Dues voltes. A 1427.	«En la parroquia de Senta Catalina per hon pasa hom a la Tapineria» Debe ser la calle Cubertizo de Sto. Tomás.		
Duque de Gandía.	Estaba en la parroquia de S. Salvador. =Debió ser la que despues fue de la Inquisicion ó Union, pues allí estaba el Palacio del duque de Gandía que es hoy fábrica de Pujals y Santaló.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Edeta. A 1873. Edra	Llimera. S. Vicente.	Palau. Gracia	Na Bellcors.-Olla. Linterna.-Hostal de la Llanterna.
Eixarchs. A. 1435. Eixedrea.	P. Comunion S. Juan. P. S. Bult.	Sta. Teresa. P. del Temple.	Perpinya.
Embajador Vich.	P. Ribot.	P. S. Jorge	Mosen Soler.
Embany.	Acequia Podrida.	Muro.	Bany de En Lacer.
Emblanch (En Blanc). A 1512	Gobernador Viejo.	P. S. Bult.*	
Emblanch de les Rates.	P. Porchets.	Linterna.	Rivalta.-Blanquería dels Aluders.-Adobería.
Emblanch (En Blanch.) A. 1511.	Granotes.	Cementerio S. Andrés.	Bordellets Negres.
Embonastre (En Bonas- tre) A. 1409.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Embort. (En Bort.)	P. Comedias.	Bonaire.	En Bort.
Embou. (En Bou.) A. 1427.	Corregería.	Zapatería Niños.	En Bou.
Empardo (En Par- do.)	Adresadors.	Sin salida	Gallo canta
Empedrado de las Barcas. A. 1591.	P. Barcas.	P. Niños de S. Vicente.	Collara.
Empedrado.	Sta. Teresa.	Muro.	Oblites.-Pou cubert.
Emperador.	Larga Cequiola.	P. Niños S. Vicente.	Don Ventura.
Empina. (En Pina.)	Corregería.	Tundidores.	Hoy existe un callejon llamado de Empina que está á espaldas de las casas de la calle de Em- bou y de la Purísima; pero la calle de En Pi- na antigua era la que hoy se llama de la Ace- nia, que va desde la Estameñería vieja á la plaza de las Pasas ó de la Compañía.
Emplom. (En Plom.) En Alcover.	Encarnacion.	Muro de Carte.	
En Aliaga.	Estaba en el pedazo de la de D. Juan de Villarrasa mas inmediata á la Plaza del Mercado.		
En Andrés lo trompeta A. 1465.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás. Segun el libro de Aueynaments de 1597 se encontraba «com qui va als Apuntadors.»		
En Antoni Pellicer. A. 1417.	Estaba en la Pobra vella, parroquia de Sta. Catalina.		
En Aparici. A. 1422.	Estaba en la parroquia de S. Martin.		
En Avellona.	En la parroquia de S. Nicolás.		
En Badía. A. 1455.	P. Carn y col.	Nave.	Carn y col.
	S. Narciso.	P. Conde Carlet.	Luz y S. Cristóbal.-Aba- dies.-Luis Cristóbal.- Baroneta.-Viciana.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
En Bataller. A. 1489.	Cuarte y sin salida.		Cañete.
En Ballester. A. 1427.	Que está als patis nous, prop la cequia de Na		Rovella.
En Bas.	Hospital.	Engonari.	Cocina del Hospital.-Alconchet.
En Beltran de Jaqua. A. 1380.	Parroquia de S. Martin.		
En Berenguer Lançol. A. 1393.	Calatrava.	P. Horno S. Nicolás.	Forn dels Cadirers.-- En Ripoll.-Cadirers.- Don Franci de Montpalau.
En Berenguer Martí. A. 1471.	Es la misma de S. Cristóbal, parroquia de S. Nicolás.		
En Berenguer Ripoll. A. 1372.	Parroquia de S. Nicolás.		
En Bernat Despla. A. 1383.	Que está prop lo camí de Sent Vicent.		
En Bertran Martí A. 1422.	Dice en dicho libro que «travesa del camí de Sent Vicent al camí de Senta Maria de Gracia, en lo qual ha un pou.» Debe ser la calle del Pou, hoy sin salida, en la parroquia de S. Martin.		
En Bertran. A. 1429. S. de M. y V.	Estaba cerca de la puerta de Cuarte.		
En Bleda. A. 1545.	Que está della lo moli de Na Rovella, prop lort de Na Gensana. Parroquia de S. Martin.		
En Bonança. A. 1545.	Parroquia de S. Juan.		
En Borrás. A. 1527.	P. Horno Quemado.	P. Arbol.	Sagrario de Sta Cruz. Forn de En Borrás.
En Bosch. A. 1470:	Que está als Patis Den Frigola.		
En Burguera. S. de M. y Valls. A. 1435.	P. Constitucion.	Angelitos.	Navellos.-- Carabaça.-- Angels.-Figuerola.
En Cabanes. A. 1391.	En la Xerea. En la parroquia S. Estévan.		
En Cabrit. A. 1422.	Union.	P. Libertad.	Cabrit.
En Calvo.	Roterós.	Muro Blanquería.	S. Cristóbal.-Blanquería.-En Celma.-Feo.- Muro de la Blanquería. Moret.
En Callar. A. 1431.	Congregacion.	P. S. Bult.	Perpinya. - Xarea.- Larrosa.
En Canyelles. A. 1437.	Segun un libro de S. de M. y V. de dicho año, esta calle estaba detrás del convento del Cármen.		
En Carbonell.	Segun acta de 10 de Setiembre de 1573, se cita esta calle en la compra de una casa para ensanchar la Universidad.		
En Carcasona. A. 1109	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Encarnacion. A. 1542.	P. Encarnacion.	Cuarte.	Padilla.
En Carroç.	Trinquete Caballeros.	Gobernador Viejo.	Horno del Vidrio.-Morrera.-Mosen Carroç.
En Casesnoves.	En el libro de Aueynaments del año 1398 se cita esta calle, situándola en la Parroquia de S. Juan, «damunt la cequia, en lo carrer appellat de En Casesnoues.»		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
En Carnicer. A. 1445.	En la parroquia de Sent Marti, prop lo cami de Sent Vicent, qui travessa al carrer de Senta María de Gracia.		
En Catalá de Santa Fé. A. 1406.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
En Celma. A. 1498.	Roterros.	Muro Blanquería.	En Calvo.-S. Cristóbal.-Feo.-Blanquería.-Moret.-Muro Blanquería.
En Cendra.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Sendra (de la).
En Centelles. S. de M. y V. 1439.	Estaba esta calle al lado del Cármen y salia al muro junto á las Blanquerías.		
En Cervelló. A. 1508.	Molino Rovella.	Sta. Teresa.	D. Juan Villarrasa.-Alcover.-En Terrasa.
En Cessa. A. 1419.	Que está devall lo molí de Na Rovella en la parroquia de S. Martin.		
En Coch. A. 1473.	Mar.	Vidal.	Gallines.--Salines velles.
En Colom.	Danzas.	P. Mercado.	Mestre Salat.-Petro María.
En Comes.	Era un callizo talega ó sin salida que hay en la calle de S. Cristóbal de la Blanquería, al lado de la casa núm. 4, manzana 176.		
En Conejeros.	Acequia Podrida.	Engonari.	Monjas del pie de la Cruz-Hostal del Conejero.
En Cordat.	Jabonería Nueva.	Bedella.	Na Barberana.-Mig (del) Forjador.-Beata.
En Cruilles. A. 1696.	Esta será la misma que indico bajo el titulo de «Cruilles.»		
En Cruilles. A. 1386.	Un callejon sin salida que habia á espaldas del huerto de la iglesia del Cármen, y tambien se llamó de «En Junqueres» y de la «Figuereta.»		
En Draper.	Avellanas.	Mar.	Cárcel de S. Vicente.-Carabases.-Figuereta.-Cobertiç.-Porchet de Sta. Tecla.
En Igual. A. 1489.	S. Vicente.	Fumeral.	Ribot.-En Vilar.
En Esplugues. A. 1379.	Que está dellá lo bany de Na Palaua. Segun todos los datos que tengo es la calle de las Comedias hasta la plaza de las Barcas.		
En Fabarça. A. 1421.	P. Mercado.	Danzas.	Cajeros.
En Fandos. A. 1500.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
En Filasa.	S. Vicente.	Fumeral.	Crehueta.
En Fita. A. 1409.	Estaba en la parroquia de S. Martin.		
En Fonts. A. 1468.	En la parroquia de Senta Catalina, á la porta vella.		
En Fontana. A. 1418.	P. Pertusa.	Hospital.	Gombau.-Clarachet.
En Fores. A. 1464.	Se hallaba en la parroquia de S. Juan.		
En Francesch Jacme. A. 1476.	«Que ix al carrer de les Avellanes.» Segun los antecedentes debe ser la de Cabilleros.		
En Francesch Corell.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
En Francesch Martorell. A. 1385.	En la parroquia de S. Nicolás.		
En Francesch Valero. A. 1498.	En la parroquia de S. Andrés.		
En Julla. A. 1387.	Se encontraba en la parroquia de S. Juan.		
En Jullada. A. 1421.	Prop lo torn de Senta Creu.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
En Fuster. A. 1446.	Mar.	Borriol.	Escuela de Sta. Catalina. Escola de Mestre Fuster
En Gall. A. 1457.	Que está en la parroquia de Sent Berthomeu com qui va a la plaça del Angel.		
En Gall.	S. Cristóbal de roperos. Calabazas.		
En Gamiça. A. 1392.	Que está prop lo molí de Na Rovella.		
En Garcia de Loris. A. 1398.	Estaba en la parroquia de S. Estévan.		
En Gil (En Francesch Gil.)	De este nombre hubo una calle en la parroquia de Sta. Catalina, pues he visto un documento que dice: «Auans de la Monederia,» lo cual indica que seria algun callejon inmediato á la calle de Embou.		
En Gil ó en Gili. A 1540	Calabazas.	Adresadors.	S. Gil.
En Gisbert.	Se hallaba en la parroquia de S. Estévan.		
En Godall. S. de M. y V. A. 1409.	Estaba junto á la calle Sagrario de S. Francisco.		
Engonari.	P. Lonja.	P. Compañía.	Peso del arroz.-Ferro-vellers.
Engordo. 1372.	Emblanch.	Nieves.	Monte Sacro.
Enguells.	Era una calle ó callejon que despues se llamó dels Cegos que está en la calle Angeles de Sto. Tomás y sale á la del Arbol.		
En Guardia. S. de M. y V. A. 1406.	Estaba cerca de la plaza de Villarrasa, y junto á S. Andrés. Tal vez fuese la de la Garrofera.		
En Guixeres. S. de M. y V. A. 1444.	Existia muy cerca de la plaça de Pertusa.		
En Jacme Escribá. A. 1352.	Avellanas.	Campaneros.	Cabilleros.-Cabelleres. Sto. Tomás.
En Jacme Galcerán. A. 1446.	Se encontraba segun dicho libro «prop la plaça de Calatrava, parroquia de Senta Catalina.»		
En Jacme March. A. 1393.	Que está en la Eixerea, davall lo bany de Na Palaua, hoy calle de la Nave.		
En Jacme Valença. A. 1445.	Que está prop la plaça de Calatrava, en la parroquia de Senta Catalina.		
En Joan Pasquet.	En acta de 21 de Agosto de 1515 se ordenó: «que los banchs del carrer del magnífich En Joan Pasquet, sien derrocats fins a la plaça del magnífic Mossen Vilarasa, y que los obrers que derrocaran sien posats en lo quern de la Lonja.		
En Jornet ó en Sabater. A. 1421.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
En Joan de la Via.	Segun acuerdo de 28 de Noviembre del año 1520, dicha calle estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
En Joan Boix A. 1437.	Es la que se ha llamado dels Castellvins.		
En Jordi del Royo. A. 1485.	Estaba frente á la Seo, entre las calles de Zaragoza y la Puñalería.		
En Junch.	P. Arbol.	Palma.	Fenollosa.
En Junqueres.	Museo.	Muro.	Figuera.-Barbería de Cifre.-En Junch.-En Cruilles.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
En Ledo. A. 1429.	P. Cármen.	Fen ollosa.	Cullerer. - Pineda.- Li- mereta.
En Lironer. A. 1589.	Vidal.	P. Villarasa.	Cardona.-Pallas.-Vidals Tambien se llamó del Llidoner, segun acta de 26 Mayo 1608.
En Liçana. A. 1433.	Estaba en la parroquia de S. Martin «prop Senta Maria de Gracia.»		
En Lop. A. 1547.	S. Vicente.	P. de S. Francisco.	Lobo.-Na Loba.- Siste- llers.
En Llopis.	S. Narciso.	P. Conde de Carlet.	En Rocher Pallas.-Baró (del).-Llopis.
En Luis de Calatayud.	Se hallaba en la parroquia de S. Salvador.		
En Luis Borull. A. 1498	Cadirers.	P. Correos.	Lligambé ó del Ligalbé. -Marsella.
En Marco. S. de M. y V. A. 1409.	Botellas.	Sta. Teresa.	Valeriola.
En Margens. A. 1445.	En la Eixerea. Estaba en la parroquia de S. Estévan.		
En Martí Cabanés.	Esta calle, citada en un libro de Aueynaments perteneciente al año 1463 dice que estaba en la parroquia de S. Bartolomé, «prop lo portal dels Serrans.»		
En Martí Ferrer.	Se hallaba en la parroquia de S. Martin.		
En Martinet.	Existia en la parroquia de S. Martin, pero no he podido averiguar cual sea hoy.		
En Martorell. A. 1375.	Segun un libro de obras de S. de M. y Valls de 1395 estaba cerca de la calle de Caballeros.		
Enllosat de la Lonja. A. 1581.	P. Lonja.	P. Mercado.	Hierros Lonja.-Lonja de la Seda.
En Maçana. A. 1389.	Su situacion á punto fijo determinarla no puedo : todos cuantos documentos he visto hacen creer que debió estar en lo que hoy es plaza de la Congregacion en direccion á la calle del Pollo, y tal vez fue- se la llamada hasta hace poco tiempo de Enmanzana, corrompido el nombre de En Maçana, situada en la plaza de la Congregacion, entre la calle de la Cullereta y Medines.		
En Miguel de Palomar. A. 1407.	Debe ser la calle de Palomar en la parroquia de S. Juan.		
En Miró. A. 1394.	Estaba en la parroquia de Sta. Cruz en la Blanqueria.		
En Mitg Pexcadors.	Sag.º de S. Francisco.	Cofradía Sastres.	Entenza.--Parres.-Par- ragrosa.-Medio (del).
En Moles. A 1381-1445	Corregeria.	Zapateria niños.	Hostal de la Mola.-Zur- radores. -- Asaunodo- ries.-Hostal dels Reys.
En Monfort (1).	S. Salvador.	S. Lorenzo.	Pere Lopis.-Union.-In- quisicion.-Nou rexes.- Mossen Lois Marcho.
En Neri. A. 1443.	Zaragoza.	Campaneros.	Angosta de Borriol.
En Monpaho. A. 1414.	Estaba situada «prop lo carrer de Quart.»		
En Neus. A. 1535.	Gobernador Viejo.	S. Bult.	Nieves.

(1) Segun un pregon hecho en 22 de Noviembre de 1466, se cita esta calle en la carrera de una procesion que se hizo á causa de la peste que habia en ésta.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
En Nicolau Martorell. A. 1375.	Calatrava.	P. Horno S. Nicolás.	Cadirers.-Forn dels Cadirers.-En Ripoll.-Don Franci de Montpalau.
En Oblites. A. 1373.	Que está prop lo pou del camí de Quart en la parroquia de Sent Martí.		
En Orellano. A. 1520.	Que travesa del carrer de Sent Vicent al de la Verge María de Gracia en la parroquia de Sent Martí.		
En Pa é aygua. A. 1384.	En un libro de Aueynaments perteneciente á dicho año dice: «habitant en la Pobla Vella, prop lo carrer matjor de En Pa é aygua.»		
En Palau. S. de M. y V. A. 1428.	Solo se que estaba cerca de la calle de Cordellats, segun se desprende de dicho libro. «Doni an Jacme Matheu per una clauoguera que feu fer per obs del carrer den Palau, que esta prop lo carrer dels Cordellats, etc.		
En Pardo.	El callejon que está en la calle de Adresadors á las espaldas de las casas de la plaza de Pellicers. Hoy es Açucat, antiguamente no.		
En Pastor.	Segun acta 9 de Junio de 1519, esta calle estaba junto á la de les Badies, hoy Luz y S. Cristóbal.		
En Pastor.	Segun el libro de Aueynaments perteneciente al año 1465, esta calle estaba situada en la parroquia de S. Juan, junto á la calle de Cuarte.		
En Pere Serra.	Segun un libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1455 estaba cerca de la puerta de Serranos.		
En Pere Olmella. A. 1388.	Que está prop la Cabateria, en la parroquia de Senta Catalina.		
En Pere Marrades. A. 1373.	Estaba prop la plaça de Calatraua.		
En Pere Guillem. A. 1477.	Se hallaba situada en la parroquia de S. Nicolás, «prop la plaça de Calatrava.»		
En Pina (1).	Corregeria.	Zapateria Niños.	
En Puigmiga. A. 1449.	Debe ser la calle de En Fuster, pues la sitúa dicho documento en la calle de la Corregeria que así se llamaba el pedazo de calle desde la plaza de Sta. Catalina á la calle de Campaneros.		
En Riba. A. 1498.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
En Ribot.	La misma de Ribot entre la calle de Gracia y plazuela de Agramunt ó de Camilos.		
En Ripoll. A. 1355.	Calatrava.	S. Nicolás.	Cadirers.-Forn dels Cadirers.--D. Franci de Mont-Palau.
En Roca.	Cadirers.	S. Nicolás.	
En Rocher Pallas.	S. Narciso.	P. Conde Carlet.	Llopiz Baro (del)
En Roda. A. 1498.	Sta. Cruz.	Roterros.	Menor.-Taberna den Roda.-Roda.
En Rovira. A. 1417.	Estaba en la parroquia de S. Martin.		

(1) Mucho tiempo hace que dicha calle está cerrada como en la actualidad existe, pues en Acta de 29 de Julio de 1486 se tomó el acuerdo siguiente: «A postulació dels vehins del carreró dauall mencionat, proucheixen a beneplacit de la dita Ciutat, que un carrer que está a les espalles de les cases del carrer den Bon lo hum cap del qual hix al carrer de Calatrava, e laltre cap, al carrer dels Apuntadors, vers la lotga de la dita Ciutat, que aquell sia tancat a despeses dels vehins als dos caps en aquesta forma: quey sien fetes portes de fust ab ses claus a cascun cap, e que de dia stiguen ubertes, e de nit tancades, e que les claus de les dites portes les tinguen los vehins que entren si se acordaran.» (Libro de Actas, núm. 46.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
En Rull. A. 1418.	El que es hoy Cementerio de Benimaclet.	Parroquia de S. Estévan.	
En Sacoma.	Se hallaba en la parroquia de S. Pedro.		
En Sagra.	Se encontraba en la parroquia S. Salvador.		
En Sala. A. 1443.	Pollo.	Libreros.	Ensalada.-He visto también escrituras en que dice «En Sales,» y supongo será ésta, porque es parroquia de Santo Tomás.
Ensalada.	Pollo.	Libreros.	Ensala.
En Sancho Calbo. A. 1427.	Zapatería.	Purísima.	Apuntadors.-- Abaixadors.-Tundidores.
En Sans.	S. Vicente.	Fumeral.	Vide la nota que pongo en la calle «Cofradía dels Argenters.» Esta calle de Ensans se llamó alguna vez de «Ausias Sans.»
En Sendra.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Cendra (de la).
En Serradell. A. 1387.	Seguramente esta calle estaria en lo que era Colegio de la Compañía de Jesus, pues en el libro de Aueynaments de dicho año se dice: «Nantony Centelles, perayre que habita en lo carrer de En Serradell, denant lo carrer dels Cordellats.»		
En Serrador. A. 1395.	En la Xerea.		
En Sessa. A. 1427.	Que está en la parroquia de Sent Martí, prop lo bany de En Lacer, daull lo molí de Na Rouella.		
En Simó de Lepuç. A. 1383.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Ensisam.	S. Vicente.	P. de la Libertad.	Estaba enfrente de San Gregorio.
En Solanes. A. 1467.	Mar.	P. Luis Vives.	Rivelles.--Taberna del Gall.-Luis Vives.-Soleidad.-Torno de Sta. Tecla.-Porteria de Santa Tecla.
En Tallada. A. 1398.	Estaba prop la que era dels Pellicers.		
Entenza. Ac. 1858.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía Sastres.	Mig.-Del Medio.-Parres. Parra grossa.
En Terrasa. A. 1387.	Molino Rovella.	Sta. Teresa.	D. Juan Villarrasa.-Alcover.-En Cervelló.
En Torres. A. 1382.	Se hallaba en la parroquia de Sta. Cruz.		
En Valensa. Ac. 1486.	Desde la esquina del Bany dels Pavesos á la Purísima, hoy Corregería.		
En Vallseguer. A. 1390	Se encontraba en la parroquia S. Bartolomé.		
En Vilar.	Era en 1569 lo que es hoy calle de Ribot, segun escritura ante Antonio Ebré en 10 Junio de dicho año; y tambien consta en el volumen 18 de Aueynaments perteneciente al año 1540.		
En Villalba. Ac. 1424.	Estaba en la parroquia de Sto. Tomás.		
En Vicent dels Graus. A. 1398.	Jabonería nueva.	Maldonado.	En Ubach.-- Alguacil. Quint del Portillo.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
En Vicent Gil. S. de M. y V. A. 1402.	Estaba cerca del Temple, y salia á la hoy calle del Gobernador viejo.		
En Ubach.	Jabonería nueva.	Maldonado.	Del Graus. -- Alguacil. Quint del Portillo.-Siurana.
En Usall.	Desde principios del siglo XV hasta el año 1572, muchas veces he visto nombrada esta calle que estaba en la parroquia de S. Juan ; pero no he podido averiguar su situacion , solo se que estaba cerca del Molino de Na Rovella.		
En Cabata. A. 1432.	Estaba en la plaza de S. Bartolomé «com qui va hom al portal de Vallidigna.»		
En Cahera. A. 1528.	Parroquia S. Lorenzo.		Zaera.
Ermita de S. Jaime.	P. Conde Carlet.	Muro.	Sent Jacme de Ucles.
Eres.	A principios del siglo XVI se llamaba así el pedazo de calle de S. Vicente que hoy se llama Albarderos. Así consta en un cabreve de casa de la calle de Rumbau.		
Escaletes.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía de Sastres.	Rey D. Pedro -Sequia Cuberta.
Escola de la Vallada. A. 1505.	Cadirers.	P. Burguerins.	Burguerins. - Bajada de Batiste Burguerini.
Escola de Mestre Soriano. A. 1498.	Prop lo moli de Na Rovella en la parroquia de Sent Martí.		
Escola de Mestre Gregori.	Mar.	Sin salida.	Enfuster. -- Escuela de Santa Catalina.
Escoles de Valldigna.	Portal de Valldigna.	P. Horno Quemado.	Frases de Valldigna.- Maravilla. En una escritura que he visto consta que esta calle era «açucat espatles del carrer de Valldigna,» por lo cual me parece debia ser el pedazo de calle espaldas de la casa de Malferit. Se conoció tambien bajo el nombre de <i>Escortjarosins</i> .
Escorjá.	S. Vicente.	Gracia.	Vidal.-Vallesos (dels). Descuarterats.- Pentjats. -Zapata.
Escribans.	P. Villarasa.	Luis Vives.	
Escuarterats.	Caballo.	Lobo.	
Escuela de Mestre Fuster.	Mar.	Sin salida.	En Fuster.-Escuela de Mestre Gregori.-Escuela de Senta Catalina.
Escuela de Sta. Catalina.	Mar.	Sin salida.	En Fuster.-Escuela de Mestre Gregori.
Escuela del Temple.	Almirante.	Sin salida.	
Escudellers.	Embany.	P. Pilar.	Goleta.-Refinador de S. ^a Fé.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Espada. A. 1873.	Eixedrea.	P. Tetuan.	Mare de Deu dels Angels. -Asnos.
Espadilla.	S. Salvador.	Ronda.	S. Narciso. - Catalans, segun Lamarca, y en un tomo del año 1771 titulado: «Alistamiento de mozos en general,» se llama de la Espadilla ó de S. Cris-tóval á la llamada hoy de Luz y S. Cristóbal.
Espill.	S. Salvador.	Luz y S. Cristóbal.	Sagrario S. Salvador. Campanar (del).
Estafeta vella.	Horno S. Nicolás.	Burguerins.	Habia otra calle que se llamaba solamente de la «Estafeta;» y porque daba al Mercado, y por la analogía topográfica con la de Estafeta vella, me inclino á creer fuese la que hoy se llama de Cedaceros ó Cajeros.
Estamenyeria.	Purísima.	P. Lonja.	Gabateria vella.--Miser Bayarri.
Estarlich A. 1645.	Tertulia.	Nave.	Vestuario.-Trabuquet.
Estornut.	Yerba.	Angélicos.	
Estret del Almodí.	S. Salvador.	P. Almudin.	
Estrecha del Borriol	Zaragoza.	Campaneros.	Neri.
Estret del Micalet.	Hasta el arco de Bordadores.	Arco del Reloj.	Subida del Toledano.
Estret del Pópul.	Cristians nous.	Pópul.	
Estrecha Valeriola.	P. Mercado.	Botellas.	Sampedor.
Estudi general. A. 1530	Nave.	Pobres Estudiantes.	Universidad.-Academia. En Esplugues.
F			
Fábrica (de la).	Muro Blanquería.	P. del Cármen.	Orbs.-Padre de Huérfanos.-Hereu.-Berenguer Aguilar.
Falcons (dels). A. 1546.	Adresadors.	P. Pellicers.	
Fenollosa. A. 1725.	Palma.	P. Arbol.	Enjunch.
Feo. A. 1602.	Muro Blanquería.	Roterós.	S. Cristóbal de la Blanquería.-En Celma.-En Calvo. -- Muro de la Blanquería.-Moret.
Ferrovellers. S. de M. y V. A. 1542 y 43.	P. Lonja.	P. Compañía.	Engonari.
Ferrerola (de la). S. de M. y V. A. 1455.	Era la calle llamada Larga del Empedrado.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Fidalgo.	Barcas.	Ballesteros.	Esta calle se abrió en 1832 dedicándola al entonces Intendente Señor Fidalgo.
Figuera.	P. Cármén.	Muro.	En Junqueres.-En Cruilles.-En Junch.-Barbería de Cifre.
Figuera. A. 1579.	Ensendra.	Engonari.	Villena.
Figuera de Peixcadors.	Así se nombra en el libro de Aueynaments del año 1373, y me parece que debe ser Morera de Peixcadors, situada en la parroquia de S. Andrés.		
Figuereta. A. 1614.	P. Villarrasa.	P. Horno de S. Andrés.	Garrofera.-Rector.- San drés.
Figuereta. A. 1689.	S. Vicente.	Gracia.	Braga.--Higuera.-- Don March Antoni.
Figuereta. A. 1422.	Jabonería Nueva.	Maldonado.	Figuera.
Figuereta. A. 1542.	Renglons.	P. Presentacion.	Almas.-Velles (de les).
Figuereta. A. 1653.	Mar.	Avellanas.	Cárcel de Sta. Tecla.- Carabases.-En Draper. Cobertiç.-Porchet de Sta. Tecla.
Figuerola.	P. Constitucion.	Angélicos.	Navellos. -- Carabaça.- Angels.-En Burguera.
Figueroles (dels). A. 1681.	S. Vicente.	Renglons.	Calot.-Centelles.
Fillases. A. 1535.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
Flasaders. A. 1530.	P. del Mercado.	P. Porchets.	Arch de la Mercé.-Campanar de la Mercé.
Flores.	Entenza.	Lauria.	Fus perdut.
Font del Argenter. A. 1781.	Estaba desde la plazuela de la Cruz Nueva á la plaza del Colegio del Patriarca.		
Fonts (Fuentes) A 1513	P. Porchets.	S. Vicente.	
Forá. A. 1662.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía Sastres.	Forana de [Peixcadors.- Lauria.
Forjador. A. 1546.	Bedella.	Jabonería Nueva.	Beata.-Pere el Forjador. -Na Barberana. - Mig (del). En Cordat.
Fortmatgers.	Embajador Vich.	Corredores.	Santa Eulalia.
Forn de En Codinachs (1).	Estaba junto á la Corregeria.		
Forn dels Aluders. A. 1534.	P. Porchets.	Linterna.	Saluders.-- Aluders.-- Aludería.

(1) En Acta de 16 de Mayo 1390 se encuentra lo siguiente:
 «A petició dels vehins del açucach, vulgarment appellat, Alfondech den Riusech, prop la Corretjeria e Coltelleria situat, deliberadament e concordant otorga e prouehi, que per los honrats Jurats e per alguns prohombres e maestros que ells hi volran elegir, vejen la cosa, ço es, lo dit açucach a ull, e regoneguen deligentment si lo dit açucach pot bonament hauer exida en lo carrer del Forn de En Codinachs, e si la cobertura de la entrada se pot bonament remoure. E en cas que a lur sauiea e discrecio sia vist que fer se puxa e deia, que ho meten en obra. E en tal cas, lo Consell hi fa dajuda ara per lauors de cinquanta florins de la pecunia comuna de la dita Ciutat e lals de aço que costara, que ho paguen los vehins si acordar si volran e entre si taxar, e no en altra manera. (Libro de Actas de 1390.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Forn dels Cadirers. A. 1507.	Calatrava.	P. de S. Nicolás.	En Ripoll.-- Cadirers.- D. Franci de Montpa- lau.
Forn de En Borrás. A. 1514.	P. Horno Quemado.	P. Arbol.	En Borrás. -- Sagrario de Sta. Cruz.
Forn de Na Fusina. A. 1381.	P. Pertusa.	P. Pilar.	Pilar. -Basan -Fosina.
Forn de Na Vicenta. A. 1398.	P. Mercado.	Sta. Teresa.	Carda.-Carders.-Valen- tins.
Forn de les Monjes. A. 1542.	Se hallaba en la parroquia de S. Juan.		
Forn de la Mare de Deu del Puig.	P. Merced.	Mallorquins.	Pópul.
Forn de Pedreguer. A. 1421.	Tosalet.	P. Sta. Margarita.	Zurita. -- Forn de Na Crespa.
Forn del Vidre. A. 1386.	Estaba situado en la parroquia de S. Juan, «prop del carrer del Colo- mer.»		
Forn de la Parra.	En el libro 36 de Judiciarios perteneciente al año 1542 se cita esta calle, existente en la parroquia de S. Juan «que afronta ab dos carrers pu- blichs, dit la hu de la Parra, y laltre per hon se va al carrer dels Carnicers.»		
Forn de Na Crespa. A. 1528.	Tosalet.	P. de Sta. Margarita.	Zurita.-Forn de Perde- guer.
Forn de la Pietat. A. 1742.	Es la misma que la del Horno de S. Nicolás.		
Forn de Na Mascona. A. 1394.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Tejedores. - Calaforra ó Calahorra.
Forn de Na Sayes A. 1517. (Vide Na Sayes.)	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Forn de Vendrell. A. 1546.	Tambien se llamó Forn de Na Venrella, en la calle del Sagrario de San- ta Cruz.		
Forn de Senta Creu. A. 1547.	Roterós.	Frente Sta. Cruz.	Juan de Joanes.
Forn de Sent Joan del Mercat. A. 1515.	P. Mercado.	Molino Rovella.	Horno de S. Juan. Campanario de S. Juan -Vieja de la Paja.
Fornals. A. 1503.	P. Mosen Sorell.	P. Ramon.	S. Ramon.
Fos. A. 1873.	Puebla Larga.	P. Cármen.	Boninfant.-Johan del In- fant.
Fosar de Benimaclet. A. 1479.	La que es hoy, y tambien un trozo de la calle de la Congregacion, junto á la de la Chufa. (Consta en un cabreve de 1711.)		
Fosar de Sent Salvador. A. 1524.	P. Conde Carlet.	Trinitarios.	Conde Carlet.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Fosar del Trabuquet. A. 1376.	Estaba en la parroquia de S. Andrés.		Debe ser la calle Cementerio de S. Andrés.
Fosar de Sent Martí. A. 1536.	S. Vicente.	Flasaders.	Aluders.-- Calabazas -- Carabases.-Capellans.
Fosar de Sent Tomás.	Mar.	Breton de los Herreros.	Altar de S. Vicente.
Fosina. A. 1390.	Era la misma del Pilar, al menos en la parte		inmediata al Muro; así consta en varios cabreves.
Fraile. A. 1646.	S. Vicente.	Renglons.	Forn de Na Fusina
Frases. A. 1483.	Serranos.	P. Angel.	Vall de Christ.
Frases de S. Onofre.	Junto á la puerta de Serranos. Estaba dentro de		la calle del Muro de Sta. Ana, á la derecha.
Frases de Valldigna.	P. Horno Quemado.	Portal de Valldigna.	Maravilla.-- Escolles de Valldigna.
Frases de la Vall de Christ (dels). A. 1517.	Estaba en la parroquia	de S. Lorenzo.	
Frenería. A. 1355.	Zaragoza.	Bordadores.	Corregería.-Guadamaci- llers.
Frente Sta. Cruz.	P. Sta. Cruz.	Roterros.	Juan de Joanes.-Forn de Senta Creu
Frente á la Glo- rieta	P. Tetuan.	P. Mendizabal.	
Frigola.	Portal de Valldigna.	P. Horno Quemado.	Bayona ó dels Bayones.
Frigola ó En Frigola.	Los patios ó calle detras de los Baños de Espinosa. (Consta por cabre-		ves ante José Montalt en 28 Setiembre 1711.)
Fulla. A. 1485.	Renglons.	Longaniza.	Negres (dels).-Culla.
Fumeral. A. 1433.	P. Pellicers.	P. S. Agustin.	Quevedo.-Vidre.
Fus perdut.	Entenza.	Lauria.	Flores.
Fuster.	Esta calle situada en la parroquia de Sta. Catalina no he podido averi- guar bien donde estaba, aunque presumo deberia ser la de la Escuela de Sta. Catalina.		
Fusters.	Debe ser la misma que antecede en la parroquia de Sta. Catalina.		
G			
Gallinas. A. 1755.	Mar.	Vidal	Salines velles.-Coch.
Gallo A. 1745.	Ave María.	Cruz Nueva.	Mosen Simó.--Portería de S. Cristóbal.-Dels Ruizos.-Roicoçs.
Gallo canta. A. 1621.	Adresadors.	Sin salida.	Empardo.
Gamboa. A. 1589.	Estaba junto al Mercado.		
Garrigues (ó dels). A. 1535.	S. Vicente.	P. Pellicers.	De les Garrigues.
Garins. A. 1550.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Garrofa.	Cementerio Benimaclet	Glorieta.	Este es un callejon azu- cat que hay al lado de la casa de Cervellon. Consta en un cabreve de 1609 y una escritura que autorizó Miguel Calvo en 3 de Abril de 1713.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Garrofera. A. 1771.	P. Villarrasa.	Horno S. Andrés.	Figuereta.-Rector.- San Andrés.
Garrofereta.	Se encontraba junto á la plaza del Cármen. He visto que se nombra esta calle, en un libro del año 1771, titulado: «Alistamiento de mozos en general,» y de otras investigaciones que he practicado sobre ello, resulta claramente ser la que hoy llamamos de la Palma.		
Gascons.	P. Ribot.	P. Pelota.	Marrades.-Solers. - Sallent.-Segarra.
Gil Polo. A. 1872.	Serranos.	Angel.	Raposa.-Saposa.
Giponers. A. 1547.	Trench.	Drets.	Giponería.-Drechos.
Gigante (Vide Chagant).			
Girona.	Burguerins.	Danzas.	Mal lligada.-- Sagrario de la Compañía.-Mestre Jacme Roig. Segun documentos que tengo, la calle de Girona era tambien la misma de Burgarins, antes que se estableciese en ella la familia de Burgarini, que fue en 1511.
Gobernador Viejo.			
A. 1368.	Congregacion.	Temple.	
Gobernador. A. 1527.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Gobernador de la Plana. A. 157.	Estaba en la parroquia de Sto. Tomás.		
Gombau. A. 1387.	P. Pertusa.	Hospital.	En Fontana.-Clarachet.
Goleta.	Embany.	P. Pilar.	Escudellers. - Refinador de Sta. Fé.
Gordo (del). A. 1374.	Estaba en la parroquia de S. Andrés «á les Parres dels peccadors.»		
Gloria.	Mar.	P. Tetuan.	Luna.-Chagants.
Gracia. A. 1396.	P. Merced.	Sagrario S. de Agustin.	Verge Maria de Gracia.- S. Agustin.
Graelles.	P. Cármen.	Mirto.	Guatles.-Palma.
Granulles. A. 1489.	P. Lonja.	Calatrava.	Çabateria vella.-Estameñería.-Purísima.
Granotes. A. 1591.	P. Mirasol.	P. Barcas.	Alpont --Caspé.(-Mosen Corts.
Graus (de).	Jabonería Nueva.	Maldonado.	Alguacil. Vicent dels Graus.-Quint del Portillo.-En Ubach.-Siurana
Guadamacillers.	Bordadores.	Zaragoza.	Frenería.-Corregería.
Guatles.	P. Cármen.	Mirto.	Graeller.-Palma.
Guillem de la Via.	Solo se que estaba en la parroquia de S. Juan del Mercado.		
Gurrea. A. 1840.	Calatrava.	Estameñería.	Purísima.- Refinador.-- Portería de la Compañía.- Miser Bayarri. -- Çabateria vella.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
H			
Harina. A. 1468.	P. Almodin.	P. Arzobispo.	
Hedra. A. 1443.	Linterna.	Pópul.	Hiedra.
Hereu den Berenguer Martí. A. 1536.	P. Cármen.	Ronda.	Fábrica.- Orbs - Beren- guer Aguilar.-Pare dels Orfens.
Herba (Yerba) A. 1381	P. Yerba.	P. Crespins.	
Herbes. A. 1560.	Estaba junto á la plaza	del mismo nombre.	
Higuera. A. 1782.	S. Vicente.	Gracia.	D. March Antoni Braga. Figuereta.
Hierros de la Lon- ja. A. 1702.	P. Lonja.	P. Mercado.	Enllosat de la Lonja de la seda.-Lonja nova.
Hierros de la Ciu- dad.	P. Constitucion.	P. Figuereta.	Barres.-Presó
Horno de los Após- toles. A. 1510.	P. Constitucion.	Reloj viejo.	Miser Baltanell.- Miser Dalmau.-Apóstoles.
Horno del Argenter.	Estaba en la parroquia de Sta. Cruz.		
Horno del Hospi- tal.	Maldonado	Hospital.	Cofraria dels Ferrers.
Horno de la Parra.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Parra.-Hostal de la Parra
Horno de Náquera.	P. Serranos.	P. de S. Gil.	Bases de Sent Lorenc.- Bany de Sent Lorenc.- Náquera.-Devallada de Sent Lorenc.
Horno de S. Nicolás. A 1427.	Era lo que hoy se llama plaza. Tambien se llamó calle del «Forn de la Pietat.»		
Horno de las Ratas A. 1523.	P. Colegio Patriarca. Pobres Estudiantes.		
Horno de la Seca. (1)	P. Sta. Catalina.	P. Sta. Tecla.	Capugers.-Capsllevats.
Horno de S. Juan. A. 1570.	P. Mercado.	Molino Rovella.	Vieja de la paja.-Cam- panario de S. Juan.
Horno del Vidrio.	Trinquete Caballeros.	Gobernador viejo.	Morera de Mosen Car- roç.-Morera vera.-Mo- ral.-Carroços.
Hospital de En Bou. A. 1443.	Hoy calle de Ruzafa.		
Hospital. A. 1524.	P. Pellicers.	Muro.	Sta. Lucia.-Inocents.

(1) Esta calle se llamó de la Seca, ó del Horno de la Seca, por estar en la calle la Seca ó casa de moneda, la cual se hallaba á mano derecha, entrando por la plaza de Santa Catalina. = Allí están acuñadas en general todas las monedas valencianas anteriores á este siglo; pero tambien consta que en alguna ocasion se acuñaron en la casa de la Cofradia de S. Jorge, hoy teatro. En nuestros dias se han acuñado, en 1810, en el local de la Lonja, donde estaba el tribunal de Comercio, y en 1823 en la Casa-Enseñanza. (Lamarca.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Hospital de Pobres Estudians.	P. Mirasol.	P. Barcas.	Cofraria de Pobres Estudians.-Pobres Estudiantes.
Hospital de la Reina. A. 1507.	S. Vicente.	P. Libertad.	Sangre.-Cofraria de la Sanch.-Parador de la Sanch.
Hostal de la Cadena. A. 1524.	Estaba esta calle en la parroquia de Sta. Cruz.		
Hostal de la Campana. A. 1545.	«Que va al mur en la parroquia de Sent Lorenç.» Era la misma que la del muro de Sta. Ana. Así consta en la historia que hace de una casa, cierta escritura que autorizó Martin Eximeno en 30 de Marzo de 1798.		
Hostal del Conejero. A. 1472.	Maldonado.	Engonari.	En Conejeros.- Monjas Pié de la Cruz.
Hostal de Blasco.	S. Vicente.	Bajada de S. Francisco.	Meson del Caballo.-Del Potro.-Rojas Clemente
Hostal del Gall A. 1546	Cristians nous.	P. Molino Na Rovella.	Porteria de las Monjas.-Carros.
Hostal den Moles. A. 1430.	Corregeria.	Zapateria.	Zurradores.-Hostal dels Reys.--Asaunaduria. - Den Moles.-Matjor dels Asaonadors.
Hostal de la Llanterna. A. 1572.	S. Vicente.	Gracia.	Linterna.-Edra.
Hostal fondo de S. Joan	Estaba al lado del Cementerio de S. Juan.		
Hostal dels Correus. A. 1502.	Estaba en la parroquia de S. Bartolomé.		
Hostal dels Mallorquins A. 1548.	Calabazas.	P. S. Gil.	Mallorquins.-Alcayt de Paterna.-Cornet.
Hostal de la Nau. A 1462	P. Mendizabal.	P. Colegio Patriarca.	Nave. Bany de Na Palaua -- Perla. -- Jacme March.
Hostal de Soler.	Lo que luego fue posada de Teruel en la calle de S. Vicente, «rinconada dels Albarders.»		
Hostal de la Parra. A. 1465.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Parra.-Hor.º de la Parra
Hostal dels Reys.	Parroquia de Sta. Catalina; y por los lindes que da la escritura ante Francisco Juan Romeu, en 6 Febrero 1623, no deja duda que era el mismo que hoy se llama de las Coronas. =Y si se considera que las tres coronas de la muestra alguna alegoría manifiestan, ninguna mas exacta que la de que son de los tres Reyes Magos á quienes primero se dedicó.		
Hostal nou. A. 1487.	Caballeros.	P. Bany dels Pavesos.	Cocinas.-Correus.
Huertos. A. 1866.	P. Jordana.	Burjasot	Publich.-Huerto del Partit.
Huerto de Mercader.	Monjas Pié Cruz.	Ronda.	Larga Engonari. Cofraria dels Fusters.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Huerto del Partit. A. 1815.	Liria.	Sin salida.	Publich (del).- Huertos
Huerto de Raga A 1720	Meson de Morella.	Angeles.	Raga
Huerto de los Sastres.	Cofradía de los Sastres	P. Niños de S. Vicente.	Palmera. - Sent Aloy.-- Mossen Sahera.



Ibañez.	Corregería.	Cobertizo Sto. Tomás.	
Ignocents. A. 1573.	P. Yerba.	P. Almoyna.	Leña.-Mare de Deu dels Desamparats.-Artiaca.
Ignocents. A. 1542.	P. Libertad.	Ruzafa.	Mártires.-Sagrario San Francisco-Nueva.-Porlier.-Pont dels Anets.. Santos (de los).
Ignocents. A. 1526.	P. Pellicers.	Ronda.	Hospital general.-Santa Lucia.=En el libro de Aueynaments pertenciente á los años 1524 á 26, dice: «Fernando de Aguilar, habitant en Valencia, en lo carrer dels Ignocents, eo del Spital general.»
Impertinencias. A 1781	P. S. Bult.	Sin salida.	
Infant. A 1546.	P. Cármen.	Alta.	Johan del Infant.-Bonifat.-Boninfant.-Fos.
Infern. A. 1652	Vercher.	Parais.	
Inquisició. A. 1527.	P. S. Lorenzo.	S. Salvador.	Pere Llopis.-Carrer de les nou rexes.-Union.-Mosen Lois Marcho.-En Montfort
Inyeguistes.	Sangre.	Ronda.	Renglons -Rotlons.
Itálica. A. 1873.	Calabazas.	Pópul.	Angosta del Pópul.



Jaboneria nueva.	P. Molino Robella.	P. Pertusa.	
Jacme Aguilar.	Estaba en la parroquia	de Sta. Cruz.	
Jacme Escriva. A 1378.	Campaneros.	Avellanas.	Cabilleros.-Cabelleres.-Santo Tomás.-Tomás Simó.
Jacme March. A. 1419.	P. Colegio Patriarca.	P. Mendizabal.	Bany de Na Palaua.-Hospital de la Nau.-Nave.-Perla.
Jalea.	Emplom.	P. Carbon.	
Janicot.	Maldonado.	Cocina.	Angelicot. -- Torres (de les).
Jardines.	Alta.	Sogueros.	
Jensors. A. 1413	«Prop al moli de Na Robella.»		
Johan del Infant. A. 1472.-1588.	P. Cármen.	Alta.	Infant.-Boninfant.-Bonifat.-Fos

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Johan Batiste Ramon.	S. Vicente.	Gracia.	Na Castellana.-Juan Ramon
Jordana.	P. Jordana.	Ronda.	
Jorrutes. A. 1562.	Pelota.	Embajador Vich.	Victoria.-Muda.-Mestre Torrelles.
Juan de Joanes. A.			
1864.	P. Sta. Cruz	Roterros.	Frente Sta. Cruz.
Juan Plaza. A. 1864	Alta.	Mirto.	Cuquereta.
Juan Ramon	S. Vicente.	Gracia.	Na Castellana. -- Johan Batiste Ramon.
Julians. A. 1440.	Serranos.	Sta. Eulalia.	Taronchers.-Virialó.
Julvis (dels).	En el volumen 18 de Aueinaments perteneciente al año 1541, al nombrar dicha calle dice: «que está en la parroquia de Sent Johan á les spatles del Governador.»		
Junqueres. A. 1542.	Portería del Cármen.	Ronda	Barberia de Cifre.-Figuera.-En Cruylles.-En Junch.
Jura.	Estaba en la parroquia de S. Pedro.		
Jurados. Ac. 1858.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía de los Sastres.	Comun de Pescadores.
Juristas.	Corregería.	Caballeros.	
■			
Lacy. 1840	P. Mercado.	San Vicente.	S. Fernando.
Ladrones (de) Ac. 1731	Reloj viejo.	Juristas.	A petición de varios vecinos se mandó cerrar dicha calle en 1747.
Larga Engonari. A 1773	Monjas Pié de la Cruz.	P. Encarnacion.	Huerto de Mercader.-- Cofraria dels Fusters.- Reixes del Hort de Mercader.
Larga del Empedrado. A. 1532	Sta. Teresa.	Muro.	Ferrerola (de la) -Empedrat.
Larga de la Sequi- ola. A. 1785.	P. de las Barcas.	P. del Picadero.	Ort Pintat.-Sequiola.-- Santa Catalina de Sena.-Ort de Argenter.
La Rosa. A. 1840.	Congregacion.	P. S Bult.	San Bult.--Xerea.-Perpinya.
Lauria. A. 1858.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía de los Sastres.	Fora.-Forana de peixadors.
Leña. A. 1729.	P. Yerba.	P. Almoyna.	Carrer de la Mare de Deu dels Desamparats. Artiaca.-Inocents.
Leons (dels). A. 1597.	Estaba en la parroquia de S. Estévan.		
Libertad.	S. Narciso.	P. de la Libertad.	
Libreros.	P. Villarrasa.	P. Colegio del Patriarca.	
Ligador. A. 1480.	Gracia.	S. Vicente.	Crehuetes.-Rumbau.
Limereta. A. 1642.	P. Cármen.	Fenollosa.	Pineda. -- Cullerer.--En Ledo.
Liñan. A. 1848.	P. Mercado.	P. Merced.	
Linterna. A. 1678.	S. Vicente.	P. S. Gil.	Hostal de la Llanterna.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Liria. A. 1873.	P. Jordana.	Ronda.	Pobla Vella. -- Portal Nuevo.
Lita. A. 1621.	S. Vicente	Gracia.	Carabasins -Padilla.
Lobo A. 1547.	S. Vicente.	P. Libertad	En Lop.-Sistellers.--Na Loba.—Debe anotarse aquí, que el tal Lobo jamás existió, pues no pudiendo castellanizarse los apellidos, siempre debió ser En Lop, ó Lop solamente
Longaniza . A. 1647.	Renglons.	Culla.	Parada.-Pohuet.
Lonja .	P. Mercado.	Zapatería Niños.	Puerta Nueva.
Lonja nova, ó Lonja de la Seda.	P. Mercado.	P. Lonja.	Lonja nova.-Así se menciona en acta de 29 de Abril de 1506, en que se ordena: «que sia pahimentat lo carrer de la Lotja noua, fins al cantó de la casa de Na Perpinyana, e fer escalons al cantó de la casa de la dita Na Perpinyana, de pedra blava, lo qual pahiment sia pagat per lo administrador de la Lotja, etc.
Lonjeta vella. A. 1533.	Hoy plaza de la Virgen de la Paz. (Véase una nota sobre dicha plaza.)		
Luna. A. 1683.	Mar.	P. Tetuan.	Gloria.-Chagant.
Luis Granelles.	Esta calle se menciona en el libro de Aueynaments del año 1498, diciendo que va de la plaza de la Lonja á Calatrava, en la parroquia de Sta. Catalina. Debe ser la calle hoy de la Purísima.		
Luis Vives .	Mar.	P. Luis Vives	Soledad.-- Taberna del Gall.- Portería de Santa. Tecla.-En Solanes. Rivelles.
Lusitanos A. 1873.	Portal de Valldigna.	Sin salida.	Talega (1).
Luz y S. Cristóbal. (2)	S. Narciso.	P. Conde Carlet.	Abadies.-Baroneta.-Badies (les).-Vicianá.

(1) Tengo observado que el vulgo en general, y mas en tiempos anteriores, denomina de la *Talega* á todas ó á muchas calles sin salida que en Valencia tienen el nombre genérico de *acucats*; y sospecho que en un principio se tomara acaso de la voz francesa *cul-de-sac* que tiene el mismo significado, y que no ha bastado á desterrar del uso comun toda la autoridad de Voltaire que adoptó para sustituirla la de *impasse*.

Por esta misma razon me parece muy fundada la opinion de Orellana, de que la calle llamada hoy de la *Jalea*, que en 1694 se halla notada de la *Talea*, en un principio (en que no tenia salida) se llamaria de la *Taleca*. (Lamarca.)

(2) En un libro titulado de *Ordenes y documentos correspondiente á la Junta de Comision para la formacion del cuerpo de Voluntarios honrados de Valencia, año 1794*, esta calle se la nombra de Luis Cristóbal.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
LL			
Lladres.	Caballeros	Portal de Valldigna.	Maravilla.
Lladró. A 1508.	Estaba en la parroquia de Sto. Tomás.		
Lleret.	Estaba en la que hoy es plaza del Cármen.		
Llidoner (del) Ac. 1608	Vidal.	P. Villarrasa.	Cardona.-Pallas.-Vidals -En Lironer.
Lligambé, ó del Ligal- be. A. 1504.	Cadirers.	P. Correo.	En Luis Borrull.-Mar- sella.
Llimera.	P. Arzobispo.	S. Estéban.	
Llop.	S. Vicente.	P. de la Libertad.	En Lop.-Sistellers.--Na Loba.-Lobo.
Llopis.	S. Narciso.	P. Conde Carlet.	En Rocher Pallas.-Baró (del).-En Llopis.
M			
Maçana. Véase En Maçana.			
Madama Cubella. Ac. 1480.	Portal de Valldigna.	Sin salida.	Talega.-Cubells.
Madrigal	P. S Jaime.	Liria.	Alta.-Alta del Alfondech -Alfonech del Rey. Na Pascuala la Madrina.
Madrina. A. 1555.	P. S. Gil.	Adresadors.	
Madrines (de les).	Segun un libro de Fábrica de Murs y Valls de los años 1407 y 8 estaba junto á la Pobla vella, segun la nota siguiente: «Dijous a X de No- uembre, yo Johan Navarro començi la mare apellada del carrer de les Madrines, la qual engraná ab la de la Pobla vella,» etc.		
Magdalenas. A 1502	P. Mercado.	P. Conde de Casal.	Michacara. - Monges de Senta Magdalena.
Major de Sent Bertho- men. Ac. 1372.	P. S. Bartolomé.	P. Serranos.	Portal dels Serrans.-- Serranos.
Major dels Asaunadors A. 1534	Zapateria de los Niños.	Corregería.	Zurradores.-Hostal dels Reys -Hostal den Moles -Asaunadoría.
Major de la Moreria. A 1588.	P. S. Miguel.	Tosal.	S. Miguel.
Major Sta. Creu. A. 1381.	Que está denant la Madrina, y en 1445 á la Pobla vella, denant lo hostal de la Cadena.		
Major Sent Nicolau. A. 1375. Acta 1384.	P. S. Bartolomé.	Cuarte.	Caballeros.
Major de Torrent. A. 1382.	Sta. Teresa.	P. de la Encarnacion.	Carnicers.
Malcuinat. A. 1421.	P. Mosen Sorell.	P. S. Miguel.	S. Miguel.
Malcuinat vell. A 1526.	Bajada de S. Miguel.	P. Mosen Sorell.	Cullereta.
Maldonado. A 1873.	Pié de la Cruz.	Muro del Pilar.	Acequia Podrida.-Ace- quia Cuberta.-Camí de Torrent.-Anedes.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Mal ligada, ó de la mal lligada. A. 1588.	Burguerins.	Danzas.	Girona.-Sagrario de la Compañía.-Mestre Jaume Roig.
Mallorquins. A 1561	Calabazas.	P. S. Gil.	Alcayt de Paterna.-Hospital dels Mallorquins.--Cornet.
Maltesos, ó Malteses. A. 1788.	P. Merced.	Carros.	Cristians nous.-Cristianisims.-Pellería nova.-Calabazas.-Merced.
Manya (del) A. 1387.	Que está en la parroquia de Sta. Cruz, «prop lo Carme.»		
Manyans. A. 1375.	S. Vicente.	Trench.	Cerrageros -- Muntada dels Ferrers.
Manzanares. A. 1840.	Mar.	Libreros.	Torno S. Cristóbal.-Pillons (dels).-Bonavida.
Mar. A. 1322.	P. Sta. Catalina.	Glorieta.	Antes solo era desde la plaza dels Ams ó Altar de S. Vicente hasta lo que es hoy Glorieta.
Maravilla A. 1864.	Caballeros.	P. Horno Quemado.	Lladres. Antes era solo calle de la Maravilla el pedazo que hay desde la calle Portal de Vallidigna hasta la plaza Horno Quemado.
Mare de Deu de la Misericordia.	Cuarte.	Sin salida.	Virgen de Misericordia.
Mare de Deu dels Desamparats. A. 1621.	P. Yerba.	P. Almoína.	Leña.-Inocents.-Artiaca.
Mare de Deu dels Angels.	P. Tetuan.	Eixedrea.	Asnos.-Espada.
Marrades. A. 1452.	P. Pelota.	Embajador Vich.	Gascons.--Sallent.--Solers.--Segarra.--Mascons.-
Mártires.	P. de la Libertad.	Ruzafa.	Porlier.-Sagrario San Francisco.--Pont dels Anets.--Nueva.--Inocents.
Marsella. A. 1873.	P. Correos.	Cadirers.	Lligambé.-En Luis Borrull.
Marti. A 1679.	Corona.	S. Ramon.	Mestre Martí.
Mascons. A. 1524.	Embajador Vich.	P. Pelota.	Solers.--Gascons.--Sallent.-Segarra.-Marrades.
Matalafers. A. 1625.	S. Vicente.	P. Porchets.	Colchoneros.
Matjor de S. Salvador. A. 1388.	Almudin.	Hasta S. Narciso.	S. Salvador.-S. Narciso.
Maza. A. 1645.	P. Bany dels Pavesos.	Corregería.	Bany del Pavesos.-Bany den Nuño.
Maza. A. 1521.	Embajador Vich.	P. S. Andrés.	Almas de San Andrés.-Vilaragut.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Medio, ó Fmmedio de Pescadores. A. 1781.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía de los Sastres.	Entenza. Parra grosa.-Mitg.
Medio (del) ó Mitg. A. 1727.	Bedella.	Jabonería nueva.	(Véase Beata.)
Medines. A. 1624.	Congregacion.	P. Carn y Col.	
Menor A. 1529.	Sta Cruz.	Roteros.	En Roda.-Taberna den Roda.-Roda.
Menoretés. A. 1419.	Bolsería.	Sta. Teresa.	Monjas -Montjes de la Concepció.-Puritad.
Merced. A. 1551.	P. Merced.	Carros.	Cristianisims.-Cristians nous.-Maltesos.-Pelleria nova.-Calabazas.
Mesa. A. 1765.	Catalans descalç.	P. S. Lorenzo.	
Meson del Caballo.	S. Vicente.	P. Libertad.	Potro.-Hostal de Blasco. Rojas Clemente.
Mora (de).	Esta calle la encuentro en el libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1440 que dice: «per cobrir una mare qui ara ha dos anys era estada feta, en un carrer appellat de Mora, prop lo Bordell, qui es al costat del hostal de la noble madona Maria de Loria.»		
Moral. A. 1521.	Trinquete Caballeros.	Gobernador viejo.	Morera vera.-Horno del Vidrio.-Carroços.-Morera de Mosen Carroç.
Morella.	Meson de Morella.	Sto. Tomás	
Morer. A. 1378, 1518.	Roteros.	Ronda.	Moret.-Blanquería.
Morera.	P. Barcas.	P. Picadero.	Ort Pintat.-Larga Sequiola.-Sta. Catalina de Sena.-Ort de Argenter.
Morera vera. A. 1465.	Trinquete Caballeros.	Gobernador viejo.	Horno del Vidrio.-Carroços.-Morera de Mosen Carroç.-Moral.
Morera de Mosen Carroç A. 1514.	Trinquete Caballeros.	Gobernador Viejo.	Horno del Vidrio.-Morera vera.-Mosen Carroç.-Moral
Morería (de la).	Tosal.	S Miguel.	No debe ser otra, que la llamada hoy de S. Miguel. Antes no existia dicha calle, pues entre el Tosal y els Tints de Olleta estaba la calle de la Morería, y en un libro de Aueynaments de 1515 se dice: «que Pere Lopis, habitant en la parroquia de Senta Creu, en lo carrer de la Morería que travesa del Tosal al Tints.
Morer (del). A. 1374.	Roteros.	Ronda.	Morer.-Moret (de).
Moret (de). A. 1864.	Roteros.	Ronda.	Morer (del).-Moret.
Horo Zeit. A. 1850.	Sta. Teresa.	Tosal.	
Morro de Vaques.	P. S. Miguel.	Casa Misericordia.	Botgi.—Abadía de San Miguel

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Mosen Barba. S. de M y V. A. 1518.	Roteros.	Sta. Cruz.	Mur vell.-Mosen Vives. Sta. Eulalia.-S. Agus- tin.
Mosen Beneyto. A 1500	P. Calatrava.	Purísima.	Calatrava.
Mosen Bataller. A 1498.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
Mosen Cabata.	Se hallaba situada en la parroquia de S. Andrés.		
Mosen Balaguer.	Era una calle que existía á las espaldas Oeste de la de Quevedo, que sa- lia á la de Torrent ú Hospital, frente la de Clarachet.		
Mosen Catalá. A. 1520.	Estaba en la parroquia de Sta. Catalina.		
Mosen Soler. Ac. 1487.	Embajador Vich.	P. S. Jorge.	Embajador Vich.-Soler.
Mosen Carrasquer. A. 1506.	Cuarte.	Larga Empedrado.	Carrasquet.
Mosen Corts. Ac. 1482.	P. Mirasol hasta la ca- lle de Ballesteros.	Dels Alpont.	Granotes.-Corts.
Mosen Cahera	Cofradía de Sastres.	P. Niños S. Vicente.	Palmera.-S. Aloy.-Huer- to de los Sastres.
Mosen Femares ó Femades.	Cofradía de Sastres	Ruzafa.	Muret.
Mosen Fenollar. A 1520	Estaba en la parroquia de S. Lorenzo.		
Mosen Fuster.	Consta que estaba en la parroquia de S. Martin.		
Mosen Figuerola. A. 1500.	Debe ser la misma de Figueroles en la parroquia de S. Martin, hoy de Centelles.		
Mosen Gaspar Masco. A. 1488.	«En la parroquia de Sent Pere; dit carrer no te cap.» Así consta en dicho libro; tal vez sea el azucach que hay en la plaza de la Figue- reta.		
Mosen Geroni Artes. A 1548.	Se encontraba en la parroquia de S. Pedro.		
Mosen Pere Crespi. A. 1514.	Union.	P. Crespins.	Crespins.
Mosen Penaroja.	Segun Acta de 14 Mayo 1519, era la de Corredores, pues dice: «com qui va hom al corral de Na Jamma.»		
Mosen Salelles. A 1532.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
Mosen Perellós. A 1489	Estaba situada en la parroquia de S. Pedro.		
Mosen Nicolau Valerio- la A. 1447.	Estaba en la parroquia de Sto. Tomás.		
Mosen Odena. A. 1505.	Segun los datos que he visto debe ser la que hoy es de S. Jaime.		
Mosen Simó.	Cruz Nueva.	Ave María.	Gallo.-Porteria S. Cris- tóbal dels Ruizos.
Mosen Valeriola. A 1504	Botellas.	Sta. Teresa.	Badriola.-Valeriola.
Mosen Vives. A. 1551.	Roteros.	Sta. Cruz.	Mosen Barba.-Sta. Eu- lalia.-S. Agustin.-Mur vell.
Mosen Lois Mascho. Ac. 1484.	S. Salvador.	P. S. Lorenzo.	Union.-Pere Llopis.-Nou reixes -Inquisicion.-En Montfort.
Mosen Zaydia. A. 1544.	Estaba en la parroquia de S. Salvador, junto á la puerta de la Tri- nidad.		
Meson de Morella. A. 1547.	Baja.	Alta.	Polida.-Cagalabraga.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Meson de Teruel.	S. Vicente.	S. Vicente.	
Mestre Cotanda. A 1356	P. Libertad.	S. Vicente.	Na Cotanda.-Cotanda.
Mestre (Salat).	Danzas.	P. Mercado.	Petro María.-En Colom.
Mestre Martí. A. 1502.	Corona.	S. Ramon.	Martí.
Mestre Jacme Roig. A. 1456, 1505.	Burguerins.	Danzas.	Sagrario Compañia -Mal lligada.-Girona.
Mestre Roig (del). A. 1827.	Mar.	Sin salida.	Escuela de Sta. Catalina.-En Fuster.-Escola de Mestre Gregori.
Mestre Pascual lo Barber. A. 1516.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Mestre Torrelles. A. 1521.	P. Pelota.	Embajador Vich.	Muda-Victoria.-Jorrutes
Mestre Tort. A. 1499.	Mar.	Sin salida.	Es la llamada hoy Escuela de Sta. Catalina.
Mestre Valseguer. A. 1414.	Estaba en la parroquia de S. Andrés, cerca de la plaza del Embajador Vich.		
Metgesa. A. 1486, 1529, 1584.	Hallábase en la parroquia de S. Nicolás.		
Micer Aguilo. A. 1508.	Estaba en la parroquia de S. Estéban.		
Micer Baltanell. A 1504	Reloj viejo.	P. de la Constitucion.	Apostols (dels).-Horno de los Apóstoles.-Micer Dalmau.
Micer Artes. A. 1500.	Estaba en la parroquia de S. Pedro.		
Micer Ambucies.	Estaba detras de la casa del Conde de Concentaina, en la parroquia de S. Estévan.		
Micer Bayarri. A. 1528.	Calatrava.	Estameñeria vieja.	Qabateria vella.-Purissima.-Gurrea.--Porteria de la Compañia.-Refinador.
Micer Cabater. A 1525.	Estaba situada en la parroquia de S. Bartolomé.		
Micer Gallach. A 1513.	Estaba en la parroquia de S. Bartolomé.		
Micer Johan Dabella.			
S. de M. y V. A. 1408.	Estaba cerca de S. Juan del Hospital.		
Micer Dalmau. A. 1488.	Reloj viejo.	P. Constitucion.	Micer Baltanell.--Apostols (dels).--Horno de los Apóstoles.
Micer Navarro. A 1541.	Estaba en la parroquia de S. Bartolomé.		
Micer Roca. A. 1527.	Estaba en la parroquia de S. Pedro.		
Micer Ros. 1525.	Se hallaba situada en la parroquia de S. Lorenzo.		
Micer Rosell. 1500.	Se encontraba en la parroquia de S. Nicolás.		
Miguelete. A. 1721.	P. Miguelete.	P. Constitucion.	Campanar nou.-Relontje
Micha-Galta.	S. Vicente.	Renglons.	
Micha cara. A. 1662.	P. Mercado.	P. Conde de Casal.	Magdalenas.-Montjes de Senta Maria Magdalena
Milagro. A. 1817.	Avellanas.	Trinquete Caballeros.	Ntra. Sra. de la Seo.-Cofraria de la Mare de Deu de la Seu.-Nou de Sent Tomás.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Milagro de S. Vicente.	Tapinería.	Verónica.	Carabasins.
Mirto (del). A. 1864.	Sto. Tomás.	Fos.	Murtereta
Misericordia.	Cementerio S. Miguel.	Olleta.	
Mitg de Pexcadors. A. 1472.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía de los Sastres.	Entenza.—Parres —Parra grosa —Medio.
Mitg (del).	Jabonería nueva.	Bedella.	Beata.—Forjador. — Na Barberana.—En Cordat.
Molino de Robella. A. 1368.	P. Molino de la Robella.	P. Comunión de S. Juan.	
Moneder.	Esta calle, citada en el libro de Aueinaments del año 1451, solo dice: «que Nanthoni Vello que está en la plaza de Senta Catharina, davant lo carrer del Moneder.» Tal vez fuese la calle del Horno de la Seca.		
Monedería. A. 1432	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.		
Monges. A. 1532.	P. Mercado	P. Conde Casal.	Magdalenes —Micha ca- ra.—Sta. Magdalena.
Monjas. A. 1484.	Bolsería.	Sta. Teresa.	Montjes de la Concep- ció.—Menorettes.—Puritat
Monjas Catalinas. Ac. 1522.	P. Barcas.	Larga Sequiola.	
Monjas Pie de la Cruz.	Maldonado.	Larga del Engonari.	En Conejeros.—Hostal del Conejero
Monlleo. A. 1629.	Estaba en la parroquia de Sta. Cruz.		
Montaguts. A. 1451.	P. Congregacion.	Baron de Petrés.	Trinquete de Caballeros. —Trinquet del Paborde. Nou de S. Juan del Hospital.—Chepolella.
Monthblanch. A. 1384.	P. Comedias.	Bonaire.	Tertulia. — Trinquete de Na Segarra.—Balancer ó Balançat.
Montjes de la Concepció	Bolsería.	Sta. Teresa.	Monjas.—Menorettes.—Pu- ritat.
Monte Sacro. A. 1827.	Emblanch.	Nieves.	Engordo.
Montpesler.	Segun Acta de 7 de Febrero de 1420 estaba junto á la plaza de la Fi- guereta en la calle del Mar.		
Mosen Torrelles A 1484	P. Crespins.	Serranos.	Catalans Descals.
Mosen Olcina. A. 1525.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás, junto á dicha iglesia.		
Mostosa. Ac. 1790.	Serranos.	Angel.	Palma.
Muda.	Gracia.	Muela.	
Muda.	Pelota.	Embajador Vich.	Victoria.—Jorrutes.—Mes- tre Torrelles.
Muela. A. 1591.	Calabazas.	Adresadors.	
Muntada dels Ferrers. A. 1381.	S. Vicente.	Trench.	Cerrageros.—Manyans.
Muntera.	Cofradía de Sastres.	Sin salida. Debe ser equivocacion y será la de «Murtera.»	
Mur vell. S. de M. y V. A. 1456.	Roterros.	Sta. Cruz.	Sta. Eulalia.—S. Agus- tin.—Mosen Vives.—Mo- sen Barba.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Murat.	De la calle de S. Vicente hasta S. Pablo.		Pórtich.-Paborde.-Próxita.-Cubertizo de San Pablo.
Muret. A. 1827.	Cofradía de Sastres	Ruzafa.	Mosen Femades ó Femares.
Muro de la Blanquería.	Puerta de Serranos.	Puerta de S. José.	Blanquería (de la).
Muro de la Corona	Puerta de S. José.	Puerta de Cuarte.	
Muro de Cuarte.	Puerta de Cuarte.	P. Encarnacion.	
Muro de los Judios	P. del Picadero hasta donde estaba la puerta de Ruzafa.		
Muro del Hospital.	P. Sta. Lucía.	Puerta de S. Vicente.	
Muro del Pilar.	P. Encarnacion.	P. Sta. Lucía.	
Muro de Sta. Ana.	Puerta de la Trinidad.	P. de Serranos.	Campana.
Muro de S. Pablo.	Puerta de S. Vicente.	Puerta de Ruzafa.	
Muro del Picadero.	Puerta de Ruzafa.	P. Picadero.	Muro de los Judios.
Muro de la Trinidad.	P. Temple.	Puerta de la Trinidad.	
Murtera.	Cofradía de Sastres.	Sin salida.	
Murtereta.	Sto. Tomás.	Fos.	Mirto (del).
Museo. A. 1873.	P. Cármen.	Liria.	Cechs.-Portería Cármen. Cofraria dels Cegos.- Cármen.

N

Na Barberana. A. 1533.			
(1).	Jabonería Nueva.	Bedella.	Pere el Forjador. - En Cordat.-- Beata.-- Mitg (del). - Forjador.
Na Bellcors. A. 1428.	Palau.	Llimera.	Olla.-Edeta.
Na Boscá. A. 1533.	Situada en la parroquia de S. Martin.		
Na Castellana. Ac. 1537	S. Vicente	Gracia.	Ramon Juan.-Joan Baptiste Ramon.-Juan Ramon.
Na Caxa.	En acta de 12 Febrero de 1420 consta que dicha calle estaba entre la calle de Avellanas y la de Campaneros.		
Na Cluireta. A. 1479.	Pié de la Cruz.	P. Bocha.	Pou Pintat.-Pou de Na Cluireta.
Na Comes. A. 1394.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
Na Cotanda. A. 1542.	S. Vicente.	P. de la Libertad.	Cotanda. -- Mestre Cotanda.
Na Cubella. A. 1467.	P. Molino Rovella.	Jabonería Nueva.	Cubells.
Na Domenega. A 1418.	P. Congregacion.	Chufa.	Fosar de Benimaclet.- Congregacion.
Na Eixarca.	La misma que fué de Remolins.		
Na Espigola.	En el libro núm. 3 de Aueinaments, al año 1373 se cita esta calle que estaba «en lo camí de Sent Vicent en lo carrer de Na Espigola,» en la parroquia de S. Martin.		

(1) La partícula ó pronombre *Na* se usaba para designar alguna viuda, nombrándola con el apellido de su esposo, al que se daba terminacion femenina, y así, á la viuda de Monfort, Jordá ó Crespo, la llamaban, Na Monforta, Na Jordana, Na Crespa. En estos ha sido aun mas general la corrupcion, pues nadie dice ya Na sino La Jordana, La Mascona, y así en los demás.
(Lamarca.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Na Felipa.	Estaba esta calle entrando por la	calle de Bonaire, por la calle del Mar	
	á la derecha, y salia á la del Trinquete de la Morera: posteriormente formaba parte de la calle de Embort. Estuvo condenada algun tiempo, y en 1511 se mandó abrir al público, segun se desprende de la adjunta nota. (1).		
Na Garrigues. A 1508.	S. Vicente.	P. Pellicers	
Na Guimerana. A 1488.	Estaba situada en la parroquia de Sta. Catalina.		
Na Johana Alcaraz. A. 1460.	Se hallaba en la parroquia de S. Estéban, «prop lo Vall.»		
Na Justa. A. 1380.	Se encontraba en la parroquia de S. Bartolomé.		
Na Jutglara. A. 1433.	Estaba en la parroquia de Sta. Cruz.		
Na Loba. A. 1542.	S. Vicente.	P. Libertad	En Lop.-Lobo. - Sistellers.
Na Marona.	Fue el pedazo de calle de S. Antonio mas inmediato á la de los Angeles. Consta en varios Cabreves de 1615.		
Na Mascona. A. 1588.	«Que ve enfront lo carrer de la Parra,» dice dicho libro. La calle del «Forn de Na Mascona» era la calle de Tejedores.		
Na Palaua.	P. Colegio Patriarca. P. Mendizabal.		Hostal de la Nau.-Nave. Jaume March.-Perla. - Bany de Na Palaua.
Na Pastora de les pan-ces. A. 1383.	Estaba en la parroquia de S. Martin.		
Na Pascuala la Madrina. A. 1488.	S. Gil.	Adresadors.	Madrina.
Na Pujola. S. de M. y V. A. 1423.	Estaba cerca de la Iglesia de S. Martin.		
Náquera.	P. Serranos.	P. S. Gil.	Forn de Náquera.-Bany de S. Llorenç.-Bases de S. Llorenç.-Devallada de S. Lorenc.
Na Sayes. A. 1435.	En Acta 30 de Abril de 1519 dice: «que sien fets los cadufs de pedra que seran menester, del canto del carrer de Na Sayes fins á la Lontja nova per portar laygua a causa del gran regolf quey ha.» Segun los documentos que he visto debe ser la calle de la Carda.		
Na Segarra. A. 1475.	P. Comedias.	Bonaire.	Tertulia.- Montblanch. Trinquet de Na Segarra.
Na Tarazona. A. 1329.	«Prop lo molí de Na Robella,» en la parroquia de S. Martin.		
Nave A. 1502.	P. Colegio Patriarca.	P. Mendizabal.	Hostal de la Nau.-Na Palaua.-Jacme March.-Perla -Bany de Na Palaua.
Na Vedella. A. 1372.	Maldonado.	Hospital	Bedella.

(1) «Dilluns Xj de Agost del any MDXj.

Com lo dit honorable Sotsobrer, dixes tenir manament del Magnífich Racional de la dita Ciutat, que un carrero olim nomenat de *Na Felipa*, com sia a les spatles del carrer de la Mar, lo qual carrero te entrada tantost, entrant a man dreta per lo carrer appellat de Bonayre, prop lo carrer de Parahis, lo qual carrer de Bonayre va del dit carrer de la Mar, dret al carrer del Hospital de la Nau, lo qual carrero no te pas o exida al altre cap dell, ans se diu que ha gran temps que esta clos e tanquat, molt enrunat, e riblert de terra, e brut, fos per aquel dit Sotsobrer lo dit carrero mundat e netejat de la dita runa, terra e bruteça, extimant e dient que ubert lo dit carrero ab altre cap, les gens poran hauer pas per aquell, vers la plaça dels Ams, conduhi per ço el dit Sotsobrer e feu fer faena a les persones següents,» etc. (Libro de S. de M. y V.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Navellos. A. 1775.	P. Constitucion.	Angelitos.	Figuerola. - Carabaça.- Angeles.- En Burguera.
Na Verdantja. A. 1462.	S. Vicente.	Quevedo.	Verdantja. -- Carabasins. Era solo la segunda seccion de la calle, ó sea de la de Quevedo á la de Gracia.
Negres (dels). Ac. 1485	Renglons.	Longaniza.	Culla.-Fulla.
Neri. A. 1417. C. ^a G. ^a	Zaragoza.	Campaneros.	Estrecha de Borriol.
Nieves ó Neus. S. de M. y V. A. 1540.	Gobernador Viejo.	S. Bult.	
Niños de S. Vicente.	P. Colegio S. Vicente.	Cofradía Sastres.	Palmera.-- Sent Aloy.- Mosen Sahera.
Noria. Ac. 1791.	Estameñería vieja.	P. Compañía	Acenia.
Noria. A. 1689.	S. Bult.	P. Tetuan.	Ovella.
Nou reixes del conde de Oliva.	P. Correo.	Caballeros.	Rejas.-Correo.-Compte de Oliva.-Bonaire.
Nou. A. 1407.	«Que esta della lo pont dels Anades:» es la de Ruzafa.		
Nou dels Camisers. A. 1485.	P. Mercado.	Platerías.	Nueva.-Camisers.-Tots sants.-En Fabarça.
Nou de Sent Juan del Hospital. A. 1414.	(Véase Trinquete de Caballeros.)		
Nou de Sent Cristófol. A. 1419.	Mar.	Milagro.	S. Cristóbal.-Blanch.
Nou de Sent Tomás. A. 1392.	Avellanas.	Trinquete Caballeros.	Cofraria de la Mare de Deu de la Seu.-Nuestra Señora de la Seo.-Milagro.
Nou de Peixcadors.	(Vide Nueva de Pescadores.)		
Nou. A. 1393.	Desde la calle de Avellanas á la plaza de la Congregacion.		Pujades.-Cristiandat novella.-Mar.
Nou Reixes. A. 1696.	S. Salvador.	P. S. Lorenzo.	Union.-Inquisicion.-Pere Llopis -Mosen Lois Marcho.-En Montfort.
Nou ó Nueva. A. 1391.	P. Libertad.	Ruzafa.	Sagrario S. Francisco. Inocents. -- Porlier. -- Mártires. -- Pont dels Anets.-Santos (de los).
Novals. A. 1482.	Estaba en la parroquia de S. Martin, y por los antecedentes que he visto debe ser la calle de Corredores.		
Nuestra Sra. de la Seo.	Avellanas.	Trinquete Caballeros.	Milagro.-Cofraria de la Mare de Deu de la Seu.-Nou de Sent Tomás.
Nueva. A. 1512.	Plateria.	P. Mercado.	Nou de les Camises.-Totsants.-Camisers.
Nueva de la Encarnacion.	P. Bocha.	Muro del Pilar.	

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Nueva de Pescadores. A. 1418.	Sagrario S. Francisco.	Ronda.	Ribera (de).
Numancia. A. 1873.	Platería.	Lonja.	Sastres.—Ancha de la Platería.
○			
Obispo. A. 1406.	Palau hasta la de Cabilleros.		Avellanas.—Sto. Tomás.
Oblites.	Sta. Teresa.	Muro.	Pou Cubert.—Empedrado
Olivera. A. 1508.	Bonaire.	P. Mendizabal.	Olivo.
Olivera. A. 1675.	Cullereta.	Nave.	Comedias.—Vallet cubert. —En Esplugues.—Vall.
Olivera. A. 1644.	Vercher.	Nave.	Olivereta.
Olivereta. A. 1463.	S. Miguel.	P. Mosen Sorell.	S. Miguel.
Olivereta. A. 1700.	Vercher.	Nave.	Olivera.
Olivo. A. 1644.	Bonaire.	P. Mendizabal.	Olivera.
Olla. A. 1629.	Llimera.	Palau.	Na bell cors.—Edets.
Olles.	En un pregon hecho el 20 de Marzo de 1496 se cita esta calle al designar la carrera de una procesion, situándola entre el Mercado y la plaza «dels Alls» ó de la Merced; sin duda debe ser la de Ramilletes.		
Olleta. S. de M. y V. A. 1425.	S. Miguel.	Misericordia.	Tints de la Olleta.—Tintureros.
Orbs. A. 1398.	Muro Blanquería.	P. Cármen.	Fábrica.—Padre de Huérfanos.—Pare dels Orfens.
Ort de En Bataller. A. 1507.	Es la misma que la de En Bataller, hoy de Cañete.		
Ort de Argenter. A. 1543.	P. Barcas.	Muro de los Judíos.	Larga de la Sequiola.— Sta. Catalina de Sena.— Ort Pintat.
Ort Pintat. A. 1543.	Era la calle Larga de la Sequiola, y aun me parece que «el Ort de Argent y Ort Pintat» seria uno mismo.		
Ort de En Sendra. A. 1393.	Alta.	Pozo.	Pobla vella.—Ripalda.— Pixum.
Ort de En Guillem Usall. A. 1424.	«En la parroquia de Sent Martí que está vers la plaça dels Pellicers, prop la casa dels Cofreres de Bethlem.		
Ort de En Puig. A. 1421.	Se hallaba situada en la parroquia de S. Martin.		
Ort de Llorens Dome- nech.	Era una calle que travesaba de Sta. Catalina de Sena al Vall cubert. Seria la del Bisbe ó Empedrado de las Barcas: así consta de unos inventarios de 1530.		
Orriols. A. 1659.	P. S. Andrés.	Forn de les Rates.	Rubiols.
Ovella. A. 1592.	S. Bult.	P. Tetuan.	Noria.
Oveller. 1417.	Muro de Sta. Ana.	Sin salida.	Religiosos de S. Onofre.— Salud.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
P			
Paborde Baset. A 1548.	«Estaba en la parroquia de S. Bartolomé que travesa del carrer dels Serrans a la plaça del Angel.» Dos calles hay que están situadas en la misma direccion, la de Gil Polo y la de Valdechrist: creo que esta última debe ser.		
Paborde Proxita. A 1576	S. Vicente.	Renglons hasta S. Pablo	Pórtico de S. Pablo. Proxita.-Cubertizo de S. Pablo.
Paborde Torrelles. A. 1456.	Hoy estacion del Ferro-carril.		
Padilla. A. 1840.	P. Encarnacion.	Cuarte.	Encarnacion.
Padilla. A. 1873.	S. Vicente.	Gracia.	Lita.-Padilla.
Padre Huérfanos. (1).	P. Cármen.	Muro de la Blanquería.	Orbs -Fábrica.-Pare de Orfens.
Palanca. A. 1681.	P. Barcas.	Larga Sequiola.	Cego.-Peñalba.
Palau. A. 1518.	P. del Arzobispo.	Trinquete Caballeros.	Baxada del Bisbe.-Carnicerías del Palau.-- Carnicería Nova.
Palma.	Mirto.	P. Cármen.	Guatles.-Graelles. - Palmereta.
Palma.	Serranos.	Angel.	Mostosa.
Palmas.	Barcas.	Comun de Pescadores.	
Palmera. A 1669.	Cofradía Sastres.	P. Niños S. Vicenle.	Huerto Sastres.-S. Eloy. -Mosen Çahera.
Palmera. A. 1735.	Carnicers.	Parra.	Palmereta.
Palmereta. A. 1683.	Carnicers.	Parra.	Palmera.
Palmereta. A. 1665.	P. S. Bult.	P. Tetuan.	
Palmereta.	Mirto.	P. Cármen.	Guatles.-Graelles. - Palma.
Palomar.	Larga Empedrado.	Cuarte.	Pastor.
Palpa cuxes. A. 1682.	Paraiso.	Verger.	
Pallas. 1704.	Vidal.	P. Villarrasa.	Cardona.-- Vidals.--En Lironer.
Pañería.	Chiponers.	Lonja.	Derechos.-Sisa. - Calçetería.-Tall de la Sisa.
Parada. A. 1411.	Renglons.	Culla.	Longaniza.-Pohuet.
Parador de la Sanch. A. 1552.	P. Libertad.	S. Vicente.	Sangre.-Hospital de la Reina.-Cofraria de la Sanch.

(1) El nombre de esta calle proviene sin duda de haber habitado en ella alguno de los que tuvieron el cargo de Padre de huérfanos. Era este un magistrado que se estableció en Valencia en el año 1338 para que, como una especie de curador, tuviese á su cargo y cuidado á todos los huérfanos pobres, para lo cual tenia un Tribunal con su escribano y demás subalternos, y estaba facultado para imponer ciertos castigos por via de correccion. Dicho funcionario, que de ordinario era un Abogado ó Notario, ponía á oficio ó en amo á los huérfanos, tasaba los salarios que debían ganar y cuidaba de que les fuesen puntualmente satisfechos. Antiguamente tenia en su casa á los huérfanos que estaban desacomodados; pero mas adelante se dispuso que estuviesen en la Casa de Misericordia, á cuyos Directores pasó el cargo de Curadores ó Padres de huérfanos, cuando se estinguió este Tribunal en virtud de Real orden de 11 Diciembre de 1793. (Lamarca.)

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Parahis.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás. En el padron de 1727 se cita dicha calle diciendo «que pasa á la Compañía.»		
Paraiso. A. 1372.	P. Paraiso.	P. Mendizabal.	
Pardo (de).	Un açucach que hay en la calle de Adresadors.	(Vid. En Pardo.)	
Pare dels Orfens.	Muro Blanqueria.	P. Càrmen.	Fàbrica de (la).-Orbs.-Padre de Huérfanos.
Parra. A. 1489.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Hostal de la Parra.
Parra grosa. A. 1395.	Sagrario S. Francisco.	Cofradia Sastres.	Parres.-Mitg.-Entenza. Medio.
Parres. A. 1372.	Sagrario S. Francisco.	Cofradia de los Sastres.	Entenza.--Mitg.--Parra grosa.-Medio.
Parres. A. 1381.	Estaba en la parroquia de St.a Cruz.		
Pastor. A. 1621.	Larga Empedrado.	Cuarte.	Palomar.
Patios de Frigola.			
A. 1405.	Parra.	Palmera.	
Pelades ó Pilades. A. 1409.	Quevedo.	Plaza Galindo.	
Pelota.	S. Vicente.	P. Pelota.	
Pelleria nova. A. 1419.	P. Merced.	Carros.	Merced. -- Calabazas.--Cristians nous.--Cristianisims.-Maltesos.
Pelleria vieja. Actas. 1363.	Trench.	S. Vicente.	Almodí vell.
Penes. A. 1662.	Mar.	S. Juan del Hospital.	
Penitencia. A. 1571.	Union.	Libertad.	Cabrit.
Pentjats.	Meson del Caballo.	Lobo.	Descuarterats. - Escuarterats.-Zapata.
Peñalba A. 1612.	P. Barcas.	Sequiola.	Cego.-Palanca.
Perayres.	«Que está prop lostal de les Crehuetes en lo carrer dels Perayres qui travesa del camí de Sent Vicent al carrer de S. ^a Maria de Gracia,» en la parroquia de S. Juan. Asi consta en el libro de Aueynaments perteneciente al año 1431.		
Perdiz.	Serranos.	Angel.	
Pere el Forjador. A 1671	Jaboneria nueva.	Bedella.	Beata -Na Barberana.--En Cordat.-Mitg (del).
Pere Llopis. A. 1603.	S. Lorenzo.	S. Salvador.	Nou rexes.-Union.-Inquisición.-Mosen Lois Marcho -En Monfort.
Perla.	La que hoy es calle de la Nave, parroquia de S. Estéban.-Consta por escritura ante Juan Vives, en 24 Setiembre 1561.		
Perpinya. A. 1395.	P. S. Bult.	Congregacion.	San Bult. -Xerea. -- La Rosa.
Perseguer.	Pilar.	Maldonado.	Preseguer.-Amat.
Pescaderia.	Chofrens.	S. Vicente.	
Peso de la Harina.	P. Yerba.	S. Salvador.	Pietat.
Peso del Arroz. A 1732.	P. Lonja.	P. Compañia.	Engonarj.-Ferrovellers.
Peso de la Harina.			
A. 1380.	Almudin.	S. Salvador.	Almodí.
Petro Maria.	Danzas.	P. Mercado.	Mestre Salat.-Encolom.
Pi.	«Com qui va hom al portal Nou de Senta Creu,» dice un libro de Aueynaments perteneciente al año 1443.-Se halla en la parroquia de Santa Cruz.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Pié de la Cruz. A. 1772.	Molino Robella.	Sta. Teresa.	Bota grossa.
Pietat. A. 1554.	P. Yerba.	S. Salvador.	Peso de la Harina.
Pilar.	P. Pertusa.	P. Pilar.	Basan.-Forn de Na Fu- sina.-Focina.
Pilons. 1582.	Cuatro esquinas Libre- ros.	Torno S. Cristóbal.	Bonavida.--Torno San Cristóbal.
Pineda.	P. Cármen.	Fenollosa.	Cullerer.-En Ledo.-Li- mereta.
Pixum. A. 1762.	Alta.	Pozo.	Pobla vella.-Ort de En- Cendra.-Ripalda.
Platerias.	Virgen de la Paz.	Derechos.	Argenteria.- Cubertizos.
Plom. A 1640.	P. Encarnacion.	Muro de Cuarte.	Emplom.
Pobla Vella. A. 1378.	P. Jordana.	Ronda.	Portal Nuevo.-Liria.
Pobla Vella. A. 1621.	Alta.	Pozo.	Ripalda.-Ort de En Cen- dra.-Pixum.
Pobla Larga. A. 1631.	Cadena.	P. Jordana.	Alta.
Pobres Estudian- tes.	P. Mirasol.	P. Barcas.	Cofraria de Pobres Es- tudiants. --Hospital de Pobres Estudiantes.
Poeta Quintana.	P. Mendizabal.	P. Picadero.	
Porget de Sta. Tecla.	Mar.	Avellanas.	Cobertiç.-Presó de Sent Vicent.-- En Draper.- Carabases.-Figuereta.
Porget dels Asauna- dors.	Tapineria.	Zurradores.	Cobertizo de Sto. To- más -Dues voltes. Vol- tes dels Asaunadors.
Porget de la Punyaleria.	Tapineria.	Corregeria.	Verónica.
Pohuet. A. 1425.	Gracia.	Sin salida.	En Berthomeu Martí.
Pohuet. A. 1413.	Culla.	Renglons.	Longaniza.-Parada.
Polida.	Alta.	Baja	Meson de Morella.-Ca- galabraga.
Pollastres.	Cruz nueva.	Cullereta.	Pollo.
Pollo. (Vide En Ma- çana.)	Cruz nueva.	Cullereta.	Pollastre.
Pont dels Anets. A. 1417.	P. Libertad.	Ruzafa.	Porlier.- Mártires.--Sa- grario de S. Francisco. Inocents.-Nueva.-San- tos.
Popul.	P. Merced.	Mallorquins.	Forn de la Mare de Deu del Puig.
Porchadeta de Dura. C. A. 1781.	Estaba en la travesía de la calle Subida del Toledano á la de Borda- dors.		
Porlier. A. 1840.	P. Libertad.	Ruzafa.	Inocents.-Mártires.- Sa- grario de S. Francisco. Pont del Anets.-Nue- va.-Santos.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Portal del Coxo. A 1390	Sta. Teresa.	Ronda.	Carnicers.
Portal Nuevo. A. 1488.	P. Jordana.	Ronda.	Pobla vella.-Liria.
Portal dels Serrans. A. 1417	P. S. Bartolomé.	P. Serranos.	Serranos.-Matjor de S. Berthomeu.
Portal dels Tints. A. 1524.	P. Mosen Sorell.	Ronda.	Tints matjors.-Corona.
Portal de la Trinitat. A. 1533.	Bra el trozo de calle desde la de la Union á la puerta de la Trinidad.		
Portal de Valldigna. A. 1385.	Concordia.	Arbol.	Carboners.-Batejades.
Portaletts A. 1761.	Crehueta.	Por.t ^a S. Agustin.	Arquets ó Archs.-Bula.
Portella de la casa de Calatrava. A. 1432.	Estaba en la parroquia de S. Bartolomé: tal vez sea la calle de las Cocinas.		
Porteria del Càrmen.	P. Càrmen.	Liria.	Cechs.-Cofraria dels cegos.-Carme.-Museo.
Porteria de la Companyia.	Calatrava.	Estameñeria vieja.	Purísima.-Gurrea.--Micer Bayarri.-Cabateria vella.-Refinador.
Porteria de S. Cristófol.	Ave Maria.	Cruz nueva.	Gallo.-Mosen Simó. Dels Ruizos.
Porteria de las Monjas Magdalenas.	Cristians nous.	P. Molino Rovella.	Carros.-Calabazas. Hospital del Gall.
Porteria de les motjes de Senta Tecla.	Mar.	P. Luis Vives.	Luis Vives.--Soledad.-Torno Sta. Tecla.-Taberna del Gall.--Ribelles.-En Solanes.
Portich.	Desde la calle de S. Vicente hasta S. Pablo.		Murat.-Paborde Próxima.-Cubertizo S. Pablo
Pórtico de S. Pablo.	S. Vicente.	Renglons.	Cubertizo de S. Pablo.-Paborde Próxima.
Portillo. (Vide Alguacil.)			
Potro.	S. Vicente.	Bajada S. Francisco.	Meson del Caballo.-Hospital de Blasco.--Rojas Clemente.
Pou. A. 1392.	«Que está prop lo carrer de Quart.» Es lo único que dice dicho libro.		
Pou. Ac. 1521.	Harina.	S. Estéban.	
Pou cubert. A. 1415.	Santa Teresa.	Muro	Oblites.-Empedrado.
Pou (a) de Nacluireta.	Pié de la Cruz.	P. Bocha.	Pou Pintat.-Viana.
Pou Pintat. A. 1540.	Pié de la Cruz.	P. Bocha.	Pou.-Na Cluireta.-Viana.
Pou de Sent Lorenç.	Junto á Sta. Catalina, yendo á las Platerías. Allí está aun el pozo que la tradicion dice es de la casa de S. Lorenzo. Hoy es calle de la Tapinería		
Pozo ó Pou. A. 1422.	P. Mosen Sorell.	Alta.	
Predicadors. A. 1419.	Debe ser la que hoy es de la Chufa.		
Presó. A. 1433.	P. Constitucion.	P. Figuera.	Barres de la presó.-Hierros de la Ciudad.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Presó de Sent Vicent. A. 1764.	Mar.	Avellanas.	Cobertiç.-Porget de S. ^a Tecla.-En Draper.-Fi- guereta -Carabases.
Prócida. A. 1873.	Vilaragut.	Embajador Vich.	Campañario S. Andrés.
Provincia.	P. Constitucion.	P. Figuereta.	Huerto del Partit.-Huer- tos.
Publich (del).	Liria.	Sin salida.	Nou.-Cristiandat novella -Mar.
Puchades. (Pujades)	Sta. Tecla.	P. ^a Torno S. Cristóbal.	Alta.
Puebla Larga.	Alta.	P. Jordana.	Lonja.
Puerta Nueva. A. 1372.	Embou.	P. Mercado.	Armeria ó dels Armiers.
Puigmitjá (Puigmichá).	La calle de Maldonado,	parroquia de S. Martin.	Gurrea.-Porteria de la Compañia.- Micer Ba- yarri.-Cabateria vella. Refinador.
Puñaleria.	Zaragoza.	Campaneros.	Monjas.-Montges de la Concepció.-Menorettes.
Purgatori. A. 1682.	Mar.	P. Mendizabal.	
Purisima.	Calatrava.	Estameñeria vieja.	
Puritat. A. 1654.	Bolseria.	Sta. Teresa.	
Q			
Quatre cantons de Mo- sen Sorell. A. 1540.	Alta.	P. Mosen Sorell.	En el año 1542 se llama- ba carrer dels Quatre Cantons de D. Luis Sorell.
Quevedo. A. 1873.	P. Pellicers.	Porteria de S. Agustin.	Vidre.-Fumeral.
Quint del Portillo.	Jaboneria Nueva.	Maldonado.	Alguacil. -- Dels Graus En Ubach.-Siurana.
R			
Rabener.	Segun un libro de S. de M. y V. del año 1455 estaba cerca de la puerta de Cuarte, pues dice: «Dimecres a XX de Agost, fonch mes un tapó ab sa cadena e plom, en una clauoguera que sta al cap del carrer del Rabener, prop lo portal de Quart.»		
Rafali. A. 1402.	Estaba cerca de la plaza de las Yervas, junto á las Carnicerias.		
Ráfol.	Beata.	P. Pertusa.	
Raga. A. 1864.	Meson de Morella.	Angeles.	Huerto de la Raga.
Ramon Juan. A 1547	S. Vicente.	Gracia.	Na Castellana -Joan Ba- tiste Ramon.-- Ramon Juan.
Ramilleters. A 1866.	P. Mercado.	Calabazas.	Cotamallers.-Zapateria.
Raposa.	Serranos.	P. Angel.	Saposa.-Gil Polo.
Rector. A. 1657.	P. Villarrasa.	P. Horno S. Andrés.	Figuereta.-Garrofera.-- Sent Andreu.
Rector de Quart. A. 1541.	Estaba en la parroquia de S. Andrés.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Refinador de Santa Fé. A. 1416.	Embany.	P. Pilar.	Goleta.-Escudellers.
Refinador. A. 1421.- 1573.	Calatrava.	Estameñería vieja.	Gurrea.-Portería de la Compañía - Micer Ba- yarri.-Sabateria vella.- Purísima.
Regent.	Se hallaba en la parroquia de Sta. Cruz.		
Reina (de la).	En la calle de Quevedo á los morerales de Sta. Lucía: hoy forman parte de los descubiertos del Hospital General.		
Reina mera.	P. Sta. Catalina sin salida.		
Reina (de la).	S. Vicente.	P. Libertad.	Parador de la Sanch.- Hospital de la Reina.- Sangre.
Reixes del Conde de Oliva.	P. Correo.	Caballeros.	Correo.-Rejas.-Nou rei- xes del Conde de Oli- va.-Bonaire.
Reixes del Ort de En Mercader.	Monjas Pié de la Cruz.	P. Escuela Pia.	Larga Engonari.
Reja del Temple. A. 1527.	Estaba en la parroquia de S. Estéban.		
Rejas. 1743.	D. Juan Villarrasa.	Cementerio S. Juan.	Barres.
Rejas.	Caballeros.	P. Correo.	Correo.-Nou reixes de Conde de Oliva --Bo- naire.
Rejas.	Pié de la Cruz.	Cementerio de S. Juan.	
Religiosos S. Ono- fre.	Muro Sta. Ana.	Sin salida.	Tambien se llamó del Oveller y hoy de la Sa- lud
Reloj de los Caballeros. C. A. 1774.	Juristas.	Caballeros.	Reloj viejo.-Rosell.
Reloj viejo.	Juristas.	Caballeros.	Rosell.-Reloj de los Ca- balleros.
Relontje. A. 1603.	P. Constitucion.	P. Miguelete.	Micalet. -- Miguelete.-- Campanar Nou.
Remolins.	Era una calle que existia á espaldas del Pilar, y que fue tomada por los frailes para ensanchar el refectorio: así consta de una escritura ante Francisco Lacer José en 15 Abril 1639. Tambiense llamó «de Na Eixar- ca y Alponts.»		
Renglons.	Sangre.	Muro de S. Pablo.	Rotlons.-- Inyeguistes.- Roelons, dice Mestre Jaume Roig, part 2. ^a , lib. II, pag. 41 de su «Llibre de les Dones», edicion de 1561.
Repeso.	Numancia.	Derechos.	Consulat.
Repenedides. A. 1427.	Gracia.	S. Vicente.	Torno S Gregorio.-Cis- tellers.-S. Gregorio.
Rey D. Jaime. Ac. 1850.	Sta Teresa.	Cuarte.	

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Bey D. Pedro. Ac. 1858.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía Sastres.	Sequia cubierta -- Escalotes.
Ribalta. A. 1864.	P. Porchets.	Linterna.	Emblanch de les Rates. -- Adobería. -- Blanquería dels Aluders.
Ribelles. A. 1540.	Mar.	Plaza Luis Vives.	Soledad. -- Luis Vives. -- Taberna del Gall. -- Tor- no Sta. Tecla. -- En So- lanes. -- Portería Montjes de Sta. Tecla.
Ribera (de). A. 1872.	Sagrario S. Francisco.	Ronda.	Nueva de Pescadores.
Ribot. A. 1559.	S. Vicente.	Quevedo.	En Igual. -- En Ribot -- En Vilar.
Ripalda (1).	Alta.	Pozo.	Ort de En Cendra -- Po- bla vella. -- Pixum.
Rocas. A. 1611.	Roteros.	Muro Blanquería.	Roma
Roda. A. 1868.	Sta. Cruz.	Roteros	Menor. -- Taberna de En Roda. -- La Roda.
Roiços ó Ruizos. A. 1498.	Ave María.	Cruz nueva.	Gallo. -- Portería de San Cristóbal. -- Mosen Simó.
Rojas Clemente. A. 1873.	S. Vicente.	P. S Francisco	Potro. -- Hostal de Blasco.
Roma.	Roteros.	Muro Blanquería.	Rocas.
Rosas ó Roses.	Calabazas.	Porchets.	Reloj viejo. -- Reloj de los Caballeros.
Rosell. A. 1421.	Juristas.	Caballeros.	Carnicerías de Roteros.
Roteros. A. 1503.	P. Serranos.	P. Cármen.	Renglons. -- Inyeguites.
Rotlons ó Roclons. A. 1421.	Sangre.	Muro de S. Pablo.	Orriols.
Rubiols. A. 1518.	P. S. Andrés.	P. Horno de las Ratas.	Crehuetes. -- Ligador.
Ruizos (Vide Roiços.)	Estaba en la parroquia de S. Juan.	S. Vicente.	Hospital de En Bou.
Rull.	Gracia.	Ronda.	
Rumbau.			
Ruzafa. A. 1386.	Sagrario S. Francisco.	Ronda.	
Sabata. A. 1422.	Se hallaba en la parroquia de S. Bartolomé.		
Sabatería prima. A 1383	Calatrava.	Estameñería vieja.	Purísima. -- Cabatería ve- lla. -- Portería de la Com- pañía. -- Refinador. -- Gur- rea. -- Micer Bayarri.
Sabaters.	P. S. Lorenzo.	Náquera.	
Saboner. A. 1380.	Se encontraba en la parroquia de S. Martin.		
Saboner. A. 1396.	Congregacion.	Mar.	Cementerio de Benima- clet. -- Breton de los Her- reros.

(1) En 1864 se unió á dicha calle la de la Puebla Vieja, suprimiendo éste y nombrándose toda ella bajo el de Ripalda.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Saboner. A. 1420.	«Que está en la Juhería nova, olim de la Exerea.»		Debe ser la antes indicada.
Sabonería nova. A 1481	P. Molino de Robella.	P. Pertusa.	
Sabonería de En Castellano. A. 1472.			Estaba en la parroquia de S. Juan.-Debe ser la indicada antes.
Sagrario de la Compañía.	Danzas.	Burguerins.	Mal lligada.--Girona.-- Mestre Jacme Roig. S. Cristóbal Roperos.
Sagrario Magdalenas.	Calabazas.	Mercado.	
Sagrario de San Agustín.	P. S. Agustín.	P. Portería S. Agustín.	
Sagrario S. Francisco.	P. Libertad.	Ruzafa.	Porlier.-Inocents.-Nueva.-Mártires.-Pont dels Anets.
Sagrario de S. Juan del Hospital.	P. Congregacion.	Trinquete Caballeros.	S. Juan del Hospital, hoy Trinquete de Caballeros.
Sagrario de S. Salvador.	S. Salvador.	Luz y S. Cristóbal.	Espill.-Campanar (del).
Sagrario de Santa Cruz.	P. Horno Quemado.	P. Arbol.	En Borrás.-Forn de En Borrás.
Sales. A. 1523.	Es la de En Sala, hoy	Ensalada, en la parroquia	de Sto. Tomás.
Salicofres. A. 1714.	P. Ribot.	P. S. Jorge.	Embajador Vich.
Salinas. A. 1525.	Portal de Valldigna.	Caballeros.	Costureres.
Salines velles. A. 1557.	Mar.	Vidal.	Gallines.-Coch.-En Coch
Salort ó En Salort. A. 1618.	S. Vicente.	Quevedo.	Ausies Sans.-En Sanç.- Cofraria dels Argenters Religiosos de S. Onofre.- Oveller.
Salud. A. 1873.	Muro de Sta. Ana	sin salida.	
Saluders. A. 1789.	P. Porchets.	Linterna.	Aluders-Aluderia.-Forn dels Aluders.
Sallent. A. 1644.	P. Pelota.	Embajador Vich.	Gascons.-Segarra.--Sollers (dels).-Marrades. Valeriola.
Sampedor.	P. Mercado.	Botellas.	Gracia.-Verge Maria de Gracia.
San Agustín. A. 1373.	P. Merced.	Portería S. Agustín.	Mosen Vives. -- Mosen Barba.-Sta. Eulalia.-- Mur vell.
San Agustín. A. 1402.	Sta. Cruz.	Roterros.	
San Antonio.	Angeles.	Ráfol.	Tambien se llamó de «Na Marona» un pedazo de esta calle el mas inmediato á la de los Angeles.
San Bartolomé.	Caballeros.	Concordia.	Abadia de S. Bartolomé. -Conde de Carlet.
San Bult. A. 1737.	Congregacion.	P. S. Bult.	Perpinyá.--Xerea.--Larrosa.
San Carlos.	Mar.	P. Colegio Patriarca.	Cruz nueva.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
San Cristóbal. A. 1397.	Mar.	Milagro.	Blanch.-Nou de S. Cristófol.
San Cristóbal de la Blanqueria.	Roterros.	Muro de la Blanqueria.	En Celma.-En Calvo.-Feo.-Blanqueria.
San Cristóbal de los Roperos.	P. Mercado.	Calabazas.	Sagrario de Magdalenas.
San Estéban. A 1402	Palau.	P. Almudin.	Lacy.
San Fernando.	P. Mercado.	S. Vicente.	En Gil ó en Gili.
San Francisco. A 1437.	S. Cristóbal.	Sin salida.	Cistellers.-- Torno San Gregorio.-Répenedides Mosen Odena.-Cofraria de Sent Jaume.
San Gil.	Calabazas.	Adresadors.	
San Gregorio.	S. Vicente.	Gracia.	
San Jaime.	P. Manises.	P. Figuereta.	
San Jorge. A. 1425.	Tránsits.	Granotes.	Ballesteros.-Ballesteria.
San Lorenzo. A 1517	P. S. Lorenzo.	P. S. Gil.	
San Martin. A. 1527.	P. Sta. Catalina hasta la calle de la Pelleria vieja. la Capucheria.		Tambien se llamó de
San Miguel. A. 1496.	Estaba situada en la parroquia de S. Pedro.		
San Miguel. A 1864.	Cuarte.	P. Mosen Sorell.	Malcuinat.-Tintureros.
San Narciso.	S. Salvador.	Ronda.	Catalans.-Espadilla.
San Pablo.	Renglons.	Porteria de S. Pablo.	
San Ramon. A 1864.	P. Mosen Sorell.	P. de Ramon.	Fornals.
San Salvador. A. 1392.	Almudin hasta donde estaba S. Narciso.		Matjor de Sent Salvador.-S. Narciso-Segun un libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1400, empezaba dicha calle delante de S. Salvador, y acababa á la puerta «dels Catalans.»
San Sebastian. A. 1507.	Estaba en la parroquia de S. Juan.		
San Vicente. A 1365.	P. Sta. Catalina.	P. S. Agustin.	Camí matjor.-Camí de Sent Vicent.
Sangre. A. 1684.	S. Vicente.	P. Libertad.	Hospital de la Reina.-Cofraria de la Sanch.-Parador de la Sanch, Sistelleta.
Santa Ana. A. 1614.	Cuarte.	Sin salida.	
Santa Brígida. A. 1448.	Hallábase en el portal de Ruzafa. Debe ser la calle de Sta. Clara.		
Santa Catalina. A 1527.	P. Sta. Catalina.	P. Yerbas.	Sombrereria.
Santa Catalina de Sena. A. 1503.	P. Barcas.	P. Picadero.	Larga Cequiola. -- Ort del Argenter.-En el libro de S de M. y V. perteneciente al año 1494 se dice: «Doni an Pere Velanoua, pedrapiquer, CLXXIIIj sous per preu de CLXXIIIj

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
			palms de loses que ha comprat, a rao de un sou cascun palm per obs de cobrir un acequia del carrer de Santa Catharina de Sena, ó del Ort Pintat, etc.»- Sta. Brigida.
Santa Clara. A. 1429.	Nueva Pescadores.	Ruzafa.	
Santa Cruz. A. 1395.	P. Angel.	Frente Sta. Cruz.	
Santa Eulalia. Ac. 1770.	Sta Cruz.	Roterros.	Mosen Vives. -- Mosen Barba.--S. Agustin.-- Mur vell.
Santa Eulalia. A. 1785.	Corredores.	Embajador Vich.	Formagers.
Santa Irene. A. 1866.	P. Pelota.	Embajador Vich.	P. Embajador Vich.
Santa Lucia. A. 1516.	P. Pellicers.	Muro.	Inocents.-Hospital.
Santa Magdalena. A. 1385.	P. Mercado.	P. Conde Casal.	Magdalenas.--Mon ges.- Mitjacara.
Santa María del Cármen. A. 1384.	P. Cármen.	Liria.	Cechs.-Porteria del Cármen.-Cofraria dels Segos.-Museo.
Santa Tecla.	Estaba situada en la parroquia de S. Martin. Tal vez fuese la llamada hoy de Luis Vives.		
Santa Teresa. A. 1770.	Moro Zeyt.	Pié de la Cruz.	Tints chicos.
Santets (dels). A. 1542.	Creo que puede probarse que el callejon que hay al lado del Altar de San Vicente y el horno es continuacion de la antigua calle «dels Santets»; así se desprende de un cabreve del Hospital de Menaguerra y otros documentos.		
Santisimo. A. 1784.	Gobernador Viejo.	Sin salida.	Tafega -- Cofraria dels Corders.
Santo Tomás. A. 1384.	Palau.	Esquina á la del Milag. ^o	Obispo.-Almunia.- Avellanias.
Santo Tomás. A. 1484.	Avellanias.	Campaneros.	Cabilleros.- Cabelleres.- Jacme Scriva.--Tomás Simó.
Santo Tomás. A. 1867.	P. Arbol.	Alta.	Angeles.
Santos (de los). A. 1771.	P. Libertad.	Ruzafa.	Porlier.--Sagrario San Francisco.-Nueva-Inocentes.-Pont dels Anets -Martires.
Sanç (de). A. 1557.	S. Vicente.	Quevedo.	Ensans. (Vide Cofradia dels Argenters.) En algunos libros de Aueynaments como el del año 1517 dice: «Carrer de Sanç lo notari, Raposa -Gil Polo. Blanes.
Saposa. A. 1542.	Serranos.	Angel.	
Sarrieta. A. 1594.	S. Cristóbal Roperós.	Calabazas.	

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Sastres. A. 1517.	Platería.	Lonja.	Ancha de la Platería.- Numancia.-En un proceso que autorizó el escribano Juan Luis Año-so en 1638 dice: «Una casa de Blay Aliaga, carrer dels Sastres ahon fa cap la Llongeta del Mustaçaf.
Satgs. A. 1674.	Tertulia.	Embort.	Trinquete de la Morera
Sayes. A. 1517. (Véase Na Sayes.)			
Seca.	P. Sta. Catalina.	Luis Vives.	Horno de la Seca.
Segarra. A. 1704.	P. Pelota.	P. Ribot.	Gascons.-Soler (dels).- Marrades.-Sallent.
Segos. A. 1438.	P. del Cármen.	Liria.	Cechs.-Museo.-Portería del Cármen.-Cofradía dels Segos.
Sellería. Ac. 1500.	Desde la calle de Zaragoza á la de Bordadores.		Corregería. -- He visto una escritura que á esta calle y tal vez al resto hasta la confluencia de la Tapinería se decía: «Carrer de la plaza dels Pavesos.»
Sendra (de la).	La misma de En Sendra. Consta por unos inventarios que he visto hechos en 19 de Octubre de 1530.		
Sent Aloy. A. 1684.	Cofradía Sastres.	P. Niños S. Vicente.	Palmera.-Mosen Sabera.-Huerto de los Sastres.
Sent Andreu. A. 1533.	P. Villarrasa.	P. S. Andrés.	Garrofera.-Rector.--Figuera.
Sent Berthomeu. A. 1373-89-94.	P. S. Bartolomé.	P. Serranos.	Matjor de Sent Berthomeu.-Serranos.
Sent Cristófol.	Tambien se llamó así el pedazo de calle desde la del Torno de S. Cristóbal á la plaza de la Congregacion. Ac. 17 Noviembre 1481.		
Sent Cristófol de la Lontja. A. 1383-1427-1581-1602.	Segun las escrituras y antecedentes que yo he visto, las fincas señaladas en la calle de «Sent Cristófol» de la parroquia de S. Nicolás, concuerdan con las de la calle de «Abaixadors» ó Tundidores. Se hallaba en la parroquia de S. Nicolás.		
Sent Francesch (Clavería C.ª 1405).	P. Cajeros.	P. Libertad.	Bajada del Progreso.- Bajada de S. Francisco.-Devallada de Sent Francesch.
Sent Francesch. S. de M. y V. A. 1450.	Así se llamó la del Sagrario de S. Francisco.		
Sent Jaume de Ucles. A. 1377.	P. Conde Carlet.	Ronda.	Ermíta S. Jaime.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Sent Johan del Hospital. Ac. 1450.	P. Congregacion.	Palau.	Trinquete de Caballeros.-Trinquet del Paborde Montagut.-Chepolella.-Nou de Sent Johan del Hospital.
Sent Johan. A. 1387.	«Que esta prop lo Forn del Vidre en la parroquia de Sent Johan » Esto solo dice el libro de Aueynaments de dicho año.		
Sent Jordi. A. 1512.	P. S. Jorge.	Barcas.	Transits.- Devallada de Sent Jordi.
Sent Roch el Jiquet.	P. Jordana.	Porteria del Càrmen.	Cabrito.
Senta Ana. A. 1502.	Zapateros.	Ronda.	
Senyor de Alcántara.	Estaba en la parroquia de S. Andrés.		
Senyor de Bétera. A. 1674.	El pedazo de la calle de Libreros desde la plaza de Villarrasa hasta la vuelta frente á la plaza Colegio del Patriarca.		
Senyor de Bicorp. A. 1631.	Esta calle debió ser la del Gobernador Viejo, en la parte que hay desde la de En Blanch al Temple, en razon á que la casa de D. Luis de Villanova, Sr. de Bicorp, y de todos los Sres. de Bicorp estaba en ese pedazo de calle.		
Sequia cubierta. A 1670.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía Sastres.	Escaletes.-Rey D. Pedro.
Sequiola. A. 1704.	P. Barcas.	Muro de los Judíos.	Ort Pintat.-Larga de la Sequiola.-Sta. Catalina de Sena.-Ort de Argenter.
Sequiola. A. 1546.	Pilar.	Hospital.	
Serranos. A. 1422.	P. S. Bartolomé.	P. Serranos.	Matjor de Sent Berthomeu.-Portal dels Serranos.
Sinarques. 1529.	Temple.	P. S. Estévan.	Almirante.
Síndich.	P. Miguelete.	Mar.	Campaneros-Corregeria vella.-Draperia del Li.
Sisa. A. 1517.	Trench.	Lonja.	Pañeria — Derechos. — Drets.-Tall de la Sisa. Calseteria.
Sisteller. (Libros Judiciarios.) 1542.	S. Vicente.	P. Libertad.	En Lop.-Lobo-Na Loba.
Sistelleta. A. 1433.	Cuarte.	Sin salida.	Sta. Ana.
Siurana. A. 1873.	Jaboneria Nueva.	Maldonado.	Quint del Portillo.-Dels Graus.-En Ubach.-Alguacil.
Sogneros. A. 1864.	P. Mosensorell.	Jordana.	
Soledad. A. 1781.	Mar.	P. Luis Vives.	Rivelles.--Luis Vives.--Torno Sta. Tecla.-Taberna del Gall.-En Solanes.-Porteria de Santa Tecla.
Soledad. A. 1552.	Hospital de Pobres Estudiantes.	Bordellet dels Negres.	Truchs.
Solers. Ac. 1505.	P. Ribot.	S. Jorge.	Embajador Vich.--Mosen Soler.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Solers. A. 1524.	P. Pelota.	Embajador Vich..	Gascons.-Segarra.-Marrades.--Sallent.-Mascons.
Sombrerers. A. 1533.	P. Sta. Catalina.	S. Martin.	S. Vicente.--Boneters.-Brunateria.-Coltellers. Sta. Catalina.
Sombrereria. Sorolla. A. 1546.	P. Sta. Catalina. Maldonado.	P. Yerbas. Muro del Pilar.	
Subida del Toledano.	Miguelete.	Juristas.	Arco del Reloj.-Estrecha del Miguelete.-Taberna del Toledano.
T			
Taberna de En Jacme Alfonso.	El libro de Aueynaments perteneciente al año 1457, solo dice que «estaba prop la Bosería» en la parroquia de S. Juan.		
Taberna de En Roda.	Sta. Cruz.	Roterros.	Menor.-En Roda.-Roda.
Taberna del Gall. A. 1480.	Mar.	P. Luis Vives.	Soledad.--Luis Vives.--Rivelles.--Porteria de Sta. Tecla.-En Solanes. Torno Sta. Tecla.
Taberna del Gall. A. 1433.	Esta calle situada en la parroquia de S. Bartolomé estaba junto á la plaza del Angel.		
Taberna Rocha.	Linterna.	Adresadors.	Tambien se llamó Taberna Blanca en el siglo XV.
Taberna del Toledano.	Lo que es hoy Subida del Toledano, segun un cabreve ante el notario Miguel Prats en 4 Mayo 1640.		
Taleca. A. 1501.	Gobernador Viejo.	Sin salida.	Santísimo.-Cofraria dels Corders.
Talega. Talega.	Corregeria. Portal de Valldigna.	Sin salida. Sin salida.	Madama Cubella.-Lusitanos.
Tall de la Sisa A. 1533.	Trench.	Lonja.	Derechos.-Pañeria. Sisa-Calseteria.
Tangobien. A. 1504.	Se hallaba en la parroquia de S. Juan.		
Tapineria. A. 1381.	P. Virgen de la Paz.	Corregeria.	
Taronchers. A. 1578.	Sta. Eulalia.	Serranos.	Viriato.-Julians.
Teixidors A. 1451.	Habia otra calle de Teixidors en 1577 en la parroquia de Sta. Cruz, segun una escritura que he visto, y dice: «Una casa en lo carrer dels Teixidors en un asucach entre la plaza del Arbre, anant á la Caldere-ria á ma dreta.»		
Tejedores.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Calaforra ó Calahorra -Forn de Na Mascona. Mestre de Montesa.
Temple. A. 1542.	Almirante.	P. Trinitarios.	
Tendetes de Senta Tecla.	Se llamaba así, el pedazo de calle que habia desde la calle de Campaneros, al horno que está frente á la calle de Luis Vives.		
Tenerias. A. 1867.	Sagrario Sta. Cruz.	Arbol.	Adoberias.
Teraçana.	Era una calle que existia en lo que hoy es plaza de Mendizabal, frente á las casas de Zacarés y parte de la fábrica de Cigarros.		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Tertulia.	Bonaire.	Comedias.	Montblanch. -- Trinquèt del Balancer. -- Na Segarra. -- Balançat.
Thous (dels). A. 1514.	S. Salvador.	Temple.	Alcúdia. -- Trinitarios. -- Bravo.
Timoneda. A. 1858.	P. Barcas.	Lauria.	Trabuquet.
Tint nou. A. 1523.	Sta. Teresa.	Figuera.	Colomer.
Tints Gichs. A. 1510.	Moro Zeit.	Pie de la Cruz.	Sta. Teresa.
Tints de Olleta. A. 1405.	Cuarte.	P. S. Miguel.	Tintureros. -- Olleta. -- San Miguel.
Tints Matjors. 1409.	P. Mosen Sorell.	Ronda.	Corona. -- Portal dels Tints.
Tintureros. Ac. 1547.	Tros alt.	S. Miguel.	Tints de Olleta. -- S. Miguel.
Tirador.	Así se llamaba una calle que tenia su entrada por la de la Beneficencia, é iba al huerto vulgarmente dicho del Tirador.		
Tiradors Gichs. A. 1425.	Estaba en la parroquia de S. Martin.		
Tomás Simó.	Avellanas.	Campaneros.	Cabelleres. -- Cabilleros. -- Santo Tomás. -- Jacme Scrivá.
Toñineria. A. 1657.	Esta calle estaba en el <i>Corral dels Bous</i> y Pescadería, hoy plaza del Cid, y la calle de Cerrageros: aunque hoy existen dos pedazos de dicha calle, no creo hay casas que tengan puertas ó salidas á la misma.		
Torno. A. 1584.	Larga Engonari.	Hospital.	
Torno de S. Cristóbal.	Mar.	Libreros.	Manzanares. -- Bonavides. Pilon. -- Trinquet dels Pilon.
Torno de S. Gregorio.	S. Vicente.	Gracia.	Repenedides. -- S. Gregorio. -- Cistellers.
Torn del Hospital. A. 1594.	Hospital.	Engonari.	Torno.
Torno Sta. Tecla.	Mar	P. Luis Vives.	Taberna del Gall. -- Soledad. -- Rivelles. -- Luis Vives. -- En Solanes. -- Portería de Sta. Tecla.
Torre de Pelades ó de En Orellano. (Torre de les Pelades ó Píladés.) A. 1542.	Era la calle de Padilla desde la de Quevedo á la plaza de Vicente Peris: tambien se llamó de Na Verdantja.		
Torrent. A. 1390.	P. Pellicers.	Muro.	Hospital. -- Santa Lucia. -- Inocents.
Torres de Maciá Martí.	La calle de las Torres de Maciá Martí debe ser la del Triador y Cocina alternativamente, pues en un cabreve leo: « Una casa calle del Triador á una de las cuatro esquinas de la calle de les Torres de Maciá Martí, llamada de la Cocina del Hospital, y la otra en la calle de les Torres de Maciá Martí. »		
Tosal. A. 1510.	Esta calle debió estar comprendida en el pequeño espacio desde la Bolsería hasta la calle de Cuarte, y no hay duda que existió el nombre de dicha calle, porque en el libro de Aueynaments de 1510 se encuentra:		

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
	«Testimoni Jacme Nadal, carnicer, qui esta en la parroquia de Sent Nico'au en lo carrer del Tros alt;» y en un libro de S. de M. y V. perteneciente á los años 1545 y 46 dice: «Disapte a X de Octubre pagui a Na Baldesa XX sous per trenta palms de lloses per al carrer del <i>Tros-alt.</i> »		
Tots Sants. A. 1463-70.	Platerias.	P. Mercado.	Nueva.-Nou dels Camisiers.-Camiseria.
Toçalet.	Cementerio S. Estéban.	Trinitarios.	
Trabuquet.	Barcas.	Lauria.	Timoneda.
Trabuquet. A. 1552.	Tertulia.	Nave.	Vestuario.-Estarlich.
Trabuquet. Ac. 1400.	Granotes.	Pobres Estudiantes.	Cementerio S. Andrés.
Traicion.	Temple.	Zurita	Tripers.-En Pere Vicent.
Tránsits. A. 1383 (1).	P. S. Jorge.	Barcas.	Sent Jordi.--Devallada de Sent Jordi.
Traveses de les Puja-des.	Se hallaba situada en la parroquia de Sto. Tomás, desde la calle de Avellanias hasta la del Torno de S. Cristóbal.		
Travesia Miguelete.	Miguelete.	Horno Apóstoles.	
Travesia del Moret.	Padre de Huérfanos.	Moret.	
Travesia de la Palma.	Palma.	Fos.	
Trench. A. 1435. (2)	P. Yerbas	P. Mercado.	Nou Trench.

(1) Esta calle que muchos han caído en el error de llamar *Transits*, debe ser *Tránsits*, por los muchos callejones que habia en tiempos pasados, y lo veo confirmado en varios documentos. En un libro de Aueynaments del año 1386 se dice: «Johan Oliuer, habitant en los Trámsits de Sent Francesch.» En otro del año 1425: «que En Francesch Ros, habitant en la parroquia de Sent Andreu, a les Parres, en lo carrer en lo qual es en mig dels carrers apellats dels Trámsits;» y en la compra de un pedazo de terreno para abrir calle pública encuentro la partida siguiente:

«Pagats an Pere Sagrista, mercader, deu liures a ell degudes, precedent extimacio e taxa-cio verbal de maestros e daltres personas expertes, per esmena de un troç o partida dun ort seu, franch, situat atinent de part de fora del Mur vell de la dita Ciutat, en dret laçucach çan-rere, e ara carrer de passatge de la eclesia de Sent Jordi, vers la partida de fora appellada dels Trámsits, la qual partida dort, segons voler e prouisio del Consell de la dita Ciutat, celebrat a XXIj dies de Juny prop passat, fo presa, e les parets enderrocades per fer, segon es fet, lo dit passatge. V Madii MCCCXCIIj.» (Libro de C.^a C.^a del año 1392 a 93.)—Mas aun: no he visto en ningun documento (y algunos he visto) que los sentenciados al último suplicio se trasladaran al sitio que dicen habia designado en dicha calle, pues mucho antes de las fechas que citan, tanto el Sr. Lamarca como D. Vicente Boix, ya conducian los sentenciados al punto que hoy tienen destinado; pues en el año 1368 ya se colgaban en *Carraixet*, segun verán los lectores por la cuenta de Claveria Comuna, que es como sigue:

«Pagats per ordinacio del Consell, LV liures lj sous l diner reals de Valencia a En Bernat Sicard, obrer de les obres comunes, en fer cloure e tanquar de tapias a la redor les forques del riu Sech de Carraxet, on se acostumen de pentjar los cristians condenats al darrer suplici, segons lo compte dat per lo dit obrer. XXIIIj de Noembre MCCCLXVIIj.» Creo que lo de los *Transidos* es pura invencion y nada mas.

(2) No es verdad, como hay quien lo asegura, que esta calle tomó el nombre de Trench por haberse abierto un boquete ó portillo en tiempo de la Conquista, pues como verán los lectores se abrió en el año 1408, ciento setenta años despues.

«Anno a Natiuitate Domini MCCCXVIIj, die veneris mane intitulata XXX mensis Marcii, etc. Lo dit Consell, haut raonament sobre les coses deius scrites, dellibera e prouehi que fos ubert carrer, de la Pelleria al Mercat, dient lo dit Consell quels paria esser bell e bo, e expedient a la cosa publica lo obriment del dit carrer, maiorment que si alcuna quantitat sich conuenia despendre, allos pagaria de la pecunia de obres de Murs e Valls.»

Y en el libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1408 se encuentra lo siguiente: «Dimarts

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Tres Reys (dels).	Zapateria Niños.	Corregeria.	Zurradores.-Asaunadoría, ó Asaunadors.-Hostal dels Tres Reys. Hostal de En Moles.
Tres Reys (dels) (1).	Santets.	Mar.	Hoy plaza Congregacion.
Tresorer. A. 1512.	Se hallaba en la parroquia de S. Martin.		
Triador. A. 1579. (2)	Monjas Pié de la Cruz.	Muro del Pilar.	En Conejeros.-Como verán los lectores en la nota, antes estuvo el <i>Triador</i> junto á lo que hoy es Ciudadela.
Trinitat. A. 1424.	Desde la calle de la Union á la puerta de la Trinidad. S. Narciso.		
Trinitarios. A 1781.	S. Salvador.	Temple.	Brabo.-Tous -Alcúdia.
Trinquet dels Centelles	El tercio de la calle de Catalans Descals entrando por la calle de Serranos: tambien se llamó Cementerio de S. Bartolomé.		
Trinquet Den Ciurana.	Estaba en la calle de Gracia, muy inmediata á la «Taberna de S. Roch;» es decir, entre las calles de S. Vicente, Garrigues, plaza de Pellicers, Adresadors, Gracia y Rumbau.		
Trinquet de Fachs. A. 1503.	Eixarchs.	Cementerio S. Juan.	
Trinquet de Mosen Corts. A. 1525	Estaba cerca la plaza de S. Andrés.		
Trinquet de Mosen Olcina.	En Acta 12 Mayo 1484 se cita esta calle situada en la parroquia de S. Nicolas, diciendo: «la qual casa afronta ab la carrera pública del carrer dels Cauallers ab la plaçeta que va la via del Trinquet de Mosen Olcina, e daltra part ab la casa den Johan Lop, calderer, etc.»		
Trinquet de Na Segarra. A. 1586. (3)	Comedias.	Bonaire.	Balançat ó Balancer.-Tertulia Trinquet de Montblanch.

Vllj de Maig, paga lo sotsobrer an Jacme de Monço, fuster del Mercat de Valencia, dos mil doscents sous per raho de la abertura o trench e passatge que aquell feu a sos despeses o preu fet, del carrer de la Pelleria que hix al Mercat vers la fusteria, segons appar per apocha recbuda per lo dit notari a Vllj de Maig del dit any.

(1) Encuentro esta calle en el libro de S. de M. y V. perteneciente á los años 1536 y 37, y por los antecedentes que en dicho libro veo, estaba en la plaza de la Congregacion, enfrente de lo que hoy es Sucursal del Banco de España.

«Dilluns a XXIj de Maig del any MDXXXVj, continuant lo cobrir lo vall que ve a les spatles del apothecari que sta als *Santets* en lo carrer dels *Tres Reys*, conduhi les persones dauall scrites, a les quals pagui apres son jornal segons se segueix,» etc.

(2) Jueves 13 de Febrero de 1567.-«Proveheixen que sia fet lo Triador pera triar los moltons e cabrons, que venen a la present Ciutat per el auituallament de aquella, junt al portal de la Mar, entre lo dit portal y lo baluart, attes que ya necesitat de aquell, etc.

Y en 22 de Diciembre de 1583

«E lo insigne Consell, oyda y entesa la proposicio en unitat y concordia, proueheix, dellibera y ordena, que los magnífics Jurats, Racional y Sindich, o la matjor part de aquells puxen com par lo Triador ahon porten los moltons, ço es, una casa y corral vulgarment dit lo Triador que estan entre el portal del Coxo y dels Inocents, y fer pagar lo que costaran de les pecunies de la Claveria Comuna, etc.»

(3) La palabra que hoy decimos Trinquet, siempre la he visto escrita *Triquet*.

«Disapte Vllj de Agost pagui al mateix Vilanoua per trenta palms de loses a la dita rao XX sous, per al carrer del Triquet de la Segarra.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Trinquet del Pavorde. A. 1505.	P. Congregacion.	P. Baron de Petrés.	Trinquete de Caballeros. -Montaguts.--Nou de Sent Johan del Hespital.-Chepolella.
Trinquet dels Pilons. A. 1533.	Mar.	Libreros.	Torno San Cristóbal.-Bonavides. -- Pilons.--Manzanares.
Trinquet del Trabucuet.	Debe ser la misma que la de Trinquet de Mosen Corts.-En Acta de 21 de Agosto de 1564 se mandó cerrar el callejon Trinquete del Trabucuet «per lo benefici publich, e per lo dany ques segueix cascun dia en un carrero que esta en la parroquia de Sent Andreu al mitg del carrer que va del studi general a la casa de la Soledad antiga hon antigament se acostumaua a jugar a la rugla, que solia esser de Mossen Luis Carbonell, per lo qual se va huy a la plaçeta, vulgarment dita del Trabucuet. Per ço que en dit carrer se fan molts mals de robos y moltes tacanyeries per dones errades y homens de mala vida, y tambe, perque lancen moltes infeccions de coses mortes e altres coses molt perjudicials als vehins e habitants prop del dit carrero, lo qual afronta de una part per lo carrer de la Soledat, ab casa de la hereua del Reuerent Mestre Luis Veana, e de altra part, ab casa de Mestre Gabriel Perpinya, obrer de vila, e afronta la exida del dit carrero que dona en la plaçeta del Trabucuet, ab cases de Johan Mas, corder, e ab casa del venerable Mossen Honorat Fenollar, prevere, y ab la dita plaçeta, etc.»		
Trinquet de Mosen Sanz.	Era un trozo de calle desde la plazuela de los Niños de S. Vicente que ocupa el horno, hácia los huertos de las casas de la calle de la Cequiola.		
Trinquete de Caballeros. A. 1562.	P. Congregacion.	P. Baron de Petrés.	Trinquet del Pavorde.-Nou de Sent Johan del Espital --Chepolella.--Montaguts.
Trinquete de la Morera.	Embort.	Tertulia.	Dels Satgs.
Tripers ó Triperes.	En una escritura de 1545 sobre venta de dos casas para la construccion de la Universidad, «Estudi general,» dice: «situades en lo carrer de les Triperes e hui Den Pere Vicent, alias del Trabucuet.		
Truchs. A. 1781. C. A.	Pobres Estudiantes.	Bordellet dels Negres.	Soledad vieja.
Tundidores.	Tundidores.	P. Lonja.	Abaxadors.
Tundidores.	Purísima.	Zapateria.	Abaxadors.-Apuntadors.-En Sancho Calbo.
U			
Union.	S. Salvador.	S. Lorenzo.	Pere Llopis -- Inquisicion.-Nou rexes.Mosen-Luis Maschó.
Universidad.	Nave.	P. Barcas.	Estudi general - Academia.-En Esplugues.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO
Usall.	«Que está prop lo molí de Na Robella en la parroquia de Sent Johan,» dice un libro de Aueynaments del año 1452. Debe ser en mi concepto la calle de Sta. Teresa.		
V			
Valencians.	Calatrava.	P. Correo.	Conde de Concentaina.
Valentins (dels). A 1467	P. Mercado.	Sta. Teresa.	Carda.--Carders --Forn de Na Vicenta.
Valeriola. A. 1484.	Era la que hoy dicen Badriola, parroquia de S. Juan.--Consta en una venta autorizada por Juan Ramirez en 19 Diciembre 1579 que entre otras cosas tiene la de un linde de los Exarchs, que dieron nombre á la calle paralela al Sur de ésta.		
Valeriola. A. 1873.	Botellas.	Sta. Teresa.	En Mascho.--Hoy ha vuelto á titularse Valeriola la misma anterior.
Valeriola (ó de la Calatrava.)	Esta calle era la misma que hoy se llama Estameñeria en la parroquia de Sta. Catalina, segun consta en escritura ante Pablo Pereda en 19 Diciembre de 1634, y otra ante Pedro Vila en 9 Mayo 1487.		
Vall. A. 1504.	Cullereta.	Nave.	Vall cubert.--En Esplugues.--Olivera --Comedias.
Vallcubert.	En unas escrituras dice un punto que casi se identifica con la calle de las Barcas; pero en otras se deja entender claramente que es la calle de la Sequiola de la Morera, ó parte de la plaza de las Barcas.--Tambien aparece esta calle en un libro de Aueynaments correspondiente al año 1540. En el mapa del padre Tosca, se designa bajo este nombre la plaza de las Barcas.		
Valdecríst.	Serranos.	Angel.	Freres.
Valldigna. A. 1446.	Caballeros.	Portal de Valdigna.	Escoles de Valldigna.
Valles.	P. Villarrasa.	P. Luis Vives.	Vidal.-Vallesos.--Escribans.
Vallesos (dels).	P. Luis Vives	P. Villarrasa.	Vidal.-Escribans -Valles
Vallet. 1647.	Barcelonina.	P. Libertad.	
Vallet cubert.	Cullereta.	Nave.	Comedias. --En Esplugues.--Olivera.-Vall.
Verdanja (Na). A 1420.	S. Vicente.	Quevedo.	
Verge María de Gracia.	P. Merced.	Sagrario S. Agustin.	S. Agustin.-Gracia.
Verger (del).	Bonaire.	P. Mendizabal.	Vercher.
Velles (de les)	Renglons.	Monjas Presentacion.	Figuereta.-Almas.
Vera.	Hospital.	Pilar.	
Verónica.	Tapinería.	Corregeria.	Porget de la Punyaleria.
Vestuario.	Tertulia.	Nave.	Estarlich.-Trabuquet.
Viana. A. 1873.	Pié de la Cruz.	P. Bocha.	Pou Pintat. Pou de Na Cluireta.
Vicaris.	S. Vicente	P. Villarrasa.	Abadia de S. Martin.Badies.--Baroneta.
Vicent Dezgraus.	Asi se llamó por algun tiempo la calle del Alguacil.		
Viciana. A 1873.	S. Narciso.	P. Conde Carlet.	Luz y S. Cristóbal.-Abadies (les).
Victoria.	Embajador Vich.	pelota.	Jorrutes -Muda.--Mestre.-Torrelles.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENEN HATENIDO.
Vidal.	P. Villarrasa.	Luis Vives.	Vallesos (dels).--Escribans.-Valles.
Vidal.	Hubo otra calle de Vidal, la misma que luego se llamó de «Enblanch de les Rate» als Porchets, segun escritura ante Ignacio Claret en 1672.		Ignacio Claret en 1672.
Vidals.	P. Villarrasa.	Vidal.	Cardona.-Pallás.-En Lironer.
Vieja de la Paja.	P. Mercado.	Molino Robella.	Horno de S. Juan.-Campanario de S. Juan.
Vidre. A. 1375.	P. Pellicers.	P. S. Agustin.	Fumeral.-Quevedo.
Villar. (Véase En Vilar.)			
Villaragut. A. 1873.	Embajador Vich.	P. S. Andrés.	Almas de S. Andrés.-Mazas.
Villena. A. 1873.	Engonari.	Tejedores.	Figuera.
Virgen.	P. Constitucion.	P. Yerba.	
Virgen de la Cueva Sta.	P. Miguelete.	P. Almoina.	Barchilla.
Virgen de la Misericordia.	Cuarte.	Sin salida.	Mare de Deu de la Misericordia.
Viriato. A. 1864.	Sta. Eulalia.	Serranos.	Taronchers.-Julians.
Virues.	Barcas.	Ballesteros.	
Volta de Miser Roca.			
A. 1517.	Estaba en la parroquia de S. Pedro.		
Vóltes de la Asaunadoría.	Tapinería.	Zurradores.	Dues voltes.--Cubertizo Santo Tomás.--Porget dels Asaunadors.
Voltes de la Lotja (Lonja) S. de M. y V. A. 1409	Eran los callejones hoy de Tundidores.		
Voltes dels Pellicers.			
A. 1443.	Prop la Lotja. Debe ser la misma que «les Voltes de la Lotja.»		
Voltes de Sta. Ana. A. 1386.	En la parroquia de S. Lorenzo.		
Y			
Yerba. A. 1321.	P. Yerba.	P. Crespins.	
Yerbas. A. 1642.	P. Yerbas.	Platerías.	
Z			
Zapata. A. 1873.	Caballo.	Lobo.	Descuarterats.-Penjats.
Zapateria de la Merced	P. Mercado.	Calabazas.	Ramilletes.-Cotamallers
Zapateria de los Niños.	Plateria.	Lonja.	Banys de la Zapateria.
Zapateros.	P. S. Lorenzo.	Serranos.	Cofraria dels Sabaters.
Zapateros.	P. Merced.	Carros.	Calabazas. -- Malteses.-Cristians nous.-Pelleria nova.-Merced.
Zaragoza. A. 1390.	P. Sta. Catalina.	P. Miguelete.	
Zurita.	Tosalet.	P. de Sta. Margarita.	Forn de Perdeguer.-Forn de Na Crespa.
Zurradores.	Zapateria Niños.	Corregería.	Asaunadoría. -- Hostal dels tres Reys.-Hostal de En Moles.-Tres Reys

PLAZAS.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Abadía de Sta. Catalina. A. 1676.	Estaba situada á espaldas de la sacristía de dicha parroquia, y ahora está cerrada al extremo de la calle del Milagro de S. Vicente.	
Abadía de S. Juan. A. 1475.	Eixarchs.-Botellas.	Comunion de S. Juan.
Aduana. (1)	{ Paraiso-Bercher-Olivo-Nave-Barcelona-P Barcas-Muro del Pica-dero.	{ Milicia Nacional-Príncipe Alfonso-Mendizabal-Sto. Domingo-Predicadors.
Agramunt.	Quevedo-Ribot.	Camilos-S. Carlos.
Albarders (dels).	S. Vicente.	Pont dels Albarders.
Alcúdia. A. 1629.	Trinitarios-Traicion.	Sta. Margarita.
Alfondech. A. 1825.	Alta-Baja-Caldereria.	S. Jaime-Montalvan.
Alguatzir del Batle 1439. S. de M. y V.	Estaba entre la Audiencia y donde se hallaban las antiguas Casas Consistoriales.	
Almoyna.	{ Barchilla-Leña-P. Constitucion-P. Arzobispo.	{ Lenya-Fruyta-Oficialat-Canonges.
Almudin.	{ S. Estéban-Conde-Olocau-Almudin.	{ Zanoguera-Granota-Conde de Centaina.
Alpont. Ac. 1595.	{ Granotes-Hospital Pobres Estudiantes-Garrofera.	{ Mirasol-Horno S. Andrés--Caspe-Carroç.
Altar de S. Vicente.	Mar-Altar de S. Vicente.	Ams-En Luna-Mar.

(1) Antes de derribarse en 1812 las casas que ocupaban el espacio que llamamos ahora plaza de Mendizabal, corria desde la esquina de la Aduana por delante de la misma y Colegio de la Ciudad, que tampoco existe, hácia la esquina del Colegio Reunido, hoy Intendencia militar, llamado entonces de Villena; y todo el espacio conocido hoy con el nombre de plaza de Mendizabal eran entonces islas de casas en que se prolongaban las calles del Paraiso, Bercher, Olivo, Nave, Barcelona y plaza de las Barcas, con algunas transversales que han desaparecido. Ocupada esta ciudad por el ejército francés en 1811, y fortificada la Aduana, dispuso aquel gobierno se despejase el frente de dicho edificio, y al efecto se derribaron ochenta y cuatro casas.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Alls. (1370).	{ Calabazas-Gracia-Popul-P. Por- chets	{ Merced-Calç-Capsers-Ceba-Canyes- Torrijos.
Ams. A. 1449.	Mar-Altar de S. Vicente.	Altar de S. Vicente-En Luna-Mar.
Angel.	{ Angel-Gil Polo-Vall de Crist- Sta. Cruz-P. de Navarros.	{ Benajam.
Angels (dels). Ac. 1417.	Solo se que estaba en la parroquia de S. Martin, y en el libro 49 de Claveria Comuna se encuentra lo siguiente: - «Pagats a Marti Andres, al qual es estat donat carrech special per los vehins e habitants en la plaza dels Angels, situada en la parroquia de Sent Marti, cent deu lliures Reals, los quals son stats, prouehits e manats donar, en subuencio o ajuda de comprar e enderrocicar una illeta de alberchs poch e de poch for, situats en la dita plaça qui donauen legea, stretura e defformitat a aquella. E aço per embelliment adob e examplament de la dita plaça.	
Angels (dels).	En un libro titulado «Taxacion» perteneciente al año 1351, se nombra esta plaza, situándola en la parroquia de S. Pedro, junto á la plaza de les Corts.	
Anglesola.	{ Caballeros-P. Murcianos.	{ Esparto ó Esparteria-Ntra. Sra. de los Angeles.
Arbol ó Arbre. A 1351	{ Sagrario Sta. Cruz-Arbol-Feno- llosa-Sto. Tomás.	
Armas ó Armes.	Estaba situada en lo que hoy es Glorieta.	
Arzobispo.	{ Palau-Llimereta-P. Almoyna-Ha- rina.	{ Lucena-Farina-Bisbe.-Olles-Fruyta- Peso de la Harina.
Asions. A. 1547.	Zaragoza-Campaneros.	Borriol-En Neri.
Avellanas.	{ Fué el trozo de calle de Avella- nas desde la del Milagro has- ta la calle Cárcel de S. Vicente.	{ Duques de Mandes.
B		
Badies (dels). A. 1507.	Viciana.	Luz y S. Cristóbal-Baroneta.
Bailia.	S. Jaime-P. S. Bartolomé-Bailia.	Manises.
Bany de En Nuño. S. de M. y V. A. 1402.	{ Cocinas-Bany dels Pavesos-Re- loj viejo.	{ Bany dels Pavesos-Maza-Correus.
Bany dels Pavesos	{ Cocinas-Bany dels Pavesos-Re- loj viejo.	{ Bany de En Nuño-Maza-Correus.
Barcas. A. 1491.	{ Bonaire-Universidad-Pobres Es- tudiantes-Granotes-Barcas-Lar- ga de la Sequiola-Empedrado- Bisbe-Monjas Catalinas-P. Men- dizabal.	{ Vall cubert.
Baroneta.	{ Viciana.	{ Viciana-Luz y S. Cristóbal-Badies (dels).
Bélgida. A. 1684.	S. Lorenzo-Náquera-Bélgida.	S. Gil.
Benajam A. 1394.	{ Angel-Gil Polo-Vall de Christ- Sta. Cruz-P. Navarros.	{ Angel.
Beneficencia.	Corona y Muro.	Corona
Bétera (Véase Senyor de Bétera.)		
Bisbe (del). A. 1375.	{ Palau-Harina-Llimereta-P. Almoy- na.	{ Arzobispo-Lucena--Farina-Fruyta- Olles Peso de la Harina.
Blanquers (dels).	{ Colchoneros-Rivalta-Saluders-- Flasaders-Rosas-Fuentes-P. de la Merced.	{ Porchets.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Bocha.	Cocina--Viana-Nueva de la En. } carnacion.	Carbó.
Bonança. A. 1546.	Estaba situada en la parroquia de S. Nicolás según se verá en la nota (1).	
Boneteria (de la). A. 1517.	{ S. Vicente-Mar-Zaragoza--Som- brereria-Chofrens.	Nova Sta. Catalina- Capuchers- Li- nage-Cordoneria.
Bordellet dels Negres. Ac. 1793.	{ Granotes-Bordellets Negres-Ce- menterio de S. Andrés.	Cementerio de S. Andrés-Trabuquet -Granotes
Borriol. A. 1655	Zaragoza-Angosta de Borriol.	En Neri-Asions.
Burguerins. Ac. 1723.	Hoy no existe: estaba á la salida de la calle de Burguerins, junto á la Compañía: hoy es calle Sagrario de la Compañía.	
Busianos. A. 1642.	{ S. Nicolás-Esparto.	{ Mosen Bataller--Murcianos--Mosen Olcina.
C		
Cabanilles. A. 1529.	Molino de la Rovella-Magdalenas.	Conde de Casal-Irribarren.
Cabrerots. A. 1389.	Esta plaza la sitúa el padre Tosca en su plano, entre la plaza de Carn y Col y la calle del mismo nombre; y paréceme que debe ser la misma plaza que hoy se llama de Carn y Col, ó sea la plazuela que hay á la salida de la calle de Medines.	
Cajeros. Ac. 1383.	{ S. Vicente-Fuentes-Bajada San } Francisco-Colchoneros.	
Calabazas	Estaba en la parroquia de S. Andrés.	
Calabazas (de las).	Segun un libro titulado «Protocolo de Escrituras públicas tocante á la Ilustre Ciudad de Valencia, perteneciente al año 1779,» así se llamó la de la Olivereta, y tambien Roma.	
Calatrava. A. 1573.	Calatrava-Catalans-Correos.	Empecinado-Catalans.
Caldereria.	Hoy calle de Caldererías.	
Cals.	Cuarte-Muro.	Sta Ursula-Chiva.
Calç.	{ Calabazas-Gracia-Pópul P Por- chets.	{ Capcers-Ceba Mercé-Alls--Canyes. Torrijos.
Camilos.	Quevedo-Ribot.	Agramunt.
Campanar (del) A 1533.	{ Miguelete-Bordadores-Zaragoza- Barchilla-Campaneros.	{ Miguelete-Cols-Gallines.
Canonges. Ac. 1387. (Vide Fruita.)	{ Barchilla-Leña-P. Constitucion- P. Arzobispo.	{ Almoyna-Lenya-Fruita-Oficialat.
Canyes (de les).	{ Calabazas-Gracia-Pópul--P. Por- chets	{ Alls-Mercé-Cals-Capsers-Ceba-Tor- rijos.
Capilla de S. Estéban.	{ Baron de Petrés--Trinquete de Caballeros-P. Moscas.	{ P. Comunion de S. Estéban.
Capsers.	{ Calabazas--Pópul--P. Porchets-- Gracia.	{ Calç-Ceba-Merced-Alls-Canyes-Tor rijos.

(1) «Die veneris XXIIj mensis Nouembris anno a Natiuitate Domini MDXX.

Los Magnífichs Mossen Gaspar Johan, caballer, En Jacme Ponç, cirurgia, En Luis Bustamante, generos, e En Andreu Gomis, velluter, Jurats en lo any present de la insigne Ciutat de Valencia, ensemps ab los Magnífichs En Andreu Gaçull, e En Pere Guillem Garcia, ciutadans, absents del present acte, presents, los magnífichs en Johan Caro, Racional, e En Garcia Uguart, Notari, Sindich de la dita ciutat. Attenent que lo honorable En Cosme Cristofol, perayre, vol derrocar una exida de la sua casa, la qual te en la parroquia de Sent Nicolau, dauant la placeta den Bonança, dupta que en lo sdeuenidor, derrocant les altres exides de dita placa y carrer, no li sia tachat embelliment algu; per ço, prouehexen que derrocantse les exides de la dita placa e carrer, pux voluntariament derroca la exida de la dita sa casa, que lo dit Cosme Cristofol per nengun temps no li sia tachat ni fet pagar embelliment nengu per raho de la dita exida que de present vol derrocar.»
(Libro de Actas, núm. 59.)

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Capugers (dels). Ac. 1544.	{ Zaragoza-Sombrereria-Chofrens- S. Vicente-Horno de la Seca-Mar }	{ Sta. Catalina-Nova-Linage-Boneteria -Cordoneria.
Caraça.	S. Vicente-Capilla S. Martin.	P. Comunión S. Martin.
Carbó.	Cocina-Viana-Encarnacion.	Botja ó Bocha.
Carbon (hoy Principal.)	Así consta en Acta de 3 de Enero de 1550, que dice «que per mort den Gozalbo Darcos, lo qual tenia un loch pera vendre sardines en lo mercat de la present Ciutat, en lo cantó de la tira, entrant per la plaça del Carbó. á ma esquerra, deus los porchens hon se ven lo pa, sens perjuhi de nengu e a beneplacit de la dita Ciutat, donen an Luis Johan Pedrola, lo dit loch.»	
Cardona.	{ Abadia S. Martin-Cardona--Vi- dal-Ave Maria-Libreros-Garro- fera. }	{ P. Villarrasa-Marqués de Dos Aguas.
Carroç.	{ Granotes-Hospital Pobres Estu- diantes. }	{ Horno S. Andrés-Mirasol-Alpont. Caspe.
Cármén.	{ Roterros-Museo-Fos-Palma y Pi- neda. }	{ Museo.
Carn y col.	{ Pollo-Carn y Col-Medines. }	{ Carnicerías de Sent Cristofol--Va- leriola-Cabrerots.
Carnicería Nova.	{ S. Estéban-P. Comunión S. Es- téban-Palau. }	{ Vila-Moscas-En Jafer.
Carnicería de S. Cris- tfol.	{ Carn y Col-Pollo-Medines. Se- gun el mapa del Sr. D. Francis- co Ferrer 1834, se llamaba de Carn y Col. }	{ Valeriola-Cabrerots.
Carnicería de Pertusa.	{ Adresadors--Jaboneria Nueva-- Ráfol-Pilar-Clarachet. }	{ Pertusa-Gombau.
Caspe.	{ Granotes Hospital Pobres Estu- diantes-Garrofera. }	{ Horno S. Andrés-Mirasol-Alpont- Carroç.
Catalans.	Calatrava-Catalans-Correos.	Calatrava-Empecinado.
Catalans. (Véase Trinidad.)		
Catedral.	{ Caballeros-Provincia--Navellos- Yerba-P. Almoyna-Miguelite-- Horno Apóstoles. }	{ Palla-Seo--Constitucion --Estatuto- Fernando VII-Virgen Desampara- dos-Corts--Lérida-Gobernació-Re- pública Federal.
Ceba ó Cebes. Ac. 1374	{ Gracia--Pópul--Calabazas--Por- chets. }	{ P. Merced-Alls-Capsers.-Calç-Tor- rijos-Canyes.
Cementerio Benimaclet	{ Altar de S. Vicente-Breton de los Herreros }	{ Hoy no existe.
Cementerio S. Andrés.	{ Granotes-Bordellets Negres-Ce- menterio de S. Andrés. }	{ Trabuquet-Bordellet dels Negres- Granotes.
Cementerio S. Estéban	Almirante-Tosalet-S. Estéban.	S. Estéban.
Cementerio S. Salvador	{ Ermita de S. Jaime-En Llopis-Vi- ciana Conde de Carlet. }	{ Conde de Carlet-En Roger Pallás.- Vidal-Pallás-Vizconde de Celva.
Cementerio S. Juan.	{ Cementerio S. Juan-Botellas-- Molino Rovella. }	
Ceniceros.	P. Aduana-Barcas-Bonaire.	Sta. Catalina de Sena.
Centelles.	Estaba en ó cerca de la calle de Bonaire, segun se desprende del libro de S. de M. y V. del año de 1432 que dice : «Dilluns XIj de Noembre fon feyt I rastell en la cantonada del carrer de Bonaire, dauant la plaça de Mossen Bernat Centelles, en la parroquia de Sent Esteve, etc.»	

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Cid (vulgo Redonda.)	{ Pellería Vieja-Pescadería-Yerbas- P. Yerbas.	Regencia.
Ciegos.	Zapateros.	
Colegio Patriarca.	{ Nave-Cruz Nueva-Libreros-Hor- no de las Ratas.	Estudi general.
Colomer.	Colomer-Figuera.	
Cols (de les). A. 1421.	{ Barchilla-Campaneros-Zaragoza- Bordadores-Miguelete.	Miguelete-Gallines-Nova.
Coll. A. 1635.	Ensendra Bisbesa.	
Comedias	{ Cullereta-Embort-Tertulia-Nave.	Vall cubert-Olivera-En Esplugues- S. José. Hoy calle de Comedias.
Compañía. A. 1668.	{ Engonari-Acenia Danzas-Corde- llats.	D' Ocon-Panses.
Comunion de San Estéban.	{ Baron de Petrés--Trinquete de Caballeros-Plaza de las Moscas.	Capilla de S. Estéban.
Comunion S. Martin.	S. Vicente-Capilla S. Martin.	Caraca.
Comunion de San Juan.	{ Eixarchs-Botellas.	Abadía de S. Juan.
Conde de Sallent.	Gascons-Embajador Vich-Victoria.	Ribot-Marrádes.
Conde del Real. A. 1675.	{ Trinitarios-Conde Olocau.	
Conde de Concentaina. A. 1546.	{ Correos-Valencians-Marsella.	Valencians -- Correo -- Monpalans (dels)-Neu.
Conde de Concentaina. A. 1501. (1)	{ Almudin-Conde Olocau-S. Esté- ban.	Almudin-Zanoguera-Granota.
Conde de Oliva. A 1466	{ Caballeros-Valldigna-Correo.	Marqués de Albayda-Conde de Bu- ñol.
Conde de Buñol.	{ Caballeros-Valldigna-Correo.	Conde de Oliva-Marqués de Al- baida.
Conde de Carlet.	{ Ermita S. Jaime-Llopis-Viciana- Conde Carlet.	En Roger Pallás-Vidal-Pallás-Viz- conde de Chelva-Cementerio de S. Salvador.
Conde de Casal.	Molino de la Robella-Magdalenas.	Irribarren-Cabanilles.
Congregacion.	{ Mar-Trinquete de Caballeros Congregacion--Cullereta-- Medi- nes.	Cortes Constituyentes.
Constitucion.	{ Caballeros-Provincia-Navellos-- Miguelete-P. Almoyna-P. Yerba -Horno de los Apóstoles.	Palla-Seo-Catedral--Estatuto -- Fer- nando VII-Virgen Desamparados- Corts.-Lérida- Governació-Rep- blica Federal.
Cordonería (de la). A. 1421.	{ S. Vicente-Mar-Zaragoza-Som- brerería-Chofrens.	Nova-Capugers-Bonetería--Linage-- Sta. Catalina.
Corona.	Corona-Muro.	Beneficencia.
Corral de Huguet. Ac. 1757.	Esta plaza, estaba situada en la parroquia de San Salvador á espaldas del almacén de utensilios, junto á la expuerta de la Trinidad, segun un memorial presentado por las monjas del convento de Magdalenas, reclamando la propiedad de unas casas.	

(1) Así se llamaba la plaza hoy del Almudin en 1501, segun un bando que se publicó para señalar la carrera que debía hacer á su entrada en esta, la Reina de Nápoles, Lugar teniente del Rey.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Correo.	{ Correo-Valencians-Marsella.	{ Monpalans (dels) Conde de Concen- taina-Valencians-Neu.
Correus. A. 1447.	{ Cocinas-Bany del Pavessos-Reloj viejo.	{ Ban y de En Nuño-Maza-Bany dels Pavessos.
Córtes de Arenoso. A. 1840.	{ Tránsits-Gascons Barcelonina.	{ S. Jorge-D. Pero Masa.
Corts. A. 1438.	{ Caballeros-Horno Apóstoles-Mi- guelte-Navellos-P. Alm oyna- Yerba Provincia.	{ Constitucion--Catedral-Seo-Palla-- Fernando VII--Estatuto--Lérida-- Virgen Desamparados-Gobernació -República Federal.
Córtes Constituyentes. A. 1840.	{ Mar-Trinquete Caballeros-Con- gregacion-Cullereta-Medines.	{ Congregacion.
Crespins.	{ Yerba-Crespins Catalans---Cru- lles.	
Creu.	No existe: estaba entre la puerta de Cuarte y P. de la Encarnacion.	
Creus.	Se hallaba al extremo de la calle del Horno del Hospital entre la plaza del Pilar y la calle de Maldonado: ya no existe.	
Cruz Nueva.	Carn y Col-Cruz Nueva.	San Mauro.
Cuxins.	Se hallaba en la parroquia de S. Juan.	
Chamorra.	{ S. Vicente, sin salida, en la calle de Barcelonina.	{ S. Vicente.
Chapalangarra. A 1840.	{ Maldonado -Goleta--Horno del Hospital-Pilar.	{ Pilar.
Chiva. A. 1840.	Cuarte-Muro.	Sta. Ursola-Cals.

D

Damas.	Cruz nueva-Libreros-Ensalada.	Mosen Ramon Boil.
Danzas.	Danzas-Encolom-Belem.	
Don Francisco Centelles.	Se hallaba en la parroquia de S. Pedro.	
Don Giner de Perellós. A. 1542.	{ Bailía-S. Jaime-Provincia-Nave- llos-Hierros de la Ciudad.	{ Figuereta-Perellós-S. Jaime.
Don Juan Atubello (Libro de Tacha real 1542)	{ P. Horno S. Nicolás-Esparto.	{ Bucianos-Murcianos--Mosen Bata- ller-Mosen Olcina.
D' Ocon 1840.	{ Engonari-Acenia-Danzas-Corde- llats.	{ Companya-Panses.
Don Pero Maza. A 1542 (L. T. R.)	{ Tránsits-Barcelonina-Embajador Vich.	{ S. Jorge-Cortes de Arenoso.
Don Salelles. A. 1513.	Estaba en la plaza de S. Nicolás.	
Doña Mariana de Pineda. A. 1840.	{ Bolseria-Cuarte-Caballeros.	{ Puridad-Tros-alt-Santa Isabel.
Duch. A. 1527.	Así se llamó también la plaza hoy de S. Lorenzo.	
Duque de Gandia. A. 1501. (1)	{ Union--Zapateros-S. Lorenzo-- Mesa.	{ S. Lorenzo-Inquisicion.

(1) Así se llamó por hallarse en ella el palacio de los duques de Gandia. «Dicho palacio, que con varios destinos ha subsistido hasta nuestros días, era el edificio que adquirido por D. Francisco Pujals, es ahora fábrica de hilados de seda, en el cual habitó S. Francisco de Borja. En tiempos mas modernos sirvió de cuartel algunas veces, y en los años 1768 al 1774, construido un teatro en el salon largo que dá á la plaza, se dieron en él varias óperas y bailes por una compañía italiana. Pero lo mas notable de dicho edificio, es el haberlo levantado en 1485, por disposición del célebre Alejandro VI, su hijo D. Pedro Luis de Borja, primer duque de Gandia. (Lamarca.)

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Duques de Mandes.	La misma que se llamó de Avellanas.	
Duquesa de Almodóvar.	{ S. Lorenzo-Catalans Descals.	{ Núles.
Embajador Vich A 1864	{ Prócida--Sta. Eulalia.-Embaja- dor Vich.	{ Salicofres-Ribot. Hoy calle Emba- jador Vich.
Empecinado. A 1840	Catalans-Calatrava-Correos.	Calatrava-Catalans
Emplom.	Emplom-Aladres.	
En Benajam. A. 1394.	{ Angel-Gil Polo-Valldecrist-San- ta Cruz-P. Navarros.	{ Angel.
En Berenguer Marti de Torres.	Segun el libro de Aueynaments del año 1437 estaba situada en la parroquia de Sta. Cruz, junto á la calle Carnicerías de Roterós.	
En Bonança. A. 1506.	(Véase Bonança.)	
En Borrás. A. 1525.	{ Frigola-Maravilla-Sagrario San- ta Cruz-P. Navarros.	{ P. Horno Quemado.
En Calvet. A. 1486.	Hallábase en la parroquia de S. Estéban, «en lo carrer del Comte de Cocentayna.» Tal vez sería la plaza del Almudin.	
Encarnacion.	{ Encarnacion-Carnicers-Engonari Muro de Cuarte.	{ Zurbano-Portal del Coixo.
En Durá. A. 1373.	Estaba en la parroquia de S. Juan.	
En Esplugues.	{ Cullereta-Embort-Tertulia-Nave.	{ Vall cubert-Olivera-S. José. Hoy calle Comedias.
En Gascó. A. 1380.	Estaba en la parroquia de Sto. Tomás.	
Engonari.	{ Engonari-Lonja de la Seda-Es- tamenyeria vieja-Tundidores.	{ Lonja-Panses.
En Gordo.	Hoy calle Engordo.	Monte Sacro.
En Guardiola. A 1418.	«Prop lo fosar de Sent Andreu.»	
En Janer Rabaça. A. 1453.	Se hallaba en la parroquia de S. Pedro.	
En Jater. A. 1374.	{ Palau-S. Estéban-P. Comunión S. Estéban.	{ P. Moscas-Milà-Carnicería nova.
En Joan. A. 1395.	Se encontraba en la parroquia de S. Nicolás.	
En Joan Alegre. A. 1429	{ Abadía de S. Nicolás -P. Hor- no de S. Nicolás.	{ En Bonança-Mosen Salles-S. Nico- lás.
En Joan de Gallach. A. 1499.	Estaba frente á la Seo y la calle de Zaragoza.	
En Luna. A. 1381.	Mar-Altar de S. Vicente.	Ams-Altar de S. Vicente-Mar.
En Luna.	Segun el libro de Aueynaments perteneciente al año 1426, habia otra en la parroquia de S. Andrés, pues hay una partida que dice: «Testimoni En Gabriel de Benuiure, mercader, ciutada de Valencia, qui esta en la parroquia de Sent Andreu, en la plaça de En Luna, prop la plaça dels Cabrerots, on esta En Borrás Soler, corredor.»	
En Miguel de Novalls A. 1411.	Se hallaba en la parroquia S. Martin.	
En Neri. A. 1389.	Zaragoza-Angosta de Borriol.	Borriol-Asions.
En Pere. A. 1448.	Se hallaba situada en la parroquia de S. Nicolás.	
En Ponç Desponç. A. 1448.	Estaba en la parroquia de S. Estéban.	

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Enrabén.	Estaba en la calle de Carn y Col en la plazuela que también se llamó dels Cabrerots.	
En Roger Pallás.	{ Ermita S. Jaime-Llopis-Viciana- Conde Carlet.	{ Conde Carlet-Vidal-Pallas-Vizconde de Chelva-Cementerio S. Salvador.
En Serrador.	Segun el libro de aueynaments perteneciente al año 1395 estaba situada en la parroquia de S. Pedro.	
En Serrano. A. 1519.	Se hallaba situada en la parroquia de S. Nicolás.	
En Suau. A. 1472.	{ Cadirers-P. S. Nicolás-P. Mur- cianos.	{ Leo ó Leon-Forn de la Pietat-Mosen Alegre.
En Valeriola. A. 1382.	Estaba en la calle de Badriola hácia el centro de la calle.	
En Vinatea.	En un bando del año 1355 que determina la carrera de la procesion del Corpus de dicho año, se menciona esta plaza que estaria situada al extremo de la calle de Calatrava, esquina del que fue convento de la Compañía de Jesus.	
Escribans.	Luis Vives-Vidal-Capilla S. Martin.	Luis Vives-Sent Angel.
Escuelas Pias.	Carnicers-Larga Engonari-Torno.	
Estatuto.	{ Caballeros- Provincia--Navellos- Yerba-P. Almoyna-Miguelete- Horno Apóstoles.	{ P. Catedral-Corts-Fernando VII-Seo Palla-Constitucion-Lérida--Virgen de Desamparados-Gobernació-Re- pública Federal.
Era. Ac. 1340.	Segun se ve por la adjunta nota estaba junto á la Catedral (1), y tal vez fuese la plaza de la Almoyna.	
Escuts (dels).	Estaba en la plazoleta que hay á la salida de la calle Bany dels Pavesos á la Corregeria. También se llamó dels Pavesos y de la Mare de Deu de les Neus.	
Espartero. A. 1840.	{ Bajada de S. Francisco-Cotanda- Llop-Sangre--Sagrario S. Fran- cisco-Vallet-Barcas.	{ Libertad-S. Francisco.
Esparto ó Esparte- ria.	{ Caballeros-P. Murcianos.	{ Anglesola-Ntra. Sra. de los Angeles.
Estafeta vella.	El pedazo de la calle de Cadirers en que desemboca la calle de las Danzas: también se llamó así la plaza del Horno de S. Nicolás.	

(1) En lo dia de disapte, festa del benaventurat Sent Marti, any MCCCXL, fon lesta una letra del consol dels Cathalans en Xibilia, faenlos saber, que en lo dia de dilluns XXX dies del mes de Octubre prop pasat, nostre Senyor Deus hauia donada victoria als reys de Castella e de Portugal de la batalla campal hauda ab los infels reys de Benimari e de Granada. E lo Consell de Valencia ab voluntat del senyor Bisbe, ordenaren que en lendum que seria Digmenge, fos feita proceso general, la qual partis de la Seu, e anas a la esgleya del benaventurat Sent Jordi, tornant á la dita Seu, on se fees lo offic diuinal, es dixessen sermons dins la dita esgleya, e de fora en les places circunstants e aprop de la dita esgleya.

Encara ordena lo Consell de Valencia, que en lo dilluns seguent, fos feita caritat general en la Seu a tot cristia ó cristiana que daquella volgues reebre, aixi que a cascu poch o gran, fossen donats III diners per persona, per la qual cosa, fo ordenat per los Jurats, que XVI prohombres ab ells acompañats a distribuir la dita caritat per los IIII portals de la Seu, ço es, per lo portal ves casa del senyor Bisbe, e per lo portal de la plaça de les Cols, e per lo portal de Sent Pere, e per lo portal de la plaça de la Era. Los quals prohombres son los infraescrits, ço es.

En Jacme Tolsa.
En Domingo Aragones.
En Bernat Dezmar.
En Francesch Dabella.
En Gregori Simo.
En Francesch Am

En G.º Gençor.
En Pere Lobet
Narnau Ferrer de la Palma.
En Pere Roig, espaer.
En Jacme Gonçelm.

En Bernat Torrent.
Narnau de Cenlenys.
En Jacme Pico.
En Jacme Ricart.
Narnau del Boix.

Encara ordena lo dit Consell que a totes les ordens e monestirs axi mascles com dones, fossen donats diners per la dita caritat a bon arbitre e coneguda del dits Jurats. E axi fon feit.

(Libro de Actas perteneciente al año 1340.)

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Estudi.	{ Universidad-Pobres Estudiantes- P. Barcas. }	
Estudi general. A. 1565.	{ Nave-Cruz nueva-Libreros-Hor- no de les Rates. }	Colegio del Patriarca.
Exerea. A. 1448.	Estaba situada entre la calle de la Congregacion á la entrada y parte de la plaza del mismo nombre, junto á la Sucursal del Banco de España.	

F

Farina.	{ Palau-Llimera -- Harina-P. Al- moyna. }	{ Arzobispo--Lucena--Bisbe--Olles-- Fruyta-Peso de la Harina. }
Félix Beltran. A. 1840.	{ Emblanch-S. Bult-Palmera-Exe- drea. }	{ S. Bult-Perpiñá. }
Fernando Séptimo.	{ Caballeros-Provincia-Navellos-- Miguelete-P. Yerba-P. Almoy- na-P. Horno de los Apóstoles. }	{ Constitucion--Palla-Seo-Catedral- Virgen de Desamparados-Estatuto- Corts-Lérida-Governació-Repúbli- ca Federal. }
Figuera. Ac. 1380.	{ Mar, y salida á la misma calle del Mar. }	{ Sta. Tecla: hoy calle del Mar. }
Figuereta.	No existe. Estaba en la calle de la Cárcel de S. Vicente.	
Figuereta.	{ Baylia-S. Jaime-Provincia. }	{ Perellós-D. Giner de Perelós-San Jayme. }
Figuerola (de la) A. 1518.	Estaba en la parroquia de S. Martin.	
Forn dels Apostols. A. 1547.	{ Travesia Miguelete-Horno Após- toles. }	{ Hoy calle travesia Miguelete. }
Forn de En Soler. (Li- bro de Tacha real 1542	{ Prócida-Embajador Vich-Santa Eulalia. }	{ Forn de Sent Jordi-Forn de Salico- fres. }
Forn de la Pietat.	{ Cadirers-P. S. Nicolás-P. Mur- cianos. }	{ Horno S. Nicolás-Piedad-Estafeta. En Suau-Mosen Alegre. }
Forn de Salicofres.	{ Prócida-Embajador Vich--Santa Eulalia. }	{ Forn de En Soler-Forn de Sent Jordi. }
Forn de Sent Jordi.	{ Santa Eulalia-Prócida--Embaja- dor Vich. }	{ Forn de Salicofres Forn de En So- ler. }
Fruyta (1).	{ Carnicerias del Palau-Llimera- Harina.-P. Almoyna. }	{ Arzobispo-Lucena-Olles-Bisbe-Pe- so de la Harina-Farina. }

G

Galindo.	Gracia-Carabasins	Vicente Peris-Peris
Gallines. A. 1355.	{ Miguelete-Zaragoza Bordadores- P. Campaneros-P. Barchilla. }	{ Miguelete-Cols-Nova. }
Gandesa. A. 1840.	{ S. Vicente-Sagrario S. Agustin- Muro. }	{ S. Agustin. }

(1) Tambien se llamó de la Fruyta, la de la Almoyna por haber sido mercado, segun se desprende del siguiente bando publicado en 8 de Julio de 1308. «Que nenguna reuenedriu no gos comprar manifestament ni amagada per nenguna manera, nenguna fruyta ó fruytes que aportaran les gens tro que hora de tercia sia passada. Encara stabliren e hordenaren que nenguna reuenedriu no sia tan ossada que gos entrar a pasar del canto de la Cort en la plaça que es dauant la esgleya de la Seu per comprar fruyta ne per nenguna manera tro que hora de tercia sia passada, etc.» Y en el año de 1387 dice: «en la plaça dels Canontges (alias) de la Fruyta.»

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Gaspar Ibanyes.	{ Corregeria Zurradores--Cobertizo Sto. Tomás.	Ibañez.
Gobernació de la A. 1376.	{ P. Almoyna--Miguelete--Horno Apóstoles-Caballeros-Provincia Navellos-Yerba.	{ Constitucion-Palla-Corts- Estatuto-Fernando VII-Virgen Desamparados-Lérida-Seo-República Federal-Catedral.
Gombau. A. 1421.	{ Adresadors-Jaboneria nueva-Ráfol-Pilar-Clarachet.	{ Pertusa-De les Carnicerías de Pertusa-Ráfol.
Granota.	{ S. Estéban-Conde de Olocau-Almudin.	{ Almudin-Zanoguera-Conde de Centaina-Mestre Racional.
Granotes.	{ Bordellets dels Negres-Cementerio S. Andrés-Granotes.	{ Cementerio S. Andrés-Trabuquet.

H

Horno S. Andrés.	{ Granotes-Hospital de Pobres Estudiantes-Garrofera.	{ Mirasol-Alpont-Carroç-C aspe.
Horno S. Nicolás.	{ Cadirers-P. de S. Nicolás-P. de Murcianos.	{ Forn de la Pietat-Pietat-Mosen Alegre-Estafeta-En Suau.
Horno Quemado.	{ Frigola-Maravilla-Sagrario Santa Cruz-P. Navarros.	{ En Borrás.

I

Ibañez.	{ Corregeria-Zurradores-Cobertizo de Sto. Tomás.	{ Gaspar Ibanyes.
Ibanyes.	Además de la que se conoce hoy, en una escritura ante Juan Perez en 18 de Marzo de 1466, se menciona una plaçeta de Ibanyes, situada en la parroquia de S. Andrés.	
Inquisicion.	{ S. Lorenzo-Mesa-Union-Zapateros.	{ S. Lorenzo-Duque de Gandia.
Iribarren. A. 1840.	Molino de la Robella-Magdalenas.	Casal-Cabanilles.

J

Jamorra ó Chamorra.	Barcelonina.	S. Vicente.
Jordana.	Alta-Cabrito-Liria.	Olm-S. Roque.
Juheus.	{ Poeta Quintana-Muro-Larga Cequiola.	{ Picadero.

L

Leña ó Lenya. A. 1511.	{ Barchilla-Leña-P. Arzobispo.	{ Almoyna--Fruyta-Oficialat-Canon- ges-Presó de Sent Vicent.
Leon ó Leo.	{ Cadirers-P. Horno S. Nicolás.	{ Taberna de Saragoça.
Libertad.	Libertad-Muro Sta. Ana.	Penitencia.
Libertad.	{ Bajada de S. Franciseo-Sangre-Llop-Sagrario de S. Francisco-Barcas-Cotanda-Vallet.	{ S. Francisco-Espartero.
Libreros.	Véase Senyor de Bétera.	

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Linage. A. 1840.	{ Zaragoza-Sombrereros-Chofrens S. Vicente-Horno de la Seca- Mar. }	Sta. Catalina-Nova-Capugers-Cor- doneria-Boneteria.
Lonja.	{ Engonari-Lonja de la seda-Esta- menyeria vieja-Tundidores. }	Engonari-Panses-Mercaders.
Lonja vella. A. 1548.	La misma que antecede.	
Lucena. A. 1840.	{ Palau-Llimera-Harina-P. de la Almoyna. }	Arzobispo--Farina--Fruyta--Bisbe- Olles-Peso de la Harina.
Luis Vives.	{ Luis Vives-Vidal-Capilla de San Martin. }	Escribans-Sent Angel.
Luz y S. Cristóbal.	Luz y S. Cristóbal.	Badies-Baroneta.
L L		
Llanza.	Linterna.-Aluders.	Hoy calle de la Linterna.
Llimera.	Palau-Trinquete de Caballeros.	Hoy calle del Palau.
M M		
Maldonado. A. 1840.	Almas-Cobertizo de S. Pablo.	Presentacion-Seminario de Nobles.
Mandes.	{ Gascons-Muda. }	Sellent-Ribot-Hoy calle Embajador Vich.
Manises.	S. Jaime-Bailia-P. S. Bartolomé.	Bailia.
Manyans. A. 1440.	Estaba situada en la calle de Cerrageros, y en el año 1758 se vendió el terreno á varios vecinos.	
Mar (En la Exerea.) A. 1384.	{ Mar-Altar de S. Vicente. }	Altar de S. Vicente-Ams-En Luna.
Mare de Deu dels Des- amparats. A. 1589.	{ Caballeros-Provincia-Navellos- Miguelete-P. Yerba-P. Almoy- na-Horno de los Apóstoles. }	Seo-Constitucion-Catedral--Virgen de Desamparados Corts-Fernando VII-Estatuto-Gobernació-Repúbli- ca Federal-Palla.
Mare de Deu de les Neus	{ Bany dels Pavesos-Corregeria. }	Pavesos-Escuts. Hoy calle de la Corregeria.
Mare de Deu de la Pau.	{ Zapateria Niños-Tapineria-Som- brereria-Platerias. }	Virgen de la Paz.
Marqués de Albaida.	Caballeros-Valldigna Correo.	Conde de Buñol- Conde de Oliva.
Marqués de Dos Aguas.	{ Abadía de S. Martin-Cardona- Ave Maria-Libreros-Garrofera. }	Villarrasa-Cardona.
Marqués de Mirasol.	{ Granotes-Hospital de Pobres Es- tudiantes-P. S. Andrés. }	Horno San Andrés-Alpont-Caspe- Carroç.
Marrades.	{ Gascons--Victoria -- Embajador Vich. }	Ribot-Sellent-Hoy calle Embajador Vich.
Maza.	{ Cocinas-Reloj viejo-Bany dels Pavesos. }	Bany dels Pavesos-Bany de En Nu- ño-Correus.
Mendizabal.	{ Paraiso--Bercher--Olivo--Nave- Barcelona-P. Barcas-Muro del Picadero. }	Milicia Nacional-Príncipe Alfonso- Aduana-Sto. Domingo-Predicadors
Mercader. A. 1652.	Se hallaba en la parroquia de S. Andrés.	
Mercaders. (1)	{ Engonari-Lonja de la seda-Es- tameñeria-Tundidores. }	Engonari-Panses-Lonja.

(1) Ara ojats queus fan a saber los Jurats de la Ciutat que tot hom que volra comprar la imposicio nouellament imposada en la Ciutat, en ajuda de pagar los grans deutes que due, la

Mercado.	{ San Fernando--Trench-Nueva-- Lonja-Lonja de la seda-Corde- llats-Cajeros-Encolom-Bolsería Carda-Botellas-Badriola-Capilla S. Juan-Vieja de la paja-Cone- jos-Magdalenas-Mercado nuevo- Sagrario Magdalenas-Ramilletes -Flasaders.	
Merced.	{ Gracia--Popul--Calabazas--Por- chets.	{ Torrijos-Alls-Calç-Ceba-- Capsers-- Canyes.
Mestre Racional. S. de M. y V. 1565.	{ S. Estéban.-Conde de Olocau- Almudin.	{ Almudin-Zanoguera Conde de Co- centaina-Granota.
Micer Albert. A. 1498.	Estaba situada en la parroquia de S. Pedro.	
Miguelite.	{ Miguelete-Bordadores-Zaragoza- Barchilla-Campaneros.	{ Cols-Gallines-Nova.
Milá. A. 1406. (1)	{ S. Estéban-P. Comunión S. Esté- ban.	{ Moscas-Carnicería nova-En Jafer- Palau.
Milicia Nacional. A. 1840.	{ Paraiso- Bercher--Olivo--Nave- Barcelona.-Poeta Quintana.	{ Aduana-Príncipe Alfonso-Mendiza- bal-Sto. Domingo-Predicadors.
Mirasol.	{ Granotes-Hospital Pobres Estu- diantes -S. Andrés.	{ Horno de S. Andrés-Alpont-Caspe- Carroç.
Molino de la Ro- bella.	{ Calabazas-Jabonería nueva-Pié de la Cruz.	{ Calç Así se llamó también esta plaza como verán por la adjunta nota. (2)
Mona.	Prócida.	Picadero de Dos Aguas-Mosques.
Monpalaus (dels).	{ Valencians-P. Correo-Marsella.	{ Correo Conde de Cocentaina-Valen- cians-Neu.
Montalvan.	Alta-Calderería-Baja.	S. Jaime-Alfondech.
Monte Sacro.	Hoy calle de Engordo.	En Gordo.
Montlleo. A. 1580.	{ Misericordia-Olleta -S. Miguel-- Subida de S. Miguel.	{ S. Miguel.
Montjes de Sent Jusep.	Liria-Muro.	Portal Nuevo.
Morera. A. 1604.	Garrofera-Rubiols-Mirasol.	S. Andrés.

Ciutat, la qual imposició es ordenada sobre los blats e farina, carns, vi, e sobre la treta de fusta e de arroç, e de peses de drap de color e grosos de bru, e sobre totes vendes que seran fetes de bens seens mazmodines e morabatins e altres censals, segons que en los capitols daquen ordenats per autoritat real que dema que sera diuendres per lo mati sia en la plaça dels Mercaders, car allí seran los dits Jurats qui o vendran heu fermaran al mes offerent e donant, la qual imposició començara digmentge, primer vinent, primer dia del mes de Juny del any MCCCXLIIj. (Libro de Actas 1343.)

(1) También se llamó de Mossen Milá en 1516 según acta de 12 de Agosto que dice así: «Fonch prouehit fossen pagades per la viuda Pelegrina, per lo embelliment que la sua casa reb de les exides derrocades en la plaça de Mossen Milá, sien pagades per la dita Ciutat, attento que la dita viuda es dona de be, y es pobrisima.»

(2) También se llamó de la Calç, y lo veo confirmado en un pregon que se mandó hacer en 26 de Noviembre de 1341 que dice así:

«Encaraus fan saber que tot venedor de calç sia tengut de vendre la calç en lo Mercat de la Ciutat, exceptat lo dia del dijous com mercat se te. E si en lo dia de dijous será festa, que en lo dia del dimecres abans que mercat se tendra semblantment ne sia exceptat, mas en tots los altres dies de la setmana venen la dita calç en lo dit mercat, e que en lo dia que mercat se tendra en la Ciutat, los dits venedors de calç venen aquella en la plaça aprop lo moli de Na Rouella appellat, la qual plaça afronta ab lo monestir de les dones de Sancta Maria Magdalena.» (Libro de Actas 1341.)

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Morería. A. 1427.	En el libro de Aueynaments del año 1427 solo dice dicho libro «Vicent Benet, habitant en la plaça de la Moreria, on venen la fruyta» en la parroquia de Santa Cruz. Debe ser la plaza hoy de Mosen Sorell.	
Morets.	{ Empedrado-D. Ventura-Huerto de los Sastres.	{ Niños de S. Vicente.
Moscas.	{ S. Estéban-P. Comunion S. Es- téban-Palau.	{ Milá-Carnicería nova-En Jafer.
Mosen Alegre.	{ Cadirers-P. de S. Nicolás-P. de Murcianos.	{ Horno de S. Nicolás-Pietat-Forn de la Pietat-Estafeta-En Suau.
Mosen Bataller.	{ P. Horno S. Nicolás-P. Esparto.	{ Murcianos-Busianos-D. Juan Atubello-Mosen Olcina.
Mosen Gilabert de Centelles. A. 1425.	Estaba en la parroquia de S. Nicolás.	
Mosen Lluís Crespi. A. 1535.	{ Yerba-Crespins-Catalans descals.	{ Crespins.
Mosen Olzina. Ac. 1532	{ P. Horno S. Nicolás-Esparto.	{ Murcianos-Busianos--Mosen Bata- ller-D. Juan Atubello.
Mosen Pelegrí. A. 1498	Hallábase en la parroquia de S. Estéban.	
Mosen Ramon Boil. A. 1416.	{ Damas-Libreros-Ensalada.	{ Damas.
Mosen Sorell.	{ Alta-S. Ramon-Corona-Olivere- ta-S. Miguel-Cullereta--Sogue- ros.	{ Tints Matjors.
Mosen Sales.	{ Abadía de S. Nicolás-P. Horno de S. Nicolás-En Roca.	{ S. Nicolás-En Bonança-En Johan Alegre.
Mosques.	Prócida.	Mona-Picadero de Dos Aguas.
Murcianos.	{ P. Horno S. Nicolás-P. Esparto.	{ Busianos-Mosen Bataller-Mosen Ol- cina-D. Juan Atubello.
Musco. A. 1840.	{ Roterros--Museo--Fos-Palma-Pi- neda.	{ Càrmen.



Naps (dels). A. 1375.
1379.

Estaba donde hoy se halla la plaza del Miguelete entre la calle de Bordadores y la de Zaragoza.

Náquera.
Na Rotlana

S. Lorenzo-Náquera.

S. Gil.

Esta plaza, citada en un bando publicado en 16 Noviembre de 1502, á consecuencia de las riñas, robos é incendios que por los negros se cometian en Valencia, debe ser la que tambien se llamó del Estudi, situada á la salida de la calle de la Universidad. (1)

(1) «Ara hoiats, queus fan a saber los magníficos Justicia y Jurats de la insigne ciutat de Valencia, que com per los ajusts e congregacions que fan los negres, axi homens com dones, axi franchs com sclaus en la present ciutat, se seguexen grans furts y rapinyes, e conmocions de bregues, car senyaladament ara en aquests proppassats dies, dos negres han furtat pus de cinch cents ducats, dins una casa, e donat foch en altra casa per furtar aximatex, lo diemenge proppassat se sia seguida una gran brega entre aquells dits negres en la plaça quis diu de Na Rotlana, prop lo Vall, en la qual se son seguides moltes nafres e senyaladament dos ó tres negres stan a la mort; volents als dits scandels fer deguda prouisió, maiorment que en algunes cases dits negres, se tenen jochs publichs e ab lo ballar que fan, se tornen viciosos los dits negres, axi homens com dones per ço, los dits magníficos Justicia y Jurats han prouehit e recomanen ab veu de la present publica crida, que los dits negres no gosen nis puxen ajustar pu-

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Na Valleta. A. 1383.	Estaba situada en la parroquia de Sta. Cruz.	
Navarros.	P. Angel-P. Horno Quemado.	
Navellos.	Estornut-Angelitos-Navellos.	
Neu.	{ Correo-Valencians-Marsella.	{ Correo-Conde de Concentayna-Valencians y Montpalaus (dels).
Neus.	{ Corregeria-Bany dels Pavesos.	{ Mare de Deu de la Neu-Pavesos-Escuts. Hoy calle Corregeria.
Niños de S. Vicente.	{ Empedrado-D. Ventura--Huerto de los Sastres.	{ Morets.
Nova. A. 1521.	{ S. Vicente-Mar-Zaragoza--Sombrereria-Chofrens.	{ Sta. Catalina-Boneteria-Cordoneria -Capugers-Linage.
Nova. A. 1498. (1).	{ Miguelete-Bordadores-Zaragoza--Barchilla-Campaneros	{ P. Miguelete-Gallines-Cols.
Nova de la Cordoneria. A. 1503.	{ S. Vicente-Mar-Zaragoza--Sombrereria-Chofrens.	{ Santa Catalina-Boneteria-Nova-Capugers-Linage.
Nova del portal de Serrans. A. 1390.	{ Ronda-Boteros-Serranos-Náquera-Sta. Ana.	{ Serranos.
Novals. A. 1417.	{ Pelota-Corredores-Gascons-Santa Irene.	{ Pelota-Penaroges.
Nuestra Sra. de los Angeles.	{ Caballeros-P. Murcianos.	{ Esparto ó Esparteria-Anglesola.
Núles.	S. Lorenzo-Catalans Descals.	Duquesa de Almodóvar.

O

Oficialat.	{ Barchilla-Leña-P. Constitucion-Arzobispo.	{ Almoyna-Leña--Fruyta-Canonges--Presó de Sent Vicent.
Oliva.	{ Caballeros-Valldigna-Correo.	{ Conde de Buñol-Conde de Olivamarqués de Albaida.
Olivera.	{ Cullereta-Embort-Tertulia-Naveta.	{ Comedias-Vall cubert-En Esplugues -S. José. Ahora calle de Comedias.
Olivereta.	{ S. Miguel-P. Mosensorell-Cullereta.	{ Calabazas-Roma.
Olm. A. 1372.	Alta-Cabrito-Liria.	Jordana-S. Roque.
Olles.	{ Palau--Llimera--Harina-P. Almoyna.	{ Fruyta-Arzobispo-Farina--Lucena-Bisbe-Peso de la Harina.
Ostal de la maça. (Tacha real. 1542.)	{ Cocinas-Relej viejo-Bany dels Pavesos.	{ Correus--Bany dels Pavesos-Bany de En Nuño.

P

Pales (de les) A. 1383. Se hallaba situada en la parroquia de S. Andrés.
 Palomar ó Palomares. Cuarte-Palomar. Hoy calle de Cuarte.

blicament ni amagada per ballar, ni fer altres festes, ni puxen jugar sots pena de açots. Així mateix, que los negres franchs qui tenen cases, no gosen acollir a los altres negres així franchs com sclaus, en lurs cases, ni gosen tener ajusts ni jochs en aquelles, sots la mateixa pena sens alguna gracia y merce, e guartse, qui guardar se ha.» (Libro de Actas 1502).

(1) Así se llamó la del Miguelete despues de ensancharla, pues en el libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1494 encuentro lo siguiente: «Doni e pagui an Joban Lorenç, notari, e Ana Alamanda sa muller, quatre milia sous reyals per preu de una casa que de aquells, lo reuerent Capítol de la Seu, Jurats e obres de les obres de Murs y Valls ensemps ab altres cases, an comprat per diversos preus, les quals cases estauen dauant la Seu e campanar de la dita Seu per obs de fer plaça que es estada feta dauant la porta e campanar,» etc.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Palla. Ac. 1450.	{ Caballeros-Provincia--Horno de los Apóstoles-Navellos-Miguellete-P. Yerba-Almoyna	{ Catedral-República Federal-Corts-Constitucion-Lérida Fernando VII Apóstoles-Estatuto-Seo-Virgen de Desamparados-Gobernació.
Pallas.	{ Ermita S. Jaime-Llopis--Conde Carlet-Viciana.	{ Vidal-Conde de Carlet-Vizconde de Chelva-D. Roger Pallás.
Panses ó Pasas.	{ Engonari-Acenia-Danzas-Corde-llats.	{ P. Compañía-D' Ocon.
Paraiso.	Bonaire-Paraiso.	Sauch.
Pavesos.	{ Cocinas-Bany dels Pavesos-Reloj viejo.	{ P. Bany dels Pavesos-Bany de En Nuño-Maza-Correus.
Pavesos. A. 1472.	{ Estaba á la salida de la calle Bany dels Pavesos á la Corregería.	{ Mare de Deu de les Neus-Escuts.
Pelota.	{ Pelota-Corredores-Gascons-Santa Irene.	{ Novals-Penaroges.
Pellicers.	{ Taberna Rocha-Falcons.--Hospital-Quevedo-Garrigues.	
Penaroges. S. de M. y V. 1505.	{ Pelota-Gascons Sta. Irene--Corredores.	{ Pelota-Novals.
Penitencia.	Libertad-Muro de Sta. Ana.	Libertad.
Perellós. A. 1679.	{ Bailia-S. Jaime-Provincia-Navellos-Hierros de la Ciudad.	{ Figuereta-D. Giner de Perellós-San Jaime.
Peris. Ac. 1548 (1).	Gracia-Padilla.	Galindo.
Perpinya. A. 1328.	{ Emblanch--Sent Bult-Palmera--Exedrea	{ San Bult-Félix Beltran.
Pertusa.	{ Adresadors-Jabonería nueva-Ráfol-Pilar-Clarachet.	{ Carnicerías de Pertusa-Gombau--Ráfol.
Pescadería. 1825.	{ Sombrereria-Platerías--Trench-P. del Cid.	{ Yervas.
Peixcateria.	{ Pellería vieja-Pescadería-Sombrereria-P. Yervas.	{ P. Cid-Redonda-Regencia.
Peso de la Harina.	{ Palau-Llimera-Harina-P. Almoyna.	{ Arzobispo--Farina--Bisbe--Olles--Fruyta-Lucena.
Picadero.	{ Larga Cequiola-- Muro -- Poeta Quintana.	{ Juheus.
Picadero de Dos Aguas.	{ Prócida.	{ Mosques-Mona.
Piedad.	{ Cadirers-P. S. Nicolás-P. Mucianos.	{ Horno S. Nicolás-Leon-Forn de la Pietat-Estafeta--Mosen Alegre--En Suau.
Pietat.	Esta plaza estaba en la calle del Peso de la Harina, á la salida de la de S. Salvador.	
Pilar.	{ Maldonado--Goleta -Horno del Hospital-Pilar.	{ Chapalangarra.

(1) Esta plazuela se llamó de Peris, por haber habitado en ella el famoso Vicente Peris, uno de los principales caudillos de la Germania en los años 1520 y 1521. Habiendo regresado éste á Valencia, despues de recorrer todo el reino, trató el virey de apoderarse de su persona, y para ello se dió una batalla muy reñida en la calle de Gracia el día 5 de Marzo de 1522; y tomada su casa, despues de una obstinada resistencia, quedó muerto, y lo llevaron arrastrando hasta el Mercado, donde le colgaron en la horca. Luego le cortaron la cabeza, que fue puesta sobre la puerta de S. Vicente; y para que no quedase memoria, se mandó demoler y sembrar de sal su casa, de cuyo derribo resultó la plazuela de que tratamos. (Lamarca.)

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Pont dels Albarders.	S. Vicente.	Albarders.
Porchets.	{ Colchoneros -Rivalta--Saluders- Flasaders-Rosas-Fuentes-P la Merced.	{ Blanquers (dels).
Portaceli. A. 1426.	Se hallaba situada en la parroquia de S. Lorenzo.	
Portal del Coxo. A. 1497.	{ Encarnacion-Carnicers--Engona- ri-Ronda.	{ Zurbano-Encarnacion.
Portal de Cuarte.	La misma que se llamó de la Calç, hoy Sta. Ursula.	
Portal de la Exerea. A. 1391.	Estaba situada á la salida de la calle hoy de la Congregacion, comprendiendo parte de la plaza de dicho nombre	
Portal Nuevo.	Liria-Muro.	Montges de Sent Juseph.
Portal del Real. A. 1547.	{ Gobernador viejo-Exedrea-P. Tri- nitarios-Tetuan.	{ Temple.
Porteria S. Agustin.	{ Quevedo-Sagrario S. Agustin- Portalets.	
Pou.	En el libro de Tacha Real perteneciente al año 1542, se hace mencion de esta plaza situándola en la parroquia de S. Pedro, diciendo solamente: «que esta junt al campanar de la Seu.»	
Predicadors.	{ Gloria--Chufa--Palmera-Espada- P. Temple.	{ Sto. Domingo-Tetuan-Riego.
Presentacion.	Almas-Cobertizo de S. Pablo.	Maldonado-Seminari de Nobles.
Presó de Sent Vicent.	{ Barchilla-Lenya-P. Constitucion- P. Arzobispo.	{ Almoyna--Oficialat--Leña-Fruyta-- Canontges.
Principe Alfonso.	{ Paraiso-Bercher-Olivo-Nave-Bar- celona-P. Barcas-Poeta Quin- tana.	{ Aduana-Sto. Domingo-Milicia Na- cional-Mendizabal.
Puridad.	{ Bolseria-Cuarte-Caballeros-Con- quista.	{ Doña Maria de Pineda-Trosalt-San- ta Isabel.
Purísima.	{ Calatrava-Corregeria-Estamenye- ria-Angosta de la Compania.	{ Hoy calle de la Purísima.
R		
Ráfol.	{ Adresadors-Jaboneria nueva-Rá- fol-Pilar-Clarachet.	{ Pertusa--Gombau--Carnicerías de Pertusa.
Ramon.	{ Corona-S. Ramon.	{ Hoy calle de S. Ramon.
Regencia.	{ Pelleria vieja--Sombrerería-Pes- caderia-P. de las Yervas.	{ Cid-Peixcateria.
Ribot.	{ Gascons-Victoria-Embajador Vich	{ Marrades-Conde de Sallent-Solers.- Hoy calle Embajador Vich.
Riego. A. 1840.	{ Chufa-Gloria-Palmera-Espada-P. del Temple.	{ Sto. Domingo-Tetuan-Predicadors.
Rivesaltes. A. 1375.	Estaba en la parroquia de S. Estéban.	
Roma.	{ Cullereta-P. Mosensorell-S. Mi- guel.	{ Olivereta-Calabazas.
Sagrario de la Comp.^a	(Véase Burguerins.)	
Sahuc.	Bonaire-Paraiso.	Paraiso.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Salicofres.	{ Embajador Vich-Santa Eulalia- Prócida.	{ Forn de Sent Jordi. Hoy calle del Embajador Vich.
Sallent.	{ Gascons-Victoria-Embajador Vich	{ Conde de Sallent-Ribot. Hoy calle del Embajador Vich.
San Agustín	{ S. Vicente-Sagrario S. Agustín- Muro.	{ Gandesa.
San Andrés.	{ Garrofera-Rubiols-P. Horno de S. Andrés.	{ Morera.
San Bartolomé.	{ Serranos-Caballeros-Juristas-Co- cinas-P. de Manises.	
San Bult.	{ Xerea--Emblanch--Palmera--San Bult.	{ D. Félix Beltran-Perpinya.
San Carlos.	Quevedo-Ribot.	Agramunt-Camilos.
San Cristóbal.	En la calle del Mar, frente al solar	de S. Cristóbal.
San Estéban.	Almirante-Tosalet-Almudin.	Cementerio S. Estéban.
San Francisco. A 1423.	{ Bajada de S. Francisco-Cotanda- Llop-Sangre-Sagrario S. Fran- cisco-Vallet-Barcas.	{ Libertad-Espartero.
San Gil.	S. Lorenzo-Náquera-Bélgida.	Bélgida.
San Gil.	{ Madrina--Linterna- Mallorquins- S. Gil.	{ Zamuel y Vinatea.
San Gregorio.	S. Vicente-Sangre.	Hoy calle de S. Vicente.
San Jaime.	Alta-Caldereros-Baja.	Montalvan-Alfondech.
San Jaime.	{ S. Jaime-Muro á espaldas de la de Trinitarios.	
San Jaime.	{ Bailia-S. Jaime-Provincia--Hier- ros de la Ciudad-Navellos.	{ Perellós-D. Giner de Perellós-Fi- guereta.
San José.	Liria-Muro.	Portal Nuevo.
San José.	{ Cullereta-Nave-Embort-Tertulia	{ Vall cubert-Olivera-En Esplugues- Comedias. Hoy Calle de Come- dias.
San Jorge	{ Tránsits-Embajador Vich-Barce- lonina.	{ Cortes de Arenoso-D. Pero Maza.
San Lorenzo.	Union-Zapateros-Mesa-S. Lorenzo.	P. Inquisicion-Duque de Gandía.
San Martín.	Se llamó así parte de la calle de la	Abadía de S. Martín, entrando por la de S. Vicente.
San Mauro.	Carn y Col-Cruz Nueva.	Cruz Nueva.
San Miguel.	Olleta-Bajada S. Miguel-S. Miguel.	Montlleó.
San Narciso.	{ S. Salvador-S. Narciso-Viciñana- Libertad.	{ Hoy calle de S. Narciso.
San Nicolás A 1378	{ Abadía de S. Nicolás-P. Horno de S. Nicolás.	{ Mossen Salles-En Joan Alegre-En Bonança.
San Pablo.	{ Cobertizo S. Pablo-P. Presenta- cion.	
San Roque.	Alta-Cabrito-Liria.	Jordana-Olm.
San Vicente.	Barcelonina.	Chamorra.
Santa Ana.	Sta. Ana.	
Santa Catalina.	{ Zaragoza-Sombrerería-Chofrens- San Vicente-Horno de la Seca- Mar.	{ Linage-Capugers-Nova--Bonetería- Cordonería.
Santa Catalina de Se- na.	{ Bonaire-P. Aduana-Barcas.	{ Ceniceros.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Santa Cruz	{ Cruz-Caridad-Abadía Sta Cruz- Sagrario de Sta. Cruz-Juan de Joanes.	
Santa Isabel.	{ Bolsería-Cuarte-Caballeros -Con- quista-Moro Zeit.	Puridad-Doña María de Pineda-- Trosalt.
Santa Lucía.	Hospital-Muro.	
Santa Margarita.	Trinitarios-Traición.	Alcúdia.
Santa Tecla. A. 1536.	{ Mar-Cárcel S. Vicente-Luis Vi- ves.	Figuera.
Santa Ursula.	Cuarte-Muro.	Chiva-Calç.
Santets.	La misma que se llamó de la Exerea.	
Santo Domingo.	{ Chufa-Gloria--Palmera--Espada- P. del Temple.	Tetuan-Predicadors-Riego.
Seminari de Nobles.	Almas-Cobertizo S. Pablo.	P. Presentacion-Maldonado.
Sent Angel. A. 1512.	{ Luis Vives-Vidal-Capilla S. Mar- tin.	Escribans-Luis Vives.
Senyor de Bétera.	{ Estaba en lo que hoy es patio y huerto de la casa de la plaza de Villarrasa, que forma esquina, y ocupa toda una parte de la calle de Libreros que fue propia de los Marqueses de Dos-aguas, Señores de Bétera, y daba fren- te al trozo de calle que sale á la plaza del Colegio del Patriarca.	Hoy calle de Libreros.
Serranos.	{ Muro-Roterros-Serranos-Náquera Sta. Ana.	Nova del portal de Serrans.
Seu ó Seo. A. 1376.	{ Caballeros-Provincia--Navellos-- Miguelete-P. Yerba-P. Almoy- na-Horno Apóstoles.	Catedral-Constitucion--Palla--Fer- nando VII-Corts-Lérida-Virgen de Desamparados-Estatuto--Goberna- ció-República Federal.
Solers.	{ Gascons -- Victoria -- Embajador Vich.	Sallent-Ribot. Hoy calle del Emba- jador Vich.
T		
Taberna de Zaragoza, (Tacha real 4542.)	{ Cadirers-P. Murcianos-Horno de S. Nicolás.	Lleó.
Tallada.	Estaba situada en la calle de la Cequiola al extremo de la del Bisbe.	
Temple. A. 1380.	{ Gobernador viejo-Exedrea-P. de Trinitarios-P. de Tetuan.	Portal del Real.
Tetuan.	{ Gloria-Chufa.--Palmera-Espada- P. Temple.	Sto. Domingo-Predicadors-Riego.
Tints Matjors. S. de M. y V. 1454.	{ Alta-S. Ramon-Corona-Olivereta- S. Miguel-Cullereta-Sogueros.	Mosensorell.
Torrijos. 1840.	{ Gracia--Pópul--Liñan-Porchets- Calabazas.	Merced-Alls-Calç--Capsers-Ceba-- Canyes.
Trabuquet.	{ Granotes-Bordellets dels negres- Cementerio de S. Andrés.	Cementerio de S. Andrés-Bordellets dels Negres-Granotes.
Tránsits (dels).	En el libro de Fábrica de Murs y Valls de 1400 dice que existia dicha	

	plaza «dauant el Monestir de frares menors (S. Francisco) en lo cami qui va al portal de Ruzafa.» No hay duda que estaba entre la calle de las Barcas y la plaza de la Libertad, segun varios documentos que he visto.	
Trench ó Truuch	Se hallaba á la salida de la calle de Cerrageros en la del Trench, segun un libro de S. de M. y V. de 1431.	
Triador.	Triador-Muro.	
Trinidad.	Estaba frente á la puerta de este nombre que tampoco existe ya. Tambien se llamó en el siglo XV «dels Catalans.»	
Trinitarios.	{ Almirante-Trinitarios-P. del Temple-Muro. }	
Trinquete Caballeros. A. 1805.	{ Palau-Trinquete de Caballeros. }	{ Hoy calle del Palau. }
Tros Alt ó Tosal.	{ Bolseria-Cuarte-Caballeros- Conquistista. }	{ Puridad-Doña Maria de Pineda-Santa Isabel. }
▼		
Valencians.	{ Correo-Valencians-Marsella. }	{ Correo-Conde de Concentayna.-- Mompalaus (dels)-Neu. }
Valeriola. (Tacha Real 1542.	{ Pollo-Carn y Col-Medines. }	{ Carn y Col-Carnicerias de S. Cristofol.-Cabrerots. }
Vall cubert.	{ Bonaire-Universidad-Pobres Estudiantes-Granotes- Barcas-Larga de la Sequiola.-Empedrado-Bisbe.-Monjas Catalinas-P. Mendizabal. }	{ Barcas. }
Valldigna.	Valldigna.	Hoy calle de Valldigna.
Vallet.	Vallet.-P. Libertad.	
Vicente Peris. A. 1537	{ Gracia-Padilla. }	{ Galindo. (Segun un bando de 11 de Abril de 1537.) }
Vidal. A. 1840.	{ Ermita S. Jaime-Llopis-Viciana-Conde de Carlet. }	{ Cementerio de S. Salvador-Conde de Carlet-Pallas-Visconde de Chelva-En Roger Pallas. }
Villarrasa. S. de M. y V. 1480.	{ Abadia S. Martin-Cardona-Ave-Maria-Libreros-Garrofera. }	{ Cardona-Marques de Dos-Aguas. }
Vinatea. A. 1355.	Estaba á la salida de la calle de la Corregeria tomando parte de las calles de Calatrava y Cadirers.	
Virgen de la Cueva Santa.	{ Barchilla-Campaneros-Zaragoza-Bordadores-Miguelete. }	{ Miguelete-Gallines-Cols-Nova. }
Virgen de los Desamparados.	{ Caballeros-Miguelete- Horno de los Apóstoles-Navellos-Provincia-P. Almoyna-Yerba. }	{ Constitucion- Catedral- Lérida-Seo-Corts-Fernando VII-Estatuto--Gobernació-Palla-República Federal. }
Virgen de la Paz	{ Zapateria de los Niños-Tapineria-Sombrereria-Platerias. }	{ Tomó el nombre de Virgen de la Paz por una capilla que se construyó en 1510 en el lugar que ocupaba la casa del Mustaçaf ó repeso (1). }

(1) Dicto die mercurii XXIIIj mensis Julii anno a Natiuitate Domini MDX. Los Magnífichs Mossen Luis Corts, caualler, En Guillem Marc, En Francesch Cabrera, e En Gaspar Vilaspina, Ciutadans, Jurats en lo any present de la Insigne-Ciutat de Valencia ensemps ab los M ag-

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Visconde de Chelva.- Ac. 1499.	{ Ermita S. Jaime-Llopis- Conde de Carlet-Vici- ana.	{ Vidal-Conde de Carlet-Pallas-En Ro- ger Pallas-Cementerio de S. Sal- vador.

Y

Yerba. (1)	{ Almudin-Peso de la Harina-Yer- ba-Cors-Leña-P. Constitucion }	
Yerbas.	{ Sombrerería-Trench-Platerías-- P. Cid. }	{ Pescadería.

Z

Zamuel y Vinatea. A. 1840.	{ Madrina-Linterna--Mallorquins-- S. Gil. }	{ S. Gil.
Zanoguera.	{ S. Estéban-Conde de Olocau-Al- mudin. }	{ Almudin--Granota-Conde de Con- centaina-Mestre Racional.
Zurbano. A. 1840.	{ Carnicers-Encarnacion-Engonari Muro. }	{ Encarnacion-Portal del Coxo.
Zurradores. Ac. 1779.	Zurradores.	Hoy calle de Zurradores.

nífichs En Luis Amalrich, Ciutada, e En Francesch Joan de Montagut, generos absents del present acte, present, lo Magnífich en Pere Belluga, regent del Magnífich en Joan Figuerola, ciutada Racional, Prouehexen que la longeta del Magnífich Mustaçaf, situada junta ab lá Esglesia de la gloriosa martre Senta Caterina de la dita Ciutat sia donada a la Sacratissima Verge Maria de la Pau per obs de fer una capella en aquella; e que lo juhi o longeta del dit Mustaçaf sia mudada en la casa hon estava lo Consolat antigament e sia leuat lo rextat de la longeta, e sia posat en la casa del Consolat, e que sia adobada la dita casa per al dit Magnífich Mustaçaf, e que alli tinga e haia de tenir los juhins lo dit Mustaçaf, e la obra ques conuendra fer lo haia de fer lo dit Magnífich en Pere Belluga, administrador de la Lonja. E que lo Magnífich Racional haia de pendre en compte de data tot lo que si despendra en fer dita longeta al dit administrador de la dita Lonja. (Libro de Actas 1510.)

(1) Antiquísimo es el nombre de esta plaza, pues en el año 1306, en un pregon mandado hacer por los Jurados, prohibiendo el juego de los dados, ya se cita, como verán nuestros lectores. «*Que de vui a auant, null hom de qualque condicio sia, no gos jugar en la dita Ciutat a nengun joch de daus, exceptat joch de taules, ne gos jugar a taules, ço es a saber, en la Pescateria, en la Carniceria, en la plaça de la Herba, en la plaça dauant talberch del senyor Bisbe, ne al canto prop la porta de la Exerea en lo Mercat, ne en alcu loch o casa manifestament o amagada hon taffureria se mogues,*» etc., etc. (Actas 1306.)

ADICION.

CALLES.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Angels.	En el libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1564 se cita esta calle situándola frente al huerto de Sto. Domingo, por lo que creo seria la llamada hoy de Espada, pues dice: «Doni a Pere Vilanova huyt sous per un albello ab son tap, per al carrer dels Angels, dauant lort del Monestir de Predicadors,» etc.		
Angels (Libro de Tacha Real 1542.) Angels. A. 1519.	Mar. Trinitarios.	Horno de la Seca. Muro.	Tambien tuvo otro nombre esta calle que la decencia nos veda poner.
Avallada de Mosen Figuerola. (Tacha Real 1552.)	P. Miguelete.	Corregeria.	Bordadores.
Avallada del Forn dels Cadirers. (L. Tacha Real 1542.)	Cadirers.	Sagrario de la Comp. ^a	Burguerins—Escola de la Avallada—Avallada de BatisteBurguerins.
Bany del Carrero. A. 1548.	Palau.	Milagro.	Baños del Almirante.
Capellans. (Tacha Real 1542.)	P. S. Lorenzo.	Sin salida.	
Cavanilles. A. 1874.	P. Colegio Patriarca.	Pobres Estudiantes.	Horno de les Rates.
Cerezo (de) (Tacha Real 1542.)	Entenza.	Lauria.	Fus perdut-Flores.
Conde de Concentaina. A. 1518.	P. Almudin.	P. Conde del Real.	Gonde de Olocau.
En Allepuç. A. 1468.	Sta. Teresa.	Encarnacion.	Ensendra-De la Cendra.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
En Aliaga. A. 1507.	P. Compañía.	Estameñería vieja.	Acenia-Sent Cristofol.
En Amoros. Tacha Real 1552.	Alta.	Sin salida.	Amorosas.
En Crespo.	Segun el libro de Aueynaments perteneciente al año 1550 esta calle debió ser la de Gil Polo ó la de Valldechrist; pues dice: «Lo honorable En Benet Nicholau Tamarit, notari real, habitant en Valencia en la parroquia de Sent Bertomeu, en lo carrer de En Crespo que trauesa del carrer dels Serrans a la plaça del Angel.»		
En Pina.	Corregeria.	Tundidores.	Abierta de nuevo al público el dia 18 de Mayo de 1874.
En Toda.	El libro de Aueynaments perteneciente al año 1498, solo dice que estaba situada «en la parroquia de Sent Esteve á les spatles de la casa del Compte de Oliva.»		
En Usall (Tacha Real 1552.)	Molino Rovella.	Sta. Teresa.	Pie de la Cruz-Bota grossa (1).
Faves (de les).	Segun el libro de Tacha Real perteneciente al año 2552, estaba en la parroquia de S. Martin junto al Hospital, «entrant per la plaça dels Pellicers,» como dice en dicho libro.		
Fosar de Sent Nicholau (Tacha Real 1552.)	Caballeros.	P. S. Nicolás.	Abadía S. Nicolás.
Genovesa (de la).	En el libro de Aueynaments del año 1547 solo dice que estaba en la «parroquia de Sent Esteve, prop de la plaza de Preicadors.»		
Gobernador de la Plana. (Tacha Real 1542.)	Ave Maria.	Torno S. Cristóbal.	Gallo.
Jaume Balderes.	En el libro de S. de M. y V. perteneciente al año 1565 dice: «Pagui á Pere Vilanova, pedrapiquer, quaranta sous, per quaranta palms de lloses pera obrir una mare que esta en lo carrer de Jaume Balderes, prop la plaça dels Ams, a raho de un sou lo palm.»		
Llengueta.	Segun acta de 1824 se mandó cerrar: estaba junto al huerto del Càrmen. Tambien se llamó de En Cruylles.		
Madona Carroça.	P. Mirasol hasta la calle de Ballesteros.		Granotes-Alpont-Caspe-Mosen Corts.
Mestre Soriano.	Segun el libro de Aueynaments perteneciente al año 1498 estaba situada en la parroquia de S. Martin junto al molino de Na Robella.»		
Metgesa. (Tacha Real 1542.)	Cuarte.	Sin salida.	Vírgen de la Misericordia.
Micer Gallach. (Tacha Real 1562.)	Portal de Valldigna.	Sin salida.	Lusitanos-Talega.
Micer Ros. (Tacha Real 1542.)	P. Constitucion	P. Yerba.	
Mosen Albert. (Tacha Real 1542.)	P. Villarrasa.	P. S. Andrés.	Garrofera -- Figuereta-- Rector-S. Andrés.

(1) Dilluns a XXIIIj de Abril any MLXXXVIIIj

Lo dit honorable e discret Johan Esteue Gironella, notari, sotsobrer en el any present de dita fabrica de Murs y Valls, pera fer fahena en la cequia de Robella pera tapar en aquella molts forats molt grans que se auien fet en aquella, desde prop del molí de Na Robella, fins prop la casa de la tauerna de la Bota grossa, y cobrir dits forats de volta per fer fahena molt profitosa y de mes durada, los quals forats eren molt necessari ques tapasen, per ques hauien seguit molts desastres en cadre en aquells, aixi denit com de dia, molts homens y dones y criatures, per la qual raho lloga, etc.

CALLE.	ENTRADA.	SALIDA.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Mosen Mascarell. S. de M. y V. 1560.	P. Colegio Patriarca.	P. Mendizabal.	Nave-Perla-Bany de Na Palaua-Jacme March-Hostal de la Nau.
Moragrega (Tacha Real 1542.)	Hospital.	Pilar.	Vera.
Na Aularia la Corredora. (Tacha Real 1552)	Embajador Vich.	Corredores.	Sta. Eulalia-Formagers-
Palacios (de). (Tacha Real 1552.)	P. Sta. Catalina.	Luis Vives.	Horno de la Seca-Capugers-Capslllevats.
Rector de Quart. A. 1530.	Sagrario S. Francisco.	Cofradía Sastres.	Comun de Pescadores-Jurados.
Reixa de D. Pero Maza. A. 1544.	Embajador Vich.	P. S. Andrés	Vilaragut-Mazas-Almas.
Sent Cristofol. A. 1411.	P. Compañía.	Estameñeria vieja.	Acenia-En Allepuz.
Sent Martí.	Segun el libro de Aueynaments del año 1520 así se llamó la de la Abadia de S. Martin, pues dice dicho libro que «Na Maria Sanchiz, vidua, de present habitant en la parroquia de Sent Martí en lo carrer de Sent Martí qui va á la plaça de Vilarasa.		
Serrano. (Tacha Real 1542.)	Cuarte	Sin salida.	Cañete-En Bataller.
Tartra. S. de M. y V.	Así se llamó la de Rojas Clemente, pues en dicho libro se lee lo siguiente: «Lo discret en Hierony Augusti Gonzalez, notari, Sotsobrer, feu posar una cadena en un albello en la Devallada de Sent Francesch al canto del carrer de la Tartra.		
Travesa del Refinador. A. 1561.	Purísima.	Acenia.	Angosta de la Compañía.
Vasiero (de). (Tacha Real 1552.)	P. Arzobispo.	S. Estéban.	Llimera.

PLAZAS.

PLAZAS.	ENTRADAS.	NOMBRES QUE TIENE Y HA TENIDO.
Margens (dels) A. 1440	Estaba en la parroquia de Sta. Catalina.	
República Federal	{ Caballeros--Provincia·Navellos-- Horno Apóstoles-Miguelete--P. Yerba- P. Almoyna.	{ Catedral--Constitucion--Palla--Fernando VII-Corts-Lérida-Virgen de Desamparados-Estatuto--Gobernació-Seo.
Sombrerers. A. 1599.	{ Zaragoza-Sombrereria-Chofrens- San Vicente-Mar-Horno de la Seca.	{ Linage--Capugers--Nova-Boneteria-Cordoneria-Sta. Catalina.
Valeriola. A. 1405.	Valeriola.	Hoy calle Valeriola.

LITHOLOGIA.

Grato les será á los curiosos, particularmente á los extranjeros, tener noticia de las lápidas antiguas que existen en esta ciudad, las cuales con su autoridad publican la nobleza y gloriosos triunfos de Valencia. Porque ¿quién mejor que ellas computa los tiempos? y ¿quién atestigua mejor la verdad de la historia?—El Sr. D. Miguel Cortés, dignidad de Chantre en esta Metropolitana, publicó en el Boletín de la Sociedad económica, un artículo de arkeología ó antigüedades de esta capital, en que insertaba las lápidas y aclaraciones que á continuación se espresan.

Comenzando por las lápidas religiosas, segun el orden que observan los autores lapidarios, dá el primer lugar á la que entre todas es verdaderamente religiosa, y es un testimonio de la antigüedad de la verdadera religion en esta capital, puesto que habia familias que hicieron votos y los cumplieron con ánimo agradecido al Dios eterno, como lo hizo el valenciano Lucio Pomponio Fundano, con toda su casa. Esta lápida tan interesante se ve muy bien conservada en la casa números 19 y 1, de la manzana 117, calle del Trinquete de Caballeros, esquina á la del Horno del Vidrio: es mármol pardo y dice así:

DEO AETERNO
SACRVM
L. POMPONIVS.
FVNDANVS
CVM SVIS OMNIBVS
VOTVM. L. A.
SOLVIT. ††.

Los dos corazones con que termina esta inscripcion, indican los amores de Dios y del prógimo, en que consiste el culto de Dios eterno, vivo y verdadero.

No son así las lápidas religiosas que van siguiendo á ésta, y que seguramente son mucho mas antiguas y pertenecientes al gentilismo en que estuvieron ofuscados los tarraconenses y edetanos, hasta que el Apóstol de las gentes los iluminó con la luz del Evangelio, como lo atestiguan varios santos padres griegos y latinos. La mas preciosa de todas es la que está en el pretil del rio, mas arriba del sitio llamado la *Pechina*. Hallóse en el cauce del rio en el año 1759: es una piedra de mármol negro que representa una ara de dos varas de altura: en la parte superior se ve de relieve una corona de laurel, dentro de ella un cuerno de la abundancia con el

rayo de Júpiter, emblema que ostentaba Valencia en todas sus medallas, y al rededor en letras de realce: *Col. Jul. Valentia*; y en la parte inferior y que sirve como de base:

SODALITIUM
VERNARVM
COLENTES. ISID.

Es cosa sabida que los egipcios adoraban á Iris y á Osiris: en aquella veneraban á la naturaleza genitrix de todas las cosas; así como en la persona de Osiris adoraban al genitor de todos los séres. La comunicacion de la Iberia con el Egipto sube á los tiempos de Salomon, cuyas naves saliendo del mar Rojo y doblando el Cabo de Buena Esperanza y todo el Atlántico, venian á las costas Tartesias á cargarse del oro y la plata que en ellas abundaba; y sea entonces ó sea en tiempo del imperio, una asociacion ó cofradia de esclavos, á quienes sus amos permitian el libre uso de la religion, consagraron á Iris esta ara. Acaso esta lápida perteneció á la ciudad de *Palantia*, hoy Valencia la vieja, cuyos paredones y murallas arruinadas por Sertorio á la vista de Pompeyo, se ven aun á la orilla del Palantia, no lejos de Ribarroja.

No menos interesante es, como un precioso monumento de nuestra antigua escultura, una lápida que se halla en la casa que era de la dignidad de chantre, plaza de la Almoína, núm. 1, de la manzana 125, en el piso bajo, junto al pozo, entre las demas piedras sillares que forman la cárcel del glorioso mártir S. Vicente. Es una piedra de mármol negro, larga de 5 palmos y 3 de ancha: en ella se ven grabados tres bustos de diosas fatídicas ó adivinas, que eran adoradas por los celtíberos y celtas, como dice el Keisler: sus cabezas se ven coronadas con coronas radiadas, cada una con siete ródios de relieve y sus cuellos con corbatas tambien de relieve. Los siete rayos sin duda significan los siete planetas, á cuyas iluminaciones atribuian sus inspiraciones fatídicas: entre el primero y segundo busto se lee esta dedicacion.

FATIS
Q. FABIVS.
NYSVS.
EX. VOTO.

Otra lápida religiosa se ve en la calle de la Abadía de S. Martin, manzana 52, casa número 4 y 14. Es una piedra de mármol blanco, cuyos caracteres se han procurado limpiar y leerse en la forma siguiente:

M. MARCVS. M.
H. L. CELSVS
HERC VLEM. CVM
BASILI. RATE. SVB.
SEN. SVO. M. M. IO
CON. NENCIS. SVI
NOMIN. D. D.

Cuyas siglas parece quieren decir: que Marco Marcio Celso, soldado de la España lusitana, y otros soldados concordés con el mismo, dedican la estatua de Hércules con basilica y una nave, regocijándose con cánticos en loor de su nombre ó su fama.—Es una conjetura muy verosímil que estos soldados lusitanos serian los de Viriato, que fueron los primeros edificadores y pobladores de Valencia. La dedicacion con basilica y nave se hizo sin duda al Hércules Argonauta, muy posterior al primer Hércules egipcio, que vino á Iberia segun Estrabon, antes que la visitaran los fenicios; es decir, mas de diez y seis siglos antes de la era vulgar, el cual Hércules fue probablemente Túbal, llamado Hércules por los egipcios.

Otra lápida de la clase religiosa se halla en la pared de la capilla de Ntra. Sra. de los Desamparados, dedicada por el valenciano L. Cornelio Higino, al dios de la medicina. Este sugeto que sin duda obtuvo alguna curacion milagrosa, era uno de los seis varones que componian el con-

sejo de la colonia, y en testimonio de su gratitud le erigió en el foro valenciano esta memoria; es una piedra de mármol blanco en estos términos:

ASCLEPIO. DEO.
L. CORNELIVS. HYGINVS
SEVIR
AVGUSTALIS.

Pasando á las lápidas ó memorias de personas ilustres que se conservan en esta ciudad, comienza por una que erigieron los valencianos al emperador Tito, hijo de Vespasiano, llamado por los romanos las delicias del género humano. El conde de Lumières la copió en el callejon interior que guía al campanario de la iglesia Congregacion de S. Felipe Neri, hoy dia parroquia de Santo Tomás; dice así:

T. IMP. VESPASIANI
F. CONSERVATORI.
PACIS. AVG.

En la calle de Caballeros, esquina de las casas consistoriales, hay otra de esta clase dedicada á Caia, Julia, Valeria, Seia, Herenia, Salustia, Barbia, Orbania, Augustia, cónjuge de Augusto, dedicada por los valentinos, veteranos y veteres en esta forma:

C. I. VALERIAE
SEIAE. HERENIAE
SALVSTIAE. BARBIAE
ORBIAE. AVG.
CONJUGI DOMINI NOSTRI.
AVG. VALENTINI
VETERANI. ET
VETERES.

Otra en la pared exterior de la capilla de Ntra. Sra. de los Desamparados, descubierta en 2 de Diciembre de 1652, actualmente muy desgastadas sus siglas, y leida por dicho conde de Lumières en esta forma:

PIETATE. IVSTITIA
FORTITVDINE. ET
OMNVM VIRTVTVM
PRINCIPI.
VERO CAESARI. GERMANICO
AVG. VICTORIARVM
OMNIVM. NOMINIBVS
ILVSTRI.
MARCO. AVR. PROBO. P. F.
V. C. PONTIF. MAX. TRIB.
POT. V. P. P. COS. III.
AELIVS. MAX. VIR. CLAR. LEGA
TVS. PRIM. VIRORVM. PROV.
HISP. TARRACON.
MAIESTATI, EIVS. AC.
NVMINI. DICATISSIM.

En la calle del Almudín, casa núm. 21 y 4 de la manzana 125, hay otra lápida de mármol

dedicada á Marco Mummio Senecion, Albino, varon clarisimo y patrocinador de los valentinos, veteranos y veteres; dice asi:

M. MVMMIO
SENECIONI. AL
BINO. C. V. PONT.
LEG. AVGG. PR.
PR. VALENTNI
VETERANI. ET
VETERES PATRONO.

En una lápida de jaspe de Buscaroz que se ve en la pared de la capilla de Ntra. Sra. de los Desamparados, en la que hay gastados dos renglones, se lee:

IVLIAE. MAMAEAE
AVGG. MATRI

VALENTINI
VETERANI ET
VETERES.

En la misma pared se leen las siguientes:

SERTORIAE. Q. F.
MAXIMAE.
M. ANTONIVS. AVITVS.
VXORI.

SERTORIAE. Q. F.
MAXIMAE.
ANTONIA. M. F. LEPIDA
MATRI.

Otra de la misma familia y en el mismo sitio, erigida á la sobredicha Antonia, por Ana Telon, su liberta.

ANTONIAE. M. F.
LEPIDAE
ANA. TELON
LIBERTA.

En los entresuelos de la casa núm. 32 y 2 de la manzana 125, plaza de la Almoína, hay otra que dice:

MARTIA P. F.
POSTVMAE.
MESSENAE.
LVCILLAE.
AEMILIA. C. F.
POSTVMA F.
PISSIMAE.

En la misma casa y aposento que sirve de comedor en el piso principal, piedra de jaspe, pero incompleta.

VIRIA. EAGE.
FABIA L. F.
GRATTIA.
MAXIMILA.

En la misma plaza casa núm. 31 y 3, manzana 125, en la jamba izquierda de la puerta, tocando con la tierra, piedra de Godella, que por estar desgastadas casi todas sus letras solo se puede leer:

VIRIAE. AGTAE
AMPLIATAE.

En la calle de Cabilleros, en la casa que vivió el canónigo Mayans, hoy taller de zapatería, piedra de mármol negro:

L. VENVLEIVS
SIBI ET. VENVHOEMI
VXORI
ET. VENVLEIO. ASANIO
FILIO.

Esta inscripción, que copiada por el conde de Lumières en su colección, ha permanecido íntegra hasta nuestros días, y bien conservados sus caracteres, ha desaparecido para siempre, porque los albañiles al abrir una ventana en el mismo sitio donde estaba colocada la hicieron pedazos.

Existe otra en la calle del Trinquete de Caballeros, casa núm. 13 y 14 de la manzana 95, muy poco elevada de la acera, y que ya se va desgastando por estar al alcance de los muchachos, piedra de mármol de Buscaroz con molduras, y dice así:

L. SCRIBONIO
BVPHEMO
SEVIRO. AVG
L. RVBRIVS
EVTICHES
AMICO.

Este Lucio Scribonio, al que su amigo Rubrio consagró esta memoria, era uno de los seis varones augustales que componían el senado de la colonia valentina.

En el esquinazo de la casa de Cardona, hoy fonda Villa de Madrid, y calle de Vidal, mármol pardo con molduras.

Q. IVNIO. CRATICO
RICCIVS. ATIMETVS.
ET. RICCIA. NYMPHE
AMICO.

En el huerto de los Congregantes, hoy de particulares, piedra mármol oscuro, suelta, copiada por Lumières:

OM. AM.
L. ANTONIVS. L. F.
GAL. SABINVS. ET.
ANTONIA. L. F.
PROCVLA.

Este Lucio Antonio Sabino, era ciudadano romano, y estaba adscrito para las votaciones públicas á la tribu Galeria, como lo expresa la abreviatura *Gal.* Las primeras abreviaturas pueden significar que esta memoria y todo lo demás era común de ambos, marido y mujer *omnia ambobus*, ó también *omnen amborum*.

En el patio del palacio arzobispal, junto á la puerta del cuarto bajo del portero, piedra suelta de mármol negro, que sirve de poyo, dice:

ABASCANTO
AENIA. RVSTICA
FILIAE. PIISIMAE
ET. SIBI.

Esta hija, á quien Enia Rústica consagró esta memoria, se llamaba *Abascantum*, así como otra señora romana muy célebre se llamaba *Eusthochium*, no obstante que la terminacion parece de varon; ambos son tomados del idioma griego, y el de *Abascantum* puede significar lo mismo que *bella tarima* ó *bello descanso* de su madre, y por el cariño con que sirvió á ésta de descanso y apoyo, mereció ser calificada con el epíteto de *piisima*.

En la calle de Roterros casa núm. 5 y 27 de la manzana 138, encima de una ventanilla, piedra de mármol negro.

Q. FABIVS Q. F.
CAPPADOX
Q. PANIGEIVS. Q. F.
FELIX
Q. F. FAVSTINVS.

Falta el final de esta inscripcion.

Pasando á tratar de las lápidas sepulcrales empieza por la que copió en su coleccion el diligente conde de Lumiars, que se conservaba en la cerca ó pared del jardin del Real, estramuros, piedra que se llama cigues, que tira á mármol, y decia:

D. M.
L. SVL. APOLINITO
ARGENTI VASCIARIO.
L. ETEIA. VALENTINO
MARITO
OPTIMO.

Tenemos aquí un artista de vasos de plata, al que su muger Eteya, en memoria de su buena conducta para con ella, consagró esta memoria sepulcral.

Otra dedicada por Herenia á Domicio Victor, que murió á la edad de 48 años, está en el trinquete de juego de pelota de la Encarnacion, piedra de Ribarroja que tira á mármol, copiada por el mismo Lumiars.

D. M.
DOMITI VICTOR.
D. F. AN. XLVIII.
HEREN.

Otra entrando desde la plaza de S. Francisco á la calle de las Barcas, casa núm. 27 y 1, manzana 11, á poca distancia de tierra y algo desgastada.

D. M.
CECILIAE PRIMITIVAE
AN. XVII.
ANT. ONESIO. PRIM.

Ha desaparecido parte de otra de mármol blanco que está colocada en la pared de la iglesia de S. Bartolomé, que mira á la calle de Serranos, donde aun se ve un trozo que dice:

D. M.
MARCIA

Hay dos lápidas poco ha colocadas en la pared de la casa consistorial, callejon de los Hierros de la Ciudad, en las que se lee:

S. E. i. S. P.
D. M.
L. VINVLIVS.
PER. V.
PRIMIG.
B. M.

Las cinco primeras siglas pueden significar: *Sita est in sepulcro*. L. Vinulio, perfecto varon, consagró esta memoria á su esposa Primigenia, que la merecia bien.—La otra es tambien de la misma clase, y se ha podido descifrar en esta forma:

D. M.
JUL.
EVTIQVIAE
BARBARAS (1)
MARITUS.
B. M. D.

Una inscripcion arábica se conserva aun en la calle de Santa Cruz en la esquina que hace la casa núm. 22 y 6 de la manzana 165, á la calle de Sta. Eulalia. La tradujo del árabe al latin el Dr. D. Miguel Casiri, y el Sr. Cortés al castellano en esta forma:

EN EL NOMBRE DE DIOS MISERICORDIOSO
Y MISERICORDE: QUEDAOS A DIOS HOMBRES:
EL DIOS FIEL SE HA COMPADECIDO DE MI:
TENEMOS PREPARADO EL PARAISO ETERNO.
EL AUSILIO QUE LLEVAMOS VIENE DEL DIOS
OMNIPOTENTE.

AQUI YACE MAHAMUT BEN MAGIED.
ALLAB. BENSAMAL BEN EL NASERI.
QUE HIZO ESTA PROFESION DE FE.
NO HAY DIOS SINO EL ETERNO
E INCOMUNICABLE: Y MAHOMA ES SU SIERVO
Y APOSTOL. EL INFIERNO ES UNA VERDAD.
Y EL FUEGO. Y EL QUE EN EL CAYERE
NO GOZARA.

PARTIO EN LA AMISTAD DE DIOS
Y ENTREGO SU ALMA AL CRIADOR
EN LA TARDE DEL JUEVES DEL MES
GIEMADI EL PRIMERO
DEL AÑO 453 (2)
DIOS TENGA DE EL MISERICORDIA.

(1) Nombre compuesto de dos raices hebreas como Barsabás, Bar-rabás.

(2) Este año 453 de la Egira, corresponde al año cristiano de 1061, y el primer Giemadi en que murió Mahamud Ben Magied, al 23 de Enero nuestro.

En la esquina septentrional de la fonda de la Paz, ahora casa de Huéspedes, plaza de la Constitución, hay una lápida que aunque perteneciente á una edad muy posterior á las precedentes, nos recuerda una época muy célebre de nuestra historia, cual fue la guerra de las comunidades de Castilla por defender sus libertades; y copiada con los mismos defectos de ortografía dice así:

SEVA VNIONIS
RABIE SEDATA
SUB CAROLO. ET
GALLIS AFLICTIS
EORVM Q. REGE CAPTO.
A. SAL. M. D. XXIV
HIERO. PERE. A CEMENTIS
INSTAVRABAT.

Y cierra esta coleccion de lápidas con la copia de las dos siguientes, que aunque colocadas en nuestros dias, nos recuerdan dos personajes célebres de entre los muchos que cuenta Valencia. La primera está situada en la calle del Portal de Valldigna, casa núm. 10 de la manzana 172, piedra de mármol negro y las letras doradas, y dice así:

EN ESTA CASA NACIO
S. PEDRO PASCUAL
POR RECUERDO
POR TRADICION
PARA MEMORIA.

Y la segunda está en la calle de Roterros, casa núm. 24 de la manzana 180, tambien de piedra mármol negro y las letras doradas, concebida en estos términos:

AQUI VIVIO
EL CELEBRE PINTOR VALENCIANO
VICENTE JUAN DE JUANES.

AVENIDAS CAUDALOSAS DEL RIO TÚRIA.

Muchos son los que han puesto en duda, la avenida del año 1328, y para quitar escrúpulos, pondré lo que dicen los libros de actas, pertenecientes á dicho año que hacen mención de la grande avenida ocurrida la vispera de S. Miguel. Pasemos por alto lo que sobre dicha avenida dice el Sr. Sales, y hablen los documentos de aquella época.

«En lo dia de disapte, en lo qual comptaua hom, primer dia de Octubre any MCCCXXVIIj, fon appellat e auisat Consell en les cases de la Confraria del Benauenturat Sent Jacme Apostol en Valencia, en lo qual Consell, fon tractat e ordenat, en qual manera los valls de la dita Ciutat fosen escombrats e mundats, e semblantment les boques de les mares matjors que recorren en aquelles, a esquiar perills e dapnatges que per lenrunament e embargament daquelles, nos pogues ensequir als habitants en la Ciutat de Valencia, e a esquiar que daqui auant semblants perills e dapnatges nos poguesen ensequir e donar als dits habitants segons que dimecres prop pasat, vespra de Sent Michel Archangel, se esdeuengren es donaren per ocasio del riu de Godalauiar, lo qual no es memoria de homens que vengues tan gran, e per la multiplicacio daygues é granea daquell, espargi los seus raigs, ço es, la una partida que entra en los valls de la Ciutat, e per aquella ocasio, axi com de raho los albellons de la Ciutat degren discorrer en los valls, per los dits albellons entra laygua del dit riu en la Ciutat, per la qual cosa la Ciutat fo exposada a perill de dirruir e eser desfeta, e los altres raigs, escampa per los rauals o suburbis de la Ciutat, en los quals molts alberchs ha enderroquats, emperaço volen donar remey que semblants dapnatges daqui auant no pusguen eser donats a la dita Ciutat, ho habitants en aquella, lo dit Consell ordena quels dits valls apresent, sien escombrats e semblantment les dites mares matjors en los quals discorren les fillolles dels albellons de la dita Ciutat. Et com les dites coses no requiren tardança, ans per euident necessitat requiren celeritat de present, elegiren e ordenaren a fer les dites coses los prohombres infrascrits, los quals sien sobrestants e veedors, a fer escombrar los dits valls.

Et primerament de la partida appellada de Roterros, tro a la porta de la Moreria,

En R. de Ruffes,
En D. de Cedrelles.

Et a la partida, ço es, de la porta de la Moreria, tro a la porta de la Buatella,

En R. Muntanya,
En Johan de Pina.

Et de la porta de la Buatella, tro a la porta appellada de En Esplugues,

En Gimeno de Tona,
En Jacme Rocha.

Et de la porta de En Esplugues, tro a la porta del Temple,

En Pere Pasadores,
En Jacme Ricart.

Et de la porta del Temple, tro a la porta de Roterós,
 En Pere Miro,
 En Maymo Vila.

Et del loch hon se auisten los II braços dels valls, ço es, aprop lo fosar dels Juheus, tro al riu de Godalauiar, hon engranen los dits valls,
 En Pere Roig,
 En D. Gaydo.

Encara ordena lo dit Consell a esquiar carestia de homens per escombrar los dits valls, que no fos donat de loguer a hom, mes de XVI diners lo dia.

Encara ordena, que fossen logadors de les persones necessaries al escurament dels dits valls e mares, per ço que per la multitud dels logadors, matjor carestia de homens no poguesen auer, encara per logar exades e altres coses necessaries al dit escombrament, e per comprar cabaços per la dita raho, En Jacme Samissay e En Lorenç Salamó.»

«En lo dia de diuendres en lo qual comptaua hom, IV Kalendis Octobris (28 Setiembre), e fon la vespra de Sent Michel, del any MCCCXXVIIj, lo riu Godalauiar vench tan gran, que putja sobre los ponts de la Ciutat e enderocha aquells, e les raytges daquel riu, prengueren e discorregueren per lo raual de Roterós deuant al Mercat, e ompliren los valls de la Ciutat, per ocasio dels quals, la aygua del dit riu entra en la Ciutat, ço es, per los albellons los quals sobrexiren, e altre raytg del dit riu, descorregue per la Exerea, per les quals coses, molts alberchs ne son enderroquats en los rauals ho suburbis de la Ciutat. Et per aquesta raho foren feytes les cries pussegüents.

Ara ojats ques fan saber lo justicia en lo criminal de la Ciutat e los jurats e prohombres consellers de la Ciutat, que null hom ó fembra, priuat ho estrany, de qualque condicio ho estament sia, no gos pendre o leuar, desar o amagar, nengunes robes o coses dels alberchs que son cauts o caudes per roina del riu de Godalauiar, sens volentat dels senyors daquelles robes o coses. Et qui contrafara, sera li pres per ladronici, e portara la pena que merexera segons fur de Valencia.

Ara ojats ques fan saber lo justicia del criminal de la Ciutat e los jurats e prohombres consellers daquela mateixa Ciutat, que null hom ho fembra, de qualque condicio sia, priuat o estrany, no gos trenchar o fer trenchar caxes quel riu de Godalauiar per sa ruina sen ha menades dins la orta de la Ciutat, ne traure dangü nengunes robes o coses, ne pendre algunes robes o coses que sien atrobades riba lo dit riu, ho dins la dita orta. Si donchs no sera ver senyor daquells. Et qui contrafara restituira aquelles robes o coses que furtiuament aura preses al senyor de qui seran. Et sera punit del dit fur, en les penes en fur de Valencia establides.»

CARTA ESCRITA AL REY, REFIRIENDOLE LAS DESGRACIAS OCURRIDAS, Y LA CONTRIBUCION QUE IMPUSIERON PARA CUBRIR LOS MUCHOS GASTOS QUE PESABAN SOBRE VALENCIA.

«Al molt alt e molt poderós Senyor Nanfos, per la gracia de Deu rey Darago, etc. Los Jurats e prohombres e la uniuersitat de la Ciutat de Valencia, humilment besan vostres peus e mans, ab deguda reuerencia nos comanem en la vostra gracia. Senyor, auem reebuda vostra carta ara a nos tramesa, en la qual nos significas que auiets entes lo desastrat e greu cas que laltre dia segons que plach al Nostre Senyor Deu, per diluui de aygues se esdeuench en la dita Ciutat, e de la manera de turbacio del dit cas a vos acresque gran desplaer complanyen nos aquell dapnatge, no estimable, auer sostengut en lo qual vos conxiets eser molt cert participant, per que consellan manauets a nos que encerguades vies e maneres per les quals daqui auant semblant dapnatge no pogues eser donat, vos aixi com a princep e senyor dariets loch e fauor que los dits remeys puisguesen eser donats. E com fos intencio vostra de visitar la Ciutat e haguessets entes que per ocasio del dit diluui en la dita Ciutat, carestia de viandes fos acrescuda, significauets a nos que si conxiem que la vostra venguda fos pus profitosa a la dita Ciutat, que no romanir que per nostra letra responsiua a vos senyor deguesem significar. Senyor,

la dita carta reebuda ab reuerencia e lesta en Consell, la Ciutat e nos reebem gran consolacio en ço que vos senyor per la vostra gran e acostumada benignitat, auets auda compasio dels vostres sotsmeses, oferen vos axi com a princep e senyor de donar consell e fauor sobre aquells dapnatges. De les quals coses pregam lo Nostre Senyor Jesuchrist, que us reta guardo complit. Senyor, sia cert a nos, quels dapnatges que la dita Ciutat pochs dies son pasats, ha soferits e sostenguts son molt inextimables, e significar a nos daquells, seria prolixitat de scriptura, mas en substancia senyor son aquestes que no ha hom en la Ciutat ne en lo terme de aquella que no sia participant es condolescha, no sens causa, dels dits dapnatges. Una per ço car molts e diuerses alberchs son enderrocats, altres escalonats qui son en perill de caure, altres quilts alberchs, els bens qui en aquells auien recullits ensemps, an perdut; altres qui fahien cens, los enfiteutes tornen les cartes als senyors dels cens, per tal car no han poder de reedificar los dits alberchs; altres, qui per diluui del dit riu, qui per la multitud de les aygues pluuials, han perdut lurs venemes, panic, daçes, arros e altres esplets; altres qui per temporal de mar son desfeyts per raho dels molts vexells qui eren ladonchs en la plaia de la dita Ciutat, los quals no vengren en terra es perderen, e les robes e mercaderies que en aquelles eren se guastaren. E moltes persones per los dits casos son mortes, e tots los ponts de la Ciutat son derruits e enderroquats, e partida dels murs de les Barbacanes, e dels murs Matjors, enderroquats, e los valls, aixi per lo enderrocament dels dits murs com dels alberchs qui eren contingues a aquells, son enrunats e embargats, e los camins per escorrontament de les dites aygues, semblant de les quals, no es memoria de Sarrahins ne de Cristians, que fossen en la dita Ciutat ne en son terme, per la qual cosa son escorrontats e destruits, aixi que apenes sens gfan perill no pot hom pasar:

Senyor, la Ciutat, e nos per les coses damunt dites, auem sostenguts grans dans e grans treballs, empero reebem consolacio auents ferma esperança en aquell que es remunerador de tot be, lo qual de les dites coses pot fer plena satisfaccio e donar saluacio a les animes, e esperants fiansosamen de la vostra gran benignitat, auem tractades moltes vies e maneres, per les quals, remey pusques eser donat, a reparacio dels dits murs e inundacio dels dits valls e reedificacio dels dits ponts, e reparacio dels dits camins, e fer obres noues a defensio del dit riu, e procuran de totes parts auer succurrament e sustentacio de viandes, car de gran necessitat se conuenen de fer les dites coses, com en altra manera no entenem que bonament pusguesen habitar en la dita Ciutat. E esguardan que la Ciutat es fort opresa e encarregada de diuerses deutes, e ha sostengudes forts e greus anyades dun temps a ença, e les gens pochs guanys feits, aixi que apenes los demes poden sustentar lurs alberchs; finalment, no atrobada nenguna altra via tan conuinent, ne que les gents o pusguesen soferir, ne que les dites coses se pusquen reparar ó fer, auem presa aquesta via, ço es saber, que auem ordenada ajuda en la Ciutat, ço es saber, les carns ques vendran en les carniceries de la Ciutat e dels lochs qui contribuexen ab la dita Ciutat, en aquesta manera: que un diner es acrescut al for de liura del moltó, del cabró, de la cabra e de la ovella, del porch fresch e de la carnsalada, e a la liura del bou e de la vacha, mealla, la qual ajuda auem venuda a tres meses per preu de XVI mill DC sous, e aquella auem ordenada, que dur aytant de temps com sera necessari a fer les damunt dites coses, e la pecunia que daqui exira, eser conuertida en les obres de les dites coses. Et la ajuda que era ordenada de pagar per los comprants forment en lalmodi de la Ciutat, la pecunia de la qual se conuertia en asegurament de nauades de forment e dordi a obs de la Ciutat, es releuada, et auiem moderat per ço que les gents mils, o puxen comportar, que ajuda se pach per aquells qui habiten en la Ciutat e en los lochs de la contribucio daquela, ço es saber, per lo forment que molran, en aixi, que la flequera pach II diners per faneca, e lo casola I diner per faneca, la qual ajuda semblantment auem venuda a III meses per preu de XII mil DC sous, partida de la qual pecunia es ja conuertida en asegurament de forment e dordi que auem asegurats e feyt portar a la Ciutat, e lo romanent se conuertira en les nauades de forment e dordi que auem asegurades de les parts de Sicilia e de Sibilia, les quals Nostre Senyor Deus volen, esperan eser vengudes breument. Et la dita ajuda auem ordenat que dur aytant, com nos sera necessari de procurar e auer de estranyes parts forment e ordi a obs de la dita Ciutat, per obuier e esquiar carestia. Senyor, la Ciutat, e nos, e tot lo Regne auem gran desig de la vostra vista e visita-

cio, per exposar lo dit Regne en tranquil·tat e bon estament a seruíci de Deu e de nos Senyor, e a conseruacio de justicia. Et Senyor, segons que be pot rememorar la vostra altea per part de la Ciutat, ço es per misatgers daquella a vos destinats, es estat una e dues vegades reuerentment suplicat, request, e pretestat que volguesets e deguesets venir a la dita Ciutat e Regne per fer e complir ço de que sostenguts segons priuilegis per vostres predecesors, atorgats e jurats a la dita Ciutat e Regne daquella. Et senyor nengu nous do a entendre que per carestia de viandes cesasets de venir a visitar la dita Ciutat, car ab ço que ja auem procurat e procuram e procurarem ab acabament, vos senyor e aquells qui ab nos seran, atrobarets, si a Deu plau, en la Ciutat suficencia e abastament de viandes e acouinent for.... Senyor, auem entes per persones dignes de fe, quels compradors de les vostres rendes del Regne de Serdenya que tot lo forment que poden auer e conseguir en aquell regne venen e trameten als enemichs de la fe en Barberia, ço es a Bujia, a Aleoll, a Bona, e en altres diuerses lochs dels dits enemichs, per la qual cosa, senyor, no auem pogut auer en lo present any forment de Serdenya. Per que senyor suplicam e clamam merce a la vostra excellent senyoria, ab tota aquella reuerencia que podem. E que Deu vos don, senyor, vida longa ab sanitat, al seu seruíci e victoria de vostres enemichs.

Dada en Valencia 6 Nouembre MCCCXXVIIj.»

(Libro de Actas pertenecientes a dicho año.)

Despues de estar impresa la avenida anterior, encontré otra ocurrida en 16 de Octubre de 1321, de la que nadie ha hecho mencion, la que ocasionó grandes desgracias y destruyó los puentes y murallas como verán nuestros lectores.

«Die veneris XVII Kalendas Nouembris (16 Octubre) anno Domini MCCCXXI..»

Ara oiats queus fan saber lo Justicia, e los Jurats de la Ciutat de Valencia que com per ruina e creiximent daygues del flum de Godalauiar, e per multitud daygues pluuials que ara son estades, en partida alguns ponts, murs o barbacades de la Ciutat, son declinats e enderrocats. Emperaço vos fan saber que null hom o fembra de qualque ley o condició sia no gos pendre o fer pendre de nuyt ó de dia manifestament o amagada pedres, argamasa, terra, rajola, fusta del ponts, murs o barbacades de la Ciutat, e qui contrafara pagara per pena LX sous per quantes que vegades contrafara.»

(Libro de Actas 1321.)

«Et enapres los damunt dits Justicies, Jurats e prohomens Consellers de la Ciutat trametem per misatger al Senyor Rey, an Jacme de Ripoll, Notari, Sendich e Procurador de la Ciutat ab letra infrasequent.

Al molt alt e molt poderos Senyor en Jacme, per la gracia de Deu Rey Darago, etc. . . . En aixi Senyor que per la multitud de les aygues pluuials, per la qual ara son cahuts molts alberchs e cases dintre e fora los murs de la Ciutat, e altres moltes cases escalonades, aparellades de caure e encara sien caygudes algunes voltes dels ponts de la Ciutat, ço es, dels Catalans e del Real. Les gents de la Ciutat son vengudes a tan gran necessitat que no podien coure en los forns per fretura de lenya que hauien, e aixi les gents no podien hauer pa, ne podien hauer calc ne rajola per obrar los alberchs cayguts, ne altres que estauen en cars de caure, en los quals habitauen a perill de mort per minua de lenya e dels altres aemprius. Encara quels carnicers no hauien on poguesen tenir lurs bestiars, e les gents no podien hauer carns ...

Lo nostre Senyor Deu vos fasa viure per molts anys ab honor, e us do força e victoria contra vostres enemichs. Dat. Valentia IX Kalendas Nouembris anno Domini M.°CCC °XX.° primo.»

(Libro de Actas del mismo año.)

La tercera avenida, dicen, fue el dia 6 de Noviembre, por la tarde, en el año 1340, y fue tan extraordinaria que se tuvieron que hacer rogativas para calmar á la aterrada poblacion.

La cuarta avenida tuvo lugar en Agosto de 1358, ocasionando daños de mucha consideracion, derribando muchas casas é interrumpiendo los valladares, y los Jurados tomaron el acuerdo siguiente:

«Dimecres a XXVIIIj dies del mes de Agost any MCCCLVIIj.

Com fos proposat en lo dit Consell que per lo gran diluui de aygua que era stat en lo pre-

sent mes en la Ciutat de Valencia, los valls vells de la dita Ciutat eren enrunats e reblerts, e molts alberchs cayguts e enderrocats en los dits valls, per la qual cosa se poria seguir dampnatge o perill a la dita Ciutat, com les mares e albellons per los quals les inmundicies se descorren, no poden fer lur via ó descorriment, la on deuen, per ço lo dit honrat Consell, volen prouehir a la utilitat de la cosa publica, volch e ordena, quels honrats Jurats e diputats als affers de la guerra, regoneguen los dits valls vells, e facen, proueesquen e ordenen, ço que ben vist los sera, en tal manera, que ab la ajuda de Deu, per los dits valls è enrunament de aquells, dampnatge alcu no sia donat a la dita Ciutat, ans ne sia de tot en tot releuat.

(Libro de Actas perteneciente á dicho año.)

La quinta avenida fue en Octubre del año 1406, empezando antes del dia 24, pues en el dia 25 ya habia derribado el puente del Mar, continuando lo menos hasta el dia 4 de Noviembre, como se ve por los documentos siguientes:

En el libro de Sotsobreria de Murs y Valls perteneciente á los años 1406 y 1407 encuentro los siguientes datos referentes á la grande avenida del rio.

«Diluns a XXV de Octubre MCCCCVI.

Doni an Jaime de Fe, e an Ffrancesch Crespi, e an Pere Morlans, e an Pere Escuder, e an Bernat Ramon, e an Baraon Doriç, e Anthoni Oliuer, los quals anaren riu auall per cerquar les palanques del pont de la Mar que lo riu sen hauia aportades, les quals trobaren en diuerses lochs, els doni per lurs treballs XIIIj sous »

«Dimarts II de Noembre MCCCCVI.

Doni a X homens que ab ganxos estiguessen continuament a les rexes del moli de les V moles per leuar la broça de les dites rexes que laygua aportaua per tal que laygua qui venia molta, pogues be passar, doni a cascun II sous.»

«Dimecres III de Noembre MCCCCVI.

Com los honorables Jurats e obres haguessen vist que lo riu era vengut molt gran e sen hauiá menat lo pont del portal de S.^a Creu, e nit e dia no cessas de ploure, acordaren que haguessen maestres de obra de vila qui dia e nit estiguessen en los portals dels Roterros, dels Serrans, dels Catalans e de la Mar, guaytant per si laygua volia entrar per los dits portals e clauqueres de la Ciutat, que aquelles tanquassen ab fusta e ab terra, cloguessen be aquells en manera que laygua noy pogues entrar.»

«Dijous IIIj Noembre MCCCCVI.

Doni a III homens qui leuaren les rexes del vall dauant lo moli de les V moles per tal que laygua del diluui, que entraua per la Ciutat, pogues mils exir per dites rexes, els doni a cascun II sous.»

La sexta avenida fue sábado dia 25 de Octubre del año 1427 que derribó el puente del Temple, cuatro arcos del puente de Serranos y muchas casas de la calle de Murviedro.

«Disapte a 25 de Octubre del any 1427 foren moltes pluges en Valencia e en altres parts, per les quals vench subitament en lo riu de Godalauiar, e exint de sos limits enderroca lo pont del Temple e quatre arcades del pont dels Serrans, e mes enderroca molts alberchs en lo cami de Muruedre. E los dits honrats Jurats ensemps ab los honorables loctinent de Governador, Justicia en criminal e altres oficials de la dita Ciutat per prouehir á la utilitat de la dita Ciutat per rao de la gran auenguda que venia per lo dit riu, e de les dites pluges, prouehiren e ordenaren que en molts lochs de la Ciutat fossen fetes crides manants a tots los maestres e menestrals dobra de vila que decontinent fossen al portal del Temple per dohar consell als dits honorables Jurats per obrar e donar aquella millor deffensio que fer se pogues a defendre que laygua del riu no entras en la Ciutat, majorment com jay començas entrar per lo dit portal, e per lo portal de la Mar, e per tots los forats de les mares que afronten ab lo mur, entant que en la Blanqueria e en la Xerea estauem en punt de perir. E aixi fon fet que ab acord e consell dels desusdits menestrals vinguen per les dites crides. E fon per los dits honorables Jurats prouehit e ordenat, que en cascu dels portals de S.^a Caterina, de Roterros, dels Serrans, de la S.^a Trinitat, del Temple e de la Mar, continuament estiguesen X homens dels dits menestrals e

maestres dobra de vila per deffendre per lur giny que laygua del dit riu no entras en la Ciutat, los quals hagueren a calar les portes caladures dels dits portals del Temple e de la Mar, e per millor tancar hagueren a fer tapiés en lo dit portal. E los dits honrats Jurats, feta la susdita prouisio en la nit del dit disapte, ensemps lo loctinent Governador, Justicia criminal e molts altres, continuament anaren de un portal en altre, ab antorxes, regonexents los dits portals e homens, donants esforç a aquells a fi que no derrenclissen los dits portals de la dita molta aygua de la pluja, e fos molt fosch, e la dita Ciutat fos mils guardada del dit inconuenient, e dura aço fins a IIII hores apres mitja nit, en la qual hora fon conegut quel riu era baxat pus de X palms. Encara hagueren a donar remey e ajuda als portals dels Tints e de Torrent que fossen guardat, per ço com la cequia que es prop lo dit portal de Torrent, no podent recollir totes les aygues, algunes persones trencaren aquella, e laygua ladoncs entraua en la Ciutat per lo dit portal de Torrent de que les gents cuidauen perir, e per la dita rao molts homens hagueren a treballar en la dita nit. E fon manat per los dits honrats Jurats a en Joan Maroma, que pagas los dits homens qui hauien fet lo dit treball e les altres coses fetes per la dita rao en defensio de la Ciutat.»

(Libro de Claveria Comuna de dicho año.)

La séptima avenida dicen fue en 1487, dia 28 de Octubre, que derribó las palancas ó puentes de la puerta Nueva y puente del Mar, inundando la calle de Marviedro y haciendo daños de consideracion en gran parte de la huerta.

La octava avenida tuvo lugar el dia 20 de Agosto de 1500, que tambien rompió la palanca de la puerta Nueva, segun dicen, pues no teniendo á la vista algun documento que lo atestigüe no quiero dar entero crédito á las noticias que veo sobre avenidas.

La novena avenida aconteció el 28 de Setiembre del año 1517, á las cuatro de la tarde, y como hay un sin número de datos referentes á dicha avenida, extractaré algunas cartas remitidas por los Sres. Jurados, la una fecha 2 de Octubre de dicho año á D. Perot Mercader, y las otras dos del dia 3, del mismo mes y año, al emperador Cárlos V y á los mensajeros de esta, en la Córte del emperador.

«AL MOLT NOBLE E VIRTUÓS SENYOR DON PEROT MERCADER, SENYOR DE LES BARONIES DE BUNYOL E CHESTALCAMP.

Molt noble e virtuos Senyor. No debeu ignorar la gran necessitat e congoxa en la qual aquesta Ciutat sta posada a causa del infortuni e diluui de aygues que Nostre Senyor Deu, per nostres pecats, nos ha trames, lo qual, ultra lo dan que ha fet aixi en morts de moltes persones com en perdicio de cases e bens temporals, nos ha trencat los ponts, e açuts, e cequies que de gran temps los molins no poran molre. E per aço, a causa de aquesta tan gran necessitat per apartar los grandissims danys e inconuenients ques porien seguir per no tenir farines per a mentjar, hauem procurat y procuram ab totes nostres forces, y per totes les vies que podem, que farines vinguen e sien portades a aquesta Ciutat, etc.»

En la misma fecha y año, escribieron los Jurados al emperador Cárlos V la siguiente carta.

«SERENISIMO E EXCELLENTISIMO SENYOR:

Ni pot dir, ni la ploma scriure, lo goig e alegria que aquesta Ciutat e tots los vehins daquella han tengut y tenen de la benauenturada venguda de S. R. celsitut en aquestos seus regnes Despanya, per la qual, de continent son anats a seu Catedral recorrent a aquell Deu tot poderos, que per la intercessio de la Mare de Misericordia, Mare sua, nos ha fet tanta gracia y merce de arribar a V. R. M. bo e alegre en aquestes seas regnes Despanya, supplicant sa inmensa Ciutat que per sa infinida clemencia vulla guardar sa real persona ab lonch y benauen-

turats dies per regir e governar tots sos regnes e terres al seruey de Deu ab augment e prosperitat de sa real corona.

No volem oblidarnos de auisar a V. R., atesa lo infortuni que nostre Senyor Deu per nostres pecats nos ha volgut donar, Dicmenge propasat que contaen XXVIIj del propasat mes de Setembre, a les quatre hores apres mig jorn, es vengut tant gran lo riu de aquesta Ciutat que es entrat dins Ciutat y ha derrocat moltes y deuirses cases, y en los rauals de la Ciutat per lo semblant, e tres ponts de cinch que ni ha, na derroquat los tres, etant gran es stat lo dany lo que ab dolor referim, que si mos fos estada la benauenturada venguda de V. R. celsitud, de grans dies nos fora leuada la tristitia y dolor de tant gran dany y perdua que aquesta Ciutat, aixi en general com en particular, ha rebut, aixi en morts de persones com en perdua de bens, suplicam Nostre Senyor Deu que en lo passat sia en remessio de nostres pecats, e en lo sdeuenidor nos done clar, bo e congruent temps, per manera que los danys se puixen reparar a tota lahor, honor e gloria sua, e seruey de V. R. M., lo qual Nostre Senyor Deu conserue en felicitat ab lonchs e benauenturats dies e ab trihunfo y gloria de sos enemichs. De la vostra Ciutat de Valencia a III del mes de Octubre, any MDXVIj.—De V. R. M.—homils vasalls e seruidors qui besen les mans de V. altesa.—Los Jurats de Valencia.»

(Libro de Cartas de dicho año.)

«MOLT HONORABLES E SAUIS SENYORS.

Encara que al present, per nostres pecats, Nostre Senyor Deu, nos ha donat tant flagell, axi a la Ciutat en particular, com en general a tot hom, que dicmenge que contaem XXVIIj del mes de Setembre propasat, es vengut tan gran lo riu, ques pujat al portal del monestir de la Trinitat, que ha derroquat los ponts del portal Nou, lo pont del portal dels Serrans y del portal del Regal, lo pont del portal de la Mar scalabrat, en lo carrer y cami de Moruedre, pus de LX cases derrocades, en la Blanqueria quasi totes les cases derrocades e apuntalades, en aixi que dins Ciutat es vengut lo riu fins a Sent Berthomeu y a la plaça dels Ams, etc.»

La dècima avenida, segun el notario Soria, fue Martes á 5 de Octubre de 1540, y por los antecedentes que á la vista tengo, se llevó toda la madera que habia en el puente de Serranos, pero debió llover muy poco en esta, porque los trabajadores pertenecientes á Muros y Valladares no cesaron de trabajar ningun dia mientras duró la avenida.

La undècima avenida, refiere el mismo, que ocurrió el 19 de Marzo de 1546.

La duodècima avenida tuvo lugar el dia 21 de Octubre del año 1577, y segun dicen, fue tan grande cual no se habia visto en aquellos tiempos.

La dècima tercia avenida tuvo lugar el 18 de Setiembre de 1581, segun refieren, añadiendo «que los frares de nostra Senyora del Remey se veren en grandisim treball, que per les espalles del monestir los entraba tanta aygua, que la esglesia y les claustres estaben a cinch palms daygua; y per la porta principal exia tan gran colp daygua, que de aquella y de les demes se feya tan gran riu en lo cami del dit monestir, que laygua aplegaba al ventre de les caualcadures. E ventse los dits frares en esta necessitat tan gran, tement no caigues dit monestir, determinaren de desampararlo, com ab tot efecte lo desampararen, portantsen lo Sant Sagrament, pujant a caball lo religios quel portaba y los demes acompanyantlo ab lums y aygua fins a la cintura, los quals sen anaren cridant, misericordia, y acompanyats de molt poble a reseruarlo y recollirse a la casa de Sent Vicent Ferrer, que está en lo carrer de la Mar. E sabent aço los frares de Prehicadors ixqueren ab solemne processo fins junt'al portal de la Mar a acompanyar lo Sant Sagrament y á hospedarlo juntament ab los dits frares del Remey en lo seu monestir de Prehicadors hon aquella nit foren hospedats ab molta caritat fins tant lo diluui fos pasat, e lo dit monestir de Nostra Senyora del Remey estigues habitable, etc.»

La décima cuarta avenida, según algunos, tuvo lugar el 21 de Octubre de 1589; pero los libros de Sotsobrería de Muros y Valladares de dicho año dicen que la avenida empezó el día 19 de dicho mes.

«Lo discret Joan Esteue Gironella, dona e paga a Llois Llaçer vint sous per lo vi ques dona a les persones que treballaren diuendres y disapte que contaem a denou y a vint del mes de Octubre en lo portal del Real en la venguda del riu, etc.; a Matheu Pujol, quince sous y quatre diners per los treballs que aquell suporta lo diuendres y disapte, axi denit com de dia, anant aquell despullat tota la nit ajudant a destapar los albellons de la present Ciutat de Valencia.»

Algunos días más duró dicha avenida como indican dichos libros.

«Pagui a Pere Torralba, una lliura, huyt sous y quatre diners, per deset lliures de claus de a quaranta, los quals han seruit pera clauar aquells en la fahena que se ha fet en lo pont de fusta del portal del Real per ço que ab la venguda del riu que vingue tan gros, derroca aquell, la qual riuada vingue a XX y a XXI de Octubre proppasat del present any, per la qual raho deixa tan arruinat lo dit pont y tant romput que no podien pasar a peu ni a cauall per aquell. XXII de Dehembre de MDLXXXVIIIj.»

«Pagui a Agosti Roca, obrer de vila, set lliures y dos sous a ell degudes, per los treballs que trenta set homens entre obrers y manobres de obrers de vila y criats de aquell treballaren y feren fahena en los dies de vint y quatre, vint y cinch, y vint y sis, y vint y set del mes de Octubre proppasat que vingues tan gros lo riu a la present ciutat, etc.» Muchísimos más detahay, en los que confirman que la avenida fue muy grande y causó gravísimos daños, y que omito por no molestar á los lectores.

La décima quinta avenida, según Mareç, fue en el año 1651, año de la hambre: dice «que hallándose dicho señor en Valencia salió tanto el río que hubieron de romper los paredones de calicanto; entraba por el portal del Cid un grande río que toda la plaza de Predicadores hacia una vistosa playa, y en la calle de Murviedro sacaba por las ventanas las arcas nadando y las seras de carbon.»

La décima sexta avenida, según el mismo refiere, sucedió el año 1672, que también obligó á romper los calicantos.

La décima séptima avenida tuvo lugar en el año 1676, sin que haya podido averiguar más ni día, pues en el libro de Acuerdos de la Fábrica nueva del río solo dice lo siguiente:

«Die XII Augusti, anno a Natiuitate Domini MDCLXXVI, los Senyores Leandro de Cabrera, Jeneros, Jurat en cap, Francisco Cavert, Doctor en drets, etc., etc.»

Tots ses Senyories ajustats y congregats en lo Archiu del Magnífich Racional, atenant y considerant los exesius danys que les auengudes de el riu de estos anys proppasats, y en particular la de el present any, an causat als estreps de el ull de el pont Nou y les ruines que está amenaçant als convents de la Zaydia, Sant Pere Nolasco, Santa Mónica, Sant Julia, als arrauals, cases diferents, y al pont, aventse emportat diferents terres de el camí de Campanar en cantitat considerable, etc.»

La décima octava avenida tuvo lugar en 1680, y aunque causó algunas pérdidas de consideracion, no fueron tan grandes como las anteriores.

La décima nona avenida tuvo lugar el día 16 de Setiembre 1731. Veamos lo que dicen:

El padre Texidor la narra en los términos siguientes: «Domingo 16 de Setiembre del año 1731 á las dos y media de la tarde, y fué tan repentina, que á las tres llegaba muy cerca de las canales de los paredones del río de ambas partes. Arrebató toda la madera que estaba en el cauce del río; y como el agua llegaba al remate de los puentes, corrieron estos gran riesgo con los golpes de los maderos, que llevaba apilados como estaban. Mas de treinta jacenas juntas dieron tal golpe en el puente del Real que le hicieron temblar; el capitán que estaba de guardia en el Real, viendo que el golpe hizo sacudir el casilicio, mandó á los sol-

dados que desalojasen la mucha gente que inundó el camino entre el muro y paredon. Junto al azud derribó un gran pedazo de la pared de piedra, que entonces era de cinco palmos de espesor, y empujando la corriente hácia los jardines de Juliá y de Parsent, derribó sus cercas, y se derramó por todos sus campos. Próximo á la torre de Santa Catalina rompió el paredon, y llenaron las aguas los patios bajos del convento de Corpus-Christi. Además del agua que se introdujo por los portillos, salía por cada canal cuanta cabía por ella, y á grandes oleadas entraba por la puerta de Serranos con espanto de los vecinos. Ocurrió en parte á estos estragos el maestro albañil de esta Ciudad, derribando un pedazo de la barbacana junto al casilicio del Cristo de S. Salvador. Por la otra orilla rompió dos trozos de la pared que defiende el convento de la Zaydia, penetrando sus aguas por las rejas y precipitándose luego por la calle de Murviedro fueron á aumentar la inundacion que al mismo tiempo se verificaba en esta calle, arrastrando los muebles de muchas casas, en especial la de un jabonero, que perdió mas de mil arrobas de aceite.

Era tal el horror que presentaba este espectáculo, que apenas habia una persona, por mas que fuera su valor, que no hiciera resonar el aire con sus lamentos. Perecieron doscientos carneros que se hallaban encerrados en un corral de la misma calle. Vióse en medio de la espantosa corriente que la atravesaba á una muger anciana arrebatada de su casa, y asida á una cuerda que colgaba de una de las ventanas. Estenuada y casi agonizante la infeliz, despues de varios esfuerzos desesperados, pudo asirse á otra cuerda que le arrojaron desde los altos del convento de Sta. Mónica, desde cuyo punto se la exhortaba al mismo tiempo á bien morir, y pudo salvarse casi por un milagro. De esta avenida queda una memoria en una inscripcion que antes existia en una de las paredes del convento de S. Juan de la Ribera, que decia así:

«Dia 16 de Setiembre de 1731, de tres á cuatro de la tarde, salió el rio de madre tan formidable, cual nunca habian visto los nacidos; fueron muchos los estragos que causó su furiosa avenida; inundó el convento, subió el agua á esta raya.»

La vigésima avenida fué en la noche de primero de Febrero del año 1766, siendo tan extraordinaria la avenida que arruinó casi la mitad del azud de Rovella, que se construyó por los años desde 1686 al 1690.

La vigésima primera avenida tuvo lugar el dia 21 de Octubre de 1776. Copiaremos la relacion que hicieron los peritos de los daños ocasionados. «El Señor D. Joseph Miñana, Síndico, hizo presente; que con motivo de la extraordinaria venida de agua que se ha experimentado el dia veinte y uno del corriente por el rio Túria de esta Ciudad, se avian advertido en los puentes, paredones y demás edificios del rio grandes daños. Espresaron avian encontrado derribado junto al Puente Nuevo, á la parte de la huerta una porcion de petril, como cosa de sesenta palmos de largo con corta diferencia; que á la parte de agua abaxo del mismo puente, y frente á la Zaydia, el contrafuerte que se formó para el resguardo del paredon, se halla absolutamente derribado, con el petril que le circuye: en el intermedio de dicho puente de Serranos ha vencido á la parte del rio un pedazo ó porcion de petril de setecientos catorce palmos de largo con corta diferencia: en el intermedio de dicho puente de Serranos y el de la Trinidad, para desahogo de las aguas que inundaron el barrio de la calle de Murviedro y el de la de Alboraya, se hallan rompidas diferentes porciones de petril: la gortida del extremo del puente del Mar, á la parte de la Ciudad, se advierte cuasi toda ella cahida al rio; y la porcion que queda está con el mismo riesgo, y deverá acabarse de derribar para evitar alguna desgracia de los que por alli concurren; con la inteligencia de que por aver venido las aguas con mucho ímpetu y estar cerrados los ojos de las fuentes unos mas que otros se observan muchas socavaciones y no podrán declararse estos daños hasta tanto que se minoren las avenidas del rio y pueda formarse juicio de ello con fundamento. En cuya virtud se acordó de conformidad se practiquen cuantas diligencias, etc.»

La vigésima segunda avenida ocurrió en la noche del 24 de Noviembre de 1783, causando gravísimos perjuicios en las huertas; árboles enteros eran arrastrados por la corriente; en el

puente del Mar quedó atravesada una grande carrasca, y bajó un hombre atado con cuerdas para dar movimiento y camino á dicho árbol. Socavó todo el paredon arrimado á la parte del convento de la Zaydia: en el puente Nuevo cayó un gran trozo de pretil, inundó el óvalo y camino de Monteolivete, arruinando todo el camino y haciendo un grande hoyo en dicho óvalo.

La vigesima tercera avenida fué el dia primero de Setiembre del año 1800.

Algunas y muy notables, han ocurrido en el siglo actual, de las que ya tendrán noticia nuestros lectores, por cuyo motivo, es inutil hablar mas sobre avenidas.

NOTICIAS VARIAS Y CURIOSAS

SACADAS DE LOS LIBROS DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA.

PRECIOS DE LA VOLATERIA Y CAZA EN EL AÑO 1310.

Die veneris IIj Kalendas Nouembris anno Domini MCCCX.

Establiren e ordenaren los Jurats, e els prohomens consellers de la Ciutat de Valencia, que de vuy a auant nengun reuenedor ne reuenedriu de qualque ley o condicio sera aixi estrany com priuat, no sia hossal ne gos vendre la volateria o la caça dejus escrita, a mes de preus que dauaill es hordenat segons ques segueix:

Primerament	una perdiu.	V diners.
Item	una carn de conill.	IIIj »
»	una fotja.	IIj »
»	un anet.	V »
»	un sibert.	IIIj »
»	un boix.	Vj »
»	un colom.	Ij »
»	una sexella.	IIj mealles
»	una tortra.	IIj »
»	un todo.	IIj diners.
»	un morell.	IIj »
»	un cisso	IIj »
»	una carranxa.	IIj mealles.
»	una cuchalla.	mealla.

E encara hordenaren, que null hom priuat ne estrany, de qualque condicio o manera sera que aia o tinga a vendre de la damunt dita volateria o caça que no la gos tenir amagadament en casses o en alguns altres lochs per nenguna manera, ans sie tengut de portar o trametre en continent aquella caça o volateria a la plaça o tenir aquella manifestament per tendes o carreres per

vendre aquella, ço es, als preus damunt hordenats sobre la dita caça o volateria. E qui contra aço, fara ne a mes dels damunt dits preus ouendra, ó amagadament la tendra, perdra tota la dita volateria o caça. E pagara per pena V sous, etc.

Encara hordenaren que tot hom o fembra de qualque condicio sera qui tendra o vendra conills vestits ab lur pell, que sie tengut de vendre aquells conills despullats a aquells qui daquells comprar volran, ço es, al damunt dit preu. E qui contrafara perdra tots los conills e pagara per pena V sous, etc.

Encara hordenaren, que null reuenedor ne reuenedriu no sia hossal ne gos comprar ne fer comprar manifestament ne amagada, ço es a saber, Dalfofar, Detorrent, de la cequia de Quart, de Paterna, de Muncada, Dalbalat, ne de la concha de la Albufera a ença, gallines, capons, polls, hoques, anedes, perdius, conills, coloms, ne nenguna altra caça ne volateria de qualque natura o condicio sera, ne encara hous, per nenguna manera. E qui contra aço fara, perdra tota la caça o volateria e hous. E pagara per pena X sous, etc.

Encara hordenaren, que null reuenedor ne reuenedriu de capons, de gallines, de polls, doques ne de nengunes altres volateries de qualque condicio o manera seran, no sia hossal ne entre en lo dia en que mercat se tendra, dins lo Mercat, ho sia passada hora de Nona. E qui contra aço ffara pagara per pena V sous, etc. (Libro 1.º de Actas.)

PRECIOS DE CARNES EN EL AÑO 1324.

Die Mercurij IIjº Nonas Junij anno a Natiuitate Domini M.ºCCC.ºXX.º quarto.

Establiren e hordenaren los Jurats e prohomens Consellers de la Ciutat, que de huy a auant, nengun carnicer no gos vendre, o vendre fer, manifestament o amagada, carns de vedell o de vedella, a hull o a benuista, ans sia tengut de vendre aquelles carns, al preu o for deius ordenat a esquiuar tota frau.

Ço es, carns de vedell o de vedella, qui pes XX liures, e de XX liures a enjus, sia tengut de vendre a aquell o a aquelles qui comprar ne volran, ço es, a rao de X diners la liura.

Item vedell o vedella, qui pes de XX liures tro en XXX liures a rao de VIIj diners la liura.

E vedell o vedella qui pes de XXX liures fins a XL liures, a rao de VI diners la liura.

E vedell o jonech qui pes de XL liures a ensus sia tengut de vendre a rao de IIIj diners et mealla la liura, segons lo for o preu de bou o de vaca.

Item vaca, a IIj diners e mealla la liura.

Item molto, es aforat e es deu vendre, a Vj diners la liura.

Item cabro, a V diners la liura.

Item porch fresch, a Vj diners la liura.

Item truja, a V diners la liura.

Item ouella, a IIj diners la liura.

Item cabra, a IIj diners la liura.

Enaxi que no gos mesclar una carn ab altra, ne fer tornes sino de la matexa carn de aquella bestia, per tal que sia esquiuat a frau.

Que lo carnicer no gos tallar o vendre alguna de les dites carns, tro lo Mudaçaf de la Ciutat haia feit pesar cascuna de les dites besties, per tal quel for los sia donat.

E que cascun carnicer sia tengut de vendre les dites carns, al for o preu que per aquells sera donat.

E qui contrafara, perdra tota la carn, e pagara per pen a XX sous per quantesque vegades contrafara.

De les quals penes o colonies sera lo terç del Senyor Rey, lo terç del Comu de la Ciutat e lo altre terç del acusador. (Libro 1.º de Actas.)

PRECIOS DEL PESCADO EN EL AÑO 1324.

Die sabati nono Kalendas Julij anno Domini M.^oCCC.^oXX.^o quarto.

Ara ojats queus fan saber los Justicies, los Jurats e los prohomens Consellers de la Ciutat, que es ordenat que de huy a auant lo peix que sera pres en la mar e es vena en la Ciutat, se vena daqui auant, en la forma infrasegüent, ço es saber:

Peix menut de bolix, la liura de XIj onçes.	j	diner.
Sardina fresca ó salpresa, la liura.	Ij	diners.
Peix que pes de una liura o al tall.	Ij	»
Peix que pes de una liura o en sus.	IIj	»
Calamár que pes una liura o pus, la liura.	IIj	»
Congre fresch e morena, liura.	Ij	»
Molleres, corba, salpa e cantera.	Ij	»
Serrans.	Ij	»
Moll que pes una liura o pus, la liura.	IIIj	»
Lop, mujol, orada que prenguen en la mar, liura.	IIj	»
Palaya grosa que pes mitja liura o pus, la liura.	IIj	»
Lagostins, pajells, verats, sarchs e agulles grosses e escorpia que lany pes, mitja liura o pus la liura.	IIj	»
Remol gros, la liura.	IIIj	»
Retg, tonyina, tortuga, atzernia, amfos, corball e tot altre peix de tall qui haia o pasara la liura.	IIIj	»
Esturio, la liura.	VIIj	»
Dalfi, la liura.	IIj	»
Sucles negres.	Ij	»
Sucles blanques, la liura.	IIj	mealles.
Sucles.	IIj	»
Peix bestinal aixi com musola, escat, lumada, gat e agulladol, la liura.	IIj	»
Espaa, la liura.	Ij	diners.

Lagostes, Branques, Lop, Mantol, Sepies, Polps, Rajades, Scrites, Ledella, Maienca, Cranchs, Sigala e Gambairots, venen a ull sens pes.

Axi quel pesador ho venedor del dit peix vena aquell bell, e nedeu, e sens alga e arena, e altres basures, en la pescateria ho taules de carneria de la dita Ciutat e no en altre loch.

Quel pescador o venedor del dit peix real de tall, sia tengut de trencar o partir a aquell quin voltra un quarter, pagan al dit pes e preu, e enapres vendre lo romanent a aquells qui comprar ne volran al dit pes e preu.

E qui contra alcuna de les dites coses fara, pach per pena XX sous per quantes que vegades contrafara.

(Libro de Actas f.^o 1.^o)

ORDENACION PARA QUE SE OBSERVEN LOS DIAS FESTIVOS DEL AÑO 1326.

Com per pecats publichs, e notoris pecats e feyts, lo Nostre Senyor Deus, enjendra en laer diuerses tempestats, a cominacio e menaces ques departescha hom de pecats. Les quals tempestats, tramet sobre les terres, e deguasten los bens qui a vida de cors uma, son necessaris. Et encara dona malalties e morts soptanes, a terror daquells qui nos conuertexen abe a fer e desixirse de pecats, e de tots regidors spirituals e temporals se pertanga en tant com en ells es, segons lur grau e estament proueyr, corregir e castigar ab degudes penes a esquiuar la ira de Deu, e

hauer la su gracia e benediccio. E a audiencia del honrat pare en Jesucrist Senyor en R., per la gracia de Deu bisbe de Valencia, e dels honrats en G. Mir, Justicia del criminal, den G. Rocha, Justicia del ciuil, e den Saluador de Luymanya, Justicia de suma de L sous, e den G. Caplana, den Jacme de Castellet, den Jacme de Celma, e den Jacme Crespi, Jurats e del Consell de la Ciutat, nouellament sia preuengut que alguns pecats publichs e notoris se fan en la Ciutat e en son terme. Emperaço, a corregir e castigar los dits pecats, e per seruir a Deu, e per bon estament de la terra, los dits Justicies, Jurats e Consell ordenen e establexen los capitols infrascrits, los quals son estats, preconijats e publicats per la Ciutat e rauals daquella, per tal que alcu de ignorancia simulada no pogues allegar, e escusarse de les infraseguens stablimens e ordenamens.

Die Martis XVj Kalendas Octobris MCCCXXXj.

Primerament: Que en los dies de les festes colens segons que en lo fur son contengudes, ço es a saber, los dicmenges, los dies de nostra dona Santa Maria y de Nadal, de Ninou, de la Aparicio, de la Asensio, de Sent Salvador, de Pascua de Cinquagésima, los dies dels Apóstols e dels Euangelistes, de S. Vicent e de S. Lorenç, de Senta Maria Machdalena, de S. Nicholau, de Omnia sanctorum, de S. Johan Babtista, de Senta Katherina, de Corpore Christi, nengun criptia o criptiana, o juheu o sarrahi, no gos tenir obrador ubert o tenda parada, ne comprar o vendre algunes coses dins la casa, exceptant pa, vi, carn, peix, ortalisa, fruyta fresca, salsa, caneles de cera e de seu, e totes altres coses nesesaries a persones viues e mortes. Ne criptia o criptiana no gos fer alcuna faena temporal acostumada de fer en dia que no sia colent. E si contrafara, pach per pena X sous, per quantesque vegades contrafara. E si juheu o sarrahi, contrafara pach la pena en fur aposada. Aso enadit e declarat, quels prohomens sabaters en los dits dies e festes, pusguen vendre e calçar lurs sabates, tro que toquen a missa matjor en la esglesia de nostra dona Senta Maria de la Seu, ço es a saber, ab la una porta de la casa o del obrador tancada, e no de altra manera, sots la pena sobredita.

Ij. Item: Que en los dits dies e festes, nengun criptia o juheu, o sarrahi, no gos menar nenguna bestia, ab albarda o sens albarda carregada, ne vendre o comprar lenya, cals, aljeps, exceptat, que pusguen aportar erba e fruyta alur obs, encara pusguen fer aportar cols e tota clase de ortalisa, aixi empero, que agen aportar al sol exit exceptat encara que en les dites festes, pusguen cullir e aportar mel ons, albudeques, letugues e erba de orts; qui contrafara pagara X sous, pagadors axi per lo comprador com per lo venedor, per quantesque vegades contrafara.

Iij. Item: Que nengun senyor de moli ho logader de moli o moliner, no gos molre o fer molre, picar o secar arroç, ço es a saber, el disapte pus vespres sonaran, tro al dicmenge que les vespres hauran sonat. E encara en los dies de nostra dona Senta Maria, el dia de Ninou o de Sent Johan Babtista e de Sent Vicent o de Sent Lorens. E qui contrafara, pach per pena X sous per quantesque vegades contrafara.

IIij. Item: Que en ningun hany en les festes colens damunt declarades, no gosen calfar ne banyar, e qui contrafara pagara per pena X sous per quantesque vegades contrafara.

V. Item: Que nengu sarrahi en les dites festes colens no gos laurar, sots pena de X sous per quantesque vegades contrafara.

VI. Item: Que nengun juheu o juhia, no gos estar o habitar de fora les portes de la juheria, sots pena de X sous pagadors per quantesque vegades contrafara.

Vij. Item: Que nenguna criptiana no gos entrar en casa de juheu o de juhia, sots pena de XX sous pagadors per quantesque vegades contrafara, e si la dita pena pagar no pora, estara presa en la preso comuna X dies, e si juheu o juhia acullira en sa casa a criptia, pach per pena LX sous per quantesque vegades contrafara, etc. E si la dita pena pagar no pora, estara presa en la dita preso LX dies.

VIIj. Item: Que null hom o fembra, de qualque condicio sia, en les dites festes colens no gos regar, excoptant alguna de fresch sembrada, per fortuna de vent e planter de arros que lende-ma saia a plantar, que es pusguen regar de sol post auant, ne bartre e ventar, o fer somades de venema, o secar o batre alguna, ne fumejar, ne cauar naps ne safanories. E qui contrafara pach per pena X sous per quantesque vegades contrafara.

VIIIj. Item: Que nengun juheu no gos posar, ne mentjar en hostal o casa de criptia en la Ciutat, ans sien tenguts de mentjar e jaure en la juheria. E que contrafara pach per pena XX sous per quantesque vegades contrafara.

X. Item: Que nenguna fembra pecadriu no gos ballar fora lo lloch, lo qual les es assignat pera estar. E qui contrafara pach per pena X sous, etc. E si la dita pena pagar no podra, estara presa en la preso comuna X diés.

Xj. Item: Que nenguna fembra apellada pecadriu no gos anar en alcun loch on habiten o estan moros. E qui contrafara pach LX sous, etc. E si la dita pena pagar no pora, estara presa LX dies en la preso comuna.

XIj. Item: Que nengun criptia o criptiana, no gos anar o mentjar anoces de juheu o de sarrahi, ne conuersar o mentjar ab juheus e ab sarrahins a les lurs pasques. E qui contrafara pach per pena XX sous. E si la dita pena pagar no pora, estara pres en la preso comuna XX dies.

XIIj. Item: Que alcun hom o fembra, qui sia estat juheu o sarrahi, e ara es criptia o criptiana, no gos conuersar o mentjar ab juheu o sarrahi, en pena de XX sous per quantesque vegades contrafara. E si la pena pagar no pora estara pres en la dita preso XX dies.

XIIIj. Item: Que nengun criptia o criptiana, de qualque condicio sia, no gos anar a nengu adeui o adeuina o asorter o asortera, en pena de XX sous per quantesque vegades contrafara. E si la dita pena pagar no pora, estara pres en la dita preso XX dies. E lo adeni o adeuina o asorter o asortera, pagara per pena LX sous per quantesque vegades contrafara. E si la dita pena pagar no pora, estara pres en la dita preso LX dies.

XV. Item: Que los juheus porten capulla o capa redona, segons que en un priuilegi del senyor Rey En Pere es contengut. E qui contrafara pach la pena segons que en lo dit priuilegi es contengut.

XVj. Item: Que nengun corredor, de qualque ley o condicio sia, no gos fer mercat en los dits dies de les dites festes colens, ne almoneda, ne correr vi de juheu apellat pebrecomi, ne gos anar a cridar. E qui contrafara pagara per pena XX sous y perda les corredures per quantesques vegades contrafara. E si la dita pena pagar no pora estara pres en la preso XX dies.

XVIj. Item: Que alcu qui ha catius, no consenta a aquells, que en los dits dies de festes fasen alcunes obres manuals. E qui contrafara pagara per pena X sous per quantesque vegades contrafara.

XVIIj. Item: Que nengun sarrahi no gos en la Ciutat o en son terme conuersar en tabernes o en loch sospitos, ab criptianes pecadrius. E si contrafaran lo sarrahi e criptiana seran açotats publicament per la Ciutat, per quantesques vegades contrafaran.

XIX. Item: Que los alcauots o alcauotes publichs, no gosen estar o habitar en la Ciutat o en son terme, ans aquells e aquelles, sien exits de la Ciutat e de son terme de huy en X dies primers vinents, e continuament complits, e si pasats los dits dies, alcu dels alcauots o alcauotes seran atrobats en la Ciutat o son terme, sien açotats publicament per la Ciutat per quantesques vegades contrafaran.

XX. Item: Que null hom hauem muller, no gos tenir concupina o druda, sots pena de LX sous. E si sera maridada que correguen la vila segons fur. E que nengun nols gos logar casa sots pena de XX sous.

XXj. Item: Si alcun hom o fembra, sera atrobat en la Ciutat o en son terme, acaptant falsament, sera açotat publicament per la Ciutat, e jitat de aquella e de son terme.

XXIj. Item: Que nengun sarrahi no gos cridar aixi com açabaçala. E si contrafara sia cahut en la pena per lo Senyor Rey aposada.

XXIIj. Item: Que nengun corredor, no gos dir en la roba que ven per si, ne a instancia del venedor o daltres per aquell, a diner senyalat, es a saber, sots en preminent feyt entre lo peller e lo corredor o qualseuol altra persona. E qui contrafara lo peller o altre venedor pedra la roba e lo corredor pagara per pena LX sous, e sera priuat del offici de corredoria em per tots temps aixi com a infamis.

De les quals penes pecuniaries damunt declarades, lo terç sera del Senyor Rey, lo terç dels ponts de la Ciutat, e lo terç del acusador. En aixi quels contrafaents de les dites colonies nenguna gracia o lexa nols sera feyta, e si feyta sera, que aquell quin fara, que pach del seu propi.

(Libro de Actas de los años 1306 al 1326.)

ORDENACION PARA QUE NO SE REVELE LO QUE SE DIGA EN CONSEJO.

Com tenir los secrets del Consell de la Ciutat de Valencia sia cosa loable e molt profitosa a ben comu, e descobrir lo dit secret, sia fort cosa odiosa, dapnosa e perillosa a la cosa publica e al bon estament del general de la dita Ciutat. Com experiencia haia mostrat en los temps passats, que per reuelar lo dit secret, se son embargades alcunes bones obres e profitoses al dit general. Et per ço, en los temps passats, ço es, die lune pridie Kalendas Septembris anno Domini M.^oCCC.^oXX.^oVIj.^o Los Jurats e Consell de la dita Ciutat, haguessen ordinat alguns capitols, de tenir secret. Lo Consell de la dita Ciutat, e per los dits capitols, no sia encara plenerament proueyt a tenir lo dit secret. Per ço los dits Jurats e Consell de la dita Ciutat, ajustats en lo Palau de les cases de la Confradia de Sent Jacme Apostol, a consell, mellorans los dits capitols, enadens a aquells, feeren e ordenaren los següents capitols e estatuts saluu en totes coses la feeltat del Senyor Rey, e sots esperança que a aquells sia donada per aquell Senyor auctoritat.

Die Martii nono Kalendas Julii anno Domini M.^oCCC.^oXXX.^oIj.^o fo apellat Consell... e fon proposat:

Primerament; establiren e ordenaren que lo secret que sera manat e ordenat en lo dit Consell, sia tengut fermament e per tots temps, ço es, que les persones del dit Consell, null temps no sien reuelades ni descubertes de ço que hauran dit o parlat, o sera comanat en secret, ni daço no puxa e ser donada alcuna licencia per Jurats ne altres en lo dit Consell, e que les coses que sacordaran es parlaran en lo dit Consell, no sien reueladas per paraula, ne per escrit, ne per seña, ne per alcuna altra manera a alcuna persona que no sia del Consell, ne encara als Consellers de la Ciutat qui no seran estats al dit Consell, si donchs, nos feya en altre Consell en lo qual se parlas de aquell secret. Et si alcu reuelara lo dit secret contra la forma de sus ordenada, o vendra contra lo present establiment, *ipso facto sia infamis, e publicat per perjur, e que null temps no sia reebut en alcu offici ne en Consell, ne en misatyria, ne en alguns afers o negocis de la dita Ciutat. Et que los Jurats de la dita Ciutat, com a audiencia dells sia preuengut que alcu haya fet contra lo dit establiment acompanyats asi Vj prohomens del Consell, Ij de la ma matjor, de la ma mitjana Ij e de la ma menor Ij prohomens, notari puzen reebre testimonis sobre la reuelacio del dit secret, sens alcuna scriptura, si donchs non feyen a memoria sens Kalandari, et com aquells sera sert legitimament quel dit secret sia reuelat quen facen relacio al Consell de la Ciutat. Et feta la dita relacio, encontinent sia feta crida publica per la dita Ciutat per places e lochs acostumats, ab trompes et ab tabals, que aquell ha reuelat lo Consell de la Ciutat, e que roman infamis e perjuri, e que null temps no sia reebut a officis Consells e altres coses desus declarades. Et que cascun any en les eleccions dels Justicies, Jurats e de Mustaçaf, sia nomenat publicament en lo dit Consell aquell que aura reuelat lo dit secret, per tal que per ignorancia no sia posat en alcu offici. Et que lo notari dels Jurats haia a jurar que en la eleccio dels dits officis cascun any legir los presents capitols. Establiren, que si alcu que no sera estat en Consell, dira que ell sap lo secret de aquell Consell o les coses que en aquell se son tractades, que aquest ay tal, sia costret per sacrament per los dits Jurats, a dir e a reuelar qui es aquell que li aura dit lo dit secret, e aixi dels altres en tro, que tot hom vinga a aquell que aura reuelat lo dit Consell. Et si lo dit sacrament e reuelacio fer no volra, caiga en les penes desus dites, saluu que en la dita crida no haia loch en aquest cas.*

Si alcu del dit Consell que oya dir a alcu que no sia Conseller que ell sap ço, que es tractat en lo secret del dit Consell, ó en especial alguna cosa secreta o reuela als Jurats de la Ciutat, quells deguen tenir secreta, la persona que aço los aura dit per lo sacrament del Consell.—Et los dits statuts duren de mentre que al Consell de la Ciutat sera ben vist e ser duradors.

(Libro 3.^o de Actas.)

ENTRADA DEL REY D. PEDRO IV EN VALENCIA.

Dijous que hom comptaua Kalendis Augusti anno Domini M.^oCCC.^oXXX.^oVj.^o

Los Jurats, appellats, cauallers e altres prohomens de la Ciutat e presents lo portanueus de procurador, e lo Batle general e lo Justicia de la dita Ciutat en lo criminal, feren e ordenaren ab consell de aquells, los capitols dejus escrits de la forma e manera en la quel lo molt alt princep e Senyor En Pere, per la gracia de Deu Rey Darago, etc. deu eser reebut.

Primerament ordenaren, que totes les companyes de peu que deuen exir ab armes a la dita recepcio, hixquen primerament e auans, que los homens de cauall, axi que lo digmenge primer vinent, en hora de mitja nit, comencen a exir de la Ciutat e metres en cami, e vagen los primers tro a la Creu del Puig, e no pasen daqui enant, en quen aqui sian los primers de qualque ofici o estament, nen posen aqui lur peno, e facen ordenadament aç, en cascun lats del cami aytant con bastara ves Maçamagrell, la companya daquell ofici o mester o estament de persones. E aquells que venran apres los primers, qualque sien, posen lur peno en la çaga dels primers, e fasen lur aç ordenadament a cascun costat del cami, ves la Ciutat, aytant com bast la companya daquell ofici o estament de persones. E axi seguezca de tots los altres qui apres venran e per orde, continuant lo cami ordenadament e per aç ves la Ciutat, axi empero que nengun peno qualque sia, no gos pasar denant laltre peno qui dauant li sera.

Item: ordenaren, que les companyes de peu axi ordenades e posades en aç, no es moguen de lur lloch, sino en la forma seguent. Ço es, que esperen e aturen, tro lo Senyor Rey sia á la dita creu del Puig, e adonchs ell entrant en lo camin general, dos prohomens de la primera companya posades les armes, ço es, lança, ballesta o escut, se acosten al Senyor Rey e faenli reuerencis, besen a aquell la ma per si e per tots los altres de lur companya, e feit aço, tornen a lur companya, e en lur loch, e sens que aquella companya nos moua, lexen pasar lo Senyor Rey ab sa caualleria. E cuan sera en laltra companya sia li feta semblant reuerencia per dos prohomens daquella companya, la qual reuerencia feita, tornen a lurs companyes posades en aç a lats del cami. E que les dites companyes o alguna de aquelles, nos moguen de lur loch sino en aytal manera, ço es, que quan lo Senyor Rey ab sa caualleria, haura passat e mes clos lo loch de Maçamagrell, la primera companya que primerament sera posada en aç a la creu del Puig, moga son peno, e seguent aquell, tinga son cami tornan ves la Ciutat axi que laltra companya que li sera apres, nos moua de son loch, tro la dita primera companya sia pasada, e aixi se seguezca per orde de totes les altres companyes de peu.

Item: ordenaren, que totes les dites companyes de peu, continuant lur cami, sen venguen e sajusten en la rambla, denan lo real del Senyor Rey, no entrant en la Ciutat, e aqui en la dita rambla aturen tro lo Senyor Rey, qui deu entrar en la Ciutat per lo pont appellat dels Serrans, e deu venir a la esglesia Cathedral de nostra dona Santa Maria, per ferli reuerencia, e partin de aqui, deu exir per lo portal appellat del Orde de Montesa, e sia entrat en lo seu real.

Item: ordenaren que tots los homens, ab caualls armats e alforrats, ixquen en la forma seguent ço es, que en lo dit dia de dicmenge en hora de la alba clara, sien justats en la rambla denant lo real del Senyor Rey, axi que daquen partesquen al pus tart en hora del sol exit, ordenadament, ço es, de dos en dos, e que tinguen lur cami tro en lo Riusech, e entre los II ponts qui son del Riusech aença, e aqui aturen e esperen lo Senyor Rey, e quan lo Senyor Rey seria aprop dells, que IIIj o Vj de la caualleria, aquells qui aço seran ordenats, fasen reuerencia per si e per tots los altres al Senyor Rey, e que tantost giren ordenadament e de dos en dos, se meten en cami per tornarsen a la dita rambla denant lo real del Senyor Rey, no entrans en la Ciutat e aqui en la dita rambla aturen es posen en aç, segons que ordenat sera per los capdelladors, e esperen aqui lo Senyor Rey, tro sia dins lo dit real seu.

Item: ordenaren, que los cauallers, o generosos, e ciutadans qui portaran gramalles de drap de seda, se ajusten en lo dit dia de dicmenge e en la dita ora de la alba clara en la plaça que es al cap del pont dels Serrans, e aqui aturen tro los dits homens ab caualls armats, e altres

sien passats per anar al Senyor Rey. E a poch instant, passada la dita companya de caualls armats, los sobredits visten gramalles de drap de seda, partesquen daquen ordenadament, ço es, de dos en dos per anar al Senyor Rey, segons que aço ordenaran los Jurats e altres prohomens, e vagen axi ordenadament, tro al real de la alqueria de En Bertomeu Esplugues, e poch ença, en la matjor amplea del cami, e aqui aturen esperant lo Senyor Rey tro la dita companya de cauallers armats, sia tornada e passada, e en continent, los dits vistens gramalles de seda, tornen de dos en dos en lur orde, e Hij prohomens per tots, fasen reuerencia al Senyor Rey, la qual feta, giren e tornen denant lo Senyor Rey tro a Sent Julia, e aqui descaualguen; car lo Senyor Rey se deu aqui posar la corona real, e adonchs los que ordenats son a aportar los cordons e draps dor e adestrar lo Senyor Rey, reebren lo Senyor Rey e seruiran e destraran aquell de la dita esglesia de Sent Julia, tro en la Seu, e de la Seu, tro en lo real del Senyor Rey.

Item es ordenat, que null hom de qualque condicio sia, no gos començar o moure brega ne baralla alcuna de la qual nafres o altres perills o escandels se poguessen en seguir, e qui contrafara, sera greument punit en persona e bens, segons la qualitat del delict e ecces que feit haura, e segons que de furs e de rao sia fiador.

E encara han ordenat, que el noble En Jofre Gilabert de Croilles, portanueus de procurador en lo regne de Valencia, e los honrats En Berthomeu Matoses e En Macari Montañes, Jurats de la Ciutat, sien capdelladors de govern de la companya de cauall. E que tot hom de la dita companya estia a la lur ordenacio e manament, e obeesquen a aquells axi com farien a la persona del Senyor Rey.

E es ordenat, que els honrats en Berenguer Dalmau, Justicia de la Ciutat de Valencia en lo criminal, e en Berthomeu de Valldaura, Justicia de la dita Ciutat en lo ciuil, sien capdelladors e govern de la companya de peu, la qual companya entra a lur ordenacio e manament, e obeesquen a aquells, segons que farien a la persona del Senyor Rey.

Perque los dits Justicies, Jurats e prohomens de la Ciutat, ab la present solemniat publica crida, notifiquen e fan saber les dites coses per tal que alcu de ignorancia nos pusca escusar.

E fo ordenat per los Jurats de la Ciutat ab consell de generoses e de ciutadans, que a seruir e adestrar lo Senyor Rey, e aportar los bordons e drap dor, fosen elets XL entre cauallers e generoses e ciutadans XL, ço es, dels cauallers o generoses XV, e dels ciutadans XXV, e los XV generoses son los deius escrits.

En Gil Exemenis Romeu.

En Ramon Costa.

En Ramon de Libia.

En P. Colom.

En Gilabert Canoguera.

En Ffrancesch de Luna.

En P. Caldero.

En Ffelip de Boyl.

En Ramon de Boyl.

En R. Colom.

En G. Serra.

En Johan Escriua.

En Guerau Fabra.

En Berthomeu Fabra, son frare.

E a complement dels XV generoses fo ajustat Micer G. de Jaffer, doctor en leys.

Los XXV ciutadans son aquests quis segueixen.

Primerament:

En Jacme Escriua.

Narnau Camorera.

En Ramon de Soler.

En Bernat Johan.

En Ffrancesch Marrades.

En G. de Merles.

En Jacme Darters, major de dies.

En G. de Magencoses.

En Jacme Tolsa.

En Berenguer de Codinachs.

En Pere de Poblet.

En Marti Marzo.

En Pere Esteue de Limotjes.

En Jacme Calbo.

En G. Rabaça, draper.

En Johan Ciriol.

En Jacme Feliu.

En Salvador de Limanya.

En Bernat Suau.

En Berenguer Suau.

En G. Caner.

En Jacme Darters, menor de dies.

En P. Fuster, mercader.

En Berthomeu Benajam.

Nandreu Despigel.

Dels sobre dits cauallers e generoses e ciutadans foren elets a portar los bordons e draps dor los prohomens següents.

Ço es:

En P. Caldero.	En Bernat Johan.
En G. Mir.	En P. Colom.
En R. de Libia.	En Jacme Tolsa.
En Marti Março.	En Johan Escriua.
En Berenguer de Codinachs.	En Jacme de Celma.

Tots los altres generosos e ciutadans damunt declarats, ab altres prohomens seruiren e destraren ab lo Senyor Rey.

PRIMER CENTENAR DE LA CONQUISTA Y FIESTA ANUAL A S. DIONISIO.

En lo dia de dimarts, festa de Sent Miquel Archangel del any MCCCXXXVIIj, fo appellat e ajustat Consell, axi de generoses com de parroquies, e feren les prouisions e ordenacions infrasegüents.

Primerament: Que en lo dia de Sent Dionis, que sera lo IX dia del mes de Octubre del present any MCCCXXXVIIj, se faça proceso general de Clergues e de Religioses que son en la Ciutat de Valencia, la qual proceso, ab los prohomens e poble de la Ciutat, partisca ab creus de la esgleya Catedral de nostra dona Sancta Maria, e anar a la esgleya del Benaumenturat Mártir Sent Vicent, lo qual per mantenir e exalçar la fe catholica, volch sostenir e sufrir martiri, e la sua sanch esser escampada, e mort sufrir, en la dita Ciutat, per fer laors e gracies al nostre Senyor Deu e a la verge gloriosa nostra dona Sancta Maria mare sua, e a tots los sants de paradis, de la conquesta de la Ciutat, la qual lo molt alt Senyor en Jacme, de bona memoria, Rey Darago, pres e trash de mans dels infeels, e liura aquella a feels criptians, per tal quel nom del nostre Senyor Jesuchrist e de la Benaumenturada Verge mare sua, e dels sants de paradis hi fos benehit e loat.

E encara, com per la misericordia de Deu, lo dit Centenar danys era complit per feels criptians en la dita Ciutat.

E per clamar merce a la bonea e misericordia de Deu, e a la Verge mare sua, que per a auant vulla la dita Ciutat conseruar al seu seruii e exalçar e ampliar la fe catolica.

Encara ordena lo dit Consell, que per tot temps cascun any, ço es, en lo nouen dia del mes de Octubre, se fasa semblant processo a honor de Deu e de la Verge mare sua e de tota la cort celestial.

Encara ordena lo dit Consell, que per tal fos plaent a Deu, que en lo següent dia que la dita processo se faça, es don caritat ab tot criptia qui volra reebre almoyna de la caritat, en les esgleyes parroquials de la Ciutat, e que sia donat a cascun criptia que de la dita caritat reebre volra, tres diners, aixi al poch com al gran.

E que als pobres vergonyants de les parroquies, sia donat lo doble, ço es, a cascuna persona de la casa sis diners.

Encara ordena lo dit Consell, que de la dita caritat sia donada a Religioses e a dones de Religio, e a espitals, e als presos de la cadena que viuen de almoyna, segons que en altres caritats fetes per la Ciutat, es estat acostumat.

E que per tots temps en lendema de la dita processo, sia feita caritat en la Ciutat, per la forma que los Jurats e Consell de la Ciutat se ordenara.

En lo dia de diuenres, IX dies del mes de Octubre del any damunt dit, en lo qual fon festa de Sent Dionis, ffon feita la dita processo general a la esgleya de Sent Vicent, a la qual processo foren los honrats pare en Crispt frare Sanxo, bisbe de Segorb, e de Sancta Maria de Albarrazi, lo qual feu loffici e sermona. E En Ramon Gasto, bisbe de Valencia, e lalt Infant En Pere de Ribagorça, e de Ampuries, Compte, e alguns barons Lo Senyor Rey En Pere, qui era

en la dita Ciutat, per rao de discrasia, no poch anar a la dita processo, ne semblantment la Senyora Reyna Donya Maria, muller sua.

En lo següent dia que fon dissapte, X dies del mes de Octubre, fon donada caritat per les esgleyes parroquials de la Ciutat. (Libro de Actas, tomo 3.º)

QUE EN COMIDAS DE BODA, NO SE SIRVA NINGUNA CLASE DE VOLATERIA NI CIERTAS CARNES.

«Anno a Natiuitate Domini MCCCLXXIIj die mercurij de mane XVIj Nouembris, in Ciuitate Valentia, fo appellat Consell, e haud parlament e plenera deliberacio, sobre les coses deius escriptes concordantment, feren, per utilitat de la cosa publica de la dita Ciutat, los establiments e ordenaments deius concluyents, dels quals ordenaren e manaren esser feta crida publica de la tenor següent.

Ara ojats queus fan saber los honrats Justicia, Jurats, Mostaçaf e prohomens de la Ciutat de Valencia, que per lo Consell de la dita Ciutat á profit de la cosa pública, per esquiuar moltes superflues e vanes messions, e altres coses mal acostumades, son estats fets nouellament, los establiments e ordenaments següents:

Primerament: Que en alcuna pietança quis faça per qualseuol confraria, collegi, almoyna, offici o mester, ne en alcuna boda o reboda de qualseuols persones de quantaque dignitat, condicio o estament sien, no sien aparellades, ni donades a mentjar, ne menjades, carns o viandes de alcuna volateria de qualseuol naturalea, o per qualseuol nom sia appellada, sots pena de perdre les dites carns o viandes, o la valor daquelles. E encara sots pena de cent morabatins dor pagadors per aquell qui aytals carns o viandes dara o ministrara. E si aquell, de dret o de fet, no pora pagar les dites penes, pagaran aquelles los rebedors de les dites viandes per quantesque vegades sera fet lo contrari.

Item: Que en alcuna boda o reboda no sien ne puxen esser donades o trameses per los convidats ne altres per aquelles, alguns diners o alcunes joyes al noui ne a la nouia, ne a alcuna altra persona en lloch de aquelles, o de alcu dells manifestament, o amagada, o per alguna altra manera, sots pena de cinquanta morabatins dor, pagadors per cascun contrafaent per quantesque vegades contrafara.

Item: Que en alcunes esponsalles o noces, o per rao daquelles, duna part, ne daltra, no sien posats o meses en parets alguns talems, o draps de qualseuol naturalea sien. Exceptat tan solament en aquella paret de la casa hon sera lo siti de la esposa o de la nouia. E axo sots pena de vint morabatins dor pagadors per aquella part que sera contrafaent e per cascuna vegada que contrafara. Empero en aço, no son enteses bancals per seure, ne tapits, e altres draps de peus.

Item: Que alcuna persona de qualseuol dignitat, condicio o estament sia, no gos o presumisca donar per estrenes dalcun fillol o fillola, ultra mig flori dor, mas menys si volra, sots la pena damunt dita.

Item: Que alcuna licencia no puxa esser demanada ne donada en contrari de alcuna de les dites coses, ne alcuna lexa, remisio o gracia, no sia o puxa esser feta de les penes desus dites, o dalcuna part daquelles, ans lo Mostaçaf haia lleuar aquelles entregament. E si lo contrari fara o en leuar les dites penes, o qualseuoll daquelles, pusque li sia notificat, o cert sera negligent, o remis, que pach del seu propri les dites penes, e cascuna daquelles en son cas.

De les quals penes será lo terç del Senyor Rey, laltre terç del comu de la Ciutat, e lo remanent terç del acusador.

Per quels honrats Justicia, Jurats, Mostaçaf e prohomens ab la present publica crida intimen a tots les dites coses per ço que sobre aquelles alcu nos puxa per ignorancia escusar.»

Y en 23 de Febrero del año 1373 se añadieron las prohibiciones siguientes:

«Item: Com per altre establiment sia estat, ordenat e vedat que en alcuna pietança, confraria, almoyna, boda o reboda, no sien aparellades o donades a mentjar, ne menjades viandes o carns de alcuna volateria, sots certes penes alli contengudes. E segons que experiencia de fet ha demostrat per lo dit establiment no sia assats prouehit a la indemnitat de la cosa publica,

per tal enadim al dit establiment, es estat, ordenat e vedat que viandes o carns de vedelles, de cabrits e de porcells mascles o femelles, o alcuna daquelles no sien apparellades, o dades a mentjar ne menjades en los casos ordenats e contenguts en lo dit primer establiment e en alcu daquells, ans al dit primer establiment, sien e son enadides, les carns dessus nomenades, ço es, de vedells, de cabrits e de porcelles, axi com a vedades, sots les penes contengudes e declarades en lo dit primer establiment.

Item: Als cases del dit primer e del pus predit establiment, es estat declarat, ordenat e enadit tot conuit quis faça per clergue o religios celebrant missa nouellament, aytant com lo dit Consell pot, e es en ell ordenar sobre aytal conuit almenys en les persones legues entreuinents en aquell. E perque aço mils sia obseruat, es estat, ordenat e establiment e vedat per lo dit Consell que en alcun alberch o casa de persona o persones legues, no sia fet conuit per la dita rao, ço es, de nouella celebracio de missa ab alcunes de les dites viandes vedades, mas tan solament ab viandes legudes segons los dits establiments, sots les penes en aquell contengudes, pagadores per lo senyor daquell alberch o casa, sis vol sia propietari, sis vol logader. E en defalliment daquell per los reebedors de les dites viandes vedades, segons forma del dit primer establiment. E si per ventura aytal conuit sera fet en alberch, o casa de clergues o de religio, los lechs entreuinents a aquell, aytampoch gosen reebre e mentjar de les dites viandes vedades sots les penes desus dites. (Libro de Actas, núm. 16.)

ENTRADA EN VALENCIA DEL REY D. JUAN 1.º Y LA REYNA SU ESPOSA Y FESTEJOS QUE LES HICIERON.

Anno a Natiuitate Domini MCCCXCIIj die veneris de mane XXIj Nouembris. En la Ciutat de Valencia fo appellat Consell ab crida publica, a so de nafil e per veu den Anthoni Artus, crida publich del Consell de la dita Ciutat, e encara ab albarans trameses en lo vespre proppasat, als Consellers, aixi de generoses com de ciutadans, de parroquies, e de officis, e de mesters de la Ciutat sobredita. . . . Los honrats Jurats, e aduocats pensionats e XXX prohomens per lo Consell de la dita Ciutat celebrat a IX dies del present mes de Noembre, elets a ordenar la festiuitat faedora per la benauenturada entrada, que nouellament se deu fer per lo Senyor Rey e per la Senyora Reyna, en la dita Ciutat, o la maior part daquells entenents del dia de la dita eleccio a ença, a la dita ordenacio a ells comanada, en diuerses e moltes assitiades parlaren entre si e hagueren diuerses raonaments sobre aço, e reconegueren les escriptures de semblants festiuitats passades, e haudes moltes collacions e deliberacions sobre aquesta materia, finalment tots concordaren ço e segons que deius es contengut, volents e manants a mi Berthomeu de Villalba, notari publich e escriua desus dit, que tot ho continuas e scriuir en lo present libre a certificacio dels presents, e memoria dels esdeuenidors.

Primerament: Acordaren e ordenaren que ab temps, sia procurat e fet quel dia de la dita entrada, la Ciutat, ço es, tots los carrers de passatge daquella, sien e estien nedejats de pedres, testam e broça, e agranats per cascuns frontalers daquells, e senyaladament e principal los carrers e plaçes per on los dits Senyor Rey e Senyora Reyna, deuran pasar anants a lur posada, ço es, al Real, sien aixi com dit es nedejats e agranats e empaliats de bells e richs draps, leuades daquens les taules que nosa puxen fer.

E los dits carrers be aplanats si en alguns lochs o partides o hauran ops. E com fos disceptacio de la longuea o breuitat dels carrers del dit passatge, deints alguns dels dessus dits, que fos per aquells carrers que derrera semblant entrada era stada feta.

E altres dixessen, que conuenia fos pus breu, car vist era estat que per la multitud de la gent e dels balls e jochs embargants lo passatge tardaua tant, que a vespres lo Senyor Rey e la Senyora Reyna no podien plegar a lur posada; finalment fo acordat que la entrada e passatge fos per los carrers deius declarats, ço es, que entrant per lo portal dels Serrans, anas per lo carrer matjor de Sent Berthomeu, e per la plaça tro al cap daquella, puys giras per lo carrer qui va vers les Corts e pasas denant aquelles, e denant la sala del Consell, e per la plaça, tro a la porta de la Seu, appellada dels Apostols, on entenien quels dits Senyor Rey e Reyna descaualcarien per entrar e fer ofacio denant laltar matjor de nostra dona Sancta Maria de la dita

Seu, e puys exin per lo portal daquella, appellat de la Cort del official, tornar aqui los dits Senyors a caualcar, continuant lur cami, anar vers lo portal matjor del alberch del Bisbe, e per la deuallada daquell, tro a la carniceria noua vers l'alberch de Mossen G. Gasco, e vers l'alberch de Mossen Jacme Scriua, maior de dies, e de Mossen A. Scriua, e denant la lotja del alberch de Mossen Johan Scriua, e anant vers la esglesia del Temple o de Montesa, tro al portal e pont del Temple, e exir per los predits portal e pont, e entrar en lo Real del Senyor Rey.

La execucio de les coses en lo present primer capitol contengudes, fo comanada per los dessusdits, al honrat Mossen Pelegri de Montagut, Mostaçaf de la dita Ciutat, alli present, e son lochtinent, e que ab publica crida notifiquen tots los dits carrers e passatges per ço quels frontalers daquells, hajen spay o temps de nedejar, endreçar e aparellar aquells segons es dit.

Item: Acordaren e ordenaren, los dessusdits, que sien aemprats tots e sengles los dits officis e mesters de la Ciutat, que cascuns daquells per si ab tots los altres daquell offici o mester, se apparellen ab la liurea daquell offici, o diuisa, e ab sos juglars per exir e reebre los dits Senyor Rey e Senyora Reyna, ço es, los jouens daquell offici o mester be arreats, dançan, e los prohomens ab çurambres acompanyan.

E que sia dada manera e orde a cuscun offici, e mester, en lur exida, o anada e tornada, ço es, qual offici e mester exira o ira primer, qual segon, qual terç, e aixi dels altres per orde.

E aço sia dit als maiorals o prohomens de cascun offici e mester, ques tenguen per dit destar a la ordenacio dels capdelladors qui assignats hi seran.

Quant es de les diuises, o liurees o colors dels vestirs dels dits officis e mesters, cascu daquells haia e port sa diuisa e liurea o color de draps que en les semblants festiuitats passades solia portar. Si empero mudament alcu hi volra fer, en tal cas que ho haia a fer de volentat e consentiment dels dits Jurats e prohomens, per no torbar o multiplicar una matexa diuisa, liurea o color.

Item: Sien aemprats specialment e nomenada, los prohomens dels officis dels pellicers e dels freners, a fer cascun offici dells, qualque assenyalat joch, axi com los pellicers lo drach acostumat, o altra cosa mellor, e los cauallers armats que solen fer a combatre, pendre e menar lo drac. E axi mateix, los freners la cuqua e los saluatges, e altres coses que han acostumat fer o mellorar hi si poran. E que cascuns sien daço be pregats e encarregats.

Item: Com en semblants festiuitats passades, fos acostumat quels homens de mar eren aemprats de fer e feren dues galees poques, armades anants sobre carretes, en la festiuitat ab los altres jochs e balls, fo ara en disceptacio si tals galees serien fetes en aquesta festiuitat o no. Car foren alguns dels dits ordenadors deints que seria bo ques fessen, e altres que no, donant hi tal rao, ço es que vist era estat que les dites galees donauen gran embargament e tarda a la festiuitat. Car per la estretea e per cantonades en alcunes partides de carrers de la Ciutat, per on era lo passatge dels Senyors e dels de la festiuitat, e per la multitud de les gents, les dites galees no podien pasar sino ab gran affany e tarda. Per aquestes raons e altres, fo acordat per los dits ordenadors, quel joch de tals galees romangues, e no fos fet en aquesta festiuitat.

E per conseguent romangues e nos fes castell de fasta, al qual fer en semblants altres festiuitats, eren aemprats los del offici dels fusters en la rambla deius lo pont dels Serrans, maiorment car lo vist en la proppasada semblant festiuitat, quel dit castell si fo fet de mes, car les dites galees perque no tardasen en lur passatge, no fosen menades al dit castell, ne aquell fo empaliat ne fornit, ne per conseguent combatut.

Item: Acordaren e ordenaren tots los dessus dits, que sien aemprats los prohomens, axi generoses e ciutadans honrats, com Juristes, Drapers, Notaris, Mercaders, Cambiadors, Metges, Speciars e altres de la dita Ciutat, qui trobats puxen esser encaualcats, ultra los qui seran deputats al destrament, e a portar los palis dels dits Senyors Rey e Senyora Reyna, E sien pregats de arrear-se ab lurs caualcadures e bells vestits, per acompanyar los Justicia e Jurats a la dita festiuitat.

E que aquells qui no hauran o hauer no poran caualcadures, que ab lurs bells vestits vaien e estien asseguts per los carrers del dit passatge en taules o en altres banchs ab bells bancals, axi com sera assignat per los ordenadors.

Item: Los dits Jurats e prohomens ordenadors, atenents segons raonaren, que en passades

festiuitats semblants, que fetes son estades, de memoria dels presents, larreu de pali e de cordons era e fon senar, car era e fo fet a Senyor Rey solament, o a Senyora Reyna solament, com cascu per sos dies entras axi sol, e no ensemps, aixi com ara proximament deu esser fet, quels dits Senyor Rey e Senyora Reyna, ensemps lur apres laltre, segons han dit, entenen fer lur entrada, Deu volent.

E per conseguent conuendra quel dit arreu de pali e de cordons sia doble, ço es, un pali e uns cordons de destrat a cascu dels dits Senyors. Conuendra axi mateix, quel nombre acostumat de prohoms portadors de pali e de cordons, sia doble; e conseguentment conuendra quel vestir de draps dor dels dits prohoms sia doble, per tal acordaren e ordenaren que als dits palis e destrament de amdos los dits Senyors, son obs e sien XLVIIj notables homens, ço es, XXIIIj a cascu dels dits Senyors, es a saber, XIj als bordons, e altres XIj als cordons del destrament, axi que sien VI de cascuna part, los quals tots XLVIIj coue que sien e vagen vestits de draps dor.

E ultra aquells, lo Justicia en criminal, e lo Loctinent de Governador, los quals e cascu dells ab lur companya descuders e de Satgs, solen e duen anar y discorrer per les gents, de cap en cap, a esquiar bregues e occasions.

E com tots aquests sien en nombre de L, acordaren e prouehiren los dits Jurats e prohoms ordenadors, que sien comprades e fetes de la pecunia comuna de la dita Ciutat, cinquanta gramalles, e cinquanta caperons de drap dor e de seda, la meytat duna sort o color, e laltra meytat daltra. E aquestes gramalles e caperons sien dades e distribuïdes als dits Justicia en criminal e Loctinent de Governador, e Jurats e a aquells bons homens, axi de paratge com ciutadans e oficials de la Ciutat, qui per los dits ordenadors seran elets, a portar los bordons dels palis e los cordons dels destraments dels dits Senyors Rey e Senyora Reyna. Declaran a present los dits ordenadors, que feta la dita entrada tantost, totes les dites gramalles e caperons de drap dor, sien dades per cascu dels sobredits, qui reebudes les hauran, a porters e a juglars, specialment estrangers, segons que a cascu sera notificat ab albara dels dits Jurats.

Item: Que de la dita pecunia comuna, sien comprats e ornats dos bells draps dor per als dits palis, e sien fets tots los dits cordons de seda vermella e groga, e que tantost sia mesa ma, a arrear tot ço que dit es.

Item: Daquella mateixa pecunia, sien comprats draps de lana de la terra, vermella e groga, dels quals a senyal Regal sien fetes e dades sengles vestidures e caperons a els Satgs de les Corts de la dita Ciutat, per acompanyar en la dita festiuitat los dits Justicia en criminal e Loctinent de Governador, los quals Satgs, sien elets o triats per lo dit Justicia en criminal.

Item: Que de la dita pecunia, sien comprats o fets fer aquells penons doriflama e de cendats, que seran vists als dits Jurats, regoneguts los qui ja son en la sala e couinents puxen esser per portar en los esturments dels juglars.

Item: Acordaren e prouehiren los dits ordenadors, què fossen aemprats homen jouens e adolescents, fills de bons homens de la dita Ciutat, a bornar lo dia de la dita entrada, e lo procedent vespre, e encara lo subseguent dia e tant com durara aquesta festiuitat, e quels sia dit tantost perque haien temps de arrear-se.

Item: Que sia parada e tenguda una taula de junyer denant lo Real del Senyor Rey, e sien fets rïchs paraments als taulegers, e fetes cortines a cascu cap de la taula o del rench, e aquell ben ornat de penons poch, e sien fets tots los dits paraments, encortinaments e penons a senyal del Senyor Rey e de la Senyora Reyna.

Item: Sia parat e fet un bell e alt. taulat en la rambla denant lo Real, lony de la dita taula o rench de junyer, a b quels actes de juner e de traure a taulat, o los faents aquells nos puxen fer nosa, ne torbar.

Item: Que sien procurats e hauts tots quants juglars hauer se porar, axi en la dita Ciutat e terme, com encara lo Regne daquella com esguardada la multitud dels officis dançants, e dels altres actes de la dita festiuitat hi haia obs gran nombre de juglars.

Item: Sien aemprats los prohoms carnicers, a procurar e hauer toros, e fer per sos dies, feta la dita entrada, joch ab aquells, specialment en lo Mercat, com sia cert quel Senyor Rey se agrada e pren plaer de tal joch.

Seguis en apres, quels dits Jurats e prohomens ordenadors, per metre en execucio, e en obra les dites lurs ordenacions, fetes les dites L gramalles e L caperons de draps de seda, la una meytat corrent en color vermella, e l'altra meytat en color blaua, e proueingt quels vestins la color vermella, fossen posats al pali e destrament del Senyor Rey, e los vestints la color blaua, fossen posats al pali e destrament de la Senyora Reyna, distribuiren totes les dites L gramalles e L caperons als deius nomenats, assignan cascun daquells en son loch e en son seruici e axi foren posats e anaren en la dita festiuitat dentrada,

ALS BORDONS DEL PALI DEL SENYOR REY.

A man dreta primer.

En Nicolau de Valldaura.
Micer Bernat Angles, Jurat.
Mossen Roger de Muncada, Governador.
En Vicent Cedrelles, Justicia Ciuil.
En Pere Gençor, Jurat.
Micer Domingo Mascho.

A ma esquerra primer.

En Bernat Abello
Mossen Aznar Pardo.
Mossen R. Tolsa, Jurat.
Mossen Ramon Boil.
Micer Ramon Soler.
En Jacme Marrades.

ALS CORDONS DEL SENYOR REY.

A man dreta derrer.

Mossen Francesch Munyoç.
En Vicent Saranyo.
En G. de Manresa
Micer Berthomeu Delmas.
En Luis Valeriola.
En Berthomeu de Villalba.

A ma esquerra derrer.

Micer Sanç Pereç, aduocat.
En Bernat Johan, Senyor de Thous.
En Jacme Angles.
En Francesch de Fluuià.
Micer Anthoni Dalago.
En Johan de Vera.

ALS BORDONS DEL PALI DE LA SENYORA REYNA.

A man dreta primer.

Micer Jacme Forner.
En Johan de Clarmunt.
Micer G. Caera, Jurat.
En Ramon de Soler, Batle general.
Nandreu de Ciuera, Jurat.
Mosen Jener Rabaça.

A ma esquerra primer.

En Johan de Valeriola.
En Miquel de Nouals.
Mossen Nicholau de Vilaragut.
Mossen R. Xebot, Jurat.
Mossen Pelegri de Montagut.
En Leonard Marrades.

ALS CORDONS DE LA SENYORA REYNA.

A man dreta derrer.

En Johan Fabra.
Micer Johan Mercader.
En Pere de Solanes.
En Miquel Cardona.
En Ramon Gostanti.
En Ferrando García.

A man esquerra derrer.

Micer Pere Catala.
En Johan de Vilarasa.
En Vicent Granollers.
Micer Johan Belluga.
En Guillem Estrany.
En Pere Rocha.

Tots los dessus escrits, son en nombre de XLVIIj als quals foren dades XLVIIj de les dites gramalles e caperons. E les restants dues foren dades als honrats Mossen Jacme Scriua, Justicia en criminal, e a Narnau de Vilarnau, Lochtinent de Governador.

Encara los dits Jurats e prohomens ordenadors, qui a principi de les presents ordenacions per ço quels officis e mesters de la dita Ciutat, haguesen temps o spay de arrearse a la dita festiuitat, trameteren e feren d'enant si, venir los maiorals e alguns prohomens de cascuns dels dits officis o mesters, e parlaren e practicaren ab aquells, de les liurees o colors dels draps de ques degues vestir cascun dels dits officis e mesters, de manera que dos o mes, nos vestiren de una color o manera, ans hi hagues diferència en tot, o en partida dels vestits. E aximateix de lur orde, de exir, de anar e tornar de manera, que nos torbassen nes discordasen. E apres moltes e diuerses raonaments, los dits Jurats e prohomens concordaren ab cascuns dels dits maiorals, e prohomens de officis e de mesters sobre lurs colors e liurees. E sobre lorde de lur exir, o anar e tornar en la manera deus escrita, de la qual manaren fer e dar trelat per als capdelladors de les gents de la dita festiuitat, e cedules a cascun dels dits officis e mesters, per saber cascu son orde e obseruar aquell, aixi com deus se conte.

Primerament ixquen e vajuen los Carnicers, e han diuisa o liurea, de drap de color blau clar.

Apres, los Corregers e Seders, e han liurea de drap vermell ab manega dreta de blau clar.

Apres, los Aluders, e han liurea de drap vert, ab manega dreta blanca.

Apres, los Assaonadors, e han liurea de drap blau azur tot tes.

Apres, los Coltellers e Bayners, e han liurea, de drap vermell, sembrat de roselles de lata dor, o de oripell ab manga dreta vert.

Apres, los Tapiners, e han liurea de drap de color.

Apres, los Flaquers, e han per diuisa color vermella ab manega blanca.

Apres, Esparters, e han liurea de drap de color vert tes.

Apres, los Teixidors, e han per diuisa o liurea drap rosat ab manega negra.

Apres, los Pescadors, e han per liurea drap de color.

Apres, los Ferrers, e han per liurea drap de color

Apres, Moliners e altres del Almodí, e han per liurea drap blanch, ab manega dreta vermella a ratgs.

Apres, Corredors de coyll, e han per liurea drap morat ab manega vermella.

Apres, Fusters, e han per liurea vermell ab manega dreta ab colea e ab ornaments de lengues de fust a semblant de fresadura.

Apres, los Cabaters, e han per liurea drap de color

Apres, los Pellicers, e han per liurea drap blau clar ab ornaments de pells, vayrs e altres.

Apres, los Corredors de orella, e han per liurea drap vermell ab manega dreta morada.

Apres, los Pellers, e han per liurea tafata vert tes.

Apres, los Lauradors, e han per liurea drap vermell tes.

Apres, los Freners, e han per liurea vert festaquí ab calces e caperons vermells.

Apres, los Sastres, e han per liurea drap morat tes.

Apres, los Argenters, e han per liurea tafeta vermell ab alguns ornaments de fulla d'argent.

Apres, los Blanquers, e han per liurea morat e blanch.

Finalment, los Perayres, e han per liurea drap vermell ab garlandes de flochs de coto blanch.

Seguis en lo nom e ab la gracia de nostre Senyor Deu quels dit Senyor Rey e Senyora Reyna, lo disapte a vespre propseguent comptat XXIIj dies del mes de Noembre e del any predit qui secretament, o sens solemnitat, sen vengueren e dormiren aquella nit en la albergada del Espital den Clapers, situat en los rauals de la dita Ciutat, per hauer pus presta auinentea de entrar e pasar per la dita Ciutat, e venir a lur posada Regal sens tarda.

Car vist era stat en semblants entrades, que be quel Senyor Rey e la Senyora Reyna sen venguessen lo precedent vespre de lur entrada, a una legua poch mes o menys de la dita Ciutat. Empero per la gran multitut de les gens e dels jochs, tardauen tant en lur entrada que a vespres no podien esser a lur posada.

En lo seguent bon dicmenge comptat XXIIIj dies dels predits mes e any, poc apres lo sol

exit, dia clar e sere, e quiet de vent e daltres aduersitats, per gracia diuinal, los dits Senyor Rey e Senyora Reyna, exints e partints del dit Espital den Clapers, caualcants en sengles caualls bells e altament arreats, e tota la gent, axi curials lurs com de la Ciutat, precedents e subsequents, anants a peu, e precedents tots los jochs e baylls, aixi de bornadors, com de dançadors dels dits officis e mesters, ab diuerses e molts juglars e esturments, e portants los dits palis e cordons per los dessus escrits per son orde dessus e denant los dits Senyor e Senyora e acompanyants, e mirants a aquells infinida gent sens tot compte, entraren e passaren per la dita Ciutat, e quant foren prop la Seu descaualcaren e feren oracio dins aquella, puys continuaren lur cami per los carrers dessus designats, tro en lur posada Reyat, a la qual plegaren a hora del senyal de vespres, car per la multitud de la gent e dels dançadors, e jochs, tardaren molt en lur entrada e passatge.

Seguis encara en aquell mateix dia e en tot lo seguent dilluns, quels baylls e dançes e jochs dessus dits, e les juntes e altres plaers no cessaren, per denotar laors e gracies á nostre senyor Deu, e alegria per la entrada dels dits Senyor Rey e Reyna, los quals la diuinal clemencia en bona e longa sanitat e vida, e en altres prosperitats, mantenga e exalce. Amen.

(Libro de Actas núm. 20.)

ORDENACIONES HECHAS CONTRA BLASFEMOS, JUGADORES, ALCAHUBTES, MUGERES DE MALA VIDA Y AGORREROS.

En el any MCCCCX, disapte V de Juliol, los honorables Mosen Jofre de Vilarig, Justicia en Criminal, Jurats e Prohomens de la Ciutat de Valencia, deliberadament e concordant, per obseruacio dels furs, priuilegis, prouisions, establiments e ordinacions, e millorant alguns dels dits establiments, e establint de nou en ço que sera enadit aquells, segons que deius es contengut, fan e manen publicar, e eser obseruades generalment, les ordinacions següents, sots les penes en cascuna de aquelles contengudes e aposades.

Primera. Quels furs, priuilegis, prouisions reals, e los establiments del dit Consell, atorgats efets per esquiuar blasfemies a nostre Senyor Deu, e de la sagrada Verge nostra dona Santa Maria, e dels altres sans e santes del paradís, e a esquiuar los jurants legament, hoc encara a esquiuar les tafureries, e los jochs, e los jugadors, e les auols fembres, e los alcauots, e cascun dels dits furs, priuilegis, prouisions e establiments, sien inuiolablement obseruats. E que lo honrat Justicia en Criminal, qui es o por temps sera, o son lochtinent, faça tenir e obseruar fermament e estrecta a la letra los dits furs, e dels contrafahents leu e haja les penes en aquells contengudes, sens que non faça ni fer puxa, en tot ni en part, alguna composicio, lexa, perdo o auinença per prechs, ni en altra manera, sens voluntat e expres consentiment del Consell qui ordinariament es asesor de son offici. E si lo dit Justicia o son lochtinent, lo contrari fara que pague de sos bens propis les dites penes, e noresmenys sia encorregut en pena de cent morabatins dor per cascuna vegada qui contrafara.

Segona. Encara fan mes saber, que es estat nouellament establít que null hom de qualseuol ley, condicio o estament sia, no gos sostenir o acollir joch en sa casa o habitacio, ni en orts, e que algu no gos jugar dins la Ciutat o rauals daquella, a joch de grescha, de jaldeta, de naips, á la badalassa ni a la riffa, ni atres bon jochs, ni a les velles, ni a cinch que noual. E qui contrafara pagara per cascuna vegada XX sous, sens alguna gracia o merce.

Tercera. Item: es estat, establít e ordenat, que alcuna persona estranya o priuada, de qualseuol ley, condicio o estament sia, no gos o presumescha palesament ni amagada, fer ni vendre, donar, emprestar, o fer vendre, donar o emprestar daus, ni tenir venderia daquells dins la Ciutat ne rauals daquella, sots pena de XX sous.

Quarta. Encara fan mes saber: com tenir tafureries redunda en gran ofensa de la diuina magestat, per moltes blasfemies que en les dites tafureries e jochs se dien contra Deu e la Verge Maria, mare sua, e altres sants de paradís, e en damnatge de la cosa publica, per moltes persones de diuerses edats, aixi fills de habitants de la Ciutat com daltres quis enaltien es desfahien en los bens, per ocasio de aytal escola viciosa, lo molt alt Senyor Rey, en les Corts der-

rerament celebrades en Valencia, perpetualment ordena, e feu fur, que en totes les Ciutats e viles reals del Regne de Valencia e termens de aquelles, e en les moreries dins les dites Ciutats, viles e rauals de aquelles, no sia sostenguda per alguna manera tafureria publicament o amagada a persones de qualseuol ley, secta o condicio sien, e que algu de qualseuol ley, secta o condicio sia, en ses propries cases o logades, no sostinga ni puxa sostenir tafureria, sots pena de L morabatins dor, e si la dita pena pagar no pora, que sia açotat publicament per aquella Ciutat o vila, on tendra o sostendra la dita tafureria.

Quinta. Encara fon ordenat e fet fur e ley uniuersal per tot Regne, per reuerencia e honor de nostre Senyor Deu e de la Verge nostra dona Santa Maria, los quals sobre totes coses deuen eser hònrats, amats e temuts. E per donar castich, terror e exemple a aquelles persones que per vils e orres paraules, o en altra manera juren per alguns membres de nostre Senyor Deu, e de la sua molt sagrada mare, que si algu en joch o en altra manera, jurara per alguns membres de Deu o de la Verge nostra dona Santa Maria, pach per pena per cascuna vegada que jurara V sous. E si jurara per algunes parts leges o vergonyoses de jurar, pach per pena L sous, e que de les dites penes, puxa eser feta inquisicio per mer ofici.

Sexta. Encarauz fan saber los dits Justicia, Jurats, etc., que por lo molt alt Senyor Rey en Pere, de loable memoria, fon prouehit e fet fur contra aquells qui temerariament e folla ensutzexen lurs boques e lengues, dients mal de Deu e de la Verge Maria, ço es, que el hom tot nu en bragues, e la fembra tota nua ab un drap embolicat en torn la cintura, correnga la vila ab açots, e que en apres sien posats en lo Costell, en lo qual estiguen per tot aquell dia a castich e exemple daltres. Empero si sera persona honrada que no fahes fahena de ses mans, que pach de pena L morabatins dor. E lo Senyor Rey en Marti, de alta recordacio, adden al dit fur, statui e ordena en les dites Corts derrerament celebrades en la Ciutat de Valencia, que del dit crim puxa eser feta enquesta per mer ofici.

Septima. Encarauz fan saber, que es estat, establít e ordenat, que com algunes fembres pecadrius e alcauotes, axi maridades com altres, estan en los bons carrers de la Ciutat e dels rauals e pertenenencies de aquella, de les quals les bones porien pendre mal exemple e ocasio que alguna fembra alcauota, o altra fembra no hauent marit viuient separadament, o no estant ab aquell continuament, o quasi pecadriu o liurant son cos a altres, no gos ni presumesca estar ni habitar en alguna partida de la Ciutat, ni del rauals o pertenenencies daquella, sino tan solament en la pobla de les auols fembres e aytals deputada. E aço sots pena de LX sous: per tal, manen a totes les alcauotes e fembres pecadrius o auols de son cos, aixi maridades com altres, que dins quatre dies primer vinents, hajen buidat e sien exides dels vehinats e bones carreres, e buiden la Ciutat e rauals e pertenenencies de aquella, o vagen al bordell o pobla o loch dedicat per ales auols fembres. En altra manera sapien, que sera procehit e enantat contra aquells a execucio de les dites penes, sens que gracia, remisio o perdo nols sera feta.

Octa ua. Encara fan mes saber: que ja en temps passat fon establít e ordenat, que no sia alguna dona que gos o presumesca tenir amich hom mullerat, e que algun hom, no gos ne presumesca tenir per amiga, alguna dona que sia maridada, sots pena de correr cascu la Ciutat ab açots.

Nona. Item: Que algun hom solt, no gos ne presumesca tenir o hauer en lo bordell o pobla de les auols fembres alguna daquelles per amiga special, menjan o participan continuament o quasi ab aquella, sots la dita pena de açots ata' hom e atal fembra, romanints en sa força e valor los stabliments parlants dels alcauots, qui viuen del quest e leig guany de tals fembres.

Decima. Item: Es establít e ordenat que algun hostaler o hostalera, tauerner o tauernera, o altre hom o dona, qualque sia, fora la pobla de les auols fembres, no gos ne presumesca tenir ne acullir en son hostel, tauerna o casa dins la Ciutat, rauals o terme de aquella a soldada o loguer, o cambra logada o prestada, o en alguna altra manera, alguna fembra sclaua o altra per fer pecat de son cos. E qui contrafara, aixi lom com la fembra, qui aytal fembra tindra com la fembra que lo dit pecat cometra, encorreguen en pena de XX morabatins per quantesques vegades contrafaran, e que tots ensemps nus, correguen per la Ciutat ab açots quels seran donats, ço es, lo hom en bragues e la fembra ab un drap en torn la cinta per cubrir lurs vergonyes. Perque manen a totes e qualseuol fembres que de present contra la dita ordinacio

estan en los hostals, tauernes o altres cases de la Ciutat que dins dos dies, apres publicacio de la present, sien exides dels dits hostals, tauernes o cases, sots la dita pena.

Undecima. Es empero declarat, que si alguna fembra auol de son cos, esmenara sa vida to-
lentse de pecat, e voldra estar en los bons carrers de la Ciutat o fora lo bordell o pobla de les
auols fembres, sia tenguda presentarse dauant lo Justicia en Criminal, e appellats dos o tres ve-
hins del carrer on la dita fembra corregida acordara estar, face obligacio voluntaria en poder
del dit Justicia, la qual sia redegida en scrits en los actes de la dita Cort que no fara pecat
carnalment de son cos, sots pena si lo contrari fahia, de eser açotada per la Ciutat e de eser ex-
pellida de aquella, e per aquesta manera puxa estar e habitar en los carrers de dones per fem-
bres e no en altra manera.

Duodecima. Item: Es estat establít e ordenat, que algun alcauot o alguna alcauota, no gos
estar en Valencia ni en son terme, ans sien tenguts exir fora de la Ciutat e de son terme, e aço
sots pena de correr la Ciutat ab açots.

Decimatercia. Item: es estat establít per lo Consell de la dita Ciutat, per esquiar greus
vicis e mals quis cometen en ofensa de nostre Senyor Deu e dany de la cosa publica per alca-
uots e homens de peruersa condicio ab lurs fembres, que daci auant en e per tots temps algun
hom estrany o priuat, hostaler, alcauot o altre de qualseuol ley, estament o condicio sia, no
gos ni presumesca tenir o hauer per amiga, alguna fembra en lo bordell o pobla de auols fem-
bres, ne en altra partida de la dita Ciutat, ni del terme daquella, e semblantment alguna fem-
bra stadant en lo dit bordell o pobla, ni en altra part de la dita Ciutat o del terme de aquella,
no gos ni presumesca tenir o hauer, algun amich special ni cert per alguna manera manifesta
o amagada, e qui contrafara, sostendra pena de grans açots, discorrent per tota la Ciutat per
quantisque vegades contrafara, sens alguna remisio e gracia, e sens tota reempço de moneda o
daltra cosa, e sens tot altre remey.

Decimaquarta. Item: Es estat prouehit, ordenat e establít, que sarrabins alguns, no gosen
conuersar en hostals, tauernes ne en altres lochs sospitosos, ab fembres pecadrius o auols de
son cos cristianes, e si contrafaran, correguen la Ciutat ab grans açots, quels seran donats, e
los tauerners, hostalers o altres que les dites coses permetran, sostendran o els acolliran, pa-
garan X morabatins dor per quantes vegades contrafaran.

Decimaquinta. Item: Es prouehit, establít e ordenat, que alguna persona de qualseuol ley,
secta, condicio o estament sia, no gos o presumesca recorrer o anar a deuins o a deuines, en-
cantadors, sortilers o conjuradors o a altres de mal saber o art reprouada, per saber o demanar
consell o ajuda, de coses perdudes o amagades, ne per altra rao o specie de adiuinances, en-
cantacions, encara que fos per recaptar salut o medicina a qualque persona, e qui contrafara,
encorrega en penes, ço es, los maestres, adeuins o adeuines, encantadors, sortilers o conjura-
dors, de correr la Ciutat tot nus en bragues, ab grans açots quels seran donats, e los quey iran
oy recorreran en pena de L morabatins dor per cascuna vegada que contrafaran, aplicadors
segons lo precedent capitol.

Decimasexta. Item: Per esquiar greus vicis e mals quis fan tots jorns, en ofensa de nostre
Senyor Deu, e dany de la cosa publica, per alcauots e homens de mala fama, vida e peruersi-
tat, los quals manleuen quantitats de diners sobre fembres auols de lurs cos, o amigues lurs
o empenyoren aquelles als hostalers o hostaleres del bordell o a altres, los quals en apres fan
pagar a les dites fembres, les quantitats per aquelles emprestades, es fan reembre e rescatar les
dites fembres, es estat, establít e ordenat, que no sie algun hostaler o hostalera, tauerner o ta-
uernera del bordell o pobla de les auols fembres de la Ciutat, ne fora daquella, ne alguna altra
persona que gosen ne presumesquen per si ni per interposades persones, prestar o fer prestar
diners ni alguna cosa directament o indirecta, palesament o amagada, a nengun alcauot ne altre
sobre fembres del dit bordell, ne altres auols de son cos, ni en altra manera per la qual les di-
tes fembres, se obliguen o prometen o sien obligades en alguna manera de pagar la dita quanti-
tat, o cosa que sera emprestada als dits alcauots, o altres que la dita quantitat manleuaran, pa-
garan per cascuna vegada X morabatins.

Decimaseptima. E com prechs de persones en semblants actes, torben la justicia e subuer-
ten dret juhi, e son ocasio que les ordinacions e establiments, no son executats, e donen cau-

sa a molts, de errar sots confiança que aprechs de lurs amichs obtendran facilmente perdo, per ço es axi mateix prouebit, establít e ordenat, que si algu o alguna, pregaran o intercedran per algu o alguns o algunes qui vendran contra los presents establímets, o seran encorreguts en qualseuol manera en alguna de les penes en aquelles contengudes, encorreguen cascuna vegada en pena de XX morabatins dor, aplicadors o partidors segons que en lo precedent capítol es contengut.

Decimaoctaua. Item: Que de les penes en los presents establímets contengudes, o de alguna o de part daquelles, lo Justicia en Criminal ni lo Justicia Ciuil en son cas, no facen ni fer puxen alguna composició, gracia, lexa, auinença o remisió, sens voler e espres consentiment del Consell de la dita Ciutat, sots pena de C morabatins per cascuna vegada que contrafara, aplicadors e partidors segons que desus en lo precedent capítol es estat dit, e que en desidia e tarda sua, lo Justicia Ciuil faça e fer puxa tenir e obseruar los presents establímets, e exigir e executar les penes pecuniaries en aquells contengudes, declarat que en alguna manera no puxa eser feta gracia o remisió de les penes establides contra blasfemadors, e jurants de Deu e de la Verge Maria e dels Sants.

Decimanona. Item: Que tots e sengles procehiments que per les coses contengudes en los presents establímets e qualseuol de aquelles se faran, sien e hagen esser fetes sumariament e de nua paraula, sens scriptura alguna, e que acusar o notificar qualseuol de les dites coses e senyaladament a estirpar los dits jochs prohibits e tafureries, e foragitar alcauots e alcauotes e fembres pecadrius, e auols de son cos dels carrers e lochs on estan fora lo bordell, sien reebuts precedent sacrament cascuns en acusadors, e no solament dels vehins, ans encara tres o quatre prohombres de aquella parroquia on les dites tafureries o jochs se tendran, o los dits alcauots o alcauotes o fembres pecadrius o auols de son cos estaran o habitaran, hoc encara lo Sindich o sots Sindich de la dita Ciutat, o altra qualseuol persona, e tal notificador o acusador no sera dexelat ni lo Justicia sia tengut mostrar o nomenar aquell. E puys tal notificació sia feta per los dits tres o quatre prohombres, o per lo Sindich o sots Sindich dalli auant no sia obs appellat la part ni dar aquella defensions, mas de fet lo Justicia, sen altra proua de testimonis e sens tota solemnitat e dilació alcuna.

Vigesima. E jatse sia les coses dessus dites per la maior partida en temps pasats, sien estades, prouehides, establides e ordenades; emperó per atreuiment de alguns o per negligencia de oficials no son estades fermament tro así obseruades on los dits honorables Justicia, Jurats e Consell, considerants que seruar los dits establímets, prouisions e ordinacions, es seruir nostre Senyor Deu, e utilitat de la cosa publica, han establít que les dites prouisions, establímets e ordinacions sien inuolablement de así auant tengudes e seruades e a matjor cautela ab la present publica crida.

E per lo Senyor en Marti, de alta recordació, en les Corts derrerament celebrades en la Ciutat de Valencia, es estat, ordenat e fer fur per estirpar tals vicis que contra alcauots qui frequenten en bordells o tauernes ab fembres, o viuen del quest de aquelles, puxa esser feta enquesta per mer ofici per foragitar aquells de les Ciutats, viles o lochs del dit Regne, los quals sien açotats publicament per la Ciutat, vila o loch on seran atrobats per tantesque vegades com atrobats hi seran, etc.

(Libro de Actas perteneciente a dicho año.)

PREGON PROHIBIENDO A LAS MUGERES CIERTOS ADORNOS Y VESTIDOS, SI NO TENIAN SUS MARIDOS UN CABALLO DE VALOR DE 30 FLORINES.

«En el any MCCCCLXIIj a XIX dies del mes de Gener se publica la crida següent.

Ara ojats queus fan saber los magnífichs Justicia e Jurats de la Ciutat de Valencia, que com ells ab gran delliberació per prouehir a la necessitat e benefici de la dita Ciutat, e Regne, e cosa publica de aquell, per lo poder a ells atribuit, e donat per lo honorable Consell general, celebrat en la Sala de la dita Ciutat a XVIIIj dies del present mes de Gener han prouehit, establít e ordenat les coses següents.

Primerament: per prouehir que en la Ciutat de Valencia, hi haia multitud de rocins, per poder defendre la dita Ciutat en qualseuol cas de necessitat, e eser suficients a ofendre los ene-

inichs de la maiestat del Senyor Rey, e en altra manera, subuenir a les necessitats ocurrents, ordenen, proueeixen e estableixen, que tots los oficials e altres hauents salaris de la dita Ciutat, ço es, los Justicia en lo Criminal e en lo Ciuil, Jurats, Mostaçaf, los Aduocats ordinaris, lo Racional, Sindich, Scriua, Justicia de CCC sous, Assesors dels dits Justicies e los Lochtiments del dit Justicia en Criminal, los dos Ajudants de Racional, e los dos Scriuans ajudants del Scriua principal, los tres Clauaris del quitament de la despesa comuna, e dels censals, lo obrer e sotsobrer, e Scriua de murs e valls, los Scriuans de les Corts Criminal e Ciuil, e de CCC sous, lo Consol de Mercaders, tots los desus dits sien tenguts tenir continuament hun roci de valor de XXX florins o daqui ensus, e armes per hun hom de cauall, e sino ho faran, o no tendran lo dit roci e armes, pasat lo terme deius scrit, los de asi auant elegidors, no sien abils e entrar en alguna eleccio, ni puxen eser elets o meses en redolins per alguna via, ans la eleccio de aquells faedora en contrari, sia nulla e inualida, e no haien ni puxen haber salari algu, e los actes per aquells faedors, sien nulles *ipso facto e jure*, e los oficials ja elets sino tendran lo dit roci en la forma desus dita, e pasat lo temps dauall scrit sien, priuats dels oficis que tendran e perden lo salari.

Item mes: ordenen e estableixen, que qualseuol persona qui volra tenir mula, o caualcadura de sella en la casa sua, haia a tenir hun roci de valor de XXX florins o de aqui ensus, ensemps ab la dita caualcadura, e sino volra tenir sino una caualcadura, aquella haia eser roci de sella almenys de la dita valor, e si lo contrari sera fet, que aquell tal, perda la mula o la caualcadura e pague L sous de pena, los quals o lo preu de la dita mula, sia conuertit en comprar armes e altres coses necessaries per defensio de la dita Ciutat, sens alguna gracia o remisio, de la qual ordinacio sien exceptats los homens de LXX anys ensus, los quals empero en casa sua no tinguen sino una caualcadura, la qual puxa eser mula sens encorrement de alguna pena, e si tendra mes de una caualcadura, aquella eser roci de la dita valor.

Item mes: Es prouehit e ordenat, que dona alguna maridada, no puxa portar fora casa sua o de son marit en la dita Ciutat, o en los lochs de la contribucio de aquella, manilles dor, ni dargent daurats, grans o collar, cadena o paternostres dor, ne dargent daurat, ne algunes enfiladures de perles de compte o de altres perles, la onça de les quals valga Vj lliures o de aqui ensus, a coneguda estimacio, ni puxa portar gonella o roba que rosegue per terra, faldes pus largues de hun palm e mig de alna, ne puxa portar guant de martes, si donchs la marit de aquella, ne sostendra continuament en casa sua, un roci de sella valent de XXX florins en sus, e que puxa sobre aquell caualcar hun hom armat, e si lo contrari sera fet, que les dites manilles e altres ornaments dor, dargent daurat, e les dites robes e gonelles, sien perdudes e lo marit sia tengut pagar C sous, los quals ab totes les coses desus dites perdudes, sien aplicades e adquisits a les municions e armes de la Ciutat, les quals sien comprades dels preus de les dites coses e penes. E la excusio de les dites penes, sia feta per lo Justicia en lo Criminal de la dita Ciutat, e en ausencia de aquell, per qualseuol oficial ordinari e per qualseuol dels magnichs Jurats, de les quals coses e penes, nos puxa fer gracia o remisio, los quals establiments sien jurats per los dits oficials, especialment e expresa de present, e en la eleccio de cascun dels dits oficials.

E perque de continent nos poran haure tants rocins com sia mester haure, per obseruancia de les desus dites ordinacions, atorguen temps de quatre meses, comptadors del dia de la publicacio de la present enauant dins los quals tot hom proueesca en haure rocins per obseruar les dites ordinacions, notificant a tot hom ab veu de publica crida, axi als oficials desus dits presents e esdeuenidors, com a altres qualseuols persones, que pasats los dits quatre meses seran executades rigorosament sens alguna gracia, e los qui volran entrar en los dits oficis, hagan a mostrar ab informacio de testimonis, com per temps de mig any precedent han continuament tengut roci del dit preu, e en lo present any del temps que seran pasats los dits IV meses fins al jorn de les dites eleccions, e si per lo dit temps no haura tengut roci, no puxen entrar en les eleccions dels dits oficis, e que tots anys sia feta mostra dels qui tendran rocins dos vegades lany, la una lo primer dia de Decembre, e l'altra lo primer dia de Maig.

Item: Que les dones que no tindran marit, no puxen portar manilles dor o dargent daurat ni altres ornaments dor o dargent, ni de perles desus prohibits e prohibides, ni guants de martes,

ni faldes pus largues de hun palm e mig, segons es dit desus, si ja aquelles dones no tendran un roci en casa sua del dit valor, de la qual ordinacio, sien exceptades les donçelles, les quals puxen portar los dits ornaments desus prohibuits, e faldes en les robes e gonelles rahonablement, segons lur stat o condicio, les quals coses manen eser tengudes e obseruades a la letra, e intimades a tot hom en general, e a cascun en special, sots les penes aposades, e daquelles eser feta la present publica crida per la Ciutat e lochs acostumats de aquella, perque daci auant ignorancia no puxa esser allegada. E guart se, qui guardar si ha.

(Libro de Actas perteneciente á dicho año.)

PREGON ESPULSANDO A LADRONES, VAGOS Y RUFIANES.

En 15 de Octubre de 1517 se publicó el bando siguiente:

«Ara ojats queus fan a saber de part dels molt espectable e magnífich Mossen Luis de Cabanyelles, Caualler, Conseller de la Magestad Real, e portanueus de general Governador en lo Regne de Valencia, e En Carles Darts, Justicia de la Ciutat de Valencia, en lo Criminal, Jurats, Racional y Sindich de la dita Ciutat. Que com en la present Ciutat de Valencia haya molts ladres, apartadors, jugadors e vagabunts, los quals de cascun dia, no fan sino robar, furtar y apartar a moltes persones en la present Ciutat y rauals de aquella, e jatsia per los crims y delictes per aquells comesos y perpetrats, o la matjor part de aquells, sien açotats y bandechats de Valencia e terme de aquella, e per ço, no obstant, en lo dit castich bandeig, com sien incorregibles, no curen ni han curat obtemperar el dit bandeig, ans poch, no tement nostre Senyor Deu e la Real correccio, estan en la present Ciutat robant, furtant y jugant tot lo que poden, e mentjant e beuent per hostals e tauernes de la present Ciutat, en les quals, si no fosen acollits los dits malfactors, ladres y vagabunts, sent anerien y buydarien la dita Ciutat, e obtemperarien los dits Reals manaments, per ço, per tolre e llevar lo que dona causa als dits inconuenients, e tenir en pau e tranquilitat, bon estat, repos y benefici, la present Ciutat e cosa publica daquella, e per estirpar e foragitar los ladres, apartadors e malfactors, rufians, picacantons, e homens de ocis de la present Ciutat e terme daquella, com sien incorregibles consuetadament e deliberada ab la present publica crida, bandejen e an per bandejats de la dita Ciutat e terme daquella, los ladres, vagabunts, rufians, picacantons e persones dejus specificades, ço es, per ladres y apartadors los següents:

Francesch Cordenatolosa (a) Patorrat.
 Pedro de Ceruera.
 Jaume Jaques.
 Joan de Parra.
 Joan Gascó.
 Pedro de Comayedes.
 Martin Dartiga.
 Miguel de Baliguer.
 Nicolau Lopiz.
 Miguel de Coblente.
 Marti Celanou.
 Joan Pere.
 Bernaldino Aragones.
 Sancho Vizcayno.
 Francisco de Cifuentes.
 Pedro Nauarro (lo coxo que posa en casa de Pere Martí.
 Joan de Cahos.
 Domingo Roig.
 Jaume Oller.

Francisco de Mendoza.
 Antonio de Balladolit.
 Albert, peraire.
 Navarro, el Soldado.
 Alonso el Castella, amich de la Navarra.
 Blayot, del Bordell dels Negres.
 Jordi, fill de Na Chorda.
 Alonso de Cardona.
 Marti Nauarro.
 Francisco Aragones.
 Jaume Dayllon.
 Andreu de Plasencia.
 Loquacho lo Tort, moso de Almany.
 Tasio lo Pexcador.
 Minguet.
 Gamello.
 Fantasia.
 Visentet.

Joan Bueno.	Antoni de Columba.
Luiset lo Tort, fill de Luis lo Misatger.	Fusteret.
Gaspar de la Coquillera.	Lo Castanyoler (criat de Bondia.)
Antoni, son germa.	Fanotet.
Salvador Ferrer, y son company	Pastrana.
Pere, que es forner.	Domingo Gascó (bastax.)
Micalet Aragones.	Perot Gascó.
Benito.	Gascó Garcia.
Perot Molins.	Bertomeu.
Lo Pallares.	Bernat.
Bocanegra.	Pasqualet Marquet.
Lo Semoler.	Rio Rios.
Lo Buller.	Arnau Gascó (que esta prop lo moli de Na Rouella, al carrer de la Figuera.
Joanico de Visiedo.	Miguel Joan, germa de Llensol.
Joanico de Barca.	Lo Catalanet.
Murta.	Rodrigo de Jaen.
Martinot lo Tinyós.	Gasconet.
Lo fill del esparter de la Bolseria.	Villareal.
Joanot lo Portero.	Francisco de Medina.
Martinet de Call.	

E axi, que tota hora que los desus dits y la lur part daquells, apres del desus dit e present bandeig, seran atrobats en la present Ciutat e terme daquela, sien encorreguts en pena de açotar, e sien açotats, sens gracia ni remisio alguna, per la present Ciutat de Valencia e lochs acostumats daquela, a cauall ab hun ase, tantes voltes quantes seran trobats contrauenir al present bandeig, prouehint y manant ab la present publica crida, a qualseuol tauerners, hostalers, pellers, ferrouellers, que no compren ni contraten de cosa alguna ab aquells, e que ninguna persona de qualseuol ley, estat y condisio sia, gose publicament ni amagada, acollir ne receptor en manera alguna aquells, sots pena de XXX morabatins, exigidors segons forma de fur.

E per quant a causa de molts rufians e picacantons, quey ha en la present Ciutat de Valencia, se seguexen grans inconuenients, escandels y mals, per ço, bandejen e han per bandejats, per rufians, los següents de la dita Ciutat y terme.

Joanot Valls, flequer.	Andres, barreter.
Borrellot, asaunador.	Martinot, lo Tintorer.
Joan de Valensia, giponer.	Margui.
Miquel Joan, flequer.	Cola, peraire.
Bertomeu, sabater.	Ballester (fill del mestre corredor que fa ventalls.)
Ferrando, sastre.	Antoni Fuster.
Luiset lo Castella.	Castellanet lo Sastre.
Joanot lo Sabater.	Valero, que era Verguer.
Perot Arnau.	Andres de la Caña, pexcaor.
Luiset lo Barreter.	Jaume, sabater (enamorat de la Ledesma.)
Joan Barro, pexcaor.	Barrientos.
Geronim Camates.	Cantalapiedra, vanouer.
Bernat Maurana.	
Alonso, cunyat de Cristofol de Leon.	
Lo tio de Patrax.	

En axi, que tots temps que algu o alguns dels dessus dits, sera trobat contrauenint lo dit bandeig estant y habitant en la dita Ciutat y terme de aquella, en menyspreu del dit bandeig, que sia açotat a cauall en hun ase, ab son capiro groch y bermell, segons es acostumat, per quantes

voltes seran vists contrauenir al dit bandeig, sens gracia, remisio ne composicio alguna, e mes auant inseguin la desus dita prouisio e deliberacio, bandejen los infraseguents, per picacantons y vagabunts.

Visent, belluter.
 Antoneu lo Cofrener (a) Mulats.
 Luiset de Valensia, lo Soler.
 Alfageri lo Tort, pintor.
 Fransi Viues, lo Tort.
 Perot Gomis, barber.
 Joanot lo Cinter, que te lo pare al carrer de Na Cubells.
 Sayes, lo fill del belluter.
 Vicent Cafabregues, peraire, lo menor de Elies Armengol, y son germa Bosch, texidor de lana.
 Roma, texidor de lana.
 Soler, marganter.
 Jaume Iuanyez.
 Mestre Domingo, sastre
 Gilot, cotamaller.
 Vicent lo Carder.
 Ortiz, tintorer.
 Lorenzo lo Belluter.
 Miró, seder del cami de Sent Vicent.
 Marti lo Sabater.
 Joanot de Roncesuall, barreter.
 Lo Rey, barreter.
 Vinader.
 Leo.
 Gaspar Selma.
 Luis lo Sgarrat, mallorqui.
 Joanot Anargua, fill del Corredor.
 Joanot Morato, guarda de camins.
 Alamany, fill de Alamany, tintorer.
 Boix, fill del Blanquer.
 Pedro Verduch, ostaler.
 Geroni Peres y son germa.
 Cases, veler al carrer de la Nau.
 Mestre Miquel lo Manya, que está al moli de Na Rouella.

Joanot de Na Salmerona.
 Pedro de Requena, barreter.
 Cristofol de Requena, barreter.
 Martinot lo Negre, criat de Na Barcelona.
 Gomis, fill de mestre Joan de Mislata, sastre.
 Franciscot, fill de Mestre Alfonso lo Barreter, de la Porta Nova.
 Bernat, lo sabater de la Fresneda.
 Lo fill de Mestre Pere, barber de la plaça dels Caixers, lo bastart.
 Los dos germans Almunies, flaquers.
 Ramonet lo Barreter.
 Orduño, carreter.
 Marti lo Mallorqui, barreter.
 Marco, peraire, menor de dies.
 Cristofol Toledano, sucrer.
 Cristofol, cofrener.
 Cristofol, sinter.
 Pere lo Corder.
 Cristofol lo Corder.
 Torres, enamorat de la Castellana que esta al costat de la Melosa.
 Joanot lo Roig, tonyiner.
 Martorell de Martorell, corredor de la Badlia.
 Marti, que te lo triquet que era de la Segarra.
 Perot lo Peraire, criat den Guerau lo Peraire.
 Garnica, barreter.
 Lo Napoletá, criat de Cases.
 Lo fill matjor de Millas, peraire que esta al carrer de Quart.
 Ordonya, capser que esta al Mercat.
 Pallos, veler.

E no res menys, proueixen que si algu dels dits bagabunts, rofians e picacantons, volran donar seguretat de viure be, lo que tindra ofici usar daquell a arbitre de la Cort, que donada seguretat de viure be e usar del dit ofici, e seruir cumplint les dites coses, sia agut lo dit bandeig per sospes.

Item : Proueexen e manen a tots aquells que seran atrobats en lo triquet des Bordells dels Negres, o en qualseuol altra part hon se jugara a tarongeta o reglonet o truquet, aixi los jugadors com los miradors, sien encorreguts en pena de estar X dies en la preso, etc. «

(Libro de Actas de 1511.)

FIN.

ÍNDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO.

	<u>Páginas.</u>
<i>Introduccion</i>	III
<i>Advertencias.</i>	VIII
<i>Puertas</i>	1
<i>Murallas.</i>	13
<i>Calles.</i>	29
<i>Plazas.</i>	97
<i>Adicion á las calles y plazas.</i>	117
<i>Lithologia.</i>	120
<i>Avenidas caudalosas del rio Túria.</i>	128
NOTICIAS VARIAS Y CURIOSAS SACADAS DE LOS LIBROS DEL ARCHIVO MUNICIPAL.—Pre-	
<i>cios de la volateria y caza en el año 1310.</i>	138
<i>Precios de carnes en el año 1324.</i>	139
<i>Precios del pescado en el año 1324.</i>	140
<i>Ordenacion para que se observen los dias festivos del año 1326.</i>	140
<i>Ordenacion para que no se revele lo que se diga en Consejo.</i>	143
<i>Entrada del Rey D. Pedro IV en Valencia.</i>	144
<i>Primer centenar de la conquista y fiesta anual á San Dionisio.</i>	146
<i>Que en comidas de boda no se sirva ninguna clase de volateria ni ciertas carnes.</i>	147
<i>Entrada en Valencia del Rey D. Juan I y la Reina su esposa y festejos que les hicieron.</i>	148
<i>Ordenaciones hechas contra blasfemos, jugadores, alcahuetes, mugeres de mala vida y agoreros.</i>	153
<i>Pregon prohibiendo á las mugeres ciertos adornos y vestidos, si no tenian sus maridos un caballo del valor de treinta florines.</i>	156
<i>Pregon espulsando á ladrones, vagos y rufianes.. . . .</i>	158
